

En esta Edición
Exija

Reportajes



además del primer cuerpo, PRESENCIA del País, PRESENCIA en el Deporte, los suplementos Reportajes, Historietas, Literaria y Quinta Pared.

Paz
Histórico acuerdo de paz entre Ecuador y Perú (página 10)

Riesgo
Los problemas de salud en Santa Cruz ponen en riesgo la Cumbre de las Américas (página 5).

Chapare
El presidente de los industriales de Cochabamba dijo que la inversión privada proyectada en el Chapare es de \$US. 77 millones (PRESENCIA del País, página 2).

Según Juan Carlos Caballero, tercer jefe emergetista

Un militar vendió al MRTA las armas para el secuestro

El tráfico de armas está siendo investigado al interior de las Fuerzas Armadas, tras las declaraciones del jefe del MRTA en Bolivia, Juan Carlos Caballero Velásquez, quien aseguró que los fusiles FAL, las granadas de fragmentación, gran cantidad de munición y otros equipos fueron comprados a un miembro de la institución castrense. "Las investigaciones están en camino", atinó a decir el comandante en jefe de las FF. AA., general Reynaldo Cáceres.

"El encargado de comprar las armas fue Luis Alberto Miguel Samaniego. Las compró de un miembro de las Fuerzas Armadas, de quien desconozco el nombre y grado. Los FAL nos costaron 1.700 dólares cada uno, las granadas de mano 20 dólares cada una, las pistolas 500 dólares cada una y la munición está entre 25 centavos de dólar cada unidad", dijo Caballero, en sus declaraciones ante la Policía.



CUERPO DEL DELITO - Este pequeño arsenal utilizado durante el secuestro de Doria Medina, ahora es cuerpo del delito en la investigación de tráfico de armas en las FF. AA. Sólo queda identificar al militar vendedor.

Página 6

Violaron su espacio aéreo

Cuba derribó dos aviones de exiliados

La guardia costera norteamericana confirmó que dos pequeños aviones del denominado grupo cubano en el exilio "Hermanos al Rescate", fueron derribados por caza bombarderos de las Fuerzas Armadas de Cuba. Las aeronaves violaron el espacio aéreo cubano. En los últimos cuatro años, las naves de ese grupo de exiliados realizaron permanentes sobrevuelos en las costas de la Isla en busca de balseros, lanzando panfletos contra el régimen de Castro.



FIDEL CASTRO ya se cansó de violaciones al espacio aéreo cubano. Los aviones intrusos comenzaron a ser derribados.

"Recibimos una llamada a las 3:45 de esta tarde (20.45 GMT) de la Fuerza Aérea, sobre el supuesto derribo de dos naves de 'Hermanos al Rescate' por parte de aviones cubanos de combate", dijo el teniente Marcus

Woodring, de los guardacostas en Miami. "Estamos buscando al norte de La Habana a cuatro personas que estaban a bordo de las dos aeronaves", añadió.

Página 11

Quieren frenar la cruzada anticorrupción

Congreso: Nuevo pacto del silencio

Un manto de olvido para la corrupción en el Congreso, se percibe últimamente, tras la andanada de insultos que atrapó a los políticos. Después de las fiestas de carnaval, las bancadas del oficialismo y la oposición decidieron hacer un alto en su guerra, con la consigna de legislar más y fiscalizar menos. La cruzada anticorrupción puede pasar al olvido, mientras los parlamentarios conciertan su agenda legislativa.

Página 6



FUJIMORI CON CHABELI El presidente del Perú, Alberto Fujimori, acompañado de Chabeli Iglesias, hija del cantante español Julio Iglesias, durante una visita a la isla Uros en el lago Titicaca. Chabeli está en Perú como periodista de televisión para entrevistar a Fujimori sobre el turismo en ese país.

Guardianas de la salud pública

Las cocaleras piden erradicar el alcohol en lugar de la coca

Es urgente terminar con el alcohol que está dañando la sociedad, antes que erradicar la hoja de coca, afirman las cocaleras de Cochabamba, reunidas en su tercer congreso departamental. La Federación de Mujeres Campesinas de Cochabamba "Bartolina Sisa" pide "que se erradique el alcohol porque es dañino, pero no la coca que es medicinal".

El alcoholismo, dicen, se suma al hambre y a la miseria.

Página 5

Los conservadores en alza

América Latina bajo la amenaza de un fantasma* llamado Buchanan

Warren Christopher, Secretario de Estado norteamericano, iniciará una gira por países latinoamericanos la próxima semana. La visita es sintomática, precisamente cuando Pat Buchanan, caracterizado por su intransigente proteccionismo y su posición agresiva ante la inmigración latina en Estados Unidos, entra en la escena política.

Por Carlos Castilho

El secretario de Estado de Estados Unidos Warren Christopher iniciará la próxima semana una gira por países latinoamericanos en momentos en que la mayoría de los gobiernos de la región están más preocupados por el ascenso del conservador Pat Buchanan que con la administración Clinton.

Este es el primer viaje de un alto funcionario del gobierno estadounidense a América Latina desde la toma de posesión del presidente Bill Clinton, que nunca puso el pie en América Latina desde que pasó a ocupar la Casa Blanca en Washington.

Es sintomático que al momento en que concluye su mandato Clinton haya decidido enviar a su principal asesor en política externa a una región que paso casi cuatro años en el olvido diplomático, a excepción quizás del caso de México.

Pero incluso en la crisis mexicana de enero de 1995, el gran temor de Washington no era la salud financiera de su vecino más cercano sino que la brutal devaluación del peso afectara a la economía de Estados Unidos.

El bajo perfil de América La-

tina en el Departamento de Estado coincidió con la ausencia de amenazas graves a los intereses estadounidenses en la región.

A los ojos de Washington "no hay novedades en el frente sur", y todo sigue la rutina, al contrario de lo que sucedió en los tumultuosos años 50, 60 y 70, cuando guerrillas y rebeldes izquierdistas causaron sobresaltos en Washington y constantes visitas de presidentes estadounidenses a la región.

El viaje de Christopher sufre los efectos del olvido de casi cuatro años y ha sido tratado con escasa importancia por la prensa latinoamericana en las últimas semanas.

El encuentro del secretario de Estado con presidentes centroamericanos en San Salvador, este lunes, estuvo a punto de perder significado, cuando dos presidentes anunciaron que no acudirían a la cita en razón de que ya habían contraído otros compromisos.

A último momento, el costarricense José Figueres cambió de planes y anunció que viajaría a El Salvador.

Todo lo que el Secretario de

Estado diga o prometa a sus interlocutores latinoamericanos estará pendiente de los resultados de las elecciones presidenciales de noviembre en su país. Hasta el momento no hay ninguna garantía de que Bill Clinton pueda acceder a un segundo mandato.

La gran mayoría de los presidentes de la región sigue con atención el ascenso de Pat Buchanan, que ha creado un gran dolor de cabeza para su partido por su intransigente proteccionismo, aislacionismo y su posición agresiva ante la inmigración latina en Estados Unidos.

El fenómeno Buchanan amenaza toda la complicada ingeniería integracionista en América Latina y es casi un golpe mortal para el Tratado de Libre Comercio, en el cual son socios Estados Unidos y México, además de Canadá.

Los políticos latinoamericanos empiezan a darse cuenta de que la marginación continental será aún más intensa si el ex comentarista de televisión logra llegar a la presidencia de Estados Unidos.

Mientras la carrera electoral estadounidense no llegue a de-

finiciones más claras, principalmente en el partido Republicano, Bill Clinton tiene muy poca cosa que ofrecer a sus desconfiados socios en la casi moribunda propuesta de crear un mercado común de Alaska a Patagonia, lanzada con bombos y platillos en la cumbre de Miami, en 1994.

En medios políticos estadounidenses, en especial entre los adversarios de Bill Clinton, hay indicios de una fuerte reacción al fantasma ultraconservador de Pat Buchanan.

Es muy probable que los republicanos decidan abandonar a Buchanan, pero la gran interrogante es saber hasta qué punto el mensaje aislacionista y proteccionista del ex conductor televisivo será retomado por otro candidato.

Está claro que ese mensaje cosecha votos entre la atomizada clase media estadounidense.

En un contexto como éste, la visita de Christopher reúne todos los elementos como para ser puramente protocolar.

(San José de Costa Rica / Inter Press Service)



Dramática situación en el Brasil

Los niños son también víctimas de los ajustes estructurales

En Brasil 32 millones de niños son de familias con renta mensual de hasta medio salario mínimo; se calcula en tres millones el número de trabajadores menores de 14 años. Pese a esta cruda realidad, Brasil -dice el articulista- sueña con ingresar en el selecto club de primer mundo.

Por Frei Betto *

En Italia el Tribunal Permanente de los Pueblos, al dictar sentencia sobre violación a la infancia, condenó al Fondo Monetario Internacional y al Banco Mundial como responsables de la política de ajustes estructurales que sacrificó, cada año, a cerca de 13 millones de niños en todo el mundo, víctimas de enfermedades y carencias alimenticias.

Según la Conferencia Episcopal Latinoamericana, en nuestro continente mueren, cada año, aproximadamente 852 mil niños menores de 5 años de edad. O sea, 97 niños por hora a cuenta de los elevados intereses pagados, en nuestras bolsas, al capital especulativo extranjero.

La Organización Internacional del Trabajo calcula que hay actualmente de 100 a 200 millones de niños en el mercado mundial del trabajo. En los países pobres, el 13 por ciento de los trabajadores tienen entre 10 y 14 años de edad. Ellos se exponen a riesgos de accidentes frecuentes, sobre todo cuando trabajan en el sector no regulado de la economía informal.

En Brasil, donde 32 millones de niños son de familias con renta mensual de hasta medio salario mínimo, se calcula en tres millones el número de trabajadores menores de 14 años, de los cuales, 1,28 millones laboran en la agricultura. De ese total, 47 por ciento trabajan sin recibir salario, apenas 600 mil concluyeron el primer grado, y casi un millón y medio frecuentaron la escuela menos de cuatro años. En fin, Brasil es una nación que, además de la desatención a los valores fundamentales, no invierte en sus recursos humanos. Aun así, sueña con ingresar en el selecto club de primer mundo.

Con edades de 10 a 17 años, trabajan en Brasil cerca de siete millones y medio de niños y adolescentes que representan cerca del 12 por ciento de la población económicamente activa, sobre todo en la agricultura. La mayor parte no tiene papeles ni recibe salario, ayuda a los ingresos familiares o trabaja a cambio de casa y comida.

Las 6 ó 10 horas diarias de labor son incompatibles con la escuela. Y cuando asisten a ella, los niños, vendidos por el cansancio, no consiguen aprender. En las plantaciones de caña de azúcar los niños menores llegan a cortar 2,4 toneladas de caña por día. A los 12 años un niño ha desarrollado apenas el 40 por ciento de su fuerza muscular.

Está comprobado que, después de 12 años de trabajo en esa actividad, la persona queda inutilizada, con lesiones irreversibles en articulaciones y miembros, aparte de dolencias cardíacas y respiratorias.

En la ciudad y en el campo. Los niños precocemente condenados al trabajo comen sin lavarse las manos, ingieren veneno de insecticidas y fertilizantes, andan por labazura, tocan desechos médicos y radiactivos de los hospitales, contaminando su sangre con metales pesados, sobre todo el plomo.

Por su parte el gobierno economiza gastos de educación y no tiene programa nacional, estatal, público o privado -excepto los heroicos esfuerzos de Ayrton, de las iglesias y del Movimiento Nacional de Niños y Niñas de la Calle- destinado a extirpar este vergonzoso y peligroso cáncer de la niñez desamparada y explotada, que corroe nuestro tejido social.

Es mayor, dijo sabiamente Carlito Mala. No sirve de nada cerrar los vidrios de nuestros carros al niño del semáforo o poner mala cara a la niña que en la esquina nos pide alguna moneda que nos sobre. Es necesario detener esa hemorragia social que nos hace tan próximos a la Inglaterra de Carlos Dickens y tan distantes del sueño de llegar a ser primer mundo.

¿Cómo? Presionando al gobierno y a los políticos a adoptar políticas eficaces de combate a la marginación infantil. Ideas no faltan, como reducir los impuestos de empresas que mantienen escuelas profesionales y de escuelas que dan becas a menores pobres.

Como medida de urgencia, elevar el salario mínimo bastante por encima de los miserables 100 reales (aproximadamente 100 dólares) para frenar el trabajo de los niños, y castigar severamente a quienes explotan la prostitución infantil.

El gobierno federal necesita preocuparse menos de sus socios y empeñarse más en lo social. En vez de administrar intereses corporativos debería cuidar de los intereses nacionales, comenzando por erradicar la miseria, clamorosa contradicción en un país tan rico como Brasil.

¿Por qué las promesas de las campañas electorales son en general como los productos de feria, que no ofrecen garantías?

* Escritor, periodista y religioso brasileño. Prensa Latina.

Crece el desequilibrio

Las tendencias de la economía mundial afectan a los países pobres

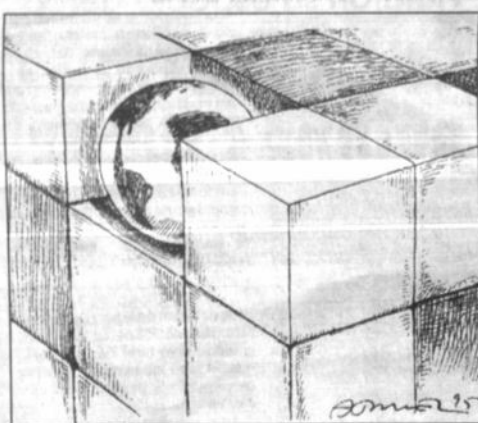
El autor, analizando las tendencias actuales de la economía mundial, llega a la conclusión que las desventajas de los países en desarrollo frente al primer mundo se agigantan y el nivel de dependencia crece.

Por David Apaza Cossio*

Una de las tendencias de mayor impacto es la internacionalización de la vida económica, los mercados de bienes y servicios, además de los flujos financieros se tornan cada vez más mundiales en función del papel de las nuevas tecnologías, la diferenciación entre productos de acuerdo a su calidad, el comercio intranacional y la desregulación financiera, esta tendencia hace que las economías de los países se dirijan hacia la apertura comercial, en este contexto los países que tienen los índices de desarrollo humano más bajos, son los que tienen las de perder en el nuevo contexto económico y social.

Otra tendencia es la regionalización mundial y la formación de bloques, como estrategias de los países líderes; mientras que los países pobres abren sus fronteras y se enfrían en un franco acomodo a las políticas neoliberales, los países desarrollados cierran sus economías a bloques económicos como el caso de la Comunidad Económica Europea, el NAFTA, etc.

Otra tendencia es el incremento de la transnacionalización, debido principalmente a que países pobres de América Latina y África, exageraron en la apertura al exterior, principalmente debido a las privatizaciones que se sucedieron por imposición de organismos internacionales.



Otras corrientes apuntan al dinamismo y la concertación de las relaciones económicas internacionales en los países desarrollados, como las llamadas nuevas zonas de inversión que ofrecen mejores condiciones para la valorización del capital, esta reestructuración ha llevado al propósito de delinear nuevos perfiles dinámicos y en general reformular los mecanismos de regulación económica que incluye la redefinición del

papel del Estado y su relación con el capital privado, en muchos países en desarrollo se aprecia una corriente importante del achicamiento del Estado principalmente en la producción, haya o no haya razones para ello.

La fuerte coordinación macroeconómica, principalmente en plano de la política monetaria y cambiaria, en desmedro de las políticas económicas autónomas, es otra tendencia. Na-

turalmente dicha regulación la ejerce los organismos internacionales que responden a los intereses de los países líderes, esto propende a una hegemonía compartida debido a la unipolarización económica y política.

También existe otra alternativa en este contexto: la creciente marginalización del tercer mundo en la economía mundial, esto ocurre en la toma de decisiones de política económica mundial, no obstante a ello los países en desarrollo al abrir sus economías al mercado mundial, compartiendo o cediendo industrias primarias de alto valor estratégico, se tornan en grandes oportunidades para las transnacionales, que están tomando presencia en países pobres de América Latina y África.

No puede soslayarse otra corriente: el importante avance tecnológico, esto tiene repercusiones drásticas en la aplicación, difusión y acceso a ellas, que redimensiona los sistemas de dependencia.

En este análisis suscito se puede apreciar las desventajas de los países en desarrollo frente a los del primer mundo que en el tiempo presente se agigantan, la dependencia llega a altos niveles, y caracterizadas principalmente por la inexistencia de políticas propias que den soluciones a futuro.

* Ingeniero de sistemas y economista. Oruro.

Una alternativa peligrosa

La Ley 1008 no contempla la erradicación forzosa de la coca

La erradicación forzosa de la hoja de coca, denunciada frecuentemente por dirigentes campesinos, es una política que responde a los intereses de EE. UU. El articulista advierte de los graves riegos que tiene para el país de esta medida.

Por Félix Chambi Cari*

En Bolivia, más que en otros países, hay muchas cosas impredecibles debido a la dinámica y al pragmatismo dominante. El caso de la erradicación forzosa de la hoja de coca es un ejemplo elocuente. Ocurre que la Ley 1008 señala dos tipos de coca: tradicionales y excedentarios: los primeros pueden ser usados en el acullicu, en el mate de coca en bolsitas e inclusive en la industria farmacéutica; el segundo tiene que ser erradicado con compensación económica y allí tiene que desarrollarse cultivos alternativos con igual o mayor rentabilidad que la coca.

Sin embargo, y a pesar de esta Ley, la presión de EE.UU., que al darse cuenta del fracaso en la erradicación de coca en el Chaparé Tropical, ha amenazado con desercificar a Bolivia y con ello desequilibrar nuestra balanza de pagos.

Además, existe el proyecto de la "Opción cero" que propone eliminar todo cultivo de coca en nuestro país y los otros, como Perú y Colombia y Brasil.

Esa pretensión ha sido rechazada inmediatamente por los productores cocaleros y calificada de intromisión directa de EE.UU. en asuntos internos de nuestro país.

Sin embargo, el gobierno actual no tiene más remedio que

acatar la orden norteamericana y continuar la erradicación de forma "pacífica", aspecto que no parece cumplirse tal cual denuncian dirigentes campesinos.

En el caso de los Yungas, la erradicación ya es conocida con el ex-proyecto Agroyungas, que intentó sin éxito erradicar coca y sustituirlos por el café "cauturra". Allí se derrochó 20 millones de dólares, pues no se lograron los resultados esperados, tal cual atestigüó en su momento la emisora regional "Yungas".

Al presente, hay dos razones que no permiten sospechar que la erradicación de coca pudiera reintegrar a los Yungas paceños: 1) que EE.UU.,

guarda toda la cocaína incautada y no la quema como se hace en nuestro país (¿de qué lucha contra el narcotráfico se habla?). 2) EE.UU. pretendió cultivar la coca en su territorio y en Puerto Rico con resultados no satisfactorios.

Como conclusión, hay un desmedido interés norteamericano por erradicar todos los cocaleros fuera de su país con la "Opción Cero", inclusive los que están amparados por la Ley, como los de la zona yungueña, sin importar para nada las consecuencias sociales que ello pueda generar.

* Comunicador.

Elección Papal: La nueva constitución de Juan Pablo II

Universi Dominici Regis" es el documento -con valor de ley constitucional de la Iglesia- con el que Juan Pablo II introduce la cuarta revisión en lo que va de siglo, de las normas del Cónclave para elegir a los próximos pontífices.

En adelante, la elección papal se realizará únicamente por escrutinio.

No se trata de introducir un nuevo elemento -la modalidad de sufragio por dos tercios ha sido tradicionalmente la más frecuentemente de eliminar otras dos formas vigentes hasta ahora, aunque rara vez utilizadas: la elección por "inspiración" o "aclamación" (coincidencia en una persona) y por "compromiso" (delegar en un grupo de electores, la búsqueda del candidato). El Papa considera que las formas de elección excluidas no garantizaban la responsabilidad personal como el voto secreto.

"Convendiendo los elementos esenciales del Cónclave y continuando la línea de la praxis consolidada a lo largo de siglos, la nueva Constitución presenta innovaciones significativas", dijo el Secretario del Colegio Cardenalicio, al presentar, el pasado 23 este documento con el tema "Vacancia de la Sede Apostólica y Elección del Romano Pontífice".

Cabe destacar que esta disposición no tiene relación con la salud de Juan Pablo II, quien "se encuentra en plena forma", añadió el Secretario, sino que se trata de una revisión histórica que adecua a la Iglesia a los tiempos actuales.

Día del Señor

Jesús es tentado en el desierto

Después el Espíritu Santo condujo a Jesús al desierto para que fuera tentado por el diablo. Y después de estar sin comer cuarenta días y cuarenta noches, tuvo hambre. Entonces, se le acercó el tentador y le dijo: "Si eres Hijo de Dios, ordena que estas piedras se conviertan en pan". Jesús respondió: "Dice la Escritura que el hombre no vive solamente de pan, sino de

toda palabra que sale de la boca de Dios."

Después de esto, el diablo lo llevó a la Ciudad Santa, y lo puso en la parte más alta del templo, y le dijo: "Si eres Hijo de Dios, tírate de aquí para abajo. Puesto que en la escritura dice: Dios ordenará a sus ángeles que te lleven en sus manos para que tus pies no tropiecen en piedra alguna." Jesús replicó: "Dice también la Escritura: No tentarás al Señor tu Dios."

En seguida lo llevó el diablo a un cerro muy alto, le mostró toda la riqueza de las naciones y le dijo: "Te daré todo esto si te hincas delante de mí y me adoras." Entonces Jesús le respondió: "Ájate de mí, Satanás, porque dice la Escritura: Adorarás al Señor tu Dios, a él solo servirás."

Entonces lo dejó el diablo y acercándose los ángeles se pusieron a servir a Jesús. (Mateo 4, 1-11)

Una fe comprometida con la realidad La cercanía a los pobres nos ayuda a crecer en el amor

Una de las necesidades más fuertes del pueblo pobre es la de recibir un testimonio de fe auténtica de quienes nos decimos cristianos. El compromiso de fe auténtica habla más con las obras que con las palabras, dice la autora en esta reflexión.

Por Esperanza Gómez Oser*

Un providencial hallazgo en la biblioteca de Ceprolai del número 88 de la revista peruana "Páginas" del año 1987, me permite compartir unas reflexiones provocadas por una entrevista con Monseñor Luis Sáenz, que fue nombrado Arzobispo de La Paz el 24 de febrero de ese mismo año.

Si estas reflexiones son aptas para dirigir nuestros pasos en los caminos de la espiritualidad encarnada en el aquí y el ahora, al estilo del maestro Jesús de Nazareth, lo juzgarán quienes con un corazón sincero y objetivo lean estas breves líneas.

En Bolivia, la mayoría de la población es pobre. Ella nos revela, en su sencillez, humildad y solidaridad, que la verdadera riqueza consiste en poder ayudar, colaborar, y dar de lo que uno tiene como necesario a otro que está en mayor necesidad.

La cercanía a los pobres nos ayuda a crecer en la fe y en el amor. Al mismo tiempo, sólo el

amor cristiano nos puede hacer solidarios de los pobres.

La Iglesia, todos los que formamos parte de ella, no podemos permanecer indiferentes ante la dramática situación de hambre y de miseria en que viven las mayorías. Siguiendo la Palabra de Cristo tenemos que hacernos solidarios con el pueblo pobre tomando partido con sus esperanzas y necesidades.

Una de las necesidades más fuertes de este pueblo pobre es la de recibir un testimonio de fe auténtica de quienes nos decimos cristianos. El compromiso de fe auténtica habla más con las obras que con las palabras, se concreta en el servicio cercano para poner de manifiesto los valores y las riquezas con las que Dios ha bendecido nuestras personas y realidades. El pueblo boliviano necesita recibir en su vida diaria el anuncio de la Buena Noticia del Evangelio: todos somos hermanos.

El pueblo pobre es rico en fe. En medio de la desesperanza, la desilusión, el desamparo es ca-

paz de creer, de esperar, y amar. Entrega su vida al estilo de quien la entregó para que todos la tengamos en abundancia (Cfr. Jn 10,10). Por eso, el lugar que corresponde a los que creemos en Cristo es estar con los más necesitados.

Como bolivianos, cristianos, con raíces culturales propias y plurales, hablemos al pueblo con su lenguaje y su mentalidad. Sintamos y vibremos con nuestro pueblo que ama tanto a Dios y que confía en Él, que a pesar de sus problemas se acerca cada vez más a Él para decirle: "Tú eres mi única esperanza".

No defraudemos por nuestra pereza o insensibilidad, por nuestras omisiones a este pueblo que espera de nosotros un compromiso audaz por la vida de los pobres. Sólo así acogemos y haremos presente el Reino de Dios viviendo la alegría inmensa de la fraternidad cristiana, la verdadera espiritualidad.

* Directora de Ceprolai.

Opine, esta Tribuna está abierta

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos los lectores que deseen analizar o debatir cuestiones de interés nacional o internacional.

Recordamos las siguientes normas:

- Los artículos en general no deberán sobrepasar las 30 líneas, a doble espacio, y las 50 líneas cuando se trate de temas que ameriten esa extensión.

- El lenguaje será el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

- El autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de carnet de identidad y, si es posible, número de teléfono.

Las ideas que aquí se expresen no comprometen la opinión de PRESENCIA que se expresa mediante sus editoriales.

El periódico se reserva el derecho de publicación, así como el de resumir los artículos que considere que pueden ser expresados en una menor extensión. No se devuelven originales.

Secretario de Dirección: Jesús Urzazastí A.
Jefe de Informaciones: Ramiro Ramírez S.
Secretario de Redacción: Rolando Garviza M.
Jefe de Correspondientes: Julio Perinetti A.

Redactores jefes:
Teddy Molina Ch.
Gloria Eyzaguirre U.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Lic. María Luisa Urday
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 3723444
Télex 2659 BV - Telefax 391040

Usos y abusos del lenguaje

El pueblo quiere entender de qué se trata

Cuando se habla de Oruro suele decirse "la ciudad del Pagador"; cuando se anota de un desfile, que éste "se realizó a la cabeza del Alcalde" y así, expresiones por el estilo que no resisten el mínimo análisis lógico. Contra estos usos y abusos del lenguaje, que no hacen más que confundir, escribe el autor de esta nota, porque el pueblo quiere entender de qué se trata.

Por Huáscar Cajías K.

Algo así como en el célebre Cabildo bonaerense de 1810. Lo mismo se pretende ahora, cuando se le dice mucho al pueblo, pero éste quiere especialmente entender lo que se le dice y que suele estar oculto entre las sombras y nubes de enredos o de errores claros de lenguaje o de historia.

No vamos a insistir en lo gramatical porque sería tarea demasiado extensa y repetitiva. Aunque algo se debe hacer para que nuevas formas de expresión echen raíces o para que se empiece a arrancar la mala hierba antigua, lo que no será fácil porque lo viejo se prende tenazmente a la tierra.

La verdad es que, en estos días de Carnaval, el espíritu pepinesco y burlesco ha llevado a usar ciertas expresiones que tienen que merecer comentarios antes de que la memoria las deje de lado. Se trata de nuevos descubrimientos sorprendentes o de intolerables repeticiones ya sacramentales, pero odiosas.

Por ejemplo, se escribió sobre Oruro: "el antreño de carnavales", etc. Repetición absurda, ya que "antreño" significa, según el mataburros de la Academia: "los tres días de carnestolendas" o carnavales; quizá se pretendió decir que en Oruro esta festividad es tan famosa y querida que equivale a un carnaval del carnaval: un carnaval al cuadrado. ¿Pero será eso lo que quiso decir?

Para no hablar de aquello tan manido y tonto, de que el "desfile se realizó a la cabeza del alcalde"... ¿Querían explicarnos qué se quiere decir con esa manifestación dirigida a la cabeza del alcalde? ¿Qué tiene que hacerse a esa pobre cabeza, como resulta, por ejemplo cuando se dice o escribe: "La manifestación lanzó piedras a la cabeza del alcalde"? Imaginamos que esa cabeza quedó convertida en una cordillera andina de chichones. A menos que lo que probablemente se quiso decir fuera que la manifestación, encabezada por el alcalde, lanzó piedras, etc.

Y por ahí se oyó, como reflexión laica cristiana de inicio de cuaremas postcarnavales, que "la caridad comienza por casa". ¿Es ésta realmente una norma cristiana? Entonces tendríamos que inferir que el que es muy generoso probablemente muestre una conducta antisocial fuera de ser rematadamente tonto. Tonta y censurable sería la viuda del Evangelio. Archivos y no ejemplares los santos que se despojaron de sus vestidos y sus alimentos para darlos a los necesitados. Tonto aquel obispo de Bolivia, muchas veces criticado, que renunció a su alto cargo, pidió volver como capellán a un leproso y allí murió consolando a sus hermanos.

En materia de historia, los errores son peores, estos días.

Por ejemplo, aquello de que alguien realiza algo, pero movido "por el cerebro gris" que sería algo así como un demonio escondido, que no daba la cara, pero movía a otro como marioneta.

Yo recuerdo a quien inventó en Bolivia esta barbaridad hace unos 20 años. Prefiero no decir el nombre.

Pero vayamos a lo que cuenta la historia. Pues ha circulado una vieja leyenda acerca del cardenal Richelieu y un frailecito que oficiaba de consejero suyo. Trajes vistosos del primero, gran actor en la Corte; grises y humildes del segundo, que se deslizaron por los rincones del Palacio y pronto retornaba al aislamiento de la celda conventual. Pero el humilde fraile era el consultor en asuntos importantes de Estado y de la conciencia del cardenal. El que luego aparecía como brillante autor de todo era el cardenal; pero el fraile era la eminencia gris, que le iba por atrás.

Eminencia gris, no cerebro gris. No todos tenemos estos consejeros modestos y sabios; pero todos tenemos una parte gris en el cerebro. Eso se sabe desde primaria y no tiene por qué convertirse en un dicho equivocado, enredador y propio del folklore literario de Bolivia.

Ahi marchan muy pimpantes quienes dicen o escriben que la Corte Suprema "dictaminó" siete años de cárcel en una sentencia. ¿Y desde cuándo esta Corte "dictamina" una sentencia o fallo o falla?

Y no hablemos de quienes piensan que el cargo de alcalde boliviano es tan humilde que no vale la pena utilizar el nombre pertinente en castellano; entonces conviene que el alcalde - cargo tan digno - tenga que ver trocado su título por el de Burgomaestre en homenaje quizá a los rubios alcaldes del mundo europeo. ¿Se cree que de esta estrambótica manera se dignifica a nuestro histórico título de alcalde? ¿O que así se muestra alta cultura?

Ni mencionemos a aquellos otros que, en el colmo de su admiración por el imperialismo, especialmente por el arquetipo moderno inglés, llaman, a nuestro alcalde, Lord Mayor.

Hace poco, celebramos la efeméride de Oruro y muchos fueron los que hablaron de la ciudad "del" Pagador. Y menos mal que no lo escriben con minúscula: eso sería el colmo pues estaríamos hablando de un pagador cualquiera. Estos historiadores aparatosos parecen confundir papeles, porque el ilustre pagador era el mismo custodio de las arcas reales y murió por querer que se las respetara. Pero Pagador era un apuesto y ilustre y así como para honrar a alguien, no le decimos "el" Rodríguez ni "el" Mendoza, no tenemos por qué decir "el" Pagador. Un poquito de historia no hará mal a los condescendidos que siguen con eso de "el" Pagador. Un poco de respeto, señores.

Y basta ahora aun podría seguir. Pero, para evitar el aburrimiento de los lectores, el periódico pone un sano límite a la extensión de estos artículos.

*Fundador de PRESENCIA y catedrático universitario. Actualmente es presidente de la Corte Nacional Electoral.

En busca de un compromiso en los niveles más altos La depredación de los bosques se ha convertido en problema político

Cada año desaparecen del planeta 15 millones de hectáreas de bosques tropicales por la depredación, principalmente de industriales madereros, mientras los gobiernos no atinan a medidas de prevención. Especialistas consideran que muchas de las causas del problema derivan de una combinación de políticas económicas y del uso de las tierras que determinan los gobiernos nacionales.

Por Gustavo Capdevila

En la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Ambiente y Desarrollo (CNU-DA) se advirtió que el problema de la deforestación de la capa boscosa tendría consecuencias a largo plazo para el bienestar de la población y para el medio ambiente global.

Ante la gravedad de ese cuadro y después de años de debates, los expertos terminaron por reconocer que las soluciones a la degradación de los bosques en el mundo se encuentran en el terreno político más que en el tecnológico.

Muchas de las causas de la destrucción creciente de los bosques derivan de una combinación de políticas económicas y del uso de las tierras que determinan los gobiernos nacionales.

Pero los ambientalistas observaron que la comunidad internacional carecía de instrumentos para concertar los intereses de todas las partes involucradas.

Por eso nació la Comisión Mundial sobre Bosques y Desarrollo Sostenible (CMBDS), creada en la CNUMA, que deliberó en Río de Janeiro en 1992 con el nombre de Cumbre de la Tierra.

La CMBDS, que la semana próxima realizará en Indonesia la primera de una serie de audiencias públicas con los actores de la explotación de los bosques de Asia, se constituyó en Ginebra en junio de 1995.

El organismo comprobó que los cambios socioeconómicos y tecnológicos acelerados que modifican al mundo, plantean numerosas incertidumbres sobre su impacto probable en los recursos boscosos del planeta.

A mediados del siglo venidero, un área boscosa empobrecida tendrá que proveer más bienes y recursos ambientales para una población que duplicará a la actual.

Mientras tanto, las políticas gubernamentales tiñen de parcialidad la distribución de la

tierra y aceleran la migración de los campesinos pobres hacia las áreas boscosas.

Las mismas políticas han excluido a las comunidades locales de la gestión de los bosques, sostiene la CMBDS.

A su vez, los estímulos a la industrialización forestal, que innecesariamente han subvencionado a poderosos intereses madereros, aportaron escasos o nulos incentivos a la reinversión de los beneficios del sector privado en el manejo sostenible de los bosques.

John Spears, secretario de la CMBDS, advirtió que esos problemas "no pueden ser resueltos solamente por quienes explotan los bosques".

Se requiere un compromiso político en los niveles más altos para realizar reformas que habitualmente son impopulares, sostuvo Spears.

Esas reformas afectarán inevitablemente los intereses de algunos poderosos, pero resultarán de beneficio inestimable para los pueblos más pobres del Sur, para el crecimiento económico mundial sostenible y para el ambiente global, dijo.

Con esa concepción de la CMBDS se realizarán las audiencias públicas del 2 al 8 de marzo en Yakarta, con la participación de unos 200 representantes de los sectores interesados en el manejo de los bosques.

Asistirán representantes conservacionistas, de comunidades nativas, de industriales madereros, de gobiernos y de campesinos marginales.

La CMBDS estima que en todo el mundo asciende a 200 millones el número de campesinos que viven en bosques tropicales y realizan agricultura de tala y quema con fines de sobrevivencia.

(Ginebra/Inter Press Service)

Universidades públicas y privadas, ¡a rendir cuentas...!

Un elemento clave para poder reformar el sistema de educación superior es que el acceso a recursos sea contra resultados. No puede persistir esa clase de caja negra a la que entren recursos y digan: nosotros somos autónomos, no nos molesten porque rendimos informes tarde, mal y nunca a la Contraloría, afirma Manuel Contreras, subdirector adjunto del proyecto de Recursos Humanos para el Desarrollo.



Manuel Contreras, subdirector adjunto de Recursos Humanos para el Desarrollo, proyecto de la UCB, la Universidad de Harvard y USAID.

P. Las medidas de la reforma educativa, ¿son un atentado contra la autonomía universitaria?

R. No creo que la Reforma viole la autonomía universitaria, porque hay que pensar que las instituciones y las reglas del juego son funcionales a distintos periodos históricos. En 1930, cuando se da la autonomía universitaria, el tipo de Estado, de estructura social, era totalmente diferente al de hoy. En ese entonces sí se reclamaba una autonomía académica y política. Ahora, nadie en su sano juicio dirá que no haya una autonomía académica, pero sí tiene que haber una rendición de cuentas. La universidad boliviana tiene que mostrar a la sociedad en qué está utilizando sus recursos, ahí creo que no hay discusión.

P. ¿Quiénes estarían habilitados para evaluar a las universidades?

R. Estoy de acuerdo con el rector de la UMSA -ya lo dije antes-, en que las universidades tienen que ser evaluadas por pares académicos, que pue-

den ser consultores o universidades de otros países. Esto no está en discusión. Sin embargo, creo que detrás de esa actitud existe otra, la de no proveer información a la sociedad. En general, no hay información sobre el sistema educativo boliviano, sobre el comportamiento de las universidades. Aunque la respuesta de todos los años sea que hay un informe anual a la Contraloría General de la República. Esto no es suficiente.

Creo que la sociedad boliviana quiere saber cuál es la situación real de las universidades, cuánta gente se ha graduado, dónde trabaja, cuánto tiempo ha demorado en salir, por qué cuesta tanto. Y hay que ser claros, las universidades privadas no están libres de esos cuestionamientos, no son ninguna panacea, no son la solución. Existen universidades privadas que tienen los problemas de masificación de las públicas, que tienen clases con más de 100 alumnos y con varios de ellos que están de pie, o que los catedráticos no

van a clases.

Quiero enfatizar en que la crítica es a todo el sistema universitario: público y privado. El tema fundamental es el de la carencia de información.

P. ¿Son competentes los

•La universidad no puede ser un parche a la educación secundaria. Elevando el nivel de ingreso académico a la universidad se activa un criterio de selección.

profesionales bolivianos?

R. Es otro tema en el que no existe información. Hoy le diré una cosa, mañana otra persona le dirá otra, obviamente el rector Ramos dirá que hay excelentes profesionales en Estados Unidos, que hay miles de médicos en Chicago, que hay bolivianos trabajando en las transnacionales. Esto es real, pero creo que se debe tomar en cuenta dos elementos: 1° Ese profesional es bueno gracias a la universidad o a pesar de ella, cuál es el valor

agregado que esa entidad le ha dado. Porque hay gente muy inteligente que proviene de un muy buen nivel socio-económico y de un excelente colegio secundario, y que saldrá profesional en la China, en Suiza, en Japón o en Estados Unidos. No tenemos que guiarnos por las excepciones sino por las medias.

2° Ser profesional a qué costo, cuánto nos ha costado a todos los que pagamos impuestos. Porque de nada sirve formar a un costo elevadísimo a un número reducido de personas. Hay una muy clara relación entre costo/beneficio.

Una vez más, los problemas se dan en universidades privadas y públicas; aunque se acentúan más en las estatales. Pero tropezamos con la misma falta de información. Y, ¿por qué no hacemos un testeo de todo esto?

Hace varios años publiqué un artículo denominado: "Universidad que no publica, universidad que no investiga". Por el periódico he retado a los decanos para que digan cuáles son sus publicaciones de los últimos cinco años.

Ahora, las universidades privadas no están mejor que las estatales en investigación, porque no están montadas para eso. Lo que ofrecen las privadas es continuidad educativa, docentes mejores pa-

gados, aunque esto último es una hipótesis.

P. ¿Hay que planificar la distribución de alumnos por carrera?

R. Aquí hay dos criterios fundamentales: 1° El de capa-

• La reforma del sistema educativo es una condición necesaria, pero no suficiente para encaminarnos hacia el desarrollo.

cidad académica. El umbral de acceso a la universidad es tan bajo que entra cualquiera, la universidad no puede ser un parche a la educación secundaria. Elevándose el nivel de ingreso académico a la universidad se activa un criterio de selección.

2° Hay carreras que tienen un alto retorno privado, que reportan grandes beneficios a los graduados; pero tal vez no

tantos a la sociedad. Es el caso de medicina, derecho. En estas carreras los alumnos deberían pagar matrículas diferenciadas, mucho más altas que en caso de historia o pedagogía, que reportan bajos niveles de retorno privado, pero que pueden reportar altos niveles de retorno social. Estas carreras podrían tener matrículas subsidiadas.

Una vez que se sube el nivel de ingreso académico, se resuelve en parte el problema; luego, distribuir entre carreras es muy fácil en función del precio. Se ve qué carreras necesitan el país para reducir el precio de la matrícula y a las otras se les sube. De esa manera se eliminaría el subsidio perverso de matrículas a la clase media que, según estudios, proviene de colegios particulares. Mi propuesta es que al quintil -el 20 por ciento- de personas de bajos ingresos se les pague para estudiar y a las que están en el quintil más alto, que paguen el costo real.

P. ¿Qué posibilidades ofrece la reforma educativa, considerando el modelo económico?

R. Bolivia, como todos los países del mundo, está bajo un nuevo paradigma, el del conocimiento, de la globalización, y no podremos entrar en ese proceso si no modificamos nuestra educación.

Ya lo dijo el Presidente de la República, los países son ricos no en función de sus recursos naturales sino en función de su población educada y capacitada. Y hay que recalcar que Bolivia tiene un gran rezago en ese campo.

No podemos decir que la mala situación de la educación del país se debe al modelo; al contrario, es el modelo de libre mercado el que exige al país que reforme su sistema educativo, porque éste está basado en la competitividad, en el capital humano.

El problema educativo de Bolivia no es de 1995, data de mucho antes; es un problema que lo arrastramos, por lo menos, hace 30 años, y aunque esta crisis ha sido la principal generadora del cambio, también contribuyó el modelo.

La reforma del sistema educativo es una condición necesaria, pero no suficiente para encaminarnos hacia el desarrollo. Una de las principales razones para que nuestro país tenga niveles tan bajos de desarrollo, es por su carencia de recursos humanos calificados.

Cooperativa Mixta de Vivienda Minera Metalúrgicos y Empleados
"Taqüña - Unificada"

POTOSI - BOLIVIA

VISTOS: Los antecedentes de la materia y el informe que antecede.

CONSIDERANDO: Que la Cooperativa Mixta de Vivienda Minera "TAQUÑA - UNIFICADA" el año de 1973, compró de sus propietarios, los terrenos del ex fundo "EL PORVENIR", ubicado en el Cantón Tiquipaya, Provincia Cercado del Departamento de Cochabamba, con destino a la construcción de viviendas para sus afiliados.

Que desde la compra, hasta el 31 de diciembre de 1995, se han cumplido un sinnúmero de trámites, formalidades y reclamos, ante la H. Alcaldía y el H. Consejo Municipal de Tiquipaya, sin resultado favorable, ocasionando gastos en el traslado de comisiones, en la participación técnico-administrativa y legal.

CONSIDERANDO: Que después de 22 años se ha comprobado una participación limitada de sus socios en forma activa, ya que otros optaron por el camino de la indiferencia, creando situaciones odiosas, con los "PROPIETARIOS INTENCIONALES DE LOTES NO RECIBIDOS".

CONSIDERANDO: Que esta crítica situación obligó a tomar decisiones definitivas, en la asamblea del 20 de septiembre de 1995, con presencia de Notario de F. Pública, la venta, por unanimidad absoluta de los asistentes, de los terrenos antes mencionados. Sin embargo de lo dicho se observó una tolerancia de mucho tiempo, tanto para lograr la autorización de urbanización, como la autorización de los no asistentes a la asamblea; motivo por el que se hace una nueva consulta el 16 de diciembre de 1995 la misma que autoriza, para fines legales, la publicación del comunicado de 11 de enero 1996 en el diario PRESENCIA y RADIO FIDES de circulación nacionales, en la que se concede un plazo de 15 días, para regularizar su situación los adjudicatarios recurrentes, bajo conminatoria de pérdida de su derecho al terreno.

CONSIDERANDO: Que transcurrido el tiempo necesario, respondieron varios de los notificados mientras que el resto optó por perder o renunciar su derecho por caducidad al no haber entrado en posesión física de los terrenos y no haber participado con su aporte en la conservación, tramitación y planificación, ocasionando la prescripción de cualquier reclamo emergente.

POR TANTO:

En base al informe proporcionado por secretario, el examen de las causales expuestas y recogiendo la voluntad de los adjudicatarios, asistentes a la magna asamblea, en aplicación de los Arts. 1514, concordantes con los Arts. 1496, 1499, 1500 y 1507 del Código Civil, se declaran extinguidos, los derechos de los señores adjudicatarios abajo nombrados y en consecuencia se REVIERTE LOS LOTES DE TERRENOS DE LOS ADJUDICATARIOS CORRESPONDIENTES A LA INSTITUCIÓN (COOPERATIVA MIXTA DE VIVIENDA MINERA METALÚRGICOS Y EMPLEADOS "TAQUÑA-UNIFICADA"), para fines consiguientes. Publíquese, regístrese y hágase saber:

Edgar Velásquez L.
Emilia F. v. de Villarruel
Laura V. de Meneses
Gregoria v. de Hinojosa
Alberto Figueroa L.
Mery P. de Cervantes
Juana G. de Cabrera
Carlos Urdininea H.
Marcelino Campos V.

Concepción S. de Sánchez
José Lucy S.
Lucio Coro P.
Dario Martínez M.
Primo Torres S.
Gustavo Murillo F.
Oscar Flores W.
José Trujillo G.

Jaime Lastra S.
Daniel Muñoz V.
Justo Veliz T.
Francisco Aliandre C.
Julia v. de Paravicini
Epifanio Ugarte U.
José C. Tapia
Felicidad O. de Vera

p° COOPERATIVA MIXTA DE VIVIENDA MINERA "TAQUÑA-UNIFICADA"

Dr. Eduardo Troncoso M.

Sr. Favio Díaz D.

Tomás Torres E.

Dr. Jorge Loayza Fernández
Asesor Jurídico

Potosí, febrero de 1996.



COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA CONCLUSIONES

La Comisión de Defensa del Fondo Complementario Médico y Ramas Afines; reitera las conclusiones a las que arribaron en el Seminario Taller "Análisis del Proyecto de la Reforma a la Seguridad Social" y al mismo tiempo manifiesta la defensa intransigente de los siguientes puntos:

1. Que las autoridades de los poderes Ejecutivo y Legislativo, respeten la vigencia del Art. 158 de la Constitución Política del Estado que consagra el Sistema de Seguridad Social con sus principios fundamentales de Universalidad, Unidad de gestión, Oportunidad, Eficacia, Economía, etc.
2. Que se mantenga el Código de Seguridad Social en su estructura y concepción básica, debiendo introducirse las actualizaciones que tienen su origen en las modificaciones sociales y económicas que ha sufrido el país por efecto de influencias internas y externas.
3. Se debe estudiar a fondo la posibilidad de solicitar la fusión de Fondos de acuerdo a conveniencia y afinidad.
4. Mantenimiento de los regímenes Básico y Complementario del Sistema de Pensiones de Seguridad Social.
5. Que la edad debe estar de acuerdo a la Ley General del trabajo.

LA COMISION

COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA FONDO COMPLEMENTARIO MEDICO Y R.A.
COLEGIO NACIONAL DE BIOQUIMICA Y FARMACIA COLEGIO NACIONAL DE ODONTOLOGOS
ABMOBU FESIMRA
FESIRMES COLEGIO MEDICO DE LA PAZ



DE CERCA
CONVERSACIONES EN DEMOCRACIA

ERNESTO SABATO

Autor de «El Túnel» y «Sobre Héroes y Tumbas»

Una conversación
con uno de los literatos y
pensadores latinoamericanos
más importantes.

Conduce: Carlos D. Mesa Gisbert

Lunes 26 de Febrero hrs. 22:30



Organización Panamericana de la Salud La Cumbre de las Américas en riesgo por los problemas de la salud en Santa Cruz

SANTA CRUZ. Los problemas de salud que enfrenta la ciudad de Santa Cruz representan un riesgo para la Cumbre de las Américas, que se realizará en esta capital en diciembre de este año, según el director general de la Organización Panamericana de la Salud (OPS), George Alleyne.

El representante de la OPS expresó su preocupación durante la entrevista que sostuvo con el alcalde cruceño Johnny Fernández, oportunidad en la que ofreció la máxima cooperación de la OPS, para superar los problemas y se lleve a cabo el encuentro de los presidentes americanos.

"Nos preocupan los problemas de mercado y medio ambiente, la falta de sanitarios, la indigencia, las áreas verdes, la basura, que representan un riesgo para los importantes visitantes que vendrán a Santa Cruz para la Cumbre", dijo.

Alleyne destacó que la OPS quiere cooperar a Bolivia en todo lo que sea posible para superar

todos los problemas de salud y dijo que cuando la OPS ofrece su asistencia lo hace sin formalismos, "sin recurrir al mayor papapeo y hacemos lo que podemos".

Recordó que aparte de la Cumbre de Presidentes, habrá un encuentro de primeras damas de América que se analizará con la cancillería boliviana como puede ayudar la OPS para que esa reunión sea un éxito.

Añadió que las primeras damas de América tienen el propósito de prestar la máxima cooperación para llevar a cabo programas de atención materno infantil y otros en la región del Chacabuco, como una forma de reducir la producción de hoja de coca.

ALCALDE
Por su parte, el alcalde cruceño Johnny Fernández Saucedo informó que inició un programa de emergencia para superar todos los problemas que existen en la ciudad y facilitar la realización de la Cumbre de las Américas.

JATHA

En Primera Conferencia Infantil Internacional

Los niños piden auxilio al mundo para la defensa de los animales

En sus conclusiones dieron prioridad a la preservación de las especies en extinción, rechazaron la caza furtiva de animales y solicitaron la creación de medios para salvar su hábitat. Defendieron el cuidado del medio ambiente y la expansión de facilidades para el reciclaje de basura, desechos plásticos y de construcción.

Preocupados por el futuro y bienestar de los animales, los niños del mundo, reunidos en la Primera Conferencia Infantil Internacional sobre el Medio Ambiente, pidieron auxilio a la humanidad para la defensa de las especies en extinción y para el cuidado de los animales domésticos.

La Conferencia, realizada del 23 al 25 de octubre de 1995, en Eastbourne, Inglaterra, estuvo organizada por el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y entre sus conclusiones, además de solicitar ayuda para los animales, defendió el medio ambiente y da sugerencias para un mejor manejo de la basura.

NO A LA CAZA
Los niños solicitaron a los gobiernos la sanción de leyes contra

la caza furtiva de animales, particularmente de la ballena, de manera que se pueda disuadir a quienes se dedican a esa actividad y en caso de existir leyes promulgadas hacerlas cumplir con severidad.

Asimismo, pidieron la creación de "un nuevo tipo de guardas forestales, con derechos de policía, para inspeccionar, cuidar y supervisar las especies".

En cuanto a los animales domésticos, instaron a las tiendas y centros de comercio de animales, a inspeccionar los hogares de los clientes y entrevistar a éstos antes de entregarles algún animal, para evitar malos tratos y otras situaciones.

MAYORES RECURSOS
Con el fin de construir mayores lugares de protección y cuidado de los animales, los niños con-

vocaron a los gobiernos a utilizar recursos procedentes del turismo, para ocuparse de las zonas de vida silvestre y las especies amenazadas.

También pensaron en prohibir la importación de las especies en peligro y buscar formas de salvar su hábitat.

RESPECTO POR EL MEDIO AMBIENTE

El respeto por el medio ambiente y la puesta en práctica de comportamientos "ambientalmente racionales", fue otra de las conclusiones de la Conferencia dirigida a los gobiernos del mundo.

"Pedimos al gobierno de Francia que deje sin efecto de inmediato los ensayos de bombas nucleares. Después de todo, si no son tan peligrosos, por qué no los realizan en su propio país", indica una de las cláusulas finales.

SI AL RECICLAJE
Gran parte de las conclusiones a las que llegaron los niños están destinadas a la defensa del reciclaje de la basura, plásticos y desechos de construcción, que afectan al medio ambiente y a la salud de todas las poblaciones.

Los niños solicitaron a los gobiernos dar a cada persona la oportunidad de reciclar mediante el suministro de contenedores de residuos, más instalaciones de reciclaje en lugares públicos, mayor educación e información y advertencias en los envases sobre su eliminación.

Finalmente, sugirieron el suministro de "contenedores para papel reciclable, en el mayor número posible de establecimientos de educación primaria y secundaria del mundo entero".

F. R. P.

Mujeres campesinas en congreso

Demandarán erradicación del alcohol y no de la hoja de coca

Cochabamba. La Federación de Mujeres Campesinas de Cochabamba "Bartolina Sisa" se reunirá en su tercer congreso departamental, desde este lunes 26 hasta el 28 de febrero, considerando fundamental la erradicación del alcohol y no de la hoja verde.

Las delegadas de las 16 provincias realizarán un análisis de la situación económica, política, social y cultural del país, enfatizando en las causas por las que el sector campesino sufre hambre y miseria.

La secretaria ejecutiva de la Federación, Florinda Fernández y la secretaria de actas, Casimira Rodríguez, anuncian que las mujeres campesinas, junto a sus pueblos, lucharán por sus derechos y por su autonomía.

La Federación de Mujeres Campesinas de Cochabamba "Bartolina Sisa" fundada el 21 de octubre de 1980 y afiliada a la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos.

La primera organización de mujeres campesinas "Bartolina Sisa", surgió en La Paz el 10 de enero de 1980 y fue creada para "hacer prevalecer los derechos de la mujer campesina y funcionar con autonomía por medio de una estructura orgánica propia".

Su organización se basa en la participación de las comunidades rurales, provinciales, departamentales, hasta llegar al nivel nacional.

Las mujeres consideran que la situación económica del sector es negativa porque falta infraestructura vial, existen bajos precios de los productos agropecuarios, hay contaminación de lagos y ríos con basuras tóxicas producidas por la industria y minería, por el saqueo de recursos naturales y la deuda externa.

A esto se suman los desastres naturales, ocasionando la migración de campesinos a las ciudades y al exterior del país.

Una de las demandas centrales es la necesidad de contar con bancos rurales, mercados campesinos y que se rompa el monopolio de transportes de precios que fijan los intermediarios.

Las campesinas consideran "fundamental" que se erradique el alcohol que es dañino, pero defienden la coca por ser medicinal y porque es un medio para la subsistencia.

Explican que existe mayor pobreza entre las mujeres campesinas porque ellas no son dueñas de la tierra, ni pueden acceder a préstamos. La miseria es también resultado del saqueo de las riquezas, la explotación humana y la falta de participación de las mujeres en el manejo de los recursos naturales y económicos.

Las mujeres indígenas, originarias y campesinas reciben apoyo del gobierno para cooperar en el manejo de créditos y técnicas para mejorar las condiciones de vida.

ANP

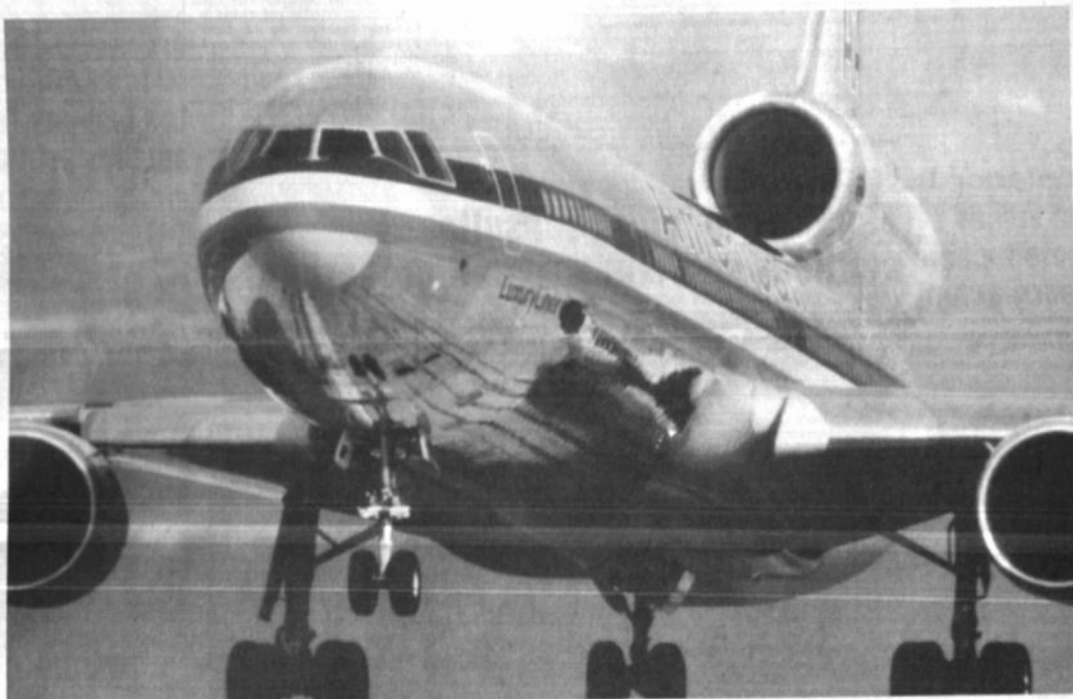
El periodista Ted Córdova fue internado en una clínica

El periodista Ted Córdova fue internado de emergencia el viernes en la Clínica del Sur de esta ciudad, para ser intervenido quirúrgicamente de una dolencia cerebral.

El ex-director de Última Hora y colaborador de varios periódicos nacionales y extranjeros, actualmente se encuentra en período de recuperación, bajo el cuidado profesional de los médicos de esa clínica.

Ted Córdova, actual director de la Revista "Noticias", también realizó importante labor periodística en diversos países de Latinoamérica y Europa, durante varios años.

AA[®]



Conexiones de Negocios a Europa

Sólo American Airlines le ofrece vuelos diarios y directos a Londres, París, Madrid y Frankfurt. Ahora es más fácil que nunca llegar a Europa. Vuele a Miami, haga una conexión conveniente y disfrute de nuestro servicio Internacional "Flagship" al punto en Europa donde Ud. quiera volar, no busque más allá de American Airlines. Para cualquier información y reservas llame a su Agente de Viajes o a American Airlines al 351360 - La Paz o al 341314 - Santa Cruz.

American Airlines[®]
Todo es especial.

Manto del olvido:

Parlamentarios dispuestos a dar un paso atrás en lucha anticorrupción

La cruzada anticorrupción, que recorrió los pasillos de la Cámara de Diputados hasta antes del receso carnavalero, podría haber concluido. Por ahora, los parlamentarios anuncian que antes de fiscalizar aprobarán importantes leyes.

La corrupción en el Fondo de Desarrollo Campesino (FDC) y la venta ilegal de tierras en Santa Cruz, entre otros escándalos, podrían continuar en las sombras del olvido, dada la poca predisposición de los parlamentarios por continuar las investigaciones de esos casos.

El pasado viernes 16, el dirigente del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), Carlos Saavedra, anunció desde Santa Cruz que su partido presentará a la Cámara de Diputados una agenda mínima de lucha contra la corrupción.

De acuerdo con Saavedra, la agenda debería considerar la investigación de cinco casos de corrupción: el FDC, la venta de tierras en Santa Cruz, Huanchaca, la venta de pasaportes a ciudadanos chinos y el esclarecimiento del "narcoavión".

TODOS, UN PASO ATRÁS
Sin embargo del anuncio, el diputado mirista Guido Riveros se mostró contrario a precisar la agenda anticorrupción que los diputados deberían seguir, aunque aseguró que "no debe politizarse el tema".

Consultado respecto a la exigencia de su partido, por esclarecer los escándalos de corrupción y en un intento por evadir la respuesta,

Poco entusiasmo en los parlamentarios, antes del reinicio de las actividades parlamentarias, para investigar hechos de corrupción.



Riveros enunció entre los casos de corrupción el referido al FDC, a la venta de tierras "y otros que pudiera haber".

También Unidad Cívica Solidaridad (UCS) se mostró contrario a continuar, en el Parlamento, el esclarecimiento de denuncias en torno a malos manejos en la administración pública.

Gonzalo Barrientos, jefe de la bancada cecista, dijo que la prosecución de las investigaciones "todavía no es un tema que se haya definido" y

adelantó que antes del reinicio de las actividades parlamentarias (previstas para este lunes), "los jefes de las bancadas se reunirán para definir la agenda de la Cámara de Diputados".

Tampoco diputados del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) se mostraron entusiasmados en continuar las investigaciones en relación a denuncias de corrupción.

El diputado movimientista y miembro de la directiva de la

Cámara baja, Miguel Antoraz, aseguró que las denuncias de corrupción no fueron olvidadas, pero insistió en que "el Parlamento tiene pendiente importantes tareas de legislación".

Entre las obligaciones legislativas, citó las referidas a la aprobación de la Ley Financiera, una vez que concluyan las negociaciones entre el gobierno y los sindicatos, y la modificación del Reglamento Interno de Debates.

Está feliz creando nuevas leyes El ministro Blattmann: Presidente, ni pensarlo

Al ministro Blattmann no parece atraerle la idea de su postulación a la Presidencia de la República, pero dice que todo ciudadano, en la función que se encuentre, debe ser capaz de ponerle el hombro al país.

El actual ministro de Justicia, René Blattmann, ha sido calificado como la "cara buena del gobierno" por sus iniciativas para humanizar el sistema judicial, lo cual le ha ganado una gran popularidad entre la población. Hace poco en los corrillos de la política se mencionó su nombre como un potencial candidato a Presidente de la República, en las elecciones nacionales del próximo año.

Cuando le consultamos al ministro si llegado el momento estaría en condiciones de aceptar el desafío, se ruborizó, tomó cierta distancia y comenzó a hablar para la grabadora como si las palabras le quemaran los labios: "Se trata solo de rumores, ese es un tema del que ni siquiera me he preocupado, por tanto jamás he pensado en esa posibilidad, contesté tras tomar un respiro".

Este abogado, a quien el Presidente Sánchez de Lozada sacó de las aulas universitarias, es un apasionado de la

tarea legislativa. Asegura que no tiene ambiciones políticas y que su deseo es seguir trabajando por la modernización y humanización de la justicia.

- Estoy abocado a impulsar ahora una ley sobre el arbitraje y otra que reconozca las formas tradicionales de solución a los conflictos que se dan entre las comunidades campesinas. Todavía está pendiente poner en marcha mediante una ley orgánica, el Tribunal Constitucional y el Consejo de la Judicatura. Como ven el trabajo que tengo por delante es muy grande, dijo.

Sin embargo, reconoce que "todo ciudadano a lo largo de su vida, sea en la función pública o privada, debe ser capaz de ponerle el hombro al país".

Al ministro Blattmann le incomoda hablar del tema, pero cuando se le consulta sobre los proyectos que ha convertido en leyes y sobre sus nuevas tareas, no ahorra palabras.

El juicio de los narcovínculos en su fase crucial

Los testigos "clave" comparecen ante los estrados judiciales

El fiscal Leopoldo Ramos se juega sus últimas cartas. Los testigos que ha presentado deben demostrar los cargos contra Oscar Eid. El dirigente mirista confía en salir airoso del proceso.

El juicio de los narcovínculos, que compromete al dirigente del MIR Oscar Eid, ingresará esta semana en su fase crucial. Para este lunes, han sido convocados a declarar a los estrados judiciales los testigos "clave" de la Fiscalía: Edgar Fernández Lozano, Pedro Miguel Maidana Lobo y David Vacaflores. Estos fueron los que incriminaron a altos dirigentes del MIR con el supuesto narcotráficante Isaac "Oso" Chavarria, fallecido el año pasado.

Maidana y Vacaflores, antiguos colaboradores del MIR, testificaron que el narcotráficante "Techo de Paja", actualmente detenido en EE.UU., entregó \$US 150.000 a Oscar Eid Franco, lo que llevó a la Fiscalía a inculparlo de protección al narcotráfico.

Las tres personas han sido llamadas a declarar a pedido de la defensa de Eid, para que prueben sus acusaciones, ante evidentes contradicciones en sus testimonios. Hasta ahora, las pruebas presentadas por la Fiscalía en contra del dirigente mirista no han sido lo suficientemente contundentes.

El proceso ingresó a la fase de presentación de pruebas de cargo y descargo. Para esta semana está prevista también la presentación de algunos videos, que la Fiscalía entregó como prueba de acusación. En ellos, supuestamente, se ve departir en acontecimientos sociales al

fallecido "Oso" Chavarria con altos dirigentes del MIR.

En la última audiencia de debates realizada el viernes, uno de los abogados de Eid, Marco Antonio Oviedo, señaló que la presencia de los testigos nombrados era importante para la defensa, porque el Ministerio Público apoyó las acusaciones contra Eid sobre la base de las declaraciones de Maidana, Vacaflores y Fernández. El testimonio de este último, de quien se dijo que fue protegido de la DEA, al final resultó no ser lo suficientemente sustentado.

Hace poco el fiscal Ramos dijo que no tenía problemas en requerir a Maidana y Vacaflores, porque ambos se encontraban en la ciudad de La Paz, pero respecto a Fernández no tenía informaciones concretas.

El abogado Oviedo dijo que Maidana y Vacaflores deberán demostrar que Eid recibió dinero procedente del narcotráficante Jorge Roca Suárez (Techo de Paja).

Oscar Eid Franco declaró el viernes que en los debates, su defensa legal estaba "enfrentando la fe y la verdad contra la arbitrariedad de Ramos".

Lo evidente es que hasta ahora el fiscal antidroga Leopoldo Ramos no ha podido probar, de manera convincente, las supuestas relaciones que comprometen a los dirigentes del MIR con presuntos narcotraficantes.

Inicio prometedor: Nueva Fiscal promete lucha anti-corrupción

La nueva Fiscal interina del Distrito de La Paz, Corina Machicado, anunció una lucha frontal contra la corrupción en todos los niveles de la sociedad.

Como prueba de esa intención, la Fiscal envió a los ciudadanos Germán Fernández y Rodolfo Huayta a la Policía Judicial Técnica (PTJ), tras haberlos sorprendido en poder de facturas falsificadas de empresas de Santa Cruz y Cochabamba.

Machicado dijo los detenidos fueron sorprendidos en el interior de un vehículo, además en poder de instrumentos que aparentemente habría sido utilizados en la falsificación.

Explicó que las facturas falsas eran vendidas a personas particulares para que los utilicen ante la Dirección General de Impuestos.

La Fiscal indicó que los dos detenidos serán procesados por fraude al fisco y evasión de impuestos, pero antes la PTJ elaborará las diligencias de policía judicial.

Corina Machicado, que fue posesionada en reemplazo del destituido fiscal Gonzalo Valenzuela, prometió continuar en la lucha contra la corrupción y en defensa de la sociedad y el Estado.

ANF

Esta semana:

El gobierno inicia consultas políticas sobre la Ley de Hidrocarburos

El gobierno del Presidente Sánchez de Lozada iniciará esta semana una ronda de consultas con los principales partidos del oficialismo y la oposición, para encontrar puntos de consenso sobre el polémico proyecto de Ley de Hidrocarburos, se anunció oficialmente.

Las consultas comenzarán con los partidos de la coalición de gobierno y seguirán con las principales fuerzas de oposición que tienen representación en el Congreso nacional. El equipo gubernamental que llevará adelante el diálogo estará a cargo del ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, y por el equipo técnico que elaboró el proyecto.

Entretanto, los sectores sindicales se aprestan a dar una batalla para impedir que el proyecto sea aprobado. Los trabajadores petroleros de Camiri anunciaron una marcha hacia Santa Cruz para ejercer presiones.

Sin embargo, ayer se anticipó que ya existen acuerdos preliminares entre el MNR y ADN, a pesar de la polémica que enfrentó esta semana al Primer Mandatario con el líder adenista, Hugo Banzer. Desde Tarija, un dirigente medio de UCS anticipó la decisión de su partido de alejarse de la coalición de gobierno, si el gobierno no modifica su proyecto original.

La Ley de Hidrocarburos que el gobierno se propone aprobar hasta mediados de año, es fundamental para llevar adelante la capitalización de YPFB y para concretar el contrato de venta de gas a Brasil.

Sin embargo, los partidos de oposición, fundamentalmente el MIR y Condepa, tienen reparos no sólo al proyecto sino a la consulta política que anun-



ció el gobierno, principalmente porque no creen en la voluntad conciliadora del Jefe de Estado.

El diputado Ricardo Paz (Condepa) señaló que en anteriores oportunidades concurren a encuentros con el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, pero ninguno de ellos arrojó resultados concretos en acuerdos.

La comisión gubernamental, en la que además participa el ministro de Capitalización, Alfonso Revollo, irá esta semana a Santa Cruz para reunirse con las principales organizaciones de ese distrito y explicarles el alcance del proyecto.

¿Corrupción militar?

El MRTA compró material bélico de las Fuerzas Armadas

Fusiles FAL, granadas de fragmentación y gran cantidad de munición fueron adquiridos de la institución castrense, revela Caballero Velásquez, Tercer Jefe del grupo subversivo.

Ahora otro caso de corrupción en las Fuerzas Armadas, esta vez, presuntamente ligado al terrorismo peruano. El material bélico utilizado en el secuestro del empresario Samuel Doria Medina fue comprado de la institución castrense, según revelaciones del tercer jefe subversivo del Movimiento Revolucionario Tupac Amaru (MRTA), Juan Carlos Caballero Velásquez.

Por conducto de fuentes judiciales y fiscales familiarizadas con los interrogatorios, ANF logró las declaraciones policiales amparatorias realizadas por Juan Carlos Caballero el 20 de febrero de 1996 en alguna dependencia policial de esta capital.

Las sesiones se realizaron en presencia de su abogado defensor Juan Carlos Cruz Beltrán y del

Fiscal en lo Penal Salomón Paniagua Guzmán.

Al ser consultado sobre la procedencia y forma de adquisición de las armas utilizadas durante la planificación y ejecución del secuestro de Doria Medina, Caballero reveló que éstas fueron "compradas de un miembro de las Fuerzas Armadas cuya identificación y grado no recuerdo".

FFAA SIGUIENDO
De esa manera, Caballero rompió un largo silencio que sobre el particular mantuvo el Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, general Reynaldo Cáceres Quiroga quien en reiteradas ocasiones, se excusó de proporcionar detalles y dijo que las investigaciones sobre el origen de las armas usadas en el país por la célu-

la del MRTA "estaban en camino". No obstante, en ningún momento, Cáceres no descartó que los fusiles FAL de los terroristas sean de propiedad del Ejército Boliviano.

Caballero Velásquez precisó que uno de sus camaradas, Luis Alberto Miguel Samaniego (detenido en Uruguay junto a Silvia Gora Rivera) cuando supuestamente trataba de cobrar el rescate por la libertad de Doria Medina fue el encargado de comprar el material bélico de referencia y que posteriormente fue incautado por la Policía en la casa de El Alto donde estuvo cautivo, por 46 días, el empresario del cemento.

El "pequeño arsenal" utilizado en la operación-secuestro por el MRTA consistía en 2 fusiles FAL, 6 granadas de fragmen-

tación, 4 pistolas, artefactos eléctricos y una cantidad considerable de municiones calibre 38 y sobre todo calibre 7.62 x 500 de fabricación boliviana.

MUNICIONES
"MADE IN BOLIVIA"

Esa clase de municiones han sido incautadas en grandes cantidades también durante la captura de la subdita peruana y emigrante Aida Ochoa Mamani, alias "Comandante Nelly". En el domicilio donde ésta vivía, en Cochabamba, se encontraron cajas de municiones con la marca de COFADENA.

Investigaciones preliminares confirmaron que las municiones incautadas a varios miembros del MRTA, han sido producidas en la Fábrica Nacional de Municiones que funciona en la localidad de Cotapacha de la ciudad de Cochabamba.

Falta por establecer quién o quiénes participaron en la venta y/o entrega de los pertrechos al grupo subversivo. La investigación instruida por el ministro de Defensa y el Comando en Jefe de las FFAA, sigue en marcha.

ARMAS Y DOLARES

Esta la parte de la declaración ampliatoria de Caballero: P.- Diga Ud. de dónde adquirió su organización las armas y materiales bélicos utilizados en el secuestro de Doria Medina?

R.- El encargado de comprar las armas fue Luis Alberto Miguel Samaniego. Las compré de un

miembro de las Fuerzas Armadas de quien desconozco su nombre y su grado. Los FAL nos costaron 1.700 dólares cada uno, las granadas de mano nos costaron 20 dólares cada una, las pistolas nos costaron 500 dólares cada una y la munición está entre 25 ctvs. de dólar cada unidad.

Como se recordará, el número uno del MRTA Nestor Cerpa Cartolini había financiado el secuestro de Doria Medina con 45.000 dólares americanos. Se estima que parte de este dinero fue invertido en la compra de las armas, los vehículos, equipos de comunicación y alquiler de "casas de seguridad", por parte de los terroristas.

"PEQUEÑO ARSENAL"

El 8 de enero de 1996, la Policía descubrió 2 fusiles austríacos FAL, 4 pistolas argentinas, 6 granadas de fragmentación y abundantes municiones fueron desenterrados, mediante delicados sistemas electrónicos, en el patio de la casa de la ciudad de El Alto en la que el empresario del cemento estuvo cautivo, según se informó de manera oficial.

El material decomisado, según la Policía fue: Fusiles FAL 2 unidades con sus respectivos cargadores y docenas de municiones 7.42 milímetros, 3 pistolas de 9 milímetros con munición.

Además, 3 granadas de fragmentación tipo "papa" y 2 granadas de fragmentación de cuyas características no existe en el país.

El ministro de Defensa Jorge Otañave, en una declaración a la ANF confirmó la captura del arma, precisó, y dijo que se abrió un proceso de investigación en las Fuerzas Armadas para establecer la procedencia de las mismas.

FFAA INVESTIGAN EL CASO

Como se recordará, el 1ero. de noviembre de 1995, cerca de la medianoche, el conductor del vehículo de Doria Medina que presenció el secuestro declaró que los delincuentes utilizaron uniforme militar camuflado, botas y armas largas.

"Se está investigando si estas armas son parte de la dotación del Ejército boliviano y si han sido robadas para el propósito delictivo", dijo el pasado 9 de enero, el ministro de Gobierno al explicar que con este propósito se ha tomado contacto con el Comando en Jefe de las FFAA y la Comunidad de

Inteligencia. Se ha proporcionado el número de matrícula de las armas, precisó.

Este sábado 23 de febrero, a pesar de los esfuerzos fue imposible tomar contacto con el Comandante en jefe de las Fuerzas Armadas general Reynaldo Cáceres Quiroga. Se quiso conocer el criterio oficial de la institución castrense sobre las nuevas revelaciones del terrorista peruano Juan Carlos Caballero Velásquez. Edwin Flores Araza.

ANF



Ayer retornó a su país Canciller de Brasil dejó un mar de dudas sobre el gasoducto

Con esta visita, Bolivia y Brasil reafirmaron la voluntad para actualizar los convenios en el campo del narcotráfico, para promover un intercambio más fluido y permanente de información de experiencias en políticas y estrategias preventivas en este campo.

El canciller del Brasil, Luiz Felipe Lampreia, retornó hoy a su país, al concluir los tres días de su visita oficial a nuestro país, se fue dejando dudas sobre el rápido avance del proyecto de compra-venta de gas boliviano.

Antes de partir, Lampreia reiteró la importancia de llevar adelante la construcción del gasoducto Santa Cruz-Sao Paulo y recordó que aún faltan detalles para llegar a un pleno acuerdo. Lampreia y su comitiva abordaron después de las diez horas el avión de la Fuerza Aérea del Brasil matrícula VU 99-2120 que partió del Aeropuerto de El Alto de La Paz rumbo al Brasil.

El canciller brasileño expresó también su satisfacción por los logros obtenidos en su misión cumplida en Bolivia, porque se reforzaron varios acuerdos de cooperación bilateral en las áreas de transporte, integración, lucha contra el narcotráfico, energía, impacto ambiental y minería.

En el área de transportes, se convocará a una reunión en el segundo semestre de 1996 para concertar las posiciones de ambos países en sus diversos frentes bi y multilaterales sobre la materia.

En el campo de la integración, se destacó la importancia del Acuerdo de Complementación Económica suscrito por Bolivia con los Estados partes del Mercado Común del Sur, como una primera etapa para la conformación de una zona de libre comercio entre ambos.

Bolivia y Brasil reafirmaron la voluntad para actualizar los convenios en el campo del narcotráfico, para promover un intercambio más fluido y permanente de

información y de experiencias en políticas y estrategias preventivas.

Decidieron establecer los Comités de Frontera como un mecanismo destinado a incentivar la integración física y la cooperación en áreas fronterizas.

En el área de energía, después de analizar la evolución de los acuerdos en torno al Proyecto del Gasoducto Bolivia-Brasil, se ratificó que su construcción es una realidad irreversible, para lo que se adoptará las medidas necesarias para su implementación de manera de viabilizar el inicio de las entregas de gas a partir de 1998.

La delegación boliviana entregó los términos de referencia para los estudios de factibilidad económica, diseño final e impacto ambiental de las carreteras San Ramón-San Matías y Riberalta-Guayaquerín.

En minería se firmó el Acuerdo Complementario del Acuerdo Básico de Cooperación Técnica y Científica en el campo de los estudios geológicos en áreas limítrofes, que permitirá desarrollar la minería en el precámbrico boliviano y brasileño.

Se renovó el Convenio Interinstitucional firmado por el Instituto Nacional de Pesquisas Espaciais del Brasil y por el Servicio Nacional de Meteorología e Hidrología de Bolivia, que será el marco jurídico para la instalación y operación en Bolivia de diez

plataformas de recolección de datos, que permitirá el monitoreo de chaparrones en territorio boliviano en base a la experiencia brasileña.

JATIA

Cosas de la vida:

En San Pedro, vivir bien es cuestión de oferta y demanda

San Pedro, la cárcel pública de La Paz, reproduce las diferencias entre ricos y pobres. Al igual que en la sociedad, también en ese recinto carcelario sólo una minoría disfruta de privilegios y comodidad.

Vivir en el penal de San Pedro en condiciones que no sean inhumanas es cuestión de "oferta y demanda", ya que para ser reclusos en determinadas celdas y secciones privilegiadas, los reclusos tienen que pagar una cantidad promedio que oscila entre los 500 y 3.000 dólares.

Si un interno no tiene ese dinero tendrá que ser recluso en las peores secciones del penal, donde de todos modos pagará una suma próxima a los 350 bolivianos, para tener un lugar donde dormir.

Para entrar a la privilegiada y "residencial" sección de La Posta, donde se encuentran los acusados de narcotráfico y estafas millonarias, el derecho de ingreso es de 130 bolivianos y el valor de una celda, que puede tener más de una habitación, baño privado, además de equipamiento de cocina, refrigerador y televisor, es de aproximadamente 1.500 dólares.

El costo de 1.500 dólares es un promedio, ya que las celdas en La Posta están en el rango de los 500 dólares hasta 3.000 dólares", afirmó el preso político Juan Carlos Pinto Quintanilla, que publicó recientemente el libro "Cárcel de San Pedro: Radiografía de una injusticia".

El libro busca hacer un diagnóstico de la situación y las grandes diferencias que existen en el panóptico.

Según Pinto, los internos de la sección de La Posta tienen además garantizada su seguridad por vivir en un lugar exclusivo, lejos del grueso de la población penal, que puede ser un riesgo.

La cárcel de San Pedro se halla dividida en 8 secciones: San Martín, Cancha, Guanay, Palmir, Pinos, Prefectura, Alamos y La Posta; tiene también las secciones de aislamiento, llamadas Murala Grande y Murala Chica; y una zona de confinamiento preventivo denominada Chonchochorto.

En las hacinadas secciones de la Cancha y San Martín, el derecho de ingreso es de aproximadamente 50 bolivianos y una microcelda cuesta 350.

El estudio explica que el derecho de ingreso es pagado al delegado de cada sección, que luego planifica la inversión de ese dinero en mejoras de infraestructura.

Debido a que la mayor parte de la gente que está en las secciones de la Cancha y San Martín es pobre, muchos no logran pagar el derecho de ingreso, por lo que no se logra hacer mejoras de infraestructura y el deterioro es constante.

El comercio de las celdas se pone en funcionamiento cuando un interno está próximo a dejar la cárcel y la pone en venta -ya que su propiedad es reconocida al mejor postor.

La transferencia es avalada por el delegado seccional, que certifica la "legalidad" del trato expidiendo un "título de propiedad", trámite por el que también cobra un porcentaje para destinarlo a arreglos y mejoras.

En San Pedro "la lógica del mercado es implacable y aquí se reproducen y agudizan las diferencias entre ricos y pobres que hay en la sociedad", afirma Pinto.

El problema del hacinamiento se hace evidente cuando el estudio menciona que en la sección de la Murala Chica el promedio de internos es 7 por celda; en San Martín y la Cancha es de 2,7; en Chonchochorto 2,5 y en la privilegiada Posta de uno por celda.

El estudio precisa que hasta 1994, mientras en la sección San Martín había 432 internos en 166 celdas y en la Cancha existían 302 internos en 111 celdas, en La Posta había 65 internos en 60 celdas.

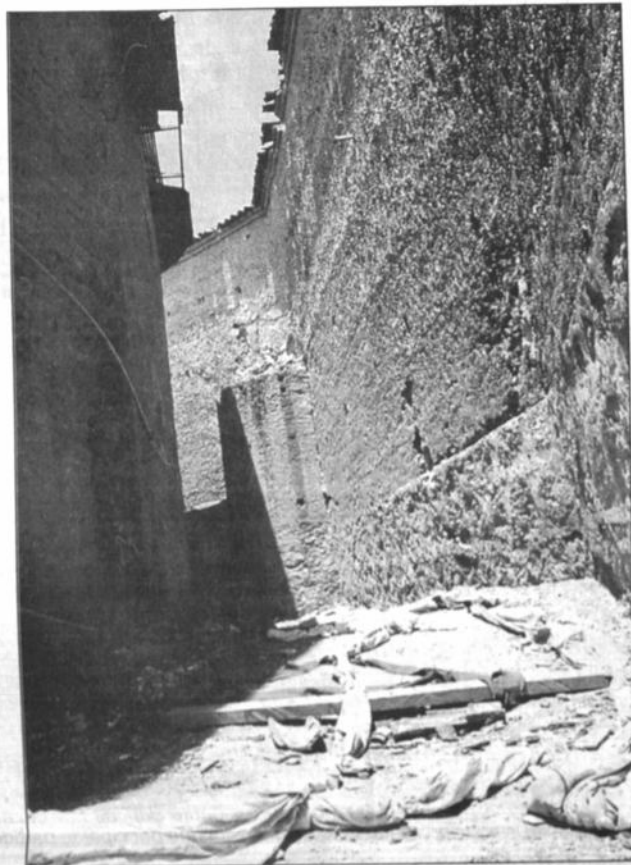
Según el estudio, el penal fue terminado de construir en 1897 e inicialmente fue diseñado con 184 celdas. La superficie que ocupaba en ese entonces era de 7.725 metros cuadrados, de los cuales 3.000 estaban destinados a celdas y oficinas.

Actualmente la superficie total del penal es de 8.396 metros cuadrados, de los cuales 3.709 están construidos. En ese espacio físico, en 1994 se encontraban reclusos 1.623 internos en 684 celdas y microceldas.

Las afirmaciones de Pinto pudieron constatare de algún modo, cuando hace una semana la policía, en compañía de la prensa, realizó un operativo en el penal, donde se puso en evidencia los privilegios que tienen algunos internos especiales, que no pueden vivir sin las comodidades que disfrutaron antes de caer en la cárcel.

Frente a ellos está una gran masa de reclusos que vive en condiciones de hacinamiento en microceldas y sin acceso a un mínimo de servicios básicos, que hacen aún más indigna la vida en ese recinto que, paradójicamente, fue pensado con fines de rehabilitación.

El comercio de celdas comienza cuando el interno sabe que saldrá de la cárcel



El Comité Sindical de PRESENCIA tiene el sentimiento de expresar su más profunda condolencia y se adhiere al dolor que embarga a la familia de la que en vida fue:

Sra. DORA MORALES DE ANDRÉ

madre de nuestro corresponsal en la ciudad de Uyuni, Wálter André. El lamentable deceso se produjo en la ciudad de Cochabamba y sus restos mortales serán enterrados en la misma ciudad el lunes 26 de febrero.

La Paz, febrero de 1996

Felices los que temen al Señor y siguen su camino...
No vine para ser servido sino para servir...

MARCELO T. ELIO PEÑARANDA

Q.D.D.G.

Las familias Elio Carrasco y Elio Peñaranda, deseamos expresar a todos nuestros parientes y amigos, y de manera especial a las instituciones: EMBOL S.A., Cámara de Industria y Comercio, Cámara de Despachantes de Aduana y Banco Hipotecario de Puerto Suárez, Fraternidad Marco Miglino, L.M. Alvaro Figueredo # 19, Orden de Molay, Capítulo Antonio Alarico Faro de Corumbá, Cooperativa Educativa Puerto Suárez, Proyecto de Recursos Humanos para el Desarrollo, La Paz. Promoción 77 del Colegio San Calixto, nuestra más comprometida y sentida gratitud por las expresiones de consuelo cristiano, así como por el testimonio de afecto y amistad que nos han brindado en tan triste circunstancia.

Al mismo tiempo, invitamos a la Misa que recordando los ocho días de su fallecimiento, será celebrada el próximo martes 27 de febrero, a horas 12:00, en la Parroquia de los Revdos. Padres Carmelitas en la Av. 20 de Octubre.

En rechazo del "dieselazo" Son inminentes movilizaciones y paro cívico en Santa Cruz

Ayer, no pudieron reunirse los ministros del área económica y los representantes del sector productivo cruceño.

SANTA CRUZ. Son inminentes las movilizaciones y el paro cívico en esta ciudad, anunciados la semana pasada por el Comité Cívico, en rechazo al alza del precio del diesel. Este problema debía ser encarado en negociaciones entre autoridades del gobierno y representantes empresariales, pero el encuentro no se concretó por posiciones intrínsecas.

La reunión programada para ayer entre la dirigencia del sector productivo cruceño y el Comité pro Santa Cruz, con los ministros del área económica, quedó suspendida por el desacuerdo entre las dos partes.

Los ministros de Hacienda, Fernando Candiela, de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, los secretarios nacionales de Transporte, Edmundo Kriedler, de Energía, Mauricio González, asesores y equipo técnico permanecieron en la sede del prefecto esperando a sus interlocutores, quienes a su vez esperaron durante largas horas a los ministros en la sede del Comité pro Santa Cruz.

Esto muestra las posiciones irreconciliables, hasta en los pormenores de detalles. Al respecto Villalobos señaló: "no queremos creer que el movimiento cívico no quiere acudir a la prefectura". Por su parte, el presidente del Comité pro Santa Cruz, Héctor Justiniano, calificó el abordado encuentro como un desaire para Santa Cruz y para el Comité Cívico.

Fue la suspensión de la reunión fue confirmada la realización de una serie de movilizaciones y del paro cívico departamental, anunciadas la semana pasada por Héctor Justiniano.

Erán previstas las medidas de presión porque ni siquiera en la agenda había acuerdo. El tema a tratar en la reunión, según el sector productivo, era el alza del precio de los carburantes, pero para el ministro Villalobos éste es un tema cerrado y el objetivo del encuentro se centraría en la presentación de una serie de propuestas

tendientes a incentivar al sector económico más dinámico de la región, con planes concretos en términos financieros y bancarios. Ante las reiteradas declaraciones del empresario regional en torno a la falta de incentivos y el rechazo a medidas calificadas como atentatorias a la competitividad, Villalobos respondió: "Santa Cruz es el departamento más beneficiado por la inversión pública".

Por su parte el sector productivo calificó el alza de los precios del carburante como un duro golpe para Santa Cruz, los empresarios cruceños demandan la equiparación de los precios de la gasolina a los del diesel y piden un incremento de los costos del carburante de sólo el 8% y no del 30% como dispuso el gobierno.

Al parecer las anunciadas movilizaciones serían la última posición regional. El día 29 de febrero se realizará una marcha de protesta a nivel departamental que concluirá en la ciudad de Santa Cruz. Si con esta medida persiste la posición de no dar marcha atrás al alza de los precios del carburante, el Comité pro Santa Cruz anunció un paro cívico departamental para el próximo 7 de marzo.

Para el sector productivo la medida asumida por el gobierno entorpece la competitividad de las exportaciones regionales, quita incentivos al sector y perjudica en millones de dólares a la economía regional, la más afectada por la medida, ya que en el departamento de Santa Cruz se consume el 55% de la demanda nacional de diesel.

Por su parte, Villalobos señaló que no habrá marcha atrás y aseguró que el impacto económico del alza del carburante sólo es del 5%. Durante una rueda el ministro de Desarrollo Económico garantizó así mismo la libre importación del carburante y aseguró que este insumo de la producción no iba a escasear en los mercados como lo habrían advertido empresarios regionales.

Paula Capra

Por Javier Allaga-EFE

En 1995

La capitalizadora de la Enfe trasladó 200.000 toneladas de mineral boliviano

El Ferrocarril Antofagasta a Bolivia (FCAB), que será el adjudicatario final de la Enfe, trasladó grandes cantidades de minerales compuestos de zinc-plata y zinc-plomo, provenientes del departamento de Potosí.

La empresa chilena Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia (FCAB), que será la adjudicataria final de la Empresa Nacional de Ferrocarriles (Enfe), trasladó en 1995 al puerto de Antofagasta 200.000 toneladas de minerales bolivianos destinados a la exportación. Informó a PRESENCIA el representante de esa empresa en Bolivia, José Taborga.

Los minerales trasladados son compuestos de zinc-plata y zinc-plomo, provenientes del departamento de Potosí.

El Ferrocarril Antofagasta recientemente compró la empresa Cruz Blanca, que se adjudicó la compra de acciones de la Enfe y la capitalizó al realizar un aporte de 13.251.000 dólares por la Red Andina y 25.853.099 por la Red Oriental.

360 MIL TONELADAS

Según el balance anual de esa empresa chilena, trasladó 360.000 toneladas de carga, desde y hacia Bolivia, durante la gestión 1995.

El detalle de carga de exportación es el siguiente:

- * 200.000 toneladas de minerales

- * 28.000 toneladas de soja

La carga de importación, es decir la introducida al país, es la siguiente:



El acceso del ferrocarril hasta el costo de los barcos mercantes, permite una transferencia directa desde la bodega de los buques hasta los vagones y viceversa.

convenios internacionales se realiza un normal intercambio de máquinas, locomotoras y vagones.

El intercambio es común entre ferrocarriles argentinos, bolivianos, chilenos y brasileños, los vagones van de un lado a otro o se devuelven, siempre bajo un estricto control de las condiciones técnicas de los carros respecto a ruedas, frenos y otros detalles.

J. C. P.

- * 80.000 toneladas de harina
- * 52.000 toneladas en maquinarias para el sector minero, transformadores y equipos eléctricos, lubricantes, equipos y tubería para Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos.

TARIFAS

Las tarifas por tonelada que fija la FCAB se dividen según los siguientes rubros: alimentos, productos agrícolas, minerales, equipos y maquinarias.

Las tarifas de exportación son las más bajas y tienen un promedio de 27 dólares.

Las de importación, es decir de subida desde el puerto, son más altas y según el producto trasladado oscilan entre 21, 28 y 35 dólares.

RELACION CON LA ENFE

Respecto a la relación del Ferrocarril Antofagasta con la Enfe, Taborga explicó que según

bolivianos, chilenos y brasileños, los vagones van de un lado a otro o se devuelven, siempre bajo un estricto control de las condiciones técnicas de los carros respecto a ruedas, frenos y otros detalles.

En caso de que alguna empresa realice alguna refacción a un vagón o máquina que no es de su propiedad, devuelve la pieza dañada para constancia del arreglo y con el costo respectivo.

En el puerto de Antofagasta las agencias navieras que trabajan con el Ferrocarril Antofagasta a Bolivia (FCAB) poseen una amplia gama de equipos para la carga y descarga de mercaderías de todo tipo.



Antes del 12 de marzo

Gobierno nombrará al superintendente de Transportes antes de transferir la Enfe

Para controlar el tema de tarifas del transporte de carga, resta nombrar al superintendente de Transportes de una terna que el Poder Legislativo remitirá al Presidente Sánchez de Lozada, quien hará la elección final de esa autoridad, "nombramiento que debe producirse antes de la transferencia de la Empresa Nacional de Ferrocarriles (Enfe) a la empresa chilena Cruz Blanca", explicó el superintendente general del Sistema de Regulación Sectorial (Sitrese), Juan Luis Carriaga.

Una vez que la administración de la Enfe sea transferida a la empresa chilena, la subvención estatal del 60% al transporte de minerales, soja y algodón desaparecerá, ya que será la nueva empresa privada la que fijará las tarifas de carga y pasajeros para las redes Oriental y Occidental, según un informe del Ministerio de Desarrollo Económico.

La empresa ferroviaria podrá fijar niveles tarifarios que aseguren su viabilidad económica en el tiempo. Las tarifas de carga serán libremente acordadas entre las partes, en aquellos casos en los que hubiera competencia con otros medios de transporte.

Cuando no existan modos opcionales de transporte, las tarifas máximas serán fijadas por la Superintendencia de Transportes.

De acuerdo con las disposiciones del Sistema de Regulación Sectorial, para el control, regulación y supervisión del sector se establecerá la Super-

intendencia de Transportes, de tal manera que las actividades ferroviarias se mantengan dentro de un adecuado marco regulatorio.

FIN DE LA SUBVENCIÓN

La subvención estatal fue establecida con el fin de estimular las exportaciones de minerales y algunos productos agropecuarios, así se disminuyó en un 60% el flete de la carga en la Enfe.

El gobierno anunció que la política económica vigente establece que las subvenciones estatales al sector productivo tienen que desaparecer.

El criterio es que las empresas productivas nacionales tienen que ser competitivas en los mercados internacionales, sin ayuda del Estado.

Sin embargo, ese proceso no será inmediato sino paulatino, para no perjudicar a las empresas productivas, hasta que estas estén en condiciones de competir.

La Cruz Blanca chilena se hará cargo de la administración de la Red Andina el 12 de marzo próximo y de la Red Oriental el 14 de marzo, anunció la Secretaría de Capitalización.

Según ese despacho gubernamental, la deuda externa e interna de la Enfe alcanza a los 250 millones de dólares y será transferida a la Cruz Blanca sólo en parte, es decir 87 millones, el saldo de 163 millones de dólares será absorbido por el Tesoro General de la Nación (TGN).

Juan Carlos Palacios V.

Conozca a los socios de la Enfe

Patrimonio neto del Ferrocarril Antofagasta es de \$US 155 millones

El patrimonio neto de la empresa chilena Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia (FCAB), que compró la empresa Cruz Blanca, adjudicataria y capitalizadora de la Empresa Nacional de Ferrocarriles (Enfe), ascendió a 155 millones de dólares, según un balance de 1994.

El FCAB inició operaciones en 1873, con la exclusiva misión de transportar salitre desde el Solar del Carmen en la meseta andina hasta Antofagasta, en la costa del Pacífico. En la actualidad mueve una carga mucho más diversificada y de considerable tonelaje, a través de una red ferroviaria de más de 750 kilómetros, que tiene la particularidad de interconectarse con los sistemas ferroviarios estatales de Chile, Bolivia y Argentina.

El material rodante con el que cuenta el FCAB está integrado por 2.500 vagones y por modernas locomotoras diésel eléctricas, cuyo mantenimiento y reparación está apoyado por talleres y maestranzas de alta especialización.

Las más importantes compañías mineras cupríferas de Chile son clientes del FCAB, a la que confían el transporte de un gran tonelaje anual de carga, constituido principalmente por productos de transito, entre los que figuran cobre refinado, concentrados de cobre, azufre, petróleo y productos químicos.

El transporte hacia Bolivia incluye harina, alimentos, maquinarias y equipos mineros. Durante 1994, el FCAB transportó 1.350.000 toneladas de carga general, contribuyendo al de-

sarrollo de las actividades productivas de una vasta región del norte de Chile.

El FCAB tiene como sede principal la ciudad de Antofagasta y tiene oficinas en Londres, Inglaterra, así como otras de representación en Santiago de Chile y La Paz, Bolivia.

Esa empresa construyó durante 1994 una nueva línea ferroviaria, que con un tendido de 69 kilómetros une el puerto de Mejillones con la Red Troncal. La nueva extensión permite el transporte de ácido sulfúrico para la elaboración de cobre y servirá para la movilización de granos hacia el puerto.

El gran incremento de las actividades mineras en el norte de Chile y las proyecciones generales de la economía en esa región, configuran para el FCAB una excelente posición en años venideros.

OTROS SERVICIOS

El FCAB cuenta con otros servicios complementarios como el FCAB-Shippers, que es una empresa de servicios portuarios que permite entregar o recibir la carga en la bodega de los barcos mercantes.

También desarrolló alianzas con empresas operadoras de carga, empresas de certificación, agencias aduaneras y otras con experiencia en despachos nacionales e internacionales.

La empresa chilena cuenta además con servicios de almacenamiento, pesaje, certificación internacional y otros relacionados con sus necesidades de transporte.

J. C. P.

GANADORES DE GRAMADEPORTE Y HOGARGRAMA



En las fotos: el señor JULIO CANEDO ARIAS ganador del GRAMADEPORTE No. 183 y el señor DINO ENZO UQUEDZA FERNANDEZ, ganador del HOGARGRAMA No. 43.

GANADOR DE LA SEMANA - LEXICOGRAMA No. 1105

Es el señor VICENTE GUIBERT V. con C.I. 2055338 y domiciliado en la calle A. Tarija No. 680 de la ciudad de LA PAZ, el mencionado ganador debe apersonarse a nuestras oficinas (Depto. de Circulación) para recoger su premio de Bs. 100.00.

SOLUCION AL LEXICOGRAMA 1.105



UMSA-CARRERA DE ESTADISTICA Curso de postgrado MUESTREO APLICADO

Para profesionales en cualquier área, excepto estadísticos.
Duración: 1 semestre, 6 de marzo, al 21 de junio con dos pruebas parciales y un trabajo final.
Horario: Mi y Vi de 19 a 20:30
Requisitos: Llenar hoja de inscripción acompañando fotocopia de título académico.
Docente: MSc. Luis Zapata
Costo: Bs. 400 cuenta 1300003113 Banco Nat. de Bolivia
Informes: Carrera de Estadística, Av. Villazón, edificio antiguo, Of. PB08 Tel. 3151100.

EMPRESA METALURGICA VINTO CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

LA EMPRESA METALURGICA VINTO EN PREVISION A LO DISPUESTO POR EL D.S. 23981 DEL 20 DE MARZO DE 1995, INVITA A LAS EMPRESAS / FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, PRESENTAR OFERTAS PARA LA PROVISION DE NUESTRAS SIGUIENTES INVITACIONES:

INVITACION PUBLICA 02/96
1ra. Convocatoria
Material: FUSIBLES
LA TRAMAPIDOS
Pedido No. N-4-053396
Valor Plegio: Bs. 50,00

INVITACION PUBLICA 08/96
1ra. Convocatoria
Material: FLEA DE ACERO
PARA DINZUQUADO
Pedido: 1-3-0105/96
Valor Plegio: Bs. 50,00

INVITACION DIRECTA
1ra. Convocatoria
Material: GAS CLORO (CL2)
Pedido No. N-3-083396
Valor Plegio: Bs. 30,00

INVITACION DIRECTA
1ra. Convocatoria
Material: INDICADOR DIGITAL
Pedido: N-5-0113/96
Valor Plegio: Bs. 30,00

INVITACION DIRECTA
1ra. Convocatoria
Material: CILINDRO
HIDRAULICO-VOQUETA RENAULT
Pedido No. N-4-0511/96
Valor Plegio: Bs. 30,00

INVITACION DIRECTA
1ra. Convocatoria
Material: ALUMINIO EN CHATARRA
Pedido: 1-3-0104/96
Valor Plegio: Bs. 30,00

INVITACION DIRECTA
2da. Convocatoria
Material: TERMOELEMENTOS
COMPLETOS
Pedido No. 1-5-0337/96
Valor Plegio: Bs. 30,00

INVITACION DIRECTA
1ra. Convocatoria
Material: ALUMINIO EN GRANALLA
Pedido: 1-3-0107/96
Valor Plegio: Bs. 30,00

LAS EMPRESAS / FIRMAS INTERESADAS PODRAN ADQUIRIR EL PLIEGO DE CONDICIONES Y EFECTUAR CONSULTAS EN OFICINAS DE SUBGERENCIA ADMINISTRATIVA VINTO-ORURO (TELÉFONOS: 788981 - 789098) O GESTORIA LA PAZ AV. VILLAZÓN No. 1996 3er. Piso (TELÉFONOS: 365646 - 47-48). LA RECEPCION DE PROPUESTAS SERA HASTA HORAS 15:30 DEL DÍA LUNES 19 DE MARZO DEL AÑO EN CURSO. LA APERTURA DEL SOBRE "A" SE REALIZARA EN ACTO PUBLICO EN OFICINAS DE LA EMPRESA (ORURO - VINTO) A LAS 14:30 DEL DÍA JUEVES 21 DE MARZO DEL AÑO EN CURSO.

ORURO (VINTO), 23 DE FEBRERO DE 1996

INVITACION PUBLICA 08/96
1ra. Convocatoria
Material: CHOCILLOS
PARA LOCOMOTORA OAK
Pedido No. N-6-0423/96
Valor Plegio: Bs. 50,00

INVITACION PUBLICA 19/96
1ra. Convocatoria
Material: CARBONATO DE SODIO INDUSTRIAL
Pedido: 1-3-0101/96
Valor Plegio: Bs. 50,00

INVITACION DIRECTA
1ra. Convocatoria
Material: AZUFRE ELEMENTAL
Pedido No. N-3-0834/96
Valor Plegio: Bs. 30,00

INVITACION DIRECTA
1ra. Convocatoria
Material: ALAMBRE DE COBRE
Pedido: N-6-0437/96
Valor Plegio: Bs. 30,00

INVITACION DIRECTA
1ra. Convocatoria
Material: SISTEMA DE MONITOREO GAS ARSINA
Pedido No. N-3-0826/96
Valor Plegio: Bs. 30,00

INVITACION DIRECTA
1ra. Convocatoria
Material: MODULO DE MEMORIA
Pedido: 1-3-0093/96
Valor Plegio: Bs. 30,00

INVITACION DIRECTA
2da. Convocatoria
Material: SECCIONADORES TRIFASICOS
Pedido No. N-4-0413/96
Valor Plegio: Bs. 30,00

HOSTAL MONTES

OFRECE HABITACIONES CONFORTABLES, BAÑO PRIVADO.

Av. Montes 533 Teléfono 378960 Fax (591 - 2) 360 993
La Paz - Bolivia

SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS

PREVENCION AL PUBLICO N° 03/96

Se advierte al público en general, en especial de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, que la firma denominada "INDACOECHEA Y ASOCIADOS ABOGADOS", representada por el Dr. Ricardo Indacoechea San Martín, está efectuando operaciones de representación del INTERNACIONAL NEDERLANDEN BANK N.V., sucursal Curacao, sin tener poder suficiente ni autorización; asimismo, el mencionado banco no tiene autorización ni está controlado por esta Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras. En consecuencia cualquier operación de captación de dineros del público que estuviese efectuando es ilegal por infringir los Arts. 5°, 7°, 8°, 19°, 20° y 91° de la Ley de Bancos y Entidades financieras.

Habiéndose comunicado a la firma "INDACOECHEA Y ASOCIADOS ABOGADOS", poner término a esas actividades, cualquier perjuicio o daño económico contra los usuarios, será de riesgo y responsabilidad exclusiva de los mismos y de la mencionada entidad y sus representantes, circunstancias que están siendo comunicadas al Ministerio Público.

La Paz, 25 de febrero de 1996

En la población de Coroico Se evalúan avances de la integración fronteriza peruano-boliviana

Fruto del programa, ayer inauguraron el puente internacional Héroes del Pacífico, en el tramo caminero La Paz-Tacna-Ilo.

Entre ayer y hoy se lleva a cabo la VI Reunión del Programa de Integración Fronteriza Boliviano-Peruana, en la población de Coroico. El objetivo es analizar los avances en los diferentes proyectos orientados a mejorar el nivel de vida de las poblaciones comprendidas en el área del proyecto.

La información fue proporcionada por Walter Laguna, coordinador del Programa, quien recordó que el objetivo del accionar conjunto boliviano-peruano es promover la integración de las regiones fronterizas de los dos países, sobre la base de proyectos que beneficien a las poblaciones rurales comprendidas. El proyecto abarca algo más de 300.000 kilómetros cuadrados, de los cuales 197.000 están en territorio boliviano y 165.000 en el lado peruano, donde están asentados aproximadamente 2,7 millones de habitantes (1,6 millones en Bolivia y 1,04 millones en Perú).

Participarán del encuentro las ex-corporaciones de Desarrollo Regional de La Paz y Pando de Bolivia, y las corporaciones de desarrollo de Puno, Tacna, Moquegua y Madre de Dios del Perú.

En la primera etapa del proyecto, que concluyó los primeros meses de 1991, se hicieron los estudios de preinversión de una serie de proyectos, entre los que se pueden mencionar la conexión vial La Paz-Tacna, Huancabamba, Cuzco-Puerto Maldonado y la navegación del río Madre de Dios.

También se prepararon estudios energéticos para el altiplano, valles interandinos y

Amazonia peruano-boliviana. Y en el sector productivo se identificaron programas sobre camélidos, piscicultura, minería, industria y el intercambio turístico, preparando paquetes de visitantes de Tacna e Ilo hacia la zona de los Yungas; y de paqueños hacia el puerto peruano.

La segunda etapa del proyecto, de abril de 1991 hasta la fecha, tiene como finalidad concretar los estudios y diseños de ingeniería, y la ejecución de los proyectos antes mencionados.

OBRAS CONCRETAS
Entre las obras concretadas en el marco de ese programa, dijo Laguna, está la inauguración del puente internacional Héroes del Pacífico, en la conexión caminera La Paz-Viacha-Tacna-Ilo.

Ese camino, que fue definido en 1984, permitirá la vinculación de La Paz con el Pacífico, por el puerto peruano de Ilo. Los algo más de 400 kilómetros que separan a La Paz de Tacna son cubiertos en las actuales circunstancias en unas 8 horas de viaje. "Si se pavimentara ese camino, los bolivianos estarían en el Pacífico en no más de 4 horas", dijo el periodista de Tacna, Santiago Terrazas, quien estuvo en la inauguración del puente, cumplida ayer.

El puente sobre el río Desaguadero está en las proximidades de la población de Nazacara y fue financiado con la cooperación técnica del BID. Su construcción garantiza el tránsito de vehículos de alto tonelaje por el camino La Paz-Viacha-Tacna-Ilo.

Rolando Garvizo M.

Director de la Carrera de Auditoría de la UCB:

En Bolivia creen que la auditoría es una actividad policiaca

Según el director de la Carrera de Auditoría de la UCB, el país necesita auditores anticorruptos a toda prueba. Manifiesta que los actuales problemas de corrupción que se viven en organismos públicos y privados, hacen que la profesión del auditor sea reconocida por la sociedad, ya que la palabra de un auditor honesto es como la de un ministro de fe.

mas", agregó.

LO TRADICIONAL
Las auditorías que se realizan en algunas empresas, como en la Empresa de Correos de Bolivia, por ejemplo, tienen opciones tradicionales.

Según Fuentes, los dos tipos de auditorías conocidas son: auditoría externa e interna.

"La auditoría externa es delegada a firmas consultoras para auditar estados financieros de empresas públicas o privadas, y sobre la base de la normativa de las empresas dictamina si los estados financieros, operaciones y transacciones que se han suscitado cumplen con cierta reglamentación", explicó.

Entretanto, la auditoría interna se ocupa de los aspectos operativos, de gestión: realiza seguimientos, mide, evalúa los estados financieros de la gestión e informa a los auditores externos sobre los errores y anomalías encontradas.

NO SON LO MISMO

Pese a que tienen un origen casi común, hay diferencia entre una auditoría y un proceso de contabilidad, manifestó el docente.

Para aclarar ese aspecto, PRESENCIA recurrió a los conceptos bibliográficos expuestos en el libro "Biblioteca de Contabilidad Superior", en el



Gabriel Fuentes, director de la Carrera de Auditoría de la Universidad Católica Boliviana, señala que la mejor arma contra la corrupción es la formación personal del auditor: ser anticorrupción a toda prueba.

décimo segundo tomo de la Unión Tipográfica Editorial Hispano Americana.

"La contabilidad es primordialmente constructiva, mientras que la auditoría es fundamentalmente analítica en su naturaleza y funcionamiento. La contabilidad implica la formulación de estados financieros, y en ciertos casos, la interpretación de dichos estados y un análisis crítico de la empresa sometida a revisión.

La auditoría puede abarcar desde un análisis detallado de cada transacción comercial, hasta una revisión y examen generales del negocio, su contabilidad, operaciones financieras y sistemas establecidos".

ANTICORRUPTOS

Respecto a los aspectos éticos que deben ser parte de un profesional, especialmente si es auditor, Fuentes indicó que existe un código de ética, que plantea normas de conducta personal.

Lamentó que el problema ético sea individual y personal. Agregó que en la UCB se procura hacer un trabajo a nivel de la familia de los estudiantes, porque los profesionales que se esperan en el mercado laboral tienen que ser personas muy bien intencionadas y de mucha fuerza de voluntad.

"Auditores anticorruptos a toda prueba", dijo.

SIGLO XV

Según Fuentes, las primeras auditorías se remontan al siglo XV, en una actividad diferenciada con las actividades de contabilidad.

"La auditoría viene de la época de cuando nace la contabilidad, por el siglo XV, a través de un fraile veneciano Lucas Pachio, quien demuestra una técnica de registro de la partida doble. Esta técnica consiste en formular que el activo es igual al pasivo más capital, es una fórmula que luego será la base de la contabilidad.

"Esta fórmula establece que la cantidad que se registra en el lado del activo debe ser registrada en el lado del pasivo y el capital.

"Las primeras auditorías se hicieron para las transacciones comerciales del siglo XV, entre comerciantes venecianos y de los países del entorno en Inglaterra. Las primeras auditorías son inglesas al igual que los primeros auditores", explicó.

EN BOLIVIA

En nuestro país, según el docente, los primeros auditores fueron economistas y las primeras auditorías se realizaron en la década de los años 40, era una profesión mezclada entre el economista, el contador y el auditor.

"Recién se ha independizado el título desde hace no más de 10 años", añadió.

Finalmente, adelantó que para el próximo mes tendrá lista una publicación, en la que analizará cómo el auditor puede enfrentarse a la corrupción en nuestro país.

S. S. A.

EN VENTA AMPLIOS DEPARTAMENTOS EN LA AV. ARCE

DEPARTAMENTOS DE 157.00 MT². ÚTILES, LIVING, COMEDOR, 4 DORMITORIOS CON CLOSETS, 3 BAÑOS CON AZULEJOS A COLOR DE PISO A TECHO, PISOS PARKET TAJIBO, VIDRIOS RAY BAN Y ALUMINIO ANODIZADO

TAMBIEN UD. PUEDE
VISITAR EL EDIFICIO

ENTREGA INMEDIATA

FINANCIAMIENTO:
60% A LA FIRMA DEL CONTRATO
SALDO: A CONVENIR

INFORMES:
CINAL 352003
350979



EDIFICIO:
COLUMBIA

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN CARRERA DE FILOSOFÍA CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS Y EXAMEN DE COMPETENCIA PARA LA PROVISIÓN DE CATEDRAS TITULARES

La Carrera de Filosofía, dependiente de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación con aprobación del Comité Ejecutivo Facultativo y Honorable Consejo Facultativo, convoca a Concurso de Méritos y Examen de Competencia para provisión de las siguientes Cátedras Semestrales y cargas horarias en calidad de Titulares:

PENSAMIENTO FILOSÓFICO ORIENTAL	1 ÍTEM	32 horas/mes
FILOSOFÍA MEDIEVAL	1 ÍTEM	32 horas/mes
METAFÍSICA	1 ÍTEM	32 horas/mes
AXIOLOGÍA	1 ÍTEM	32 horas/mes

Los postulantes deben presentar en Secretaría de Decanato (piso 11 del Monoblock Central) hasta el lunes 11 de diciembre de 1995, horas 18:00, los siguientes documentos:

- Carta de solicitud dirigida al Sr. Decano de la Facultad.
- Fotocopias legalizadas de los títulos: Académico y en Provisión Nacional.
- El postulante debe tener experiencia profesional mínima de 2 años, acreditada por su Título Académico.
- Curriculum Vitae con certificados o documentos que certifiquen la actividad profesional específica del postulante.
- Publicaciones relacionadas con el área o asignatura a la que postula.
- Programa y Plan de Trabajo correspondiente a la materia a la que postula.

Las fotocopias de los títulos Académicos y en Provisión Nacional, deberán estar debidamente LEGALIZADAS; caso contrario no serán tomadas en cuenta.

Aquellos postulantes que cumplieran todos los requisitos exigidos y aprobaran el Concurso de Méritos, deberán someterse al Examen de Competencia, de acuerdo a Reglamentos Universitarios en actual vigencia.

Mayores informaciones en la Dirección de la Carrera de FILOSOFÍA (piso 9 del Monoblock central).

La Paz, diciembre 4, de 1995

Director Carrera de Filosofía
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS

Seminario-Taller

¿JUICIO DE RESPONSABILIDADES AL PRESIDENTE GONZALO SANCHEZ DE LOZADA?

1.- Antecedentes.-

En la implementación de los procesos de Capitalización de las Empresas Públicas y de Privatización de los Fondos de Pensiones, según amplios sectores representativos de la sociedad boliviana, el gobierno del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada estaría violando la Constitución y las leyes que el mismo Presidente juró defender.

Por la trascendencia de las medidas mencionadas, que sin lugar a dudas afectarán de manera profunda a la estructura social, económica y política de la nación, es necesario establecer de manera objetiva, académica, sistemática y desapasionada, si tales infracciones son evidentes.

En este contexto, el Seminario-Taller "Juicio de Responsabilidades al Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada" debe considerarse como un acto de profundo significado democrático pues pretende constituirse en un ejemplo práctico de cómo, en una democracia, la Constitución y las Leyes deben regir el accionar del gobierno, de la oposición y de la sociedad en su conjunto.

2.- Objetivos.-

Establecer si existen o no, actos gubernamentales de naturaleza económica, social y política cuyas implicaciones legales sustentarian la iniciación de un Juicio de Responsabilidades al Presidente.

3.- Organizadores.-

- Universidad Mayor de San Andrés
- Central Obrera Boliviana
- Federación Sindical de Trabajadores Petroleros de Bolivia
- Confederación Nacional de Jubilados y Rentistas de Bolivia
- Colegio de Economistas de Bolivia
- Federación Nacional de Jubilados y Rentistas Petroleros de Bolivia
- Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia
- Centro Cívico Bolivia
- Federación Nacional de Trabajadores de la Prensa de Bolivia
- Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia "Túpac Katari"
- Confederación Nacional de Colonizadores de Bolivia
- Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia
- Confederación Nacional de Beneméritos de la Guerra del Chaco
- Federación Departamental de Viudas de la Guerra del Chaco
- Asociación de Periodistas de La Paz
- COD La Paz
- COR El Alto
- COR Santa Cruz
- Asociación Boliviana para la Cultura de los Trabajadores

4.- EXPOSITORES:

- PANELISTAS:**
- Instituciones de la Sociedad Civil
 - Ilustre Colegio de Abogados de Santa Cruz
 - Facultad de Derecho de la UMSA
 - Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia

5.- Programa

Día Miércoles 6 de marzo/96

- Hrs. 15:00 Inauguración
Hrs. 15:15 a 18:15 **Daños Económicos al Estado**
 - Central Obrera Boliviana
 - Federación Nacional de Jubilados y Rentistas de Bolivia
 - Colegio de Economistas de Bolivia

Hrs. 18:15 a 21:15 **Daños al Ordenamiento Social**
 - Centro Cívico Bolivia
 - Federación Sindical de Trabajadores Petroleros de Bolivia
 - Comité de Defensa del Patrimonio Nacional

Día Jueves 7 de marzo/96

- Hrs. 15:15 a 18:15 **Daños a la Política Internacional**
 - Universidad Mayor de San Andrés
 - Ex-Canciller de la República

Hrs. 18:15 a 21:15 **Legalidad y legitimidad**
 - H. Senador de la República
 - Universidad Mayor de San Andrés

Hrs. 21:15 **Conclusiones y clausura**

6.- Difusión.-

Canal 13 TELEVISION UNIVERSITARIA

7.- Local.-

Paraninfo Universitario

8.- Mayores informaciones:

Teléfonos: 323460
359604

Federación Nacional de Jubilados y Rentistas Petroleros de Bolivia
Universidad Mayor de San Andrés

EL COMITE ORGANIZADOR

En la lucha antidroga, a partir del 1 de marzo

Relaciones EE.UU.-América Latina en prueba de fuego

Desde 1986, Washington da una especie de visto bueno a una treintena de países que combaten a las drogas. Si se niega la certificación a un país está obligado a votar contra los préstamos a esa nación en seis bancos multilaterales de desarrollo. Este año el tema es controversial debido al escándalo que enfrenta el presidente Samper, cuya campaña electoral fue presuntamente financiada por el Cártel de Cali, y la posibilidad de que México pueda estar entre los sancionados.

MIAMI. El viernes 1 de marzo las relaciones entre Estados Unidos y América Latina enfrentarán una temida prueba de fuego: el anuncio por parte del presidente Bill Clinton de los países que han desarrollado una efectiva lucha contra el narcotráfico.

Este es un rito anual que se produce desde 1986, en el marco de la ley de asistencia extranjera, a través del que Washington da una especie de certificado de buena conducta a una treintena de países que combaten a las drogas, explicó a Reuters Eduardo Gamara, director del Centro de Estudios Latinoamericanos de la Universidad Internacional de Florida.

El llamado proceso de certificación es requerido por la ley estadounidense y le da potestad al presidente de mantener o eliminar la asistencia a los países incluidos en esta lista, con excepción de la que se refiere a la de ayuda humanitaria y al propio respaldo al combate del narcotráfico.

Si el presidente niega la certificación a un país está obligado a votar contra los préstamos a esa nación en seis bancos multilaterales de desarrollo y puede aplicar duras sanciones comerciales, explica un documento oficial de la Dirección de Lucha Antidrogas (DEA). Funcionarios oficiales indican

que el proceso se inicia en el otoño (boreal), cuando la DEA propone la lista de países de los principales países productores de drogas, de tráfico o de puente.

Tras pasar por la Casa Blanca, la lista llega al Congreso, pasa al departamento de Estado y vuelve al presidente.

El año pasado, la lista incluyó a 29 países, 12 de ellos en América Latina: Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, Guatemala, Haití, México, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana y Venezuela. A escuadra de estos: Bolivia, Colombia, Paraguay y Perú recibieron la certificación por razones "de seguridad nacional", lo que señala que no merecerían la aprobación, pero que son estratégicos para Estados Unidos.

Para el experto del Consejo de Asuntos Hemisféricos, Larry Byrns, esta cláusula es una excusa para llamar la atención sobre el tema sin "irritar demasiado a estas naciones latinoamericanas".

Para 1996, el tema ha desatado una inusitada controversia debido al escándalo que enfrenta en Colombia el presidente Ernesto Samper, cuya campaña electoral fue presuntamente financiada por el Cártel de Cali, y la posibilidad de que México pueda estar entre los sancionados.

Tanto Colombia como México son importantes socios comerciales de Estados Unidos en América Latina y, según dijo Byrns a Reuters, son justamente la clave en la batalla que desarrolla Washington contra el negocio ilegal de las drogas.

"Es ridículo pensar que Washington no vaya a certificar a ambos países, aunque sea por 'interés nacional', sería comprometer todo el sistema de integración hemisférica", indicó Gamara.

El comercio entre Estados Unidos y América Latina alcanzó los 6.000 millones de dólares en 1995. El gobierno de México parece compartir esta opinión cuando dice a voz en cuello que la certificación no es más que otra herramienta de Washington para entrometerse en los asuntos internos de otros países.

"Es inadmisible que el gobierno estadounidense pretenda calificar los esfuerzos mexicanos en el combate a las drogas", dijo esta semana el Procurador General de México, Antonio Lozano.

Byrns señaló que descertificar a México, pese a que por allí pasa 80 por ciento de las drogas que entran a Estados Unidos, sería un reconocimiento por parte de Washington de que su socio del Tratado de Libre Comercio (TLC)

de América del Norte "no es la gran nación democrática que vendieron al pueblo norteamericano".

Esta semana el jefe de la policía nacional de Colombia, el general Rosso José Serrano, inició una urgente ronda de contactos con autoridades de Estados Unidos ante el inminente desenlace de la certificación.

Analistas citados en The New York Times señalaron que una eventual sanción a Colombia, que pese al escándalo de su presidente ha metido en prisión este año a los cabecillas del Cártel de Cali, "sería el golpe final contra Samper".

La decisión sería aplaudida por los sectores más conservadores de Washington.

No obstante, para diplomáticos latinoamericanos tan sólo sería una prueba más de que Estados Unidos insiste en pelear una de las guerras más difíciles que tiene en su territorio en terceras naciones.

En este sentido, Byrns indicó: "La certificación es como las armas que se usaron en la guerra de Vietnam. Están castigando a las naciones latinoamericanas porque millones de estadounidenses son adictos a las drogas".

REUTER

Carmen Alicia Fernández

Hay regocijo

Histórico acuerdo de paz entre Ecuador y Perú

Se establece que tras el retiro del excedente de tropas del destacamento peruano, se entregarán a ambas naciones las listas de "impases" en su frontera amazónica común, es decir los problemas territoriales entre ambos países.

QUITO. Políticos, militares y la Iglesia católica ecuatoriana expresaron ayer su regocijo por la firma del "histórico" acuerdo que Ecuador y Perú concretaron en las últimas horas para consolidar su proceso de pacificación.

El jefe del Ejército, general Paco Moncayo, calificó de "netamente satisfactorio" el acuerdo firmado ayer por los cancilleres de Ecuador, Galo Leoro, y de Perú, Francisco Tudela, en el que se establece que tras el retiro del excedente de tropas del destacamento peruano PV2, se entregarán a ambas naciones las listas de "impases" en su frontera amazónica común.

Leoro y Tudela entregaron finalmente el pasado viernes a los representantes de los países garantes (Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos) sus respectivas listas de "impases", es decir los problemas territoriales entre ambos países.

"En el futuro no pienso que los militares vayan a tener un papel protagonista en el proceso de paz", dijo Moncayo al recalcar que "el protagonismo siempre debe ser político y diplomático".

No obstante -dijo- "la histo-

ria es la que enseña que para poder negociar en el campo diplomático siempre es bueno estar respaldado de un poder militar profesional, firme y decidido a apoyar los procesos de paz".

Ecuador y Perú entregaron anoche a los representantes de los Países Garantes las respectivas listas de los impases subvenciones en el marco del numeral seis del Acuerdo de Itamaraty los que serán mantenidos en custodia, con carácter reservado, según da cuenta el primer punto de lo concertado en Quito.

"Dichas listas no representan un compromiso sobre los derechos de las partes (Ecuador y Perú), tendrán carácter definitivo y no serán vetadas por ellas. El contenido de ambas listas será la materia de las conversaciones a que se refiere la declaración de Paz de Itamaraty", asegura el segundo punto.

El tercer punto indica que Perú mantendrá 60 efectivos en el puesto de vigilancia PV2 lo cual será verificado por la Misión de Observadores Militares para Ecuador y Perú (MOMEPE) y comunicado oficialmente a los representantes de los países garantes".

EFE

Occidente ni la oposición iraquí aprueban la muerte de sus yernos

Matanza de traidores haría tambalear el régimen de Husein

EL CAIRO. Ni la oposición iraquí en el exilio, ni los países vecinos de Irak, ni Occidente, creen la versión oficial iraquí sobre la muerte de los yernos de Sadam Husein, un turbio episodio que puede hacer tambalear al régimen de Bagdad.

El asesinato de los dos yernos desertores de Sadam Husein, el general Husein Kamel y su hermano Sadam, junto con otros familiares, sólo tres días después de regresar a Irak tras medio año de exilio en Jordania, ha borrado de un plumazo todos los intentos del presidente iraquí de aparentar un cambio democrático en su país.

El incidente, de demostrarse que Sadam Husein lo ordenó, también puede poner en peligro la aplicación de la resolución 986 de la ONU para que Irak venda parte de su petróleo a cambio de alimentos para su población, agobiada por el embargo internacional.

Estados Unidos calificó, en una rápida reacción, de "muestra de la brutalidad del régimen de Sadam" la matanza cometida ayer en Bagdad, la última de una

serie de peripecias casi grotescas -de no ser por su sangriento final-.

Estas se sucedieron desde la desertión, en agosto pasado, de los yernos de Sadam, que se precipitaron esta semana con el regreso de los "traidores arrepentidos".

Jordania, que en 1990 se alió con Sadam Husein al apoyar la invasión de Kuwait, y le dio definitivamente la espalda al dar asilo a los hermanos Kamel y sus esposas, hijas del presidente iraquí, ha acusado directamente al régimen de Bagdad de estar detrás del asesinato múltiple.

Kuwait también ha rechazado la versión oficial iraquí de la venganza familiar para lavar el honor del clan Al Mayid, e Irán ha advertido a Sadam Husein que este asesinato no le traerá buenas consecuencias a su régimen.

La oposición iraquí en el exilio también ha condenado el asesinato de los yernos de Sadam, a pesar de que nunca confió en ellos y, al contrario, les acusó de compartir la crueldad del régimen iraquí.

EFE

Los mexicanos liderizan el consumo del alcohol en América Latina

MÉXICO. Al menos el 66 por ciento de los mexicanos adultos consume bebidas alcohólicas, y de ellos el 25 por ciento bebe hasta la embriaguez, por lo que México ocupa el primer lugar en América Latina en el consumo de bebidas alcohólicas, informó ayer el diario "Reforma".

El coordinador del Sistema de Vigilancia Epidemiológica de las adicciones, Arturo Herrera, señaló que el 15 por ciento de los bebedores constantes padecen problemas de dependencia alcohólica, lo que representa un incremento del 6 por ciento en los últimos dos años, señaló el rotativo.

Según los datos oficiales sobre los patrones de consumo, unos 28 millones de mexicanos son bebedores constantes, una cuarta parte de éstos toman hasta la embriaguez y un 9 por ciento presentan síntomas de dependencia alcohólica.

El alto funcionario señaló que, sin embargo, no existen datos exactos y definitivos sobre el alcoholismo, sino indicadores sobre las ventas de bebidas alcohólicas las cuales se han incrementado considerablemente.

EFE

INVITACION

La Dirección General, el personal religioso, docente, padres de familia y alumnos de 5to. medio vocacional del Colegio "San Calixto" tienen el agrado de invitarles a la SANTA MISA en homenaje a nuestro alumno y compañero:

CARLOS ANDRES CARRASCO
Q.D.D.G.

Recordando los 9 días de su llorado fallecimiento. El acto religioso se efectuará en el templo de la Compañía de Jesús (Calle Pichincha) a Hrs. 11:30 del día lunes 26 de febrero de 1996.

Agradecemos su participación.

"EN TODO AMAR Y SERVIR"

COLEGIO "SAN CALIXTO"

El Cementerio General recuerda lo que usted olvidó

La Dirección de Servicios Municipales de la Alcaldía de La Paz comunica a todas las personas que tienen inhumados restos de familiares en instalaciones alquiladas del Cementerio General (cuarteles antiguos y pabellones de nichos: Ayacucho, Sucre e Independencia), que vencidos los ocho años de plazo de ocupación y luego de las tres notificaciones de ley a los nichos caducados antes de 1993, son susceptibles de ser desocupados en cualquier momento para habilitar nuevos espacios.

Los restos de los nichos serán trasladados a depósito, otorgándose un plazo de 30 días, a partir de la fecha de esta publicación, para que sean recogidos. Vencido este plazo serán cremados.

Se insinúa a las personas responsables, presentarse en la administración del Cementerio General para realizar los traslados respectivos.

Los contratos de alquiler vencidos hasta el 31 de diciembre de 1995 deben ser revalidados en la misma oficina.

Los nichos deteriorados, sin inscripciones de fecha, nombre, ni apellidos, necesitan la presentación de documentos en la administración del Cementerio, para la aclaración de su inscripción legal. En caso de no hacerlo se considerarán nichos caducos, disponibles y sin lugar a reclamos.



Alcaldía de La Paz

ANIVERSARIO DE FALLECIMIENTOS			
CEMENTERIO JARDIN			FECHA DE ENTIERRO
25/2/95	Emma Aguirre Vda. de Valle		1 año
25/2/94	Olga Auchen de Paredes		2 años
25/2/92	Carmen Virreira de Arellano		4 años
25/2/91	Alberto Salinas Gamarrá		5 años
25/2/90	Carlos Alberto Quevedo Molina		6 años

DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

Gregoria Gutierrez
Grogoria Apaza Cabrera
Catalina Cortés Ramos
Maria Victoria Delgado
Juana Damiana
Ignacio Aduviri Quispe
Victoria Huanca Torrez
Alison Quisberth Andrade
Alicia Mamani Choque
Pascuala Bautista Mamani
Johnny Pinto Huanca
Dario Sillerio Méndez
Maria Viscarra Vda. de Mercado
Betzabé Miranda Calvimonte
Rosa Méndez Zapata
Maria Ventura Saavedra



Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General

Anunciar en
PRESENCIA
es anunciar en todo el País

Eran pequeños de un grupo privado

Dos aeronaves de exilio fueron derribadas por aviones de combate cubanos

MIAMI. Dos aeronaves privadas de un grupo del exilio cubano en Miami habrían sido derribadas ayer en la tarde por aviones cubanos de combate, informó el Servicio de Guardacostas de Estados Unidos.

La primera de las aeronaves pertenecía al grupo Hermanos al Rescate, con sede en Miami y que durante los últimos cuatro años ha sobrevolado las costas cubanas en busca de balsaes.

«Sin embargo, en los últimos meses los miembros del grupo volaron sobre La Habana para dejar caer panfletos», dijo.

Empleados de Hermanos al Rescate en Miami dijeron a Reuters que no podían confirmar la versión del Servicio de Guardacostas.

Un tercer avión que también habría participado en la misión del salvado no fue derribado y se quedó estacionado en el mar.

«Recibimos una llamada a las 3.45 de esta tarde (2045 GMT) de la Fuerza Aérea sobre el supuesto derribo de dos navíos de los Hermanos al Rescate», agregó de aviones cubanos de combate», dijo el teniente Marcus Woodring, de los guardacostas en Miami.

«Estamos buscando al norte de La Habana a varias personas que estaban a bordo de las dos aeronaves», señaló Woodring.

El Flotilla del Servicio de Guardacostas llegó al lugar del derribo a las 2300 GMT, y dos patrulleros de los guardacostas se dirigían hacia la zona, que estaría en aguas internacionales.

El gobierno cubano dijo que el derribo de las aeronaves «fue el resultado de la actividad de los Hermanos al Rescate y advirtió que derribaría cualquier aeronave privada que fuera sorprendida en el espacio aéreo cubano».

La guardia costera norteamericana confirmó la información sobre el abatimiento de dos pequeños aviones privados por parte de cazas de aviación militar cubana.

«Una llamada al alrededor de las 15.45 (local) de hoy de la FAA (Ente Federal de la Aviación Civil) informando que dos pequeñas aeronaves, habían sido abatidas por aviones de combate cubanos», ratificó.

REUTERS-ANSA

REUTER-ANSA

Se reabre el escándalo
En Argentina dos religiosas francesas fueron arrojadas vivas a un río en la dictadura
Un ex militar hace la denuncia cuando Menem inicia viaje a Francia.

BUENOS AIRES.—La revelación de un ex capitán de la Armada argentina, "penitente" de que dos religiosas franciscanas desaparecieron durante el último gobierno militar (1976-1983) fueron aterrorizadas a su vez y violadas, es un avivón a su vez y a bonoerarse ha suscitado ayer la polémica en Argentina.

La denuncia sobre la muerte de Alice Domon y Duquet, "muertes sin nombre", por el ex capitán de la Armada Adolfo Scilingo "es un documento de gran difididada" "por el que se puede saber lo que se cur-va Menem a Francia, opinto ayer en Buenos Aires de Derechos Humanos, Alicia Pierini.

En un viaje a Francia hoy en esta ciudad, los tres días.

Periclitado de "frenesidada" se pensó que se utilize permanentemente, en término de acciones de presión, alar el viaje del presidente, dijo los dos doctores y los pro- pios para todos como ha la nación de los desaparecidos".

Dice cualquier cosa porque no tiene ningún sentimiento puesto en su boca que se pasa por la cabeza y no le importa el sentimiento de los familiares ni del pueblo".

En la bonaerense radio Mitre, dijo el abogado Horacio del Valle Correa, de la familia de las religiosas, anunció en esta capital que pedirá a la justicia la reapertura de la causa de las religiosas.

Correa dijo que posee datos sobre la presunta participación en el crimen de las dos mujeres del grupo de fragata Alfredo Astiz, el hijo de Antonio Pernías (subprotege Hector).

Los tres fueron denuncia- como integrantes de los llamados "grupos de tareas" de la Escuela Mecánica de la Armada (ESMA), cuyas instalaciones funcionaron como centros de detención, se señalaron entidades humanitarias.

A 48 horas del inicio del Menem a Francia, Scilingo no que Domon y Duquet "muertes sin nombre" que se cur-va del delta del Tigre, "una confluencia de ríos situada a 100 km. la norte de esta capital".

El ex militar, quien en 1976 fue condenado a 19 años de prisión por el asesinato de un militar en revelar métodos de presión ilegal en el régimen de facto que admitió su propia participación, dijo que la acusación la sostenían los familiares de la juez federal Roberto Marquina.

Las dos religiosas fueron custodiadas el 8 y 10 de diciembre de 1977 en el presidente de la república, se mostraron asistían a familias de víctimas de la represión ilegal desde entonces permanecían aporreadas.

El ex capitán francés juzgado y condenado en ausencia a la pena perpetua al capitán Astiz, se había infiltrado en el grupo de tareas de entregar en el operativo de la república, según determinó el tribunal.

El abogado Méndez Correa afirmó que los familiares de Domon y Duquet "muertes sin nombre" Menem durante su visita a Francia, entre el 26 y el 29 de abril, "con el fin de que el líder de la Armada que brinde toda la información que libre en su poder".

EPE

Banqueros y hombres de negocio temen el retorno del comunismo

Los nuevos ricos de Rusia ven a Latinoamérica como refugio seguro

Colombia, Ecuador, Barbados, Jamaica, Granada e inclusive Cuba podrían transformarse en los nuevos paraísos para los hombres de negocios, banqueros e intelectuales comprometidos con la flamante democracia, que temen un brusco retorno de las desagradables costumbres soviéticas.

MOSCU.— América Latina podría transformarse en uno de los seguros refugios para los nuevos ricos rusos que temen el retorno del comunismo en su país, bajo la mano férrea del líder Guennadi Zhudanov.

Colombia, Ecuador, Barbados, Jamaica, Granada e inclusive Cuba podrían transformarse en los nuevos paraísos para los hombres de negocios, banqueros e intelectuales comprometidos con la flamante democracia, que

La idea era del cotidiano económico Komersant, que para calmar la profunda aprensión que la profunda desconfianza, de-
los DÍAZOS como "querían",
"Vengan cuando quieran",
declaró a la revista un funciona-
rio de inmigración de las Barba-
dos, afirmando que con sólo
1.000 dólares se puede comprar
la ciudadanía local que facilita a
su vez la entrada a los Estados
Unidos.

serpentea entre los "nuevos ricos" rusos ofreció un suplemento con todas las indicaciones necesarias para dejar el país rápidamente y con las mejores metas donde instalar sus capitales.

Las sugerencias de la revista son para todos los gustos: desde las exóticas islas del perpetuo re-

La revista da también informaciones sobre las naciones más disponibles a conceder "asilo político" en el caso de que vuelva a bajar sobre el país la temida cortina de hierro y para los desesperados del último minuto, ofrece un mapa de la inmensa frontera rusa con todos los puntos donde es más fácil de franquear.

La seriedad de las informaciones suministradas por la guía es indudable, ya que entre las numerosos posibilidades ofrecidas a los nuevos ricos en fuga figuran también las barreras, como las que se levantan para ir a países como Francia o Alemania, que no quieren saber nada de los rusos, ni siquiera riquísimos y aún menos con la excusa del asilo político.

Estados Unidos, en cambio, manteniendo su ferviente tradición anticomunista, ofrece una posibilidad a los ciudadanos rusos "en el caso que puedan demostrar, con testimonios autorizados, que sus derechos humanos fueron violados".

las informaciones que da la revista sobre Cuba, cuyos funcionarios habrían declarado "que están dispuestos a conceder asilo político a los ciudadanos rusos, inclusive a los que huirán del comunismo".

Kommersant, sin embargo, es bastante escéptica sobre la posibilidad de que los nuevos ricos rusos que huyen de un eventual retorno al comunismo, se quieran refugiar en Cuba y aconseja como meta alternativa la República Dominicana o Kenia.

Finalmente, la guía da consejos de viaje para los menos ricos y más sentimentales, dedicados sobre todo a los viejos comunistas desilusionados de los nuevos es el recorrido hecho por Lenin a través del Golfo de Finlandia, partiendo con un ferryboat desde San Petersburgo.

Todos los jueves, a las doce en punto, parte el ferry "Konstantin Simonov" hacia Helsinki, donde es fácil perderse u olvidarse de regresar.

ANS:

EXTRACTO OFICIAL

LOTERÍA NACIONAL de B. y S. 		
SEGUNDO PREMIO 27753 CON Bs. 45.000.- AGENTE: FRANCISCO VILLALBA - SANTA CRUZ	PRIMER PREMIO 30994 CON Bs. 200.000.- AGENTE: REGINALDO ALVAREZ	TERCER PREMIO 21656 CON Bs. 24.000.- AGENTE: FREDY SANCHEZ - CUCHIAPAMBA

24/FEBRERO/1996				PREMIOS POR EXTRACCION				SERIE A - 1656			
No. PREMIO	No. PREMIO	No. PREMIO	No. PREMIO	No. PREMIO	No. PREMIO	No. PREMIO	No. PREMIO	No. PREMIO	No. PREMIO	No. PREMIO	No. PREMIO
10300	11925	13927	17104	20501	23200	25651	27378	28967	30994	36373	
510	300	300	300	300	510	510	300	300	200000	510	
10325	11942	15297	17419	20903	23583	26172	27752	29872	30995	36963	
510	510	300	510	300	300	510	450	300	1800	510	
10778	12187	15494	18282	20994	23764	26233	27753	29976	32530	37155	
300	300	510	510	1800	300	300	45000	300	300	300	
10994	12960	15766	18324	21602	23855	26527	27754	30376	33573	37378	
1800	510	300	300	300	510	300	450	300	300	510	
11043	12961	15870	18950	21655	24264	26714	28121	30584	34952	38923	
510	300	300	300	240	510	510	300	300	510	300	
11076	13196	16297	18995	21656	24964	27005	28448	30684	35034	39075	
300	300	510	300	24000	300	300	300	300	300	300	
11210	13506	16747	19268	21657	25143	27128	28519	30909	36490	39299	
510	300	300	510	240	300	300	510	510	510	510	
11534	13509	17066	19518	23030	25345	27149	28771	30925	36621	39693	
510	510	510	300	510	300	300	510	300	300	300	
		17091			25426			30993			
		300			300			1800			

LOS PREMIOS A LAS 2, 3 Y 4 ULTIMAS CIFRAS IGUALES NO RECIBEN PAGO POR TERMINACION
LAS 3 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR TIENEN Bs. 420.- EL ENTERO Bs. 140.- LA FRACCION

11994	13994	15994	17994	19994	21994	23994	25994	27994	29994	31994	33994	35994	37994	39994
12994	14994	16994	18994		22994	24994	26994	28994		32994	34994	36994	38994	

ESTOS PREMIOS NO RECIBEN PAGO POR TERMINACION DE ULTIMA CIFRA

1994		1995		1996		1997		1998		1999		2000		2001		2002		2003		2004		2005		2006		2007		2008		2009		2010		2011		2012		2013		2014		2015		2016		2017		2018		2019		2020		2021		2022		2023		2024		2025		2026		2027		2028		2029		2030		2031		2032		2033		2034		2035		2036		2037		2038		2039		2040		2041		2042		2043		2044		2045		2046		2047		2048		2049		2050		2051		2052		2053		2054		2055		2056		2057		2058		2059		2060		2061		2062		2063		2064		2065		2066		2067		2068		2069		2070		2071		2072		2073		2074		2075		2076		2077		2078		2079		2080		2081		2082		2083		2084		2085		2086		2087		2088		2089		2090		2091		2092		2093		2094		2095		2096		2097		2098		2099		2100		2101		2102		2103		2104		2105		2106		2107		2108		2109		2110		2111		2112		2113		2114		2115		2116		2117		2118		2119		2120		2121		2122		2123		2124		2125		2126		2127		2128		2129		2130		2131		2132		2133		2134		2135		2136		2137		2138		2139		2140		2141		2142		2143		2144		2145		2146		2147		2148		2149		2150		2151		2152		2153		2154		2155		2156		2157		2158		2159		2160		2161		2162		2163		2164		2165		2166		2167		2168		2169		2170		2171		2172		2173		2174		2175		2176		2177		2178		2179		2180		2181		2182		2183		2184		2185		2186		2187		2188		2189		2190		2191		2192		2193		2194		2195		2196		2197		2198		2199		2200		2201		2202		2203		2204		2205		2206		2207		2208		2209		2210		2211		2212		2213		2214		2215		2216		2217		2218		2219		2220		2221		2222		2223		2224		2225		2226		2227		2228		2229		2230		2231		2232		2233		2234		2235		2236		2237		2238		2239		2240		2241		2242		2243		2244		2245		2246		2247		2248		2249		2250		2251		2252		2253		2254		2255		2256		2257		2258		2259		2260		2261		2262		2263		2264		2265		2266		2267		2268		2269		2270		2271		2272		2273		2274		2275		2276		2277		2278		2279		2280		2281		2282		2283		2284		2285		2286		2287		2288		2289		2290		2291		2292		2293		2294		2295		2296		2297		2298		2299		2300		2301		2302		2303		2304		2305		2306		2307		2308		2309		2310		2311		2312		2313		2314		2315		2316		2317		2318		2319		2320		2321		2322		2323		2324		2325		2326		2327		2328		2329		2330		2331		2332		2333	
------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--

PREMIOS POR PROGRESION AL PRIMER PREMIO

LOS NUMEROS QUE FIGURAN A CONTINUACION TIENEN 162 BS.- EL ENTERO BS.- 34 LA FRACCION

18	11	14	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
444471	11471	11628	11777	14029	17073	16480	17974	18813	19970	20612	21074	22653	12077	24034	25078	24035	27079	28034	29080	30037	31081	32036	33082	34039	35083	36040	37084	38041	39085	

00014	11598	12115	12659	14116	15660	16311	16838	19162	19191	21563	22120	22664	24121	25168	26122	26336	28133	29166	30136	31168	32125	33166	34126	35167	37171	38128	39172	
00001	11567	12082	12463	13033	13547	14094	17408	18005	19049	19096	21216	22004	22502	24006	25000	27003	27503	28100	29074	30103	31008	32125	33166	34126	35167	37171	38128	39172
00000	11582	12120	12659	14116	15660	16311	16838	19162	19191	21563	22120	22664	24121	25168	26122	26336	28133	29166	30136	31168	32125	33166	34126	35167	37171	38128	39172	

1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100	2101	2102	2103	2104	2105	2106	2107	2108	2109	2110	2111	2112	2113	2114	2115	2116	2117	2118	2119	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128	2129	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138	2139	2140	2141	2142	2143	2144	2145	2146	2147	2148	2149	2150	2151	2152	2153	2154	2155	2156	2157	2158	2159	2160	2161	2162	2163	2164	2165	2166	2167	2168	2169	2170	2171	2172	2173	2174	2175	2176	2177	2178	2179	2180	2181	2182	2183	2184	2185	2186	2187	2188	2189	2190	2191	2192	2193	2194	2195	2196	2197	2198	2199	2200	2201	2202	2203	2204	2205	2206	2207	2208	2209	2210	2211	2212	2213	2214	2215	2216	2217	2218	2219	2220	2221	2222	2223	2224	2225	2226	2227	2228	2229	2230	2231	2232	2233	2234	2235	2236	2237	2238	2239	2240	2241	2242	2243	2244	2245	2246	2247	2248	2249	2250	2251	2252	2253	2254	2255	2256	2257	2258	2259	2260	2261	2262	2263	2264	2265	2266	2267	2268	2269	2270	2271	2272	2273	2274	2275	2276	2277	2278	2279	2280	2281	2282	2283	2284	2285	2286	2287	2288	2289	2290	2291	2292	2293	2294	2295	2296	2297	2298	2299	2300	2301	2302	2303	2304	2305	2306	2307	2308	2309	2310	2311	2312	2313	2314	2315	2316	2317	2318	2319	2320	2321	2322	2323	2324	2325	2326	2327	2328	2329	2330	2331	2332	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339	2340	2341	2342	2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	2350	2351	2352	2353	2354	2355	2356	2357	2358	2359	2360	2361	2362	2363	2364	2365	2366	2367	2368	2369	2370	2371	2372	2373	2374	2375	2376	2377	2378	2379	2380	2381	2382	2383	2384	2385	2386	2387	2388	2389	2390	2391	2392	2393	2394	2395	2396	2397	2398	2399	2400	2401	2402	2403	2404	2405	2406	2407	2408	2409	2410	2411	2412	2413	2414	2415	2416	2417	2418	2419	2420	2421	2422	2423	2424	2425	2426	2427	2428	2429	2430
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

19636	19680	19727	19781	19836	19892	19949	19967	19985	20003	20021	20039	20057	20075	20093	20111	20129	20147	20165	20183	20201	20219	20237	20255	20273	20291	20309	20327	20345	20363	20381	20399	20417	20435	20453	20471	20489	20507	20525	20543	20561	20579	20597	20615	20633	20651	20669	20687	20705	20723	20741	20759	20777	20795	20813	20831	20849	20867	20885	20903	20921	20939	20957	20975	20993	21011	21029	21047	21065	21083	21101	21119	21137	21155	21173	21191	21209	21227	21245	21263	21281	21299	21317	21335	21353	21371	21389	21407	21425	21443	21461	21479	21497	21515	21533	21551	21569	21587	21605	21623	21641	21659	21677	21695	21713	21731	21749	21767	21785	21803	21821	21839	21857	21875	21893	21911	21929	21947	21965	21983	22001	22019	22037	22055	22073	22091	22109	22127	22145	22163	22181	22199	22217	22235	22253	22271	22289	22307	22325	22343	22361	22379	22397	22415	22433	22451	22469	22487	22505	22523	22541	22559	22577	22595	22613	22631	22649	22667	22685	22703	22721	22739	22757	22775	22793	22811	22829	22847	22865	22883	22901	22919	22937	22955	22973	22991	23009	23027	23045	23063	23081	23099	23117	23135	23153	23171	23189	23207	23225	23243	23261	23279	23297	23315	23333	23351	23369	23387	23405	23423	23441	23459	23477	23495	23513	23531	23549	23567	23585	23603	23621	23639	23657	23675	23693	23711	23729	23747	23765	23783	23801	23819	23837	23855	23873	23891	23909	23927	23945	23963	23981	24000	24018	24036	24054	24072	24090	24108	24126	24144	24162	24180	24198	24216	24234	24252	24270	24288	24306	24324	24342	24360	24378	24396	24414	24432	24450	24468	24486	24504	24522	24540	24558	24576	24594	24612	24630	24648	24666	24684	24702	24720	24738	24756	24774	24792	24810	24828	24846	24864	24882	24900	24918	24936	24954	24972	24990	25008	25026	25044	25062	25080	25098	25116	25134	25152	25170	25188	25206	25224	25242	25260	25278	25296	25314	25332	25350	25368	25386	25404	25422	25440	25458	25476	25494	25512	25530	25548	25566	25584	25602	25620	25638	25656	25674	25692	25710	25728	25746	25764	25782	25800	25818	25836	25854	25872	25890	25908	25926	25944	25962	25980	26000	26018	26036	26054	26072	26090	26108	26126	26144	26162	26180	26198	26216	26234	26252	26270	26288	26306	26324	26342	26360	26378	26396	26414	26432	26450	26468	26486	26504	26522	26540	26558	26576	26594	26612	26630	26648	26666	26684	26702	26720	26738	26756	26774	26792	26810	26828	26846	26864	26882	26900	26918	26936	26954	26972	26990	27008	27026	27044	27062	27080	27098	27116	27134	27152	27170	27188
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

ESTOS PREMIOS TIENEN ADEMÁS LA TERMINACIÓN RESPECTIVA
 NCASI LOS QUE TERMINAN EN 2 ÚLTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR

PREMIOS POR PROGRESION AL SEGUNDO PREMIO

LOS NUMEROS QUE FIGURAN A CONTINUACION TIENEN																				30 BS.- EL ENTERO BS.- 14 LA FRACCION																			
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39										
1001	1101	1201	1301	1401	1501	1601	1701	1801	1901	2001	2101	2201	2301	2401	2501	2601	2701	2801	2901	3001	3101	3201	3301	3401	3501	3601	3701	3801	3901										

10007	11309	11311	10000	11302	11324	10010	10017	19139	10000	11310	11322	13081	14003	15339	16047	17096	18018	19140	10009	11311	11323	13082	14004	15340	16048	17097	18019	19141
10010	11312	11304	11315	14178	15379	16046	17100	18019	19141	11303	11325	13083	14005	15341	16049	17101	18021	19142	11304	11326	13084	14006	15342	16050	17102	18022	19143	19142
10011	11313	11305	11316	14179	15380	16047	17101	18020	19143	11305	11326	13085	14007	15343	16051	17103	18023	19144	11306	11327	13086	14008	15344	16052	17104	18024	19145	19143
10012	11314	11306	11317	14180	15381	16048	17102	18021	19144	11306	11328	13087	14009	15345	16053	17105	18025	19146	11307	11329	13088	14010	15346	16054	17106	18026	19147	19144
10013	11315	11307	11318	14181	15382	16049	17103	18022	19145	11307	11329	13089	14011	15347	16055	17107	18027	19148	11308	11330	13090	14012	15348	16056	17108	18028	19149	19145
10014	11316	11308	11319	14182	15383	16050	17104	18023	19146	11308	11331	13091	14013	15349	16057	17109	18029	19150	11309	11332	13092	14014	15350	16058	17110	18030	19151	19146
10015	11317	11309	11320	14183	15384	16051	17105	18024	19147	11309	11332	13093	14015	15351	16059	17111	18031	19152	11310	11333	13094	14016	15352	16060	17112	18032	19153	19147
10016	11318	11310	11321	14184	15385	16052	17106	18025	19148	11310	11334	13095	14017	15353	16061	17113	18033	19154	11311	11335	13096	14018	15354	16062	17114	18034	19155	19148
10017	11319	11311	11322	14185	15386	16053	17107	18026	19149	11311	11335	13097	14019	15355	16063	17115	18035	19156	11312	11336	13098	14020	15356	16064	17116	18036	19157	19149
10018	11320	11312	11323	14186	15387	16054	17108	18027	19150	11312	11336	13099	14021	15357	16065	17117	18037	19158	11313	11337	13100	14022	15358	16066	17118	18038	19159	19150
10019	11321	11313	11324	14187	15388	16055	17109	18028	19151	11313	11338	13101	14023	15359	16067	17119	18039	19160	11314	11339	13102	14024	15360	16068	17120	18040	19161	19151
10020	11322	11314	11325	14188	15389	16056	17110	18029	19152	11314	11339	13103	14025	15361	16069	17121	18041	19162	11315	11340	13104	14026	15362	16070	17122	18042	19163	19152
10021	11323	11315	11326	14189	15390	16057	17111	18030	19153	11315	11340	13105	14027	15363	16071	17123	18043	19164	11316	11341	13106	14028	15364	16072	17124	18044	19165	19153
10022	11324	11316	11327	14190	15391	16058	17112	18031	19154	11316	11341	13107	14029	15365	16073	17125	18045	19166	11317	11342	1							

[illegible]

18225	1847	12569	12698	12696	12692	12690	12688	12686	12684	12682	12680	12678	12676	12674	12672	12670	12668	12666	12664	12662	12660	12658	12656	12654	12652	12650	12648	12646	12644	12642	12640	12638	12636	12634	12632	12630	12628	12626	12624	12622	12620	12618	12616	12614	12612	12610	12608	12606	12604	12602	12600	12598	12596	12594	12592	12590	12588	12586	12584	12582	12580	12578	12576	12574	12572	12570	12568	12566	12564	12562	12560	12558	12556	12554	12552	12550	12548	12546	12544	12542	12540	12538	12536	12534	12532	12530	12528	12526	12524	12522	12520	12518	12516	12514	12512	12510	12508	12506	12504	12502	12500	12498	12496	12494	12492	12490	12488	12486	12484	12482	12480	12478	12476	12474	12472	12470	12468	12466	12464	12462	12460	12458	12456	12454	12452	12450	12448	12446	12444	12442	12440	12438	12436	12434	12432	12430	12428	12426	12424	12422	12420	12418	12416	12414	12412	12410	12408	12406	12404	12402	12400	12398	12396	12394	12392	12390	12388	12386	12384	12382	12380	12378	12376	12374	12372	12370	12368	12366	12364	12362	12360	12358	12356	12354	12352	12350	12348	12346	12344	12342	12340	12338	12336	12334	12332	12330	12328	12326	12324	12322	12320	12318	12316	12314	12312	12310	12308	12306	12304	12302	12300	12298	12296	12294	12292	12290	12288	12286	12284	12282	12280	12278	12276	12274	12272	12270	12268	12266	12264	12262	12260	12258	12256	12254	12252	12250	12248	12246	12244	12242	12240	12238	12236	12234	12232	12230	12228	12226	12224	12222	12220	12218	12216	12214	12212	12210	12208	12206	12204	12202	12200	12198	12196	12194	12192	12190	12188	12186	12184	12182	12180	12178	12176	12174	12172	12170	12168	12166	12164	12162	12160	12158	12156	12154	12152	12150	12148	12146	12144	12142	12140	12138	12136	12134	12132	12130	12128	12126	12124	12122	12120	12118	12116	12114	12112	12110	12108	12106	12104	12102	12100	12098	12096	12094	12092	12090	12088	12086	12084	12082	12080	12078	12076	12074	12072	12070	12068	12066	12064	12062	12060	12058	12056	12054	12052	12050	12048	12046	12044	12042	12040	12038	12036	12034	12032	12030	12028	12026	12024	12022	12020	12018	12016	12014	12012	12010	12008	12006	12004	12002	12000	11998	11996	11994	11992	11990	11988	11986	11984	11982	11980	11978	11976	11974	11972	11970	11968	11966	11964	11962	11960	11958	11956	11954	11952	11950	11948	11946	11944	11942	11940	11938	11936	11934	11932	11930	11928	11926	11924	11922	11920	11918	11916	11914	11912	11910	11908	11906	11904	11902	11900	11898	11896	11894	11892	11890	11888	11886</
-------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	---------

10817	13839	12641	13818	14631	13974	14645	13725	10847	13969	10818	12140	12362	12811	14833	10853	14694	13770	10848	13976	10819	13341	12262	13812	14834	13956	10860	13782	10869	13911
10890	13912	12934	13883	14498	13927	14678	13998	10813	13942	10819	12131	12335	12804	14928	10876	14709	13921	12943	10882	13914	12926	13866	14878	14907	13929	14678	13922	10844	13944
10962	13958		13954	14578		14649	13771	10933		10964	12366		12887	14879		14890	13771	10994		14645	13187		13959	14908		14651	13793	10995	

ESTOS PREMIOS TIENEN ADEMÁS LA TERMINACIÓN RESPECTIVA
NO ASÍ LOS QUE TERMINAN EN 2 ÚLTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR

LOS NUMEROS
TERMINADOS EN **4** TIENEN Bs. 36 EL ENTERO
Bs. 12 LA FRACCION

Dr. GONZALO OUTROGA E. Lic. M^a VICTORIA PÉREZ O. Dra. MARIA VALENCIA OTTEGGER Dra. S. REVILLA Dr. CARLOS LÓPEZ VIDELA

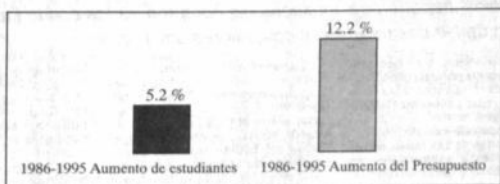
LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO PRESCRIBEN

EL 24 DE ABRIL DE 1996

EL CONFLICTO DE LAS UNIVERSIDADES PÚBLICAS

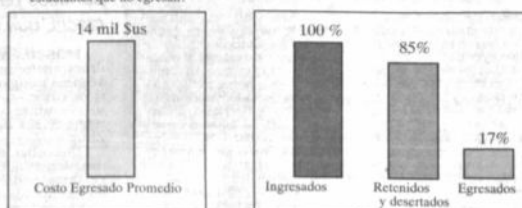
¿Sabía usted:

- 1) ¿Que en 10 años, entre 1986 y 1995, el número de universitarios aumentó en un 5.2%, mientras que los recursos de las universidades se incrementaron en un 12.2%, o sea, más del doble?
En ese lapso, las Universidades recibieron 550 millones de dólares.

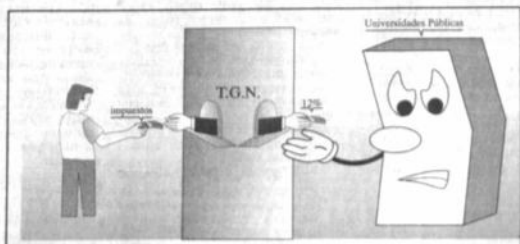


- 2) ¿Que para ser egresado, un universitario tarda un promedio de 13 años en la universidad, costándole al Estado más de 14 mil dólares?

¿Que de cada 100 estudiantes que ingresan sólo 17 egresan de la Universidad con todas sus materias vencidas?
¿Y que el Estado gasta alrededor de 500 dólares anuales por alumno para el 83% de los estudiantes que no egresan?

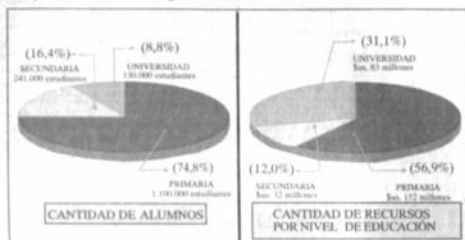


- 3) ¿Que el 12% de la recaudación efectiva de los impuestos que usted paga es invertido en las Universidades Públicas?



- 4) ¿Que el ritmo de crecimiento del presupuesto universitario, sacrifica los presupuestos de la educación primaria y secundaria?

¿Y que para atender a tan sólo 130 mil universitarios, el Estado gasta 83 millones de dólares por año, mientras que para atender a 1.341.000 estudiantes de primaria y secundaria, el Estado gasta únicamente 184 millones de dólares?

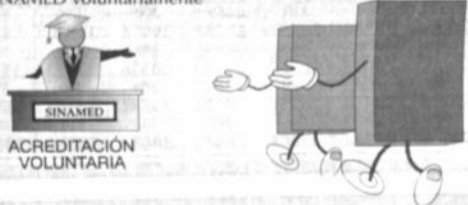


PARA CAMBIAR ESTA SITUACIÓN, LA REFORMA EDUCATIVA PROPONE:

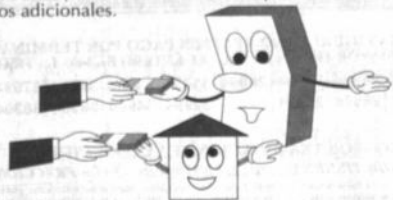
- 1) Crear el Sistema Nacional de Acreditación y Medición de la Calidad Educativa (SINAMED) que evalúe la gestión académica y administrativa de todo el sistema educativo, incluidas las Universidades Privadas, con el pleno respeto a la Autonomía Universitaria.



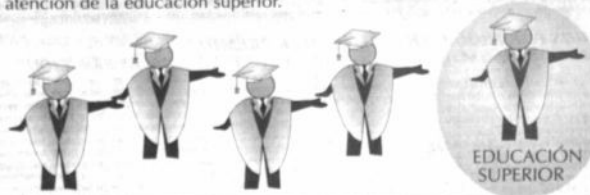
- 2) Que las Universidades públicas y autónomas podrán optar por la acreditación del SINAMED voluntariamente



- 3) Que, una vez acreditada y medida la calidad de la enseñanza universitaria por el SINAMED, la Universidad Pública que crea conveniente podrá acceder a recursos adicionales.

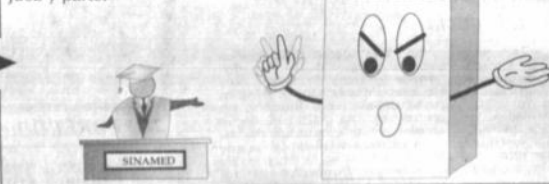


- 4) Que el SINAMED esté conformado por 1 Superintendente general y 4 Superintendentes de área, uno de los cuales se dedica específicamente a la atención de la educación superior.



PERO LAS UNIVERSIDADES PÚBLICAS QUE NO QUIEREN QUE CAMBIE ESTA SITUACIÓN, DICEN:

- 1) Que, en uso de la Autonomía Universitaria, ellas son suficientes para acreditar y medir la calidad de su enseñanza por sí solas, convirtiéndose en juez y parte.



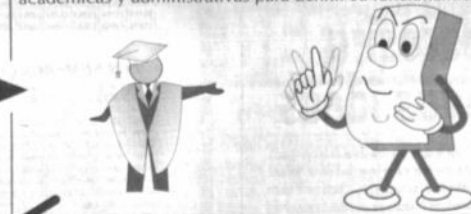
- 2) Que ni aún siendo voluntaria su acreditación por SINAMED están dispuestas a que este organismo acredite la enseñanza universitaria.



- 3) Que los presupuestos universitarios, tan poco transparentes, sigan siendo manejados por ellas sin un conocimiento real de los costos y beneficios por parte de la población.



- 4) Que la Universidad se basta a sí misma y que tiene sus autoridades académicas y administrativas para definir su funcionamiento.

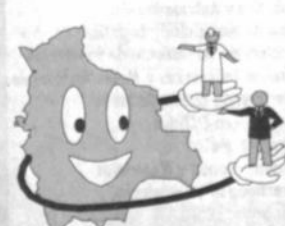


¿Está usted de acuerdo en que las Universidades Públicas sigan siendo jueces y parte de su propia crisis que ya tocó fondo?



Esto no puede seguir así. Por eso, la REFORMA EDUCATIVA está orientada a que nuestras Universidades Públicas:

- 1) Gocen de una autonomía enaltecida.
- 2) Tengan excelencia académica.
- 3) Respondan a las necesidades reales del país.
- 4) Formen profesionales de elevada capacidad y sensibilidad.
- 5) Y que el dinero de los bolivianos rinda los frutos que todos los padres queremos para nuestros hijos.



Nuncio Apostólico "El Carnaval de Oruro es la máxima expresión de fe y religiosidad"

Todo el Carnaval de Oruro en lo espiritual constituye una hermosa manifestación de fe, no tanto un espectáculo que se va a ver, sino más bien una experiencia que se tiene que vivir, dijo el representante del Papa en el país.

ORURO.- El Nuncio Apostólico de su Santidad el Papa Juan Pablo II, monseñor Giovanni Tonucci, aseguró ayer que el Carnaval de Oruro resulta ser la máxima expresión de fe y religiosidad popular, porque se constituye en una hermosa manifestación para demostrar que somos hechos de alma y cuerpo como Dios nos ha creado.

Indicó que durante seis años asistió al Carnaval de Oruro, intentando entrar en este espíritu que se crea, que es la vivencia de una experiencia. "No es tanto un espectáculo que se va a admirar por una vez, de manera que la vez siguiente uno puede decir ya lo he visto, entonces no me interesa más; es algo que crece cada año y crece en todas sus dimensiones que son de momento de relajación y alegría, de identificación cultural y también momento de devoción", agregó.

Comentó el representante del Vaticano en Bolivia, que en años anteriores ha ido al Socavón para ver la actitud que tenían los danzantes cuando llegan al Santuario en gesto de devoción de fe, asegurando que la fe, no es algo superficial sino algo profundo, que constituye una hermosa manifestación de fe, por lo menos de la fe de los que saben que nosotros no so-

mos solamente espíritu, sino que somos hechos de alma y cuerpo como Dios nos ha creado.

CASO DE LAS SECTAS
Al referirse a la situación de las sectas, indicó que algunos grupos cristianos nunca han llegado verdaderamente a entender lo que es la fe cristiana y la persona humana como Dios la ha creado.

Hay en ellos un espiritualismo que no se entiende, porque no es humano, no es la respuesta que Cristo ha dado a nuestras necesidades. El hecho que Cristo se ha encarnado, significa que todo lo que es manifestación de nuestra humanidad es algo bueno, manifestado.

"Cuando Cristo se identifica con nosotros en todo, menos en el pecado, esta verdad nos da un límite muy claro de la belleza de la hermosura de la creación y sobre todo de la creación que somos nosotros", remarcó el Nuncio.

Aclaró que algunos que tratan de decir que la fe debe ser algo espiritual, solamente plantado en el centro del corazón, están equivocados, porque la manifestación de amor a un ser querido, se expresa siempre a través de gestos concretos, lo mismo que hacemos con Dios.

JLV

Espectacular "Curso de Corsos" cerró el carnaval cochabambino

Más de un centenar de participantes derrocharon fastuosidad, alegría, colorido y ritmo, donde las unidades militares tuvieron una exitosa intervención. Pese a problemas, una enorme cantidad de personas presenció el desfile carnavalesco



Cochabamba cierra el carnaval, con la presentación de más de un centenar de grupos danzantes, quienes derrocharon alegría para beneplácito de los espectadores.

COCHABAMBA. Con la participación de más de un centenar de grupos, comparsas, pandillas, fraternidades, conjuntos, disfrazados individuales y otros, el "Curso de Corsos" cerró en forma espectacular el llamado Carnaval de la Concordia.

La fiesta fue un derroche de fastuosidad, alegría, colorido y ritmo de caporales, morenos, tinkus, diablitos, tobas, aguatis y otros. Como todos los años las unidades militares dieron el toque de humor con sus pandillas y carros alegóricos y los caporales y morenos combinaron el lujo de sus trajes con la galla-

ria de los varones y la belleza de sus mujeres.

La celebración fue realizada con la presencia de alcaldes de varias ciudades y las reinas de otras tantas, así como la reina infantil "Claudia I" y la reina del carnaval "Yuvinka I". También estuvieron visitantes extranjeros que destacaron las características del Corso.

Los problemas de años anteriores en cuanto al recorrido de las agrupaciones se repitieron pese a las medidas precautorias adoptadas por los organizadores. La especulación en el precio de los espacios en gradetas y "sillas" a lo largo del

recorrido fue el punto negativo. En algunos casos, cada "puesto" costó 20 dólares.

MUCHO PUBLICO

La demostración carnavalesca paralizó la ciudad durante todo el día. Los efectivos de la Unidad Operativa de Tránsito, una vez más, fueron incapaces de resolver los inconvenientes causados por el cierre de las principales vías y la gran cantidad de público que se ubicó a lo largo de los cerca de 5 kilómetros entre el Parque La Torre, al sudeste, hasta los bloques militares, al noreste.

Centenares de comerciantes de alimentos, refrescos y, sobre todo, bebidas alcohólicas

hicieron su agosto ante la protesta del público que se dio modos para estar en el Corso. Miles de personas durmieron para no perder sus puestos y otras tantas "compraron" lugares para revenderlos con hasta el 300% de incremento.

Los visitantes se mostraron maravillados ante el espectáculo ofrecido por los participantes, muchos de los cuales llegaron de La Paz, Tarija, Sucre, Potosí y Santa Cruz. También estuvo el Ballet Folclórico de Puno, Perú. Se destacaron la Saca Afroboliviana de La Paz; diablitos y tobas de Oruro y otros.

CKF

Sólo sobrevive el que tiene dinero La cárcel no es un lugar donde se regenere a los presos

La retardación de justicia y la falta de terapia ocupacional hacen de las prisiones los lugares más susceptibles de violación de los derechos humanos, dijo el capellán de Palmasola.

SANTA CRUZ. La cárcel pública cruceña se ha convertido en un espacio donde se reproducen en pequeño y con más dramatismo las diferencias sociales y económicas del país. La lucha por la sobrevivencia, las injusticias y el odio contra los presos, la retardación de justicia, las inconsecuencias de la Ley 1008, el hacinamiento humano, el negocio de los guardias que han convertido al presidio en un lugar donde todo tiene un precio y la falta de terapia ocupacional hacen de la cárcel el lugar más susceptible a la violación de los derechos humanos.

Entrevistado por PRESENCIA el padre Antonio Barco, capellán de Palmasola, abordó estos temas consciente de que lo más importante debe ser el valor absoluto del preso. Partiendo de esta premisa humana, Barco explicó la situación de este centro de reclusión.

Desde su perspectiva, pocas cosas van a cambiar si no surge una verdadera transformación dentro de las estructuras carcelarias. Según el padre, la cárcel como está concebida no regenera a los presos sino más bien los degrada. Poniéndose en sus situaciones, lamentó que los detenidos que han sufrido retardación de justicia, que han acumulado resentimientos, salgan a las puertas de la libertad sin un centavo en los bolsillos, sin ningún oficio, obligados a repetir actividades delictivas, aunque éstas les pesen. En este sentido, la pastoral penitenciaria ha realizado una serie de trabajos en el interior de la cárcel, sin embargo Barco va aún más lejos y propone a los empresarios que den trabajo a los presos, que pongan sus salarios en una cuenta y que permitan

así que estos hombres aprendan algún oficio y salgan de Palmasola con algo de dinero para enfrentar la vida en sociedad.

Según Barco, en Palmasola todo tiene un precio, cualquier preso que ingresa llega primero a la cárcel de máxima seguridad "Chonchochocrito", aunque su delito haya sido mínimo, para salir de Chonchochocrito e ingresar al régimen abierto tienen que pagar de 100 dólares para arriba, para comer bien tienen que pagar. Dentro de la cárcel todo se vende: desde alcohol hasta drogas.

"Con la Ley 1008 ha ingresado a la cárcel mucha gente y sólo por sospechas, algunos ya consiguen la sentencia de libertad y no tienen plata para pagar los gastos de salida. En la cárcel muchos presos duermen a la intemperie, hay lugares buenisimos también pero para los que tienen mucha plata. Conseguir donde dormir es también una tarea difícil, en los pabellones uno y dos la habitación cuesta mil dólares o a veces más. Cuando el preso recupera su libertad la vende a otro, esto está prohibido pero se hace, incluso algunos presos están construyendo cuartos cuyos precios serán aún más elevados" señaló Barco.

"El sistema de loteamiento, el de compra y venta es una reproducción de lo que pasa en la sociedad pero aún más dramático. Ahí el preso ingresa y se encuentra desprotegido de todo, si tiene plata más o menos puede salir adelante, si no tiene plata ahí se pudre. Es increíble que el gobierno tenga asignado para un preso 1.80 bolivianos por día, mientras el policía tiene asignados 10 pesos para su manutención diaria", puntualizó.

Paula Capra

Se ponen condiciones Chuquisaca suspenderá el paro si recibe el 10% del presupuesto nacional

La indignación en Chuquisaca crece: los diputados proponen una huelga de hambre y el abandono masivo del parlamento; mientras otros aseguran que la "nueva derecha" se ha apoderado del "eje central" y por ello acapara el 52% del PGN.

SUCRE. El presidente del comité cívico de Chuquisaca, Mario Oña, y varios parlamentarios opositores y oficialistas se comprometieron a suspender el paro cívico y bloqueo de caminos programados para el martes 27 si es que el gobierno otorga a esta región el 10% del Presupuesto General de la Nación.

Cuando faltan 48 horas para la jornada de protesta -cuyo éxito está asegurado por la participación activa de la empresa privada- ha aumentado el sentimiento de indignación en esta ciudad capital de un departamento cuya pobreza llega al 77% de la población.

El dirigente del Eje Pachacuti, Gonzalo Muñoz opinó que debido a que la "nueva derecha" se ha apoderado de los departamentos de Santa Cruz, La Paz y Cochabamba, muchas regiones han sido condenadas a la miseria y marginación.

Jaime Ponce Caballero, exvicepresidente de la Cámara de Diputados y alto dirigente de la cögobernante UCS propuso a sus colegas ingresar en una masiva huelga de hambre para arrancarle "por lo menos" el 10% del PGN al gobierno.

El Sindicato de la Prensa, a través de su ejecutivo, Fernando Suárez, anunció un



Sucre paralizará sus actividades en protesta porque el gobierno no le concede un mayor presupuesto, que permita atender sus necesidades más premiosas.

protagonismo activo antes, durante y después del paro cívico porque "los periodistas deben defender a su tierra maltratada".

El titular del comité cívico, Mario Oña sostuvo que el pueblo de Chuquisaca debe decirle "no rotundo" al 5.83% de presupuesto que el Poder Ejecutivo pretende imponer a la región.

Explicó que de un cuarto lugar, Chuquisaca ha sido desplazado a un sexto puesto después de Oruro y Tarija, que tienen menos habitantes que este departamento.

El proyecto del Presupuesto General de la Nación con-

templa un total de Bs. 2.923.214.635. De este monto nos otorgan sólo Bs. 170.415.988. Esto es insuficiente, es olvido, es marginación, es inaceptable", afirmó Oña.

El líder cívico se comprometió a suspender el paro cívico del martes siempre que el gobierno revise su conducta, deje a un lado su soberbia e insensibilidad y otorgue a Chuquisaca por lo menos un 10% del PGN.

¿QUE DICE EL PREFECTO?

Mientras tanto, el prefecto Enrique Urquidí, conocido por su rechazo a los cívicos, volvió a sorprender ayer con declaraciones ofensivas. Dijo

que no le preocupa en absoluto que Chuquisaca haya descendido a un sector lugar en la escala del presupuesto nacional.

En declaraciones al semanario local "Prensa Libre" Urquidí anunció que enviará al comité cívico una copia de la Ley de Descentralización "para que aprenda" que sólo el 15% de los recursos asignados a la región deben ser utilizados en gastos de funcionamiento.

Explicó que Chuquisaca tendrá cerca de 50 millones de dólares para la ejecución de varios proyectos.

Citó así \$US 5 millones para mejorar el camino La Palma-Fuente Arce; \$US 10.000.000 para perforación de pozos de agua en el Chaco; \$US 11.000.000 para riego en Incahuasi.

\$US 5.000.000 destinados al proyecto Escana; \$US 5.000 para el programa Chuquisaca Sur; \$US 25.000.000 para la Empresa Local de Aguas Potables; \$US 710.000 para obras en el aeropuerto y \$US 18.000.000 para YPFB.

También se comprometió a asfaltar el camino Sucre-Tarabuco, parte de la diagonal Jaime Mendoza, concluir el camino Bella Vista-Cuevo y el mejoramiento del tramo Padilla-Montegudo.

Sixto Valdez Cueto

namente sobre el nuevo rebrote
cólera en nuestra jurisdicción,
damos haber evitado la muerte
cuatro personas porque cuan-

a los graves riesgos del
en estos últimos días cobr
nuevas víctimas en poblacion
próximas a la villa imperial

Guillermo Medrano, director del taller Video Arte Imaginario

“Creo más en una aproximación poética que racional a la realidad”

La formación de recursos humanos para la actividad audiovisual es un requisito de primer orden para dar continuidad a la producción nacional. Guillermo Medrano lleva adelante un trabajo en este campo bajo una concepción novedosa y que ya ha producido resultados apreciables. Este es un acercamiento a sus ideas.



Guillermo Medrano, cineasta y videasta que lleva adelante una singular experiencia de formación en el Taller de Video Arte Imaginario. En marzo comenzará un nuevo ciclo de enseñanza.

Una bandada de palomas levanta vuelo ruidosamente, remonta las antiguas construcciones y se dispersa en el cielo. Un rostro se transforma lentamente en una máscara y esa máscara gesticula como un rostro. Un caballo blanco atraviesa en silencio un bosque. Frutas caen al agua y dibujan una estela de colores. Imágenes, imágenes a color sepia, en blanco y negro, en color. Imágenes en movimiento.

Guillermo Medrano se levanta y apaga el televisor en el que acabamos de ver algunas de las producciones de video arte realizadas en el Taller que desde hace un año y medio dirige y en el que se ha formado un importante grupo de personas y que pronto empezará un nuevo ciclo. Se trata de obras breves, de tres a cinco minutos, sucesiones de imágenes pulcramente trabajadas en unos casos, historias apenas sugeridas pero coherentes en otros.

LA IMAGEN
“En el taller -dice Medrano, formado en la escuela de Cine de San Antonio de los Baños de Cuba- trabajamos en video arte como un recurso didáctico para aproximarnos a la creación de la imagen en movi-

miento. Es una manera desprejuiciada de adentrarse en la imagen, sin los presupuestos que frecuentemente condicionan la creación de otros géneros. Nuestra tarea formativa comienza de la manera más llana: plantearse imágenes que aloreñen como una simple sensación: jugar con colores, con movimientos, con texturas, con sombras o con reflejos. Es una suerte de caligrafía muy fresca, pero que de inmediato plantea al alumno problemas técnicos y lo impulsa a resolverlos”.

LA RAZA

“El video arte actual -explica Medrano- tiene su raíz en el cine de vanguardia de los años veinte, especialmente el que hicieron los surrealistas y los dadaístas como una especie de reacción contra el cine que cuenta historias. Ellos se propusieron trabajar en un plano eminentemente subjetivo, inconsciente; apelaban a los mecanismos dormidos en el espectador, a la intuición, al elemento sensorial; trabajaban la forma hasta sus últimas consecuencias. La fotografía era su soporte fundamental, trabajaban con figuras, con sombras, con imágenes que se mueven en un plano sugestivo. El video arte que practi-

camos en el Taller -continúa explicando- no entra en la dramaturgia, pero toca los linderos de la narrativa: fluye en el tiempo y crea una cierta coherencia en la sucesión de las imágenes. Si bien estas surgen intuitivamente, en el momento de la edición requieren una organización, y ahí viene la parte rigurosa del trabajo”.

El Taller que dirige Medrano, por otra parte, no se limita al género del video arte. “Algunos alumnos quieren contar historias -dice-, otros combinan la narrativa y el video arte, otros quieren trabajar video clip, etc”. Lo importante es que la práctica del video arte crea las condiciones creativas y técnicas para incursionar en otros géneros.

LA CREATIVIDAD

“El Taller -dice Medrano- además de brindar los instrumentos técnicos incursiona en la parte humana de la creación, que es la más compleja y subjetiva. En este campo no hay una metodología precisa. Sin embargo hay una buena fuente y ahí atacamos: al subconsciente”.

“La fuente de las imágenes aparentemente es nuestro entorno -afirma-, pero para mí la fuente de las imágenes está dentro de cada uno, pero en relación con la realidad exterior. Por eso la imagen tiene una carga subjetiva poderosísima: es una visión personal del mundo. En el trabajo que hacemos se apela a las marcas emotivas, a los recuerdos, especialmente los de la infancia. La creación gira en torno al recuerdo. El hombre está atrapado entre el pasado y el futuro: en un presente que es efímero, en un futuro que es una abstracción y en un pasado que se va alejando. El tiempo no pasa, se coagula en el alma, en el sentimiento y en los recuerdos. En determinado momento, un olor hace que revivan las cosas y son imágenes, son ensueños. Hay que despertar esas fuerzas. Cuando uno se aproxima racionalmente a la vida lo que puede

hacer es un discurso: la imagen puede ir más allá. El subconsciente, los sueños y la poesía se mueven por imágenes. Creo más en una aproximación poética que racional a la realidad”.

METODOLOGIA

Si bien el taller que dirige Medrano ha trabajado especialmente con video arte, sus perspectivas son más amplias. Tiene que haber una metodología de enseñanza -dice- y esa metodología la estamos asimilando del cine. El cine es el formador que abarca todo, con esa formación se puede incursionar en otras ramas: video arte, video clip, ficción, documental, publicidad, etc. La formación en el Taller es integral: fotografía, sonido, guión, producción. Se trata de que el alumno entienda todo el proceso. El taller está estructurado en el esquema de una producción cinematográfica: pre-producción, producción, que es la filmación en sí, y post-producción, que es la edición. Todo dura tres meses.

Por otra parte, el funcionamiento del Taller supone una estructura horizontal, no una jerarquía vertical. Es un sistema de asimilación de experiencias. Están los guías, las personas que ya han trabajado en el Taller y los nuevos alumnos. Estos últimos aprenden no sólo de los profesores sino también asimilando la experiencia de otros alumnos.

NUOVO TALLER

Entre marzo y mayo Medrano y un equipo integrado por Ernesto Fernández, Verónica Córdova y Mary Ruth Mariaca - impartirá un nuevo taller. En esta oportunidad se incidirá principalmente en tres aspectos: guión, sonido y producción. Este taller cuenta con los auspicios del CONACINE, la Fundación Pro Habitat y Video Red Diakonía. Los interesados pueden recabar mayores informaciones en la sede de esta última institución: calle Potosí 814, edificio Skobol tercer piso, teléfono 377878.

Sus ejecutivos visitaron el país

El Festival de Cine de Biarritz acogerá la presencia de Bolivia

La visita al país de los máximos ejecutivos del Festival de Cine y Cultura Latinoamericana de Biarritz, Francia, abrió la posibilidad de una mayor y más orgánica presencia boliviana en este evento.



Jean Cazenave y Xavier d'Arthuis, Presidente y Secretario General del Festival de Cine y Cultura Latinoamericana de Biarritz. Visitaron Bolivia para coordinar la participación del país en este evento.

La visita al país de Jean Cazenave y Xavier d'Arthuis, Presidente y Secretario General respectivamente del Festival de Cine y Cultura Latinoamericana de Biarritz, Francia, ha abierto mayores posibilidades a la participación boliviana en este prestigioso evento.

Bolivia estuvo ausente durante muchos años de este Festival. En 1995, sin embargo, regresó con tres películas: “Para recibir el canto de los pájaros” de Jorge Sanjinés, “Sayari” de Mela Márquez y “Cuestión de fe” de Marcos Loayza. Esta última obtuvo un galardón: el premio especial del jurado a la ópera prima.

Esta presencia y en interés de los directivos del festival harán que en el futuro inmediato Bolivia pueda participar más orgánica y activamente del festival, considerado como el más importante de Europa para acercarse al cine latinoamericano.

FESTIVAL CULTURAL

Los directivos del Festival de Biarritz, al que acudieron el año pasado 30.000 espectadores, explicaron en rueda de prensa algunos de los logros alcanzados. El primero es que Biarritz ya no es sólo un festival de cine sino un festival de la cultura latinoamericana, pues incluye muestras de arte, encuentros literarios, foros para el análisis de la realidad de América Latina, encuentros musicales, entre otras actividades. Este año, por ejemplo, está prevista una exposición de arte colonial andino y de máscaras brasileras; en el campo literario se entregará el premio “Dos océanos” y se contará con la presencia del escritor mexicano Carlos Fuentes; existe también la posibilidad de la presentación de grupos musicales bolivianos. Este conjunto de actividades refuerza uno de los principales objetivos del festival: cambiar la imagen de América Latina para los europeos, mostrando las diversas facetas de su cultura.

PRESENCIA DE BOLIVIA

Este año, según información de Cecilia Quiroga, Directora Ejecutiva de Consejo Nacional del Cine, Bolivia no participará con películas en la sección competitiva. Sin embargo se está organizando el envío de una muestra de realizaciones de animación con trabajos de Jesús Pérez, Martiol Barragán y Alfredo Ovando. También se considera la participación en la sección denominada muestra de “La oscuridad radiante” de Hugo Ara, que será estrenada en el país en marzo, y del cortometraje de Francisco Ormachea “Ajayu”.

Para 1977 se está trabajando en la posibilidad de enviar una muestra de cine boliviano desde los años 20. Los organizadores del festival han manifestado su interés en este proyecto. La preparación de este material requiere de un arduo trabajo de acopio en el que están empeñados el CONACINE y la Cinemateca Boliviana.



El actor Jorge Ortiz en una escena de “Cuestión de fe” de Marcos Loayza. Esta película fue galardonada en Biarritz en 1995.



El taller en plena acción. Sus productos ya han sido exhibidos públicamente en varias oportunidades suscitando opiniones favorables. La creatividad, el trabajo colectivo y el rigor técnico son sus características.

“Historias del vecino”, nueva serie nacional de TV

p.2

Fósiles de dinosaurio en el Parque Ambaró

p.3

“Los edipos...” por Pequeño Teatro

p.3

Del arte y sus contrastes con Juan Rimsa

p.4

TEATRO

Prueba de fuego

Obra dramática del uruguayo Ugo Ulive, a cargo de Omar Fuentes y Diego Massi del CELCIT-Bolivia se estrenará mañana en el Teatro de Círculo, bajo la dirección de Carlos Cordero. Se presentará hasta el 3 de marzo, a las 19:30.

Tinku, las pajas de dios

El Teatro Duende presenta una vez más su entretenida obra de creación colectiva, con las actuaciones de Erika Andía, Percy Jiménez y Pedro Grossman. En el género del teatro de objetos, el tema de la violencia en el hombre es abordado con fino humor. Será en Equinoccio (Belisario Salinas 380), el martes a las 21:00.

El principio

"Ojo Morado", grupo de niños y jóvenes de El Alto, presentará los días 1 y 2 de marzo la obra "El Principio" (Antoine de Saint-Exupéry), adaptación propia dirigida por Stefan Gurtner. Será en el Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez" en función de las 19:30.

Teatro de las Orillas

El elenco de Teatro de las Orillas actuará en Equinoccio (Belisario Salinas 380) el 5 de marzo a las 21:00. La obra de Sergio Cáceres con Raimundo Saavedra y Jorge Hidalgo es "Karmen y morditura del maldito" sobre textos de Julio de la Vega.

Los amores del Zampo Salvato

El 6 de marzo se estrenará esta obra en el teatro La Paz, a cargo del elenco de Realidades dirigido por Raúl Villalón. Se podrá ver hasta el 24 de marzo en funciones de tanda y también en función de fin de semana.

Teatro

El Departamento de Teatro que dirige Mabel Rivera anuncia las inscripciones para sus cursos de Arte Dramático destinados a alumnos nuevos, niños, jóvenes y adultos. Los interesados pueden acudir a Indaburo 745 esq. Pichincha, a diario de 16:00 a 19:00, siendo requisito único ser mayor de 8 años de edad. Las clases se iniciarán la segunda quincena del presente mes de febrero.

CINE - VIDEO

A lo propio y lo extraño

Hoy concluye el segundo ciclo de la Cinemateca dedicado a películas alemanas en contra de la xenofobia y la discriminación en general. En cartelera están "Sudaka" (corto de Aline Teodorescu) y "Hersprung" (largometraje de Heike Mischwitz).

Visita a Pathe

En 1896, Charles y Emile Pathe fundaron el que habría de ser el primer gran imperio del cine. Con motivo del primer centenario del invento del séptimo arte, Francia decidió homenajear al los hermanos Pathe con una muestra que ahora llega a Bolivia para presentarse en la Cinemateca Boliviana desde mañana. Una película por día, en el siguiente orden: "La pesada" (Luis), "Las alegrías del escuadrón", "Los niños del paraíso", "Las puertas de la noche", "El silencio es de oro", "Los tres mosqueteros" y "El tiempo de los asesinos".

Historias del vecino

El martes a las 19:30 será presentada la serie de televisión nacional, "Historias del vecino" que dirige Fernando Aguilar. En el salón Jacaranda del hotel Plaza.

Sayariy en Cochabamba

El largometraje de Mela Márquez, "Sayariy", se estrenará el jueves en Cochabamba, capital que podrá apreciar la película hasta el 21 de marzo.

Zafarica

Película que en versión de video será proyectada el jueves a las 19:30 en la Casa Juvenil de la Cultura Wayna Tambo (Constantino de Medina 40, entre calles 1 y 2 de Villa Dolores, teléfono 814583).

MUSICA

Garçons Faciles

Conjunto francés que está en Bolivia para una serie de actividades que incluye la grabación de un disco y un video clip en el salón de Uyuni. El miércoles, el 9 y el 15 de marzo actuará en el café Montmartre; de jueves a sábado en El Socavón, 7 y 8 de marzo en Forum, El 14 en una cena en el hotel París y el 16 en el colegio Franco Boliviano.

Bhantú

Este grupo de jazz se presentará el miércoles a las 22:00 en Andromeda (Av. Arce 2116, Edif. Santa Teresa). El cover es de Bs. 15.00. Reservas al teléfono 354723.

Noite Brasil

De jueves a sábado, a las 21:30, la música del Brasil se dejará escuchar gracias al quinteto de Noite Brasil en Andromeda (Av. Arce 2116, Edif. Santa Teresa). El cover es de Bs. 15. Reservas al teléfono 354723.

Liverpool

Agrupación musical, estará presente de jueves a sábado a las 22:00 en Metrópoli (Batallón Colorados N° 2).

Mara

Música de alto relieve y antología le llama este grupo a sus interpretaciones. Actuará el viernes a las 19:30 en El Alto, Casa Juvenil de la Cultura Wayna Tambo (Constantino de Medina 40, entre calles 1 y 2 de Villa Dolores, teléfono 814583).

CHARLAS

Lectura

"El túnel" de Ernesto Sábato se leerá mañana a las 19:30 en la Casa Juvenil de la Cultura Wayna Tambo (Constantino de Medina 40, entre calles 1 y 2 de Villa Dolores, teléfono 814583).

Cultura aymara

El miércoles a las 18:30, el antropólogo Jorge Cuenca dictará la conferencia "Resistencia cultural aymara: Una perspectiva histórica". Será en el Museo de Etnografía y Folklore (Ingavi 916). Ingreso libre.

Fotografía de publicidad

El próximo sábado a las 10:00, Atenea tendrá como invitado al escultor Alvaro Loayza Murillo del Instituto Latinoamericano de Quito, quien hablará de "La magia de la fotografía en la publicidad". Ingreso libre en Conchitas 456. Teléfono 388387.

VARIOS

Karaoke

Al estilo de la Casa Juvenil de la Cultura Wayna Tambo, el sábado es de karaoke con canto, música, baile, poesía, chistes y todo cuanto lo decidan los entusiastas espectadores. Todo a

partir de las 19:30 en Constantino de Medina 40, entre calles 1 y 2 de Villa Dolores, teléfono 814583.

Semana Cultural China

Hasta el jueves se puede visitar la exposición y presentará videos dentro de la Semana cultural de la China en el Palacio Chaco (Potosí y Ayacucho).

Recolección de libros

Con el propósito de conformar la biblioteca del Zoológico de Mallasa, se desarrolla una campaña de recolección de libros usados sobre biología, zoología, botánica y ciencias naturales. Los interesados pueden donar sus libros en el Zoológico o en la Dirección de Cultura (3er. piso, Casa Municipal de Cultura).

PUBLICACIONES

Bajo el dintel del silencio

Poemario de Clara Claudia Michel Masses se presentará el miércoles a las 19:00 en la Fundación "Mario Mercado Vaca Guzmán" (Av. Camacho 1372).

Encuentro N° 11

Circula el último número de "Encuentro", revista producida por ATC S.A., La Papelera y la Fundación BHN. Tiene artículos sobre la producción musical en Bolivia, el Parque Nacional Amboró, empresas en el Chapare, etc. Pedidos e informes en Fundación BHN (Belisario Salinas 526, teléfonos 325154 y 374734).

CURSOS

Actuación en cine

Jorge Ortiz dictará, entre mañana y el 8 de marzo, un taller sobre "La actuación y la improvisación". En Eco-noscopy, Edif. Bernardo, piso 3 Of. 4, telfs. 390583 y 310516.

Dibujos animados

Atenea anuncia un curso profesional de dibujos animados que será dictado por Manuel Olivera Lewis, quien tiene formación en la productora Walt Disney. Es curso de alto nivel y para quienes tienen conocimiento de dibujo. Tres meses a un costo mensual de Bs. 150, el curso se pasará tres veces por semana desde el 26 de febrero, de 12:00 a 14:00. Informes en Conchitas 456 (frente al colegio Bolívar), teléfono 368387.

Sociedad y religión

Curso de post-gradado que dictará el CIDES de la UMSA. Se analizarán los textos clásicos que iniciaron el pensamiento sociológico: Comte, Durkheim, Weber y Marx. Informes en el CIDES (Av. Hernando Siles 4565, Obrajes).

Video arte imaginario

El 4º taller llega con el tema de "La imagen sonora", centrado en las áreas de sonido, producción y guión, con temas complementarios como los de fotografía, realización y edición. Las clases se iniciarán mañana. Informes en Video Red Diakonia, Potosí 814 piso 3, teléfonos 324535-377878, interno 31.

Cerámica modelado

El 1º de marzo se inicia este curso en el Espacio Cultural Creativo (Sánchez Lima 2574, Sopocachi). El horario será de 16:00 a 18:00. Inscripciones abiertas. Dicta Enrique Montepeller.

Fotografía

Un taller de fotografía artística será dictado por René Corniola des-

Arte y Cultura

de el lunes 4 de marzo en el Centro de Estudios Brasileños. Informes e inscripciones en la Av. 20 de Octubre 2038 Ed. Foncomin 2º piso, teléfono 322110.

Ballet Folklorico Nacional

Inscripciones para la sección preparatoria se reciben el Indaburo 745, teléfono 369336.

EXPOSICIONES

Eulalia Nieto

El miércoles a las 19:30 se inaugurará en Taipinquiri (Av. Montenegro 1378 (San Miguel), la exposición de la artista peruana Eulalia Nieto, quien presentará "Memoria de viaje", miniestampa y pequeño formato.

Jerusalem de mi corazón

Exposición de fotografías en el Museo Nacional de Arqueología (Tiwana 93). Se apreciará hasta el jueves.

Pintoras orureñas

La galería Medinart acoge la obra de tres artistas orureñas como son Zoila Mejía Saavedra, Fily Torrelito y Yolanda Arias Paredes.

Arte en Bolivia

Obra de destacados pintores, realizadas entre 1900 y 1950, se exponen en la galería Wallpiper (Pasaje Medinaceli) 2234, entre 20 de Octubre y Rosendo Gutierrez (Sopocachi), hasta el jueves. Hay verdaderas joyas de artistas como Mariana Nuñez del Prado, María Luisa Pacheco, Cecilio Guzmán de Rojas, entre otros.

Orureños en Taipinquiri

Seis artistas orureños exponen en Taipinquiri (Av. Montenegro 1378, San Miguel), en homenaje a su tierra natal. Ellos son: Alberto Medina, Jaime Kallsaya, Erasmo Zarzuela, Jorge Arias Saavedra, Zoila Mejía y Marcelo Suñabhar. Hasta el martes.

El valle nuestro

Exposición de Carlos Ruzas se presenta en el Centro Simón I. Patiño de Cochabamba.

Tambo Quirquincho

Fotografías antiguas del Nudo Vilazon, de los años 1898 a 1965, permanece abierta en la Sala Planta Intermedia del Museo, como exposiciones permanentes se tiene platería colonial y republicana, máscaras del altiplano, fotografías de La Paz de día y de noche, pintura y escultura premiada en los Salones Pedro Domingo Murillo.

Museos Municipales

El horario de atención en los Museos Municipales de La Paz se ha ampliado por fin de año. Sábado se pueden visitar de 9:30 a 17:00, domingo de 9:30 a 13:00, además de los horarios normales de la semana. Los repositorios son: del Oro, Comumbritas, Casa de Murillo y del Oriental Boliviano, todos en la calle Jaén.

Nueva producción televisiva

"Historias del vecino" para ser vistas por la red ATB



Mediante un cóctel será presentada a la prensa y otros invitados, la serie de producción nacional "Historias del vecino", que en breve estará en las pantallas televisivas por ATB Red Nacional.

Esta serie consta de cuatro historias de pareja protagonizadas por actores de la talla de Jorge Ortiz y David Mondacal. Completan el elenco central, María Renee Prudencio, Sandra Peña, Elías Serrano, Rodrigo Patiño, Cecilia Malky, Marcos Dunn, Susana Pérez e Isabel Navia.

La dirección y el guión son de Fernando Aguilar, la producción de Cecilia Quiruga y la fotografía de César Pérez.

Por lo visto, Aguilar enfrenta una empresa muy ambiciosa sustentada por profesionales en cada campo, pudiendo esperarse calidad siempre y cuando las historias sean lo suficientemente atractivas y coherentes.

Por lo que se explica, la serie "es una reflexión sobre nuestra sexualidad y sobre cómo los bolivianos actuamos frente a ella. Cuando ocurren cosas inesperadas, creemos que le suceden a otras personas, quizá a un conocido o... al vecino. Sin embargo, todos podemos recibir el reto de la vida en cualquier momento".

La realización corresponde a MultiMedia, empresa de comunicación y marketing, con el auspicio de la Embajada del Japón y la Misión de USAID en Bolivia. La asistencia técnica es de ProSalud y de Population Services International.

LAS HISTORIAS

"Dime que sí" retrata a dos jóvenes universitarios: Alejandro (Rodrigo Patiño) y Mónica (Cecilia Malky), él con la urgencia de crecer, amar y por tanto con demasiadas expectativas respecto a su pareja. "Una mujer como tú" habla de un matrimonio con dos hijos: Miguel (Jorge Ortiz) y Patricia (Sandra Peña). Una revelación inesperada cambiará la vida del hogar.

"La despedida" tiene como personajes a dos novios a punto de casarse: Ximena (María Renee Prudencio) y Reynaldo (Marcos Dunn), tienen la felicidad tan cerca que "por un pequeño detalle" puede convertirse en un desastre.

"Una vez al año..." trata de un secreto que guarda Luis (David Mondacal) a riesgo incluso de perder a Carolina (Isabel Navia). Parecen no servir los consejos de un amigo, René (Elías Serrano).

"Doce monos" en Berlín, con la fantasía de Terry Guillian

El realizador Terry Guillian y el actor Bruce Willis anunciaron ayer, sábado, el inminente apocalipsis vírgico de la humanidad con la proyección del filme "Twelve Monkeys" ("Doce monos") en la sección oficial a concurso del 46 Festival de Cine de Berlín.

El director de "Time Bandits" y "Brazil" hizo aferrarse al público a sus butacas con su nuevo y oscuro escenario de ciencia-ficción y un relato depresivo que recuerda a otras películas del género como la estadounidense "Blade Runner" y la soviética "Solaris".

La historia de su nuevo juego de confusión sobre el tiempo y el espacio comienza en el año 2035, cuando el 99 por ciento de la humanidad ha perecido víctima de un virus que comenzó a propagarse en 1996 y los pocos supervivientes viven refugiados bajo tierra, mientras la superficie ha recuperado el dominio animal.

A la búsqueda del origen de la enfermedad, un grupo de científicos decide enviar al pasado al criminal James Cole, papel a cargo de Willis, quien con la ayuda de la psicóloga Kathryn Ralphy (Madeleine Stowe), se lanza a la caza del secreto de los "Doce monos".

Tras varios saltos temporales, con idas y vueltas del futuro al presente, Cole descubre que los "Doce monos" no son sino una organización clandestina de defensa de los animales, capitaneada por el hijo psicópata de un investigador sobre enfermedades víricas, con Brad Pitt como demente delirante e hiperactivo.

La película es, al mismo tiempo, un cuento apocalíptico, un romance, un relato de ciencia-ficción y un "thriller" sobre virus, "todo eso y aún más, digamos que es un acertijo", declaró Guillian al término de la proyección, que fue aplaudida en la sala del "Zoo Palast".

Basada en el cortometraje rodado por Chris Marker en 1962 "La Jet'ee", "Doce monos" es, como otras películas de Guillian, un nuevo triunfo de la fantasía, los sueños y las visiones sobre la realidad cotidiana, con un nuevo héroe infantil, soñador y amenazado por la locura.

Berlín-EFE



Prueba de fuego

Un trabajo interior digno de destacarse es el que realiza Omar Fuentes como Mirandita, un guerrillero que se resiste a dejar las armas, un convencido de que es el camino más factible para luchar contra la pobreza y la injusticia. Omar es la contraparte de Diego Massi en la obra "Prueba de fuego" que se presentará desde mañana en el Teatro de Círculo a las 19:30. Dirige Carlos Cordero del CELCIT-Bolivia. La temporada se prolongará hasta el siguiente domingo.



Tinku de Duende

Equinoccio, el café bar de la calle Belisario Salinas 380, permitirá disfrutar del talento de tres jóvenes actores como son Pedro Grossman, Erika Andía y Percy Jiménez. Los "Duendes", el martes a las 21:00, un divertido "Tinku, las pajas de Dios" estará en escena con la trama que permiten una buena historia, actuaciones equilibradas y el juego del teatro de objetos.

CINEMATHECA BOLIVIANA

bicentésimo sexagésimo sexto ciclo/1996

PATHE
EL PRIMER IMPERIO DEL CINE

febrero

- 26 - LA PEQUEÑA LISA
(jean gremillon/1930)
El Planeta Lumiere (corto)
- 27 - LAS ALEGRÍAS DEL ESCUADRÓN
(maurice tourneur/1932)
- 28 - LOS NIÑOS DEL PARAÍSO
(marcel carné/1945)
- 29 - LAS PUERTAS DE LA NOCHE
(marcel carné/1946)

marzo

- 1 - EL SILENCIO ES DE ORO
(rené clair/1946)
- 2 - LOS TRES MOSQUETEROS
(a. hunnebelle/1954)
- 3 - EL TIEMPO DE LOS ASESINOS
(julien duvivier/1955)
- El Planeta Lumiere

la cinemateca se reserva el derecho de modificar la programación
matiné 16:00 y tanda 19:30

pichincha esq. indaburo s.n. telefono 325346

CO-AUSPICIAN: EMBAJADA DE FRANCIA
ALIANZA FRANCESA

1976-1996: LOS PRIMEROS 20 AÑOS

CINE Boliviano

Con la lente en la cultura

Hugo Boero Rojo en el cine



Enciclopedista por síntesis, escritor por vocación, periodista en la práctica, arqueólogo por necesidad, catedrático por generoso, fotógrafo por circunstancia y cineasta por artista. Sin duda es uno de los protagonistas de la cultura contemporánea más reconocidos tanto en círculos académicos como en colegios y escuelas, merced a otras como BOLIVIA MÁGICA que lleva varias reediciones y lo que le ha llevado a ser considerado como el enciclopedista oficial de Bolivia.

De su amplia gama de actividades, destacados todos desde donde se mire, ha destinado buena parte de su tiempo a la imagen en movimiento. Su filmografía registra que fue director y guionista de los documentales: TIWANAKU, de 15 minutos (1978); ISKANWAYA, de 15 minutos (1978); EL PUERTO DE SAMAPATA, de 10 minutos (1978); EL CANON DE LAS ANIMAS, de 10 minutos (1978). Todos estos auspiciados por el Lloyd Aéreo Boliviano y que fueron llevados a versiones inglesas, francesas, alemanas y castellanas.

En 1981 realizó EL LAGO SAGRADO, película en torno al Lago Titicaca. Es un largometraje de 90 minutos de duración. En la misma Boero Rojo hizo de director y guionista, y igual Rojo hizo de director y guionista anteriores fue llevado a varias idiomas.

En 1985 realizó la película TURBION, documental de 25 minutos, en que también Boero Rojo hace de director y guionista. En 1989, en coproducción con canal 9 de la ciudad de La Paz, realizó el video UMALJALANTA, documental referente a las cavernas de Toro Toro, que dura 28 minutos.

De manera referencial podemos decir que Hugo Boero Rojo nació el 23 de diciembre de 1929 en Cochabamba. Sus primeros años

fueron dedicados al periodismo, entre otras dirigió en 1964 la revista "Thinkuna" (encuentro) en la ciudad del valle. Posteriormente se incorporó a "Clarín Internacional" (de Sergio Almaraz), donde escribió por varias gestiones.

En 1973 publicó su primera obra literaria titulada "La Telaraña", libro que enfoca la vida de los exilados políticos en centro y SUDAMERICA. En 1974 presentó una nueva obra: "El valle del cuarto menguante" (recientemente reeditada) que obtuvo el Primer Premio en el IV Concurso de Novela "Erich Gutentag", convocado por la editorial Los Amigos del Libro, esta obra enfoca las guerras campesinas que se sucedieron en Bolivia después de la Reforma Agraria de 1953.

En 1975 publica la primera edición de unas de sus más grandes obras: "Bolivia Mágica", su preparación llevó casi diez años de trabajo, en que colaboraron varias personalidades bolivianas y extranjeras, la misma sería reeditada en 1993 en tres tomos en formato de lujo y más de mil fotografías y gráficos a color. En 1977 publicó "La increíble ciudadela prehispánica de Iskanwaya", al que le seguiría "Descubriendo Tiwanaku". Hacia 1987 presenta "El Imperio del Sol". Y en 1989 edita "Descubriendo Bolivia", al que acompaña con un "Atlas Geográfico Universal y de Bolivia". En 1991 saca de imprenta "La Civilización Andina" con ilustraciones del pintor Carlos Rímaza.

Esta abundante producción, siempre en torno a las manifestaciones culturales bolivianas, ha sido premiada en diferentes oportunidades, galardones de los que destacan por ejemplo: La Gran Orden Boliviana de la Independencia, en el grado de Comendador, y el "Cándor de los Andes" en el grado de oficial.

AGENCIA GESTA

En serio, muy en serio

Mastroianni quiere dar vida a un Tarzán de la tercera edad

A los 72 años el actor Marcello Mastroianni mantiene la ilusión de hacer el papel de Tarzán, "aunque sea que puede provocar burlas, no digo seriamente, creo que el único personaje que lamenta haber interpretado nunca", confesó durante un programa de televisión.

Mastroianni, reacio a las entrevistas y a las declaraciones, crítico acerrimo del sistema televisivo y sobre todo de los programas "que son pura charla", aceptó, sin embargo, la invitación de un programa de televisión que hace dos semanas logró entrevistar a otro personaje difícil, Sofia Loren.

A la pregunta de "cuál es el personaje que te falta, en el escenario o en la vida", Mastroianni respondió un momento antes de decir "hace tantos años me divertí haciendo a todo el mundo que quisiera interpretar a Tarzán. Pero ahora, creo, ni es, seguramente, una opción, aunque esto me cueste un par de bromas".

Si nunca fue ese hombre joven robusto y debo decir que me encantaría que (el público) se lo tomara en serio, no puede pretender



der que un viejo tenga músculos. Pero el verdadero problema no es éste", puntualizó.

En este sentido, el actor dijo que "Tarzán es un héroe que ya no le interesa a nadie. Nadie lo echó de menos y la película si se quiere podría ser humorística, pero a pesar de los tiempos en que vivimos, tal vez sería posible haberlo a través de una lectura más

profunda, la de la condición de la tercera edad, la soledad de un hombre que ha sido un héroe y al que ya no le tiene miedo ni siquiera el famoso cocodrilo".

Preguntado sobre qué cosa siente que le falta, el actor respondió que "nada, absolutamente nada. Siempre me gustó trabajar; llevo hechas 160 películas y esto quiere decir que no me detuve nunca, tal vez porque tengo poca vida interior, esa "riqueza espiritual" que no me parece que haya anidado en mí".

Agregó que "no me gusta ir al cine, por ejemplo, ni al teatro, ni a los conciertos o los museos ni hablar. ¿La lectura? Soy un lector mediocre, medio. ¿Cómo llenar el tiempo, los espacios vacíos? Con el trabajo y, además, mi trabajo es bellissimo".

Por último, el periodista le preguntó si sabía que según las encuestas de opinión era el actor más amado por los italianos. "Me gusta, claro que me gusta que la gente me quiera, sería una estúpida negarlo, pero no sabía que se hacían encuestas sobre argumentos como éste".

Fósil de dinosaurio carnívoro fue hallado en Parque Amboró

Amboró parece ser una zona potencialmente rica en fósiles de dinosaurios de todo tipo -incluso algunos desconocidos todavía en Suramérica- "que merecen ser encontrados para enriquecer el conocimiento de la fauna que habitó estas tierras", sostuvo un experto argentino

El fósil de un dinosaurio carnívoro del tipo Theropode fue encontrado en Mataracá, en un área aún no explorada de la serranía del Parque Nacional Amboró, situada en la provincia Ichilo del departamento de Santa Cruz, se informó ayer sábado.

El hallazgo fue logrado en noviembre del año pasado por estudiantes de Biología de la Universidad Autónoma Gabriel René Moreno (UAGRM) de Santa Cruz, bajo la dirección del profesor Fernando Calderón.

El fósil, que pesaba inicialmente casi 8 kilogramos, fue metódicamente limpiado hasta llegar al descubrimiento de un hueso de 10 centímetros de largo que corresponde a la tibia derecha del dinosaurio.

El fósil fue encontrado en la formación geológica llamada Capatzen y se encuentra actualmente en exposición en el Museo de

Historia Natural "Noel Kempff Mercado", de esta capital.

De acuerdo a la longitud de la tibia descubierta en la serranía del Amboró, el dinosaurio al que corresponde el hueso medía al menos tres metros de alto y vivió en la última fase de la era Cretácica, es decir, hace 65 millones de años.

La identificación exacta del Theropode fue confirmada por el argentino José Bonaparte, experto del Museo de Historia Natural "Bernardino Rivadavia", de Buenos Aires, que anticipó que el fósil corresponde a un dinosaurio aún no conocido en Suramérica.

La versión de Bonaparte coincide con las investigaciones realizadas por el Museo de Historia Natural "Noel Kempff Mercado", cuyo director, Mario Suárez Ríos, dijo que éste es el primer hallazgo de un dinosaurio carnívoro de gran tamaño en Bolivia.

Suárez indicó a EFE que en Bolivia se han logrado algunos hallazgos importantes de dinosaurios, como el de un diente de un terópodo en el departamento de Cochabamba y restos de saurios -herbívoros- en el Parque Amboró.

El hallazgo ha impulsado al Museo que dirige Suárez y a la facultad de Biología de la UAGRM a organizar un programa de trabajo especial, que ejecutará ambos en 1996 en la extensa área del Parque Nacional Amboró, que abarca más de 400.000 hectáreas.

"Creemos que el Amboró es una zona potencialmente rica en fósiles de dinosaurios de todo tipo, que merecen ser encontrados para enriquecer el estudio, la investigación y el conocimiento local de la fauna que habitó estas tierras", sostuvo Suárez.

Santa Cruz-EFE



CULTURA CHINA. La foto recoge una escultura en corcho de gran delicadeza, como todos los trabajos que se pueden apreciar en el salón de exposiciones del Palacio Chico (Potosí y Ayacucho), dentro de la Semana dedicada a la cultura de la China. Pequeños biombo de seda, objetos de jade, bordados en seda, platos decorativos en laca, los tradicionales abanicos y fotografías que captan la gran variedad de fiestas chinas, es lo que presenta el país oriental. Asimismo, se proyectan de forma permanente -hasta las 19:00 por la noche-, videos sobre diversos aspectos de la vida en la China. Hay trabajos sobre arte, instituciones y ecología. En este último sentido pudimos apreciar interesantes documentales sobre una reserva de flora y fauna y sobre el Centro de procreación de felinos que intenta salvar de la extinción al imponente tigre de Manchuria. El público puede disfrutar de esta semana de la China, hasta el jueves inclusive.

"Los edipos o ese maldito hedor" de Pequeño Teatro

"Los Edipos o ese maldito hedor" es la obra que marca un desdado retorno. Tras larga pausa, el nombre de Pequeño Teatro volvió a sonar incluso con la novedad de que la dirección -de la pieza- la asumió Patricia Gamba, una muy buena actriz y la única que junto a Guido Arze permanece en el grupo desde que se creara en 1993.

La obra se había presentado en otros espacios antes de llegar al Teatro de Cámara la semana pasada, de manera que estaba lo suficientemente fogueada por su contacto con el público.

Así la vimos y con tal ante-

cedente la comentamos. Como punto de partida, para nosotros la pieza, el texto mismo, resulta tan intrascendente que el resto de los elementos poco podía hacer para salvarla teatralmente.

El autor, Luis Ríaza, desconocido para nosotros hasta esta pieza, aborda el tema del incesto sin una proyección que involucre al espectador de aquí y ahora, cual sería un justificativo para ocupar-se de él. Ríaza centra la atención en la vida cortesana, quizás con el afán de criticarla, poniendo al incesto como una cuestión de poder y diluyendo en las anécdotas con tono grotesco, un problema que



bien podría traerse a colación como parte de la violencia doméstica, donde no se elige, donde los edipos no pecan sino que son las víctimas de su propio hogar.

Ya en escena, la obra comienza bien. El público, ante un escenario dibujado por telas colgantes que hacen las veces de muro, cortinas, etc. y siguiendo la cadenciosa música, se prepara para una sorpresa. De hecho, ese primer momento permite disfrutar de recursos simples, de la economía que exige trabajo a la imaginación del espectador, pues mostrando sin mostrar, los personajes -rey y reina, Sergio Caballero y Mónica Jaimes- protagonizan un divertido encuentro amoroso. Tras el apogeo y con la llegada de las palabras, la obra se detiene y decae irremediablemente. Caballero hace cuanto puede dentro de su texto y el tono grotesco de la puesta en escena, Solange Behoteguy, la servidora del rey, no ofrece una contraparte actoral y de principio a fin mantiene sin cambios a un personaje incomprensible. Para rematar, el ingreso de un joven e inexperto actor sólo pone el punto final a una pieza que será fácil de olvidar si se la compara con las que en el pasado ofreció el PT.

Mabel Franco Ortega

Solange Behoteguy
y Sergio Caballero

JUEVES

Grandioso Estreno

Cine SCALA

LA MÁS INTERSANTAK PÉLICULA DEL AÑO (P K T R TRAVERS, ROLLING STONE)

DOS HORAS DE ACCIÓN Y MIRDO LO ACOGN (RICHARD SCHICKEL, TIMK MAGAZINK)

K S GANADORA, SI ESTO KS PARA REIR USTED SALIR MUY SATISFECHO CON "KN KL NOMBRE JUEGO" (GENK SHALIT, TODAY, NBC TV)

JOHN TRAVOLTA GENE HACKMAN RUSO DANIEL DEVITO

EN EL NOMBRE DEL JUEGO

VIVA Y VIBRE DE EMOCION EN CADA ESCENA CON LOS EFECTOS ESPECIALES DEL SISTEMA DE SONIDO DIGITAL

SeLA ejecuta un plan de explotación y mantenimiento de acuíferos

Santa Cruz

850 proyectos de dignificación y de promoción humana en 57 países

Posteriormente, su mensaje-acción, se iba a materializar. En relación a la fundación de la obra de Karl Kolping hay una anécdota histórica. El lugar que estructuraba su movimiento, en la ciudad alemana y solamente a 300 metros de distancia donde se encontraba reunido; Karl Marx, el ideólogo de la lucha de clases social, lanzaba su famoso Manifiesto Comunista dirigido a las masas desposeídas a tomar el camino de la violencia para destruir la sociedad.



Ingeniosos disfraces preparan los padres de familia y los niños; con gran alegría recorren más de un kilómetro a una compás de las bandas de música y acompañados por los danzantes de las secciones infantiles de cada uno de los conjuntos que integran el desfile.

El Círculo Cultural Ateniense comenzó en 1947 la presentación de los niños disfrazados, a iniciativa de don Luis Lazzo Quinteros, otorgando premios a los mejor disfrazados en las categorías individual, parejas y grupos. Este año la reinita Cindy Cabrera Murillo fue coronada por el presidente del Ateniense, Fernando Gonzales Paredes.

Guía **PROFESIONAL**

Atención de 17:30 a 20:00 p.m.
Teléfono 710292 Casilla 11047

FARMACIAS DE TURNO
327245

Ya mordió el anzuelo lanzado por sus adversarios

Condepa comienza a debilitarse en El Alto

Por una intensa migración de funcionarios expertos en administración, Condepa tiene a todas las organizaciones en su contra. Cierran las oficinas de la regional de Condepa en El Alto. Cuando el triunfo en las urnas otorga el derecho al control político partidario absoluto en la comuna alteña. La era de los superalcaldes, una contribución a la historia de El Alto. Las cuotas de poder, resortes para la protesta de algunas organizaciones.

Cerrada herméticamente la trampa a Conciencia de Patria (Condepa) en la alcaldía municipal de la ciudad sede de gobierno, el anzuelo tendido por los partidos contrarios al partido del popular compadre Palenque comienza a conseguir su objetivo: debilitar a Condepa en su bastión electoral que representa la ciudad de El Alto.

Una masiva migración de profesionales y militantes condepatistas, al tener cerrado los accesos a cargos y empleos en la comuna pacaña, iniciaron su marcha hacia la comuna alteña.

Bajo el rótulo de la jerarquización y la racionalización administrativa, demandada por las organizaciones alteñas, bajo la presión de la cúpula de Condepa, el alcalde alteño Clavijo nombró a los oficiales mayores y directores, sin dar ninguna chance a los profesionales que trabajan durante largo tiempo en la comuna alteña. Inclusive, los mismos profesionales condepatistas se sienten relegados y excluidos.

Ese anzuelo tendido desde la sede de gobierno comenzó a picar, generando una crisis interna entre condepatistas alteños y pacaños, quienes entraron en una disputa abierta por los puestos de trabajo en la Alcaldía de El Alto. En esa lucha los de La Paz tienen a su lado a la cúpula de Condepa.

Ya son varias las cartas de renuncia de dirigentes condepatistas que controlan algunas organizaciones, las que están escritas para ser remitida al jefe de ese partido político; pero tiemblan las manos, porque cuando sean entregadas habrá desaparecido definitivamente la esperanza de tener una fuente de trabajo.

ORGANIZACIONES EN CONTRA

Condepatistas y no condepatistas en El Alto constataron que el actual alcalde no tiene ninguna decisión en la comuna. Es la oficina del nuevo coordinador político el escenario donde se toman las decisiones, que luego son "sugeridas" a Clavijo para que él por "disciplina partidaria" las ejecute.

Sin ser funcionario ni autoridad jerárquica, el coordinador político de Condepa, actualmente Daniel Quevedo, utiliza una oficina y un vehículo de la alcaldía. Al respecto, los representantes de Condepa han afirmado que como ganadores de las elecciones municipales, tienen el derecho de manejar políticamente la comuna alteña.

Esos hechos que agreden la autonomía de El Alto han puesto en contra de Condepa a las orga-



nizaciones populares, las cuales están controladas incluso por los propios condepatistas.

Sin embargo, los ánimos sobrealzan aún más cuando, por disposición de la cúpula de Condepa, se determina el cierre de las oficinas de la regional en El Alto, donde los condepatistas perdieron su fuente de trabajo intentaron declararse en huelga de hambre.

UNA CONTRIBUCION DE CONDEPA EN EL ALTO

Desde la apertura de la democracia, Conciencia de Patria es el único partido político que hasta ahora puso coordinadores políticos para ejercer un control interno en la Alcaldía de El Alto.

En principio ese nombramiento se lo hizo bajo el justificativo de evitar la corrupción en funcionarios y autoridades de la comuna alteña; sin embargo, pese a la presencia de dos coordinadores, Eduardo Paz y Daniel Santalla, se produjeron irregularidades que fueron verificadas por una auditoría de la Contraloría General de la República.

Sin embargo, los coordinadores políticos tuvieron más poderes que el propio alcalde y esa situación les otorgó el nombre de "superalcaldes".

LAS CUOTAS DE PODER

Sin embargo, bajo la consigna de la defensa de la autonomía, algunos dirigentes de las entidades de El Alto que tienen ítems y ex-dirigentes que gozan del tráfico de influencia, quieren defender la cuota que han logra-

do siendo dirigentes de las organizaciones. Condepa, en las anteriores gestiones fomentó el prebendalismo para ganar las direcciones de algunas organizaciones, ahora que corta de golpe esa especie de derecho adquirido de sus adherentes, la pone en contra de algunos dirigentes.

LAS PAREDES TAMBIEN HABLAN

A lo largo de las calles de la alcaldía, en los muros comenzaron a brotar leyendas que manifestaban: "El Alto es de los alteños, viva la autonomía", "Compañerito Flavio Clavijo no te dejes. El Alto es de los alteños y 'Tuerca los forajidos'".

El cierre de las oficinas del comando regional de Condepa en El Alto no pudo silenciar la



voz de los disconformes condepatistas, quienes al amparo de la noche pintaron las paredes de las construcciones aledañas a la comuna alteña.

Se comienzan a sentir los síntomas más dolorosos de la división de Condepa, en una ciudad donde electoralmente no tiene adversarios, lo cual comenzó con la designación de candidatos en las pasadas elecciones.

Condepa ha comenzado a transitar el camino de dispersión de los militantes que tienen arraigo en algunos sectores populares de El Alto, lo que hace que el objetivo "Palenque Presidente del 97" comience a alejarse.

Julio Mamani Conde

En el tramo caminero La Paz-Ilo

Fue inaugurado puente internacional "Héroes del Pacífico"

El puente internacional permitirá el tráfico de vehículos pesados, facilitando el traslado de los productos de pobladores de la región.

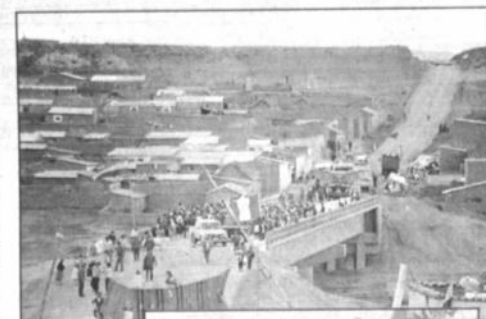
En un acto especial, realizado ayer en la localidad altiplánica de Nazacara, fue inaugurado el puente internacional "Héroes del Pacífico", que unirá a Bolivia y Perú por la conexión vial La Paz-Viacha-Nazacara-Tacna-Puerto Ilo.

La inauguración estuvo a cargo del prefecto del departamento, Germán Quiroga; el embajador del Perú en Bolivia, Xavier González, y el secretario general de la prefectura, Fernando Barthelmy. En la ceremonia estuvieron presentes autoridades y pobladores de la región, así como una delegación de la provincia de Tacna, del Perú.

El puente permitirá el tráfico de vehículos pesados por el río Desaguadero, hecho que no ocurría, por cuanto el anterior fue construido de madera y de manera improvisada, según manifestaron autoridades de Nazacara, quienes decidieron conservarlo como "reliquia".

Este tramo es una vía que comunica La Paz con el Perú, a través de Tacna y el Puerto de Ilo, constituyéndose en el camino más corto existente por el momento para esa ruta internacional, más aún si se considera que los vehículos livianos podrán hacer el recorrido de la conexión La Paz-Ilo en sólo ocho horas.

La importante vía, ubicada en la provincia Pacajes del departamento de La Paz, beneficiará en forma directa a los pobladores de las provincias pacañas de Los Andes, Ingavi, Pacajes y José Manuel Pando, quienes podrán transportar sus productos con mayor facilidad.



Puente "Héroes del Pacífico".

El prefecto Germán Quiroga y el embajador del Perú en Bolivia, Xavier González, cruzan el Puente "Héroes del Pacífico" luego de inaugurarlo.

CARACTERISTICAS

El puente de Nazacara fue construido por la empresa Bartos S.A. en poco más de un año, con una infraestructura que garantiza el tráfico de vehículos pesados y a un costo de 472.748,74 dólares, monto financiado por la ex-Corporación de Desarrollo de La Paz.

Tiene una infraestructura de hormigón armado, dos estrados de 9,30 m. dos pilares in-

termedios de 10,80 m de altura, el tipo de fundación indirecta comprende un sistema de pilotaje entre 15 y 17 m de longitud, con diámetro de un metro.

La longitud total del puente es de 91,80 m y cuenta con tres tramos de calzada de 7,30 m. de dos vías. Las vigas fueron prefabricadas de hormigón prensado con longitudes de 25,60 m y 40,60 m, así como las losas.

Según gerente regional

La situación financiera dificulta la autonomía de SAMAPA en El Alto

La situación financiera hace inviable la conformación de la regional del Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SAMAPA) en la ciudad de El Alto, según el criterio del gerente regional de esa entidad, José Komarec.

Esa apreciación fue hecha tras conocer el planteamiento del alcalde Flavio Clavijo, quien anunció que se demandará la conformación de las regionales de SAMAPA y de la Cooperativa de Telefonos (Cotel) en dicha ciudad.

Komarec dijo que para el funcionamiento de la regional se requiera la instalación de sus propias oficinas, ya que las actuales dependencias no le pertenecen.

A juicio del actual gerente regional de SAMAPA, los costos de inversión para una regional autónoma en El Alto son muy altos, ya que se requiere de una

infraestructura independiente, no se puede seguir empleando el mismo sistema administrativo de mantenimiento ni el sistema de operación de talleres, de operación de bancos y prueba de medidores.

La instalación de esas dependencias demanda una fuerte inversión, que es inalcanzable para el municipio alteño. Además se tiene que capacitar los recursos humanos.

REDUCCION DE GASTOS

El gerente regional de El Alto dijo que no es recomendable la separación de SAMAPA, ya que es preferible tener que brindar servicios en una ciudad metropolitana, porque los costos de servicio se reducen y son más efectivos.

Agregó que El Alto requiere, permanentemente, grandes inversiones para satisfacer las necesidades del servicio de agua potable y alcantarillado.

Infocal comenzará un curso en hotelería

El Instituto Nacional de Formación y Capacitación Laboral (Infocal) iniciará dentro de un mes un curso de formación en hotelería, que estará dirigido a jóvenes.

La capacitación se impartirá a través del Programa de Formación Profesional Dual en Hotelería, que se desarrollará con la colaboración del experto de la GTZ del gobierno alemán, Peter Bartamann.

En el programa, según los responsables, se tomarán en cuenta las especialidades de hospedaje, alimentos y bebidas. El curso tendrá una duración de dos años y se podrá lograr la

especialidad en administración hotelera.

Los principales objetivos de Infocal son de dotar a la sociedad con estructuras autofinanciadas, medios efectivos, conocimientos profesionales y sistemas eficaces, para crear oportunidades de primer empleo para jóvenes de 15 a 21 años, con un nivel medio de estudios.

Además, en el presente caso se busca motivar para emprender una carrera hotelera y preparar recursos humanos, técnica y culturalmente, para afrontar un crecimiento de ese rubro.

La Paz-El Alto

PRESENCIA

La Paz, Bol.
domingo 25 de febrero de 1997

Para evitar la erosión

La Alcaldía pacaña ejecutará un proyecto forestal

Su principal objetivo es formar un cinturón verde para la ciudad, evitando la erosión; además realiza el fortalecimiento de las casas forestales de protección. Firma convenio con Policía nacional para preservar la forestación.

Con el propósito de evitar que la erosión cause problemas a la ciudad, la Dirección de Forestación y Áreas Verdes de la alcaldía pacaña trabaja todos los días en la ejecución de un proyecto forestal, según informó el titular de esa repartición, Jaime Cardozo.

El proyecto de forestación contempla en su ejecución el implante de un millón de especies forestales, arbustivas y arbóreas, que llegarán a formar un cinturón verde para la ciudad de La Paz, dijo.

Personeros de esa dirección ejecutan trabajos de forestación todos los días del año, en lugares poco accesibles, especialmente cerros, quebradas y torrenteras, lugares que necesitan forestarse para evitar problemas causados por la erosión", destacó la autoridad.

Señaló que la mayoría de la población no conoce de esos trabajos, porque un gran porcentaje se los realiza en la parte periférica de la ciudad, como es el caso de la forestación del cerro Huaripampa, que tiene unas 30 hectáreas, y el de las nacientes del río Minasa, donde existen plataformas forestales que tienen 5 años y recientes implantaciones de especies arbóreas y arbustivas.

Asimismo, aseguró que no se descuidan los lugares céntricos de la ciudad y una prueba de ello son los trabajos que se efectúan en el Parque Central, en el sector del cerro Laikakota, que se pretende convertir en un sitio de esparcimiento adecuado para las familias, sin que tengan necesidad de trasladarse a sitios alejados.

CASAS FORESTALES

Con el apoyo financiero de la Cooperación Alemana GTZ se construirán cinco casas forestales, que estarán ubicadas en diferentes áreas verdes que se encuentran en crecimiento o que recientemente fueron implantadas con diversas variedades de árboles adecuadas a la función que deben cumplir, dijo Cardozo.

Al respecto, señaló que en forma paralela la Dirección de Forestación trabaja en la construcción y mejoramiento de esas casas forestales, especialmente porque existen dificultades con el cuidado de la forestación que ejecutan, debido a que algunas personas que se dedican a destruir ese trabajo.

Las casas forestales que se encuentran en etapa de construcción se hallan ubicadas en el cerro de Kantirpata, en la parte de Alto Achachicla, donde existe un área verde de considerable superficie, que sufre constantes destrozos de quienes desean aprovechar ese recurso.

Una segunda casa se encuentra en la parte alta del río Minasa, allí existe un vivero que abastece de plántulas a los trabajos que ejecutan las mujeres del programa Alimentos por Trabajo.

En Valle Hermoso se construye una tercera casa, en el sector del Kilómetro Siete, por la carretera antigua a El Alto; cuarta y quinta se encuentran por la autopista. Estas dos últimas tienen la misión de proteger el bosquecillo de Puripura y adyacencias, evitando lotes y asentamientos clandestinos.

CONVENIO POLICIA

El director de Forestación destacó la firma de un convenio con la Policía nacional, para que su personal especializado en protección forestal trabaje con los guardas municipales contando así en cada casa con un guardián y un policía armado, porque la protección de áreas verdes se convirtió en un trabajo riesgoso, justificó.

Asimismo, informó que para el futuro se prevé la utilización de vehículos como camionetas motocicletas, para que los guardas puedan desplazarse con mayor celeridad hacia los lugares donde son requeridos.



Cooperando en la forestación de la ciudad.

Decomisarán

placas a evasores

El 45% del

autotransporte

pagó impuestos

Mañana se inicia una campaña de verificación y comiso de placas de vehículos que no cancelaron impuestos de la gestión 1997, que estará a cargo de funcionarios del Departamento de Fiscalización Impositiva de la Alcaldía pacaña, en coordinación con el Organismo Operativo de Tránsito.

El informe correspondiente a la FISCALIZACIÓN Municipal, Eber Surco, quien señaló que es necesario realizar operativo, porque sólo un 5 por ciento de los propietarios de vehículos que cula por la ciudad de La Paz cumplió con esa obligación.

Esa determinación se encuentra respaldada en los artículos 304 al 314 del Código Tributario, por tratarse de Impuesto a la Renta Presunta de Propietarios, afirmó Surco.

El verificativo de las irregularidades se hará mediante computadoras portátiles operadas por funcionarios de esa repartición municipal en distintas zonas de la ciudad, de tal forma que se pueda efectuar una especie de "crida" contra los infractores.

En ese sentido, la autoridad manifestó que se emite una serie de advertencias antes de proceder a la confiscación de placas, para que se presenten voluntariamente en el trabajo que se debe a mejorar los ingresos municipales, y educar a la población para que cumpla sus obligaciones.

"No queremos llegar a una serie de presiones fiscales, lo que se desea es el contribuyente tenga la voluntad de cumplir con sus obligaciones evitando problemas. Por lo tanto, si el cobro estará de acuerdo con las disposiciones legales", concluyó Surco.

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

**3a.
sección**

Editora: Gloria Eyzaguirre

Reportajes



Kallawaya de Charazani.
(Fotografía: Fernando Soria)

“Con qué hierbas me cautivas, dulce tierra boliviana”

Nuevamente la medicina está interesada en extraer de la naturaleza los fármacos destinados a curar diversas enfermedades, y ello porque los medicamentos derivados de químicos tienen efectos colaterales sobre el organismo e incluso pueden provocar cáncer.

El país tiene entonces, la gran oportunidad de competir en el mercado internacional de productos con su potencial de plantas medicinales e incluso con aquellas que fueron usadas por nuestros antepasados para teñir los textiles.

Desde hace cuatro años, el Servicio de Laboratorio de la UMSA (SELADIS) trabaja en la comprobación del valor científico de algunas hierbas curativas y está empeñado en que el Congreso apruebe la ley de Conservación de la Diversidad Biológica, estancada desde hace dos años en el Senado.

Con ese instrumento jurídico tendríamos el derecho intelectual para proteger nuestras plantas del plagio y, en un futuro cercano, patentarlas como fármacos para su distribución y comercio mundial.

Como no tenemos industria, ni diversificación de producción, ni reservas garantizadas de minerales, el último recurso aprovechable es nuestro potencial de la biodiversidad, aunque la medicina tradicional o alternativa todavía no haya logrado su validación científica.

No es cuestión de confundir los productos que venden los pajpacus en las calles -que no ofrecen garantía alguna a los consumidores- con la sabiduría ancestral que aún guardan en sus chuspas los verdaderos kallawayas.

¿No preferiría usted curarse la tristeza abrazando a las plantas, en lugar de ingerir tranquilizantes nerviosos que lo vuelven adicto?

Sin industria, sin minería

Sólo nos queda la riqueza vegetal

"Bolivia tiene una de las mayores biodiversidades del mundo por contar con gran cantidad de pisos ecológicos. Una gran mayoría de los componentes de la flora (plantas) y de la fauna (animales) son potencialmente explotables y pueden aportar con diferentes productos como fármacos, pigmentos naturales (tintes), plantas aromáticas, maderas industriales, enzimas (sustancias orgánicas) e insecticidas que tienen buena acogida en el mercado europeo", señala Carvajal.

Nuestro país tiene 66 de los 112 ecosistemas conocidos en el mundo, es decir, poseemos más de la mitad de los sistemas de relaciones existentes entre los seres vivos y su medio ambiente. Recordemos que en la geografía nacional figuran valles, altiplanos, selvas tropicales, salares, llanuras, lagos, ríos, etc.

Además está comprendido entre los 8 países con mayor biodiversidad en el planeta, por su amplia variedad de especies de flora y fauna. (Ver REPORTAJES del 31 de diciembre de 1995).

APLICACION EN TEXTILES Y MEDICINA

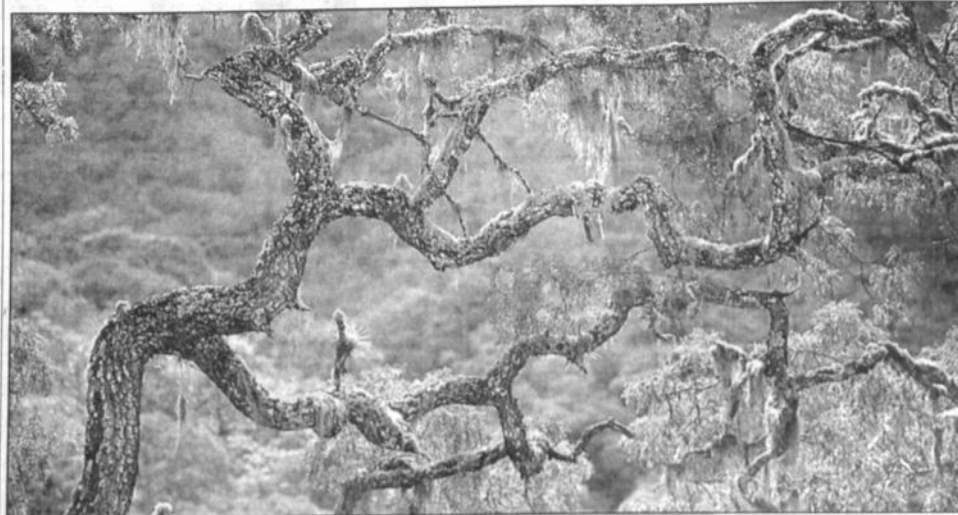
Carvajal cita como ejemplo del potencial nacional, los pigmentos que utilizan las comunidades campesinas para teñir la lana de sus tejidos. Estos -sostiene- son inocuos porque no afectan al organismo, y duraderos como se puede apreciar en los tejidos de las chulipas (mompas) de hace miles de años.

"No olvidemos que los pigmentos actuales que colorean la ropa, tienen un potencial cancerígeno muy grande y por esa razón, hay una tendencia de la industria internacional a usar pigmentos naturales. Entonces, como Bolivia conserva ese conocimiento milenario y cuenta con la materia prima, puede ingresar al mercado mundial con ese producto. Comparativamente, los países avanzados que destruyeron sus culturas primarias perdieron esos conocimientos y tienen que seleccionar muchas plantas al azar para lograr su objetivo".

Según Carvajal, otro campo de utilización de las plantas nacionales sería la medicina, puesto que el mercado de los fármacos a nivel mundial mueve tantos o más millones que el comercio de las armas, el petróleo y los automotores.

PROCESO DE INVESTIGACION

"Aunque el gobierno se cru-



Parque Nacional Carrasco.

Sin industria, sin diversificación y con sus recursos no renovables -como la minería- cada vez más agotados, Bolivia tiene muy pocas perspectivas para competir en el mercado mundial de productos.

Por ello, el director del Servicio de Laboratorio, Diagnóstico e Investigación en Salud (SELADIS) de la UMSA, doctor Roger Carvajal, vaticina que a partir del año 2000, el último recurso aprovechable para el país será el potencial de la biodiversidad.

la misma y el estudio de sus efectos.

"Cuando una planta sirve para la conjuntivitis y el dolor de estómago, investigamos primero qué fenómeno común ocurre para las dos patologías. En este caso el problema puede ser un proceso de vasodilatación y al el producto neutraliza ese efecto produciendo vasoconstricción, posiblemente si tenga que ver con las dos patologías aunque parezcan

za de brazos ante esta realidad, el SELADIS que depende de la Facultad de Farmacia y Bioquímica de la UMSA no lo hace", afirma Carvajal, y desde hace cuatro años está trabajando intensamente en la recuperación, estudio y aplicación de las plantas medicinales utilizadas por los pueblos originarios (etnomedicina).

Hasta hoy "y por falta de recursos económicos", el SELADIS sólo estudió doce plantas medicinales, sus efectos sobre el organismo y su aplicación para distintas enfermedades, pero no llegó a la última instancia del proceso de investigación que es la producción de fármacos, porque para ello generalmente se requieren de ocho a diez años de pruebas.

El trabajo comenzó recogiendo datos de diferentes culturas nativas que utilizan una misma planta para curar males simila-

res, y continuó con el análisis de las muestras, su actuación frente a microbios, su traducción al idioma científico occidental, los antecedentes de la planta en otras culturas, la opinión de distintos autores sobre

muy diversas. Este proceso es la traducción del lenguaje tradicional a un lenguaje médico occidental. Este es el aporte creativo que está haciendo la Universidad".

VALIDACION CIENTIFICA

Carvajal sostiene que la mayoría de los médicos no están de acuerdo con la utilización de medicina alternativa y que este rechazo se justifica porque estos productos no cuentan con validación científica, es decir, con una prueba real que explique su funcionamiento. Sin embargo, explica que SELADIS está empeñado en llegar a la validación de algunos productos tradicionales de utilidad comprobada.

Por ello, este instituto investigó las plantas que los aborígenes de las selvas del oriente utilizan para combatir la mordedura de serpientes y comprobó en laboratorio que "efectivamente una de esas plantas neutraliza por completo los efectos del veneno". De acuerdo al análisis, esa planta demostró tener inhibidores de las toxinas del veneno. "La validación científica le dio la razón a los pueblos originarios que por cientos de años combatieron este problema, que suele ser fatal".

Otra planta investigada fue la utilizada por los indígenas para curar la tuberculosis y, a decir de Carvajal, en la primera prueba de laboratorio se descubrió que no tenía efectos contra el bacilo de Koch, pero que se podía aplicar para estimular la capacidad de las defensas inmunológicas del paciente. "Es decir que esa planta es un buen inmunopotenciador".

La bacteria *Seudomona Aureginosa* mata a los pacientes que padecen de quemaduras a causa de su toxicidad, pero la Universidad descubrió dos plantas capaces de controlarla.

"A pesar de nuestras limitaciones económicas -el año pasado el instituto no recibió ni un peso del presupuesto universitario- estamos analizando los efectos de plantas contra hongos, parásitos y cáncer y ya tenemos varios resultados promisorios aunque no se han hecho las pruebas definitivas".

Remberto Terrazas



Area protegida Madidi. (Norte de La Paz).

REPUBLICA DE BOLIVIA MINISTERIO DE JUSTICIA

CONVOCATORIA PUBLICA

En el marco del Proyecto de la Reforma Judicial 2705-BO, financiado por la Asociación Internacional de Fomento (A.I.F.), el Gobierno de Bolivia invita a las empresas consultoras legalmente establecidas en el país a presentar su propuesta para

Ref: 13 CONSULTORIA JUSTICIA TRADICIONAL

I. OBJETIVO

Elaborar un estudio socio-jurídico de campo sobre la "Justicia Tradicional (Comunitaria)", analizando los sistemas tradicionales de resolución de controversias aplicados en las áreas rurales y zonas urbano-marginales de la República de Bolivia.

II. RESULTADOS

Un Estudio Socio-Jurídico sobre la "Justicia Tradicional (Comunitaria)", en áreas rurales y zonas urbano-marginales del país a ser concluido en tres meses y una propuesta normativa y operativa para la implementación y operación del sistema de Resolución de Disputas.

III. REQUISITOS

La consultora deberá cumplir con los siguientes requisitos:

3.1 LEGALES: Presentar los documentos que acrediten su personalidad jurídica.

3.2 ESPECIALIDAD:

- Contar en su equipo de trabajo, fundamentalmente con abogados, sociólogos y antropólogos.
- Tener experiencia en trabajos de carácter socio-jurídico.
- Sólidos conocimientos en la temática de la Justicia Tradicional (Comunitaria).
- Experiencia en el manejo de comunidades.
- Capacidad de concertación en áreas rurales y urbanas periféricas.
- Conocimiento de idiomas nativos como quechua, aymara y guaraní.

NOTA: El Ministerio de Justicia se reserva el derecho de contratar a la Consultora, para la fase de implementación del Programa Piloto. Los términos de Referencia deberán ser recabados en la Oficina de Coordinación de Proyectos del Ministerio de Justicia. Palacio de Comunicaciones 6o. Piso. La consultora deberá hacer llegar su propuesta técnico/económica hasta el día Lunes 18 de Marzo a Hrs. 17:00 a la misma dirección.

La Paz, febrero de 1996

SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS INVITACION DIRECTA Nº 002/96 PRIMERA CONVOCATORIA

La Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras invita a las firmas legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para el:

SERVICIO DE IMPRESION DEL BOLETIN INFORMATIVO MENSUAL QUE EMITE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS

En sujeción a las especificaciones del Pliego de Condiciones respectivo, el cual podrá ser adquirido en nuestras oficinas de la Calle Loayza Nº 155 de la ciudad de La Paz, a partir de la fecha de la primera publicación.

Financiamiento:
Fecha de presentación de ofertas:
Lugar de presentación de ofertas:
Fecha de apertura de ofertas:
Lugar de apertura de ofertas:
Valor del Pliego:

Fondos Propios
Hasta Hrs. 11:30 del día 20 de marzo de 1996
Calle Loayza Nº 155 La Paz - Bolivia
Hrs. 15:00 del día 20 de marzo de 1996
Calle Loayza Nº 155 La Paz - Bolivia
Bs 50.- (CINCUENTA CIENTOS BOLIVIANOS)

La Paz, 25 de febrero de 1996

(Segunda publicación)

Loayza Nº 155 - Casilla 447 - Teléfono (591-2) 358686 - Telefax (591-2) 370102 - La Paz - Bolivia

Ingeniero en Automatización Industrial

Se requiere un postulante para trabajar en La Paz.

Debe tener estas características:

- Ingeniero especializado en mecánica, electricidad y/o electrónica.
- Gran capacidad de motivación y autodisciplina.
- Experiencia en Ventas.
- Experiencia en dictar Cursos de capacitación.
- Muy buen conocimiento del idioma Inglés.

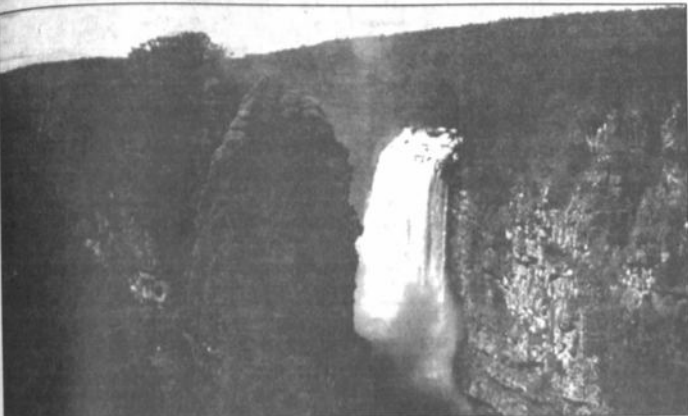
Este trabajo será una excelente oportunidad para el progreso integral de un profesional joven y dinámico. La retribución será con un sueldo base y comisiones por las ventas. Los postulantes deben enviar su curriculum (con una fotografía actual) y su aspiración salarial total anual (incluyendo las comisiones), antes del 28 de febrero.

Enviar respuestas a: **Automatización Industrial**
Fax 03-421323 Casilla 2281 Santa Cruz

Que no ocurra como con la quina

Que no nos roben también las hierbas

No hay derecho intelectual sobre las plantas, pero en el Congreso está durmiendo un proyecto de ley que protegería nuestras hierbas medicinales y su posible comercialización como fármaco en otras latitudes del mundo.



Riqueza natural del Chapare (Cochabamba).



Antes de la década del 70, la mayoría de los fármacos utilizados en el mundo provenían de la naturaleza, pero luego derivaron de productos químicos hasta la actualidad. Cuando se comprobó que lo que beneficia a algún órgano, daña a otro, incluso hasta extremos de provocar cáncer.

El Microgynon 30/ED y el Nordette -anticonceptivos orales combinados que se venden en el país- y la dipirona -presente en analgésicos como la Buscapina composum, Novalgina, Broncopen, etc.- son medicamentos comprobadamente cancerígenos que se siguen consumiendo sobre todo en los países subdesarrollados. (Ver REPORTAJES del 24 de septiembre de 1995).

Entonces, la medicina vuelve a posar su mirada sobre la naturaleza, sobre todo para encontrar curas para el SIDA y otras enfermedades de reciente aparición y ahí es que Bolivia puede aparecer como alternativa, por su riqueza natural y su experiencia en medicina tradicional.

EL APORTE DE LA QUININA

De ahí que el director del Servicio de Laboratorio, Diagnóstico e Investigación en Salud (SELADIS) de la UMSA, doctor Roger Carvajal, recuerde que el gran aporte de Bolivia al mundo fue la quina extraída del tronco de un árbol que crece en la zona de los Yungas y el orien-

te y que se emplea para curar la malaria o paludismo.

La quinina, que es el fármaco obtenido, se emplea para ese mal, pero también para otros como la artritis reumatoide y la parasitosis y su uso está difundido a nivel mundial, aunque el derecho intelectual se escapó de nuestras manos.

De pronto los ingleses se llevaron nuestras semillas a sus colonias y allí sembraron el árbol de la quina para comercializar el producto, que por su supuesto arrojó jugosas ganancias, pero no para nosotros.

Algo similar ocurrió con una planta originaria de Madagascar que generó una medicina llamada Bimblastina y Bincrestina para el tratamiento de tumores en niños. Esa planta mueve en este momento millones de dólares en el mundo pero aunque la usaban desde siempre los aborígenes de Madagascar, los que se benefician son quienes la siembran en Arizona, Estados Unidos.

¿HAY DERECHO INTELECTUAL SOBRE LAS PLANTAS?

No, pero si sobre los fármacos que se producen a partir de ellas. De suerte que no podemos patentar el derecho intelectual sobre la manzanilla por ejemplo, pero sí quizá sobre el desinflamante que se cree con ella.

Y eso apunta a la necesidad de defender lo que poseemos en materia herbácea, tal como sostiene el doctor Carvajal, a demandar que el Congreso apruebe la ley de Conservación de la Diversidad Biológica que desde hace dos años está estancada en la Cámara de Senadores.

Según el entrevistado, en uno de los puntos principales del proyecto de ley figura la patente intelectual que impedirá que empresas extranjeras se lleven los "secretos" de la medicina tradicional y los conviertan en fármacos que sólo enriquecerán sus bolsillos y no favorecerán a Bolivia mínimamente.

Está latente el peligro de que intelectuales, empresas u

organizaciones internacionales lleguen al país para canjear con las etnias secretos por baratijas y se lleven lo último que tenemos de valor para patentar.

Carvajal informa que el contacto con organizaciones campesinas de Cochabamba y Santa Cruz le permitió conocer que éstas apoyan totalmente la necesidad de que se apruebe la ley que protegerá sus derechos intelectuales sobre los conocimientos medicinales que pasaron de generación en generación.

¿QUIEN LE PONDRA EL CASCABEL AL GATO?

En cuanto a quién será el interlocutor válido de las etnias y las demandas nacionales en este campo, Carvajal propone organizar una comisión interinstitucional conformada por el Estado, organizaciones cívicas y privadas y una entidad técnico-científica encargada de proporcionar datos y estudios de laboratorio.

Todo esto para evitar injerencias políticas o de determinados intereses sobre productos que rinden mucho dinero cuando circulan en el mercado externo, y para que la explotación de los recursos tome en cuenta la protección del medio

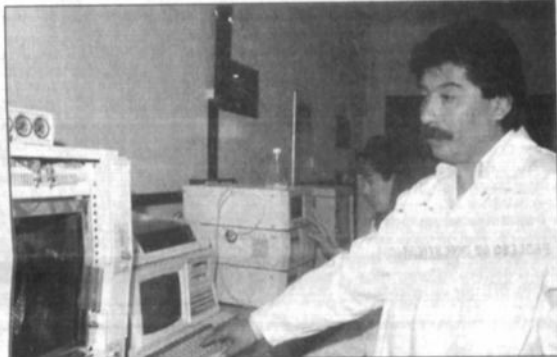
ambiente.

Como el fármaco de un producto sólo sale a venta después de ocho a diez años de experimentación, Carvajal explica que otro punto importante del proyecto de ley está referido a la necesidad de que los productos medicinales que reúnen cualidades comprobadas por laboratorio, puedan ser comercializados como yerbas o encapsulados, como sucede en Perú con la famosa uña de gato que es exportada hacia Europa y Estados Unidos como bejuco (tallo largo y delgado) y comercializada allí en cápsulas.

DESARROLLO ALTERNATIVO

Carvajal sostiene que las plantas medicinales pueden ser concebidas también como una posible solución a la sustitución de coca excedentaria, puesto que crecen tan rápido como ésta y si se consigue mercado pueden resultar sumamente rentables.

El estudio de suelos y la adaptación de las especies al clima del Chapare permitiría acabar con el dolor de cabeza de los gobiernos norteamericanos y nacional y permitiría a los productores continuar ejercitando su actividad, pero con una variedad de planta distinta.



Roger Carvajal, Director del SELADIS

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS

POSTGRADO EN CIENCIAS DEL DESARROLLO (CIDES/UMSA)

PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO

CONVOCAN A PROFESIONALES TITULADOS CON GRADO ACADÉMICO A NIVEL DE LICENCIATURA EN CIENCIAS ECONÓMICAS, SOCIALES, EXACTAS, DE LA EDUCACIÓN, SALUD Y INGENIERÍA AL:

DIPLOMADO SUPERIOR EN DESARROLLO HUMANO

PRIMER CICLO

TEORÍA DE DESARROLLO HUMANO
MODELO ECONOMÍA APLICADA
MACROECONOMÍA
METODOLOGÍA PARA EL ESTUDIO DE LA POBREZA

DR. FERNANDO CALDERÓN

DR. MANUEL CONTRERAS

DR. LUIS JEMIO

DR. ROLANDO MORALES

SEGUNDO CICLO

ECONOMÍA POLÍTICA PARA EL DESARROLLO HUMANO
ECONOMÍA DE LA EDUCACIÓN
ECONOMÍA DE LA SALUD
SEMINARIO DE ESPECIALIZACIÓN MEDIO AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE (VARIOS PROFESORES)

DR. HORST GREBE

DR. MANUEL CONTRERAS

DR. ROLANDO MORALES

DR. CÉCILE BELPAIR

TERCER CICLO

ECONOMÍA DEL TRABAJO
ELABORACIÓN, GERENCIA Y EVALUACIÓN DE PROYECTOS SOCIALES
GOBERNABILIDAD Y POLÍTICAS DE DESARROLLO HUMANO

DR. HORST GREBE

DR. ROLANDO MORALES

DR. FERNANDO CALDERÓN

INICIO DE CLASES
INSCRIPCIONES
SELECCIÓN
COSTO
REFERENCIAS

1 DE ABRIL
DEL 21 DE FEBRERO AL 15 DE MARZO
7:00 A.M. A 9:00 A.M. A 19:00 A 21:00 P.M.
EL COSTO DE LA MATRÍCULA ES DE \$US. 1.500
AV. HERNÁNDEZ SILES N° 4965 Y CALLE OBREROS
N° 4503 TELF. 783494 FAX (591-2) 796189 CORREO
ELECTRÓNICO
CE: cides@chiribito

La Paz, febrero de 1996

Director a.i.
CIDES UMSA

IMPORTANTE EMPRESA REQUIERE UN(A)

CONTADOR(A)

REQUISITOS:

- TÍTULO PROV. NAL. AUDITOR FINANCIERO
- AMPLIA EXPERIENCIA EN CONTABILIDAD COMPUTARIZADA
- SÓLIDOS CONOCIMIENTOS EN ASPECTOS TRIBUTARIOS Y DE SEGURIDAD SOCIAL
- MANEJO AVANZADO DE UTILITARIOS (Q-PRO, WP)
- BUENAS REFERENCIAS Y GARANTÍAS
- EDAD 30 - 40 AÑOS

ENVIAR CURRÍCULUM VITAE A CASILLA 3276 HASTA EL 29 DE FEBRERO 1996.

ENDE

INVITACION DIRECTA PRIMERA CONVOCATORIA

La Empresa Nacional de Electricidad S.A.

Invita a todas las firmas legalmente constituidas a presentar propuestas para: Suministro de un Generador para Motor Caterpillar - Planta Trinidad

Invitación Directa N°: CB3/96/002

Presentación de propuestas: 26 de marzo de 1996, hasta horas 11:30, en sobre cerrado en las Oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia)

Apertura de propuestas: 26 de marzo de 1996 a horas 15:00 en las oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia)

Entrega del Pliego de Condiciones a partir de la fecha en:

Cochabamba: Calle Colombia N° 0-0655
Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo piso
La Paz: Oficinas ENDE Av. Brasil y Tercer Anillo
Santa Cruz:

NOTA.- Los interesados deberán portar su RUC y credencial de la firma interesada a momento de retirar el Pliego de Condiciones.

Cochabamba, febrero 1996
PRIMERA PUBLICACIÓN

EMPRESA PRIVADA IMPORTANTE

REQUIERE

de Un (a) Secretario (a) que cumpla con los sgtes. requisitos:

- Experiencia en el manejo de computadora
- Amplia experiencia en RR.PP.
- Buena presencia
- Título en secretariado ejecutivo
- Adjuntar foto reciente

Enviar curriculum vitae a la casilla 3276 La Paz, hasta el día 25 de febrero de 1996.



Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos
Gerencia de Exploración

OBRAS DEL GOBIERNO NACIONAL INVITACION DIRECTA

La Gerencia de Exploración de Y.P.F.B., invita a las empresas y/o personas legalmente constituidas, a presentar propuestas para la provisión del siguiente material:

PRIMERA CONVOCATORIA

- N° 01/96 (PM-GXG-4001/96) Cubiertas de goma 12.5 R-20 con Cámaras (o similar 12.5/12-20).
- N° 02/96 (PM-GXG-4002/96) Cubiertas de goma 13:00 R-20 con Cámaras (o similar).

Los Pliegos de Condiciones podrán ser retirados de la Secretaría de la División de Materiales, ubicada en el km. 2 1/2 antigua carretera a Cochabamba, teléfono 530671, previa cancelación en CAJA de Bs. 30.00 (TREINTA 00/100 BOLIVIANOS), por pliego.

Las propuestas deberán ser entregadas en sobres cerrados y lacrados en la misma Secretaría, hasta horas 15:00 p.m. (tres de la tarde) del día miércoles 13 de marzo de 1996, asimismo invitamos a los señores oferentes a presenciar la apertura de propuestas, llamando al teléfono precitado, para informarse del día y hora de la reunión.

Santa Cruz, 21 de febrero de 1996

"LAS PLANTAS SON VIDA, CUIDALAS"

Advierte el Colegio Médico:

Lo barato cuesta caro

“El Colegio Médico atiende a muchas personas que con una oportuna visita al médico hubieran tenido altas probabilidades de curarse, pero que creyeron en algunos pseudo médicos y se sometieron a prolongados tratamientos dejando que sus enfermedades avancen y lleguen a ser incurables”, comenta Ana María Aguilar, vicepresidenta del Colegio de Médicos de La Paz.

Los casos más dramáticos son de las personas que padecen de tuberculosis o de cáncer; males que si son detectados precozmente tienen altas probabilidades de mejoría. La tuberculosis tiene cura y el cáncer puede ser operable o tratado mediante la quimioterapia en sus comienzos, pero con el paso del tiempo las probabilidades de erradicarlo descendieren.

ESTAFAS IMPUNES

El colegio está denunciando constantemente ante la justicia ordinaria a las personas que hacen práctica ilegal de la profesión; sin embargo, la doctora Aguilar comenta que como la Secretaría de Salud no cuenta con un reglamento que norme la práctica de la medicina tradicional, muchas personas se hacen pasar por médicos tradicionales y estafan a sus pacientes impunemente.

“Uno abre las páginas de avisos clasificados de cualquier diario de nuestra ciudad y encuentra una infinidad de practicantes quienes, bajo el rótulo de medicina tradicional, prometen al público remedios para curar desde callos hasta cáncer o SIDA”.

Según Aguilar no hay ningún tipo de evidencias científicas o de otra índole de que estos tratamientos sean eficaces debido a que no existe una



Ana María Aguilar.

El Colegio Médico respeta la medicina tradicional, pero cree prudente advertir a la población que no confíe en farsantes y aficionados.

institución sería que los respalde y muestre su calidad, eficacia y seguridad. Por el contrario, comenta, la medicina convencional si es controlada por el Colegio Médico que tiene la delegación ministerial para efectuar la regulación del ejercicio profesional, sólo permitido, por mandato constitucional, a quienes son colegiados.

MÉDICOS RECONOCEN LO TRADICIONAL

Aunque la medicina tradicional no está respaldada científicamente, la doctora indica que el Colegio Médico reconoce esa práctica y su vigencia en el país, considerándola como de amplia trayectoria, tradición e historia, y se compromete a estudiar y rescatar en un futuro cercano la medicina de nuestros ancestros.

Tal es el caso de los kalla-wayas que tienen una formación ancestral reconocidísima a nivel nacional e internacional y que manejan muchos tipos de remedios, como las hierbas, la interacción personal y el uso de las manos. Además ellos mismos tienen la ética de mandar a los pacientes al doctor cuando algo escapa de sus conocimientos, comenta la colegiada.

Según ella, dicha tradición es practicada “de facto” (de hecho) por la mayor parte de la población de las áreas rurales y de capas medias y bajas, y es la medicina que está mayormente al alcance de la población en general.

“Este tipo de medicina tradicional es considerada por muchos países europeos como una medicina complementaria, por lo que la Secretaría Nacional de Salud debería estudiar su situación y reglamentarla para que su práctica se realice bajo la supervisión y cooperación de un médico colegiado”, recomienda.

Fernando Aguilera



No arriesgue la vida.



CORPORACION MINERA DE BOLIVIA
GERENCIA UNIDAD DE CONTRATOS Y FINANZAS

INVITACION DIRECTA No. CMB-01/96 PRIMERA CONVOCATORIA

La CORPORACION MINERA DE BOLIVIA, invita a las Empresas Especializadas en el ramo legalmente constituidas, para el arrendamiento parcial o total de:

**PLANTA DE TRITURACION PRIMARIA Y SECUNDARIA
DEL CENTRO MINERO UNIFICADA UBICADA EN PAILAVIRI**

Los Términos de Referencia o Pliego de Especificaciones Técnicas podrán recoger, previa cancelación de Bs 100.00, en las oficinas de:

COMIBOL-Gerencia Unidad Contratos y Servicios Avenida Camacho No.1396-Teléfono 341847-La Paz.

COMIBOL-Gerencia Unidad Operativa y Servicios-Calle Camacho No. 1460 y Junin-Oruro-Teléfono 50268

COMIBOL-Administración Centro Minero Unificada-Pailaviri teléfono fax 062-22041-Potosí

Las ofertas para esta invitación serán recibidas en la Secretaría General de COMIBOL-3er. piso del Edificio Central, Avenida Camacho esq. Loayza de la ciudad de La Paz, hasta hrs 11. a.m. del día 20 de marzo de 1996.

La Paz, 23 de febrero de 1996



**CORTE NACIONAL ELECTORAL
BOLIVIA**

INVITACION DIRECTA No. 001/96 PRIMERA CONVOCATORIA

La Corte Nacional Electoral invita a las Compañías Aseguradoras a presentar sus ofertas para la Renovación del Seguro de 37 (treinta y siete) vehículos de la Corte Nacional Electoral y Cortes Departamentales Electorales.

El pliego de Especificaciones se podrá retirar de la oficina de la División de Servicios Generales de la Corte Nacional Electoral, Av. Arce 2985, a partir del martes 27 de febrero de 1996. Las consultas podrán efectuarse en la misma oficina.

Las propuestas serán presentadas en las oficinas de Secretaría de Cámara de la Corte Nacional Electoral, hasta las 12:00 horas del día viernes 22 de marzo de 1996.

La apertura del Sobre "A" se efectuará el mismo viernes 22 de marzo de 1996 a horas 16:00.

La Paz, febrero 23 de 1996

H. ALCALDIA MUNICIPAL DE SUCRE
SECCION CAPITAL-PROVINCIA OROPEZA
BOLIVIA
patrimonio cultural de la humanidad

INVITACION A PROPUESTA EN SOBRE CERRADO 04/96

Dando cumplimiento a la Resolución del Honorable Concejo Municipal de Sucre No. 215/95 de 30 de junio, la Honorable Comuna invita a las personas interesadas a presentar propuestas en sobre cerrado y lacrado, para la adjudicación de 1.500 cueros frescos en promedio, hasta el día martes 27 del mes en curso a horas 18:00 en Oficialía Mayor Administrativa, bajo las siguientes condiciones:

1. La base de la oferta es de \$US 22.- (Veintidós Dólares Americanos) la unidad.
2. Los interesados deben realizar previamente el empoce del 5% en el Tesoro Municipal.
3. El miércoles 28 de febrero del presente año, se procederá a la apertura de sobres con intervención de autoridades competentes. Se adjudicará a la mejor propuesta, con el número de ofertas presentadas.
4. El documento final de compra directa, deberá suscribirse hasta el día 10. de marzo, el mismo día debe procederse a las entregas.
5. Tratándose de cueros frescos el interesado debe recoger la producción en forma diaria hasta completar el cupo adjudicado, previo depósito del importe correspondiente en el Tesoro Municipal de la ciudad de Sucre.
6. La Honorable Alcaldía Municipal de Sucre, se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación pública, por infracciones de carácter legal o por ser contraria a los intereses económicos Municipales.
7. Los proponentes del interior pueden dirigir sus ofertas a la Casilla de Correo Nro. 213.

Sucre, febrero de 1996

DIRECCION DE COMUNICACIONES
H. ALCALDE MUNICIPAL SECCION. CAPITAL SUCRE



CENTRO DE INVESTIGACION Y PROMOCION DEL CAMPESINADO

CONVOCATORIA A ASAMBLEA ORDINARIA

En cumplimiento de lo establecido por el Art. 24 de los Estatutos, se convoca a la ASAMBLEA ORDINARIA de la Asociación que se realizará el martes 26 de marzo próximo, de Hrs. 9:30 a.m. a 5:30 p.m. en los salones de El Capitolio (Av. Arce 2180) de esta ciudad, de acuerdo al siguiente orden del día:

1. Nombramiento de Autoridades de la Asamblea.
2. Consideración y aprobación de la Memoria - Informe, correspondiente a la gestión anterior.
3. Consideración y aprobación de los Estados Financieros de la gestión anterior.
4. Consideración y aprobación de líneas y políticas institucionales.
5. Elección de los miembros del Directorio.

Hugo Fernández A.
PRESIDENTE DEL DIRECTORIO

Ni quien controle las medicinas callejeras

¿A quién le importa la salud de la población?

Los bolivianos compran medicinas raras en las calles, ni siquiera saben qué consumen y eso tampoco preocupa a las autoridades.

Enfermarse es un pecado, sobre todo porque cuesta casi 250 bolivianos entre consulta médica y medicamentos y a veces ni siquiera se siente uno aliviado. Entonces, suele ser difícil resistir la tentación de plantas extrañas que curan todo y por poco precio. Es un ejemplo la uña de gato que, según su etiqueta escrita en un español deficiente, dice provenir de Perú y curar "el cáncer pulmonar, la neuro bronquitis, afecciones reumáticas, alergias, tumores interiores, quiste, vesícula llena de materia, úlcera y había curado casos de SIDA" y cuesta en la Plaza de San Francisco (La Paz) entre cinco y veinte bolivianos.

Otro ejemplo son los productos que actúan como purgantes y sirven según los papapacos para expulsar gusanos, piedras biliares y limpiar completamente el estómago, aunque a veces si tomas más de la cuenta hace sangrar.

DE HERODES A PILATOS

REPORTAJES compró su paquetito de uña de gato y con él en mano se fue a la Oficina de Defensa del Consumidor, dependiente de la Alcaldía para indagar sobre su contenido y el control respectivo. Nada. Allí controlan que no controlaban ese tipo de productos y que "quizá" la Secretaría de Forestación sabría algo o la de Salud.

Como la Dirección Nacional de Medicamentos no tenía tiempo para decir nada, nos remitió al Instituto Nacional de Laboratorios de Salud (INLASA) que tampoco pudo ofrecer información alguna.

Finalmente, acudimos a la Secretaría Regional de Salud y pudimos entrevistar al doctor Javier Sandoval Palacios, titular de esa dependencia estatal, quien aseguró que "absoluta-

mente todo lo que hace a la salud es competencia y jurisdicción de esta dirección departamental".

Sin embargo, comprobamos todo lo contrario cuando se habló del tema:

Pregunta.- ¿Por qué ustedes no controlan la calidad de las plantas medicinales y otros medicamentos que se venden en las calles de la ciudad?

Respuesta.- No lo hacemos porque consideramos que toda la gente, por la cultura e idiosincrasia que tiene, pensaría que es un atropello de nuestra parte y porque sólo venden cosas como manzanilla, apio, cedrón, que son indudablemente medicinales.

P.- Si no analizan, ¿qué seguridad tienen de que la "uña de gato" y la "sangre de grado" que se venden también en las calles, sean beneficiosas?

R.- En ese tipo de cosas, por ejemplo, nosotros vamos a intervenir para hacer control de calidad y estamos empezando a encararlo. Justamente en estos días va a salir un aviso en la prensa advirtiendo a los laboratorios, farmacias y otros, que tienen plazo hasta el 25 de marzo para presentar la documentación pertinente. Caso contrario se clausurarán dichos establecimientos. A partir de esta advertencia se evidenciará que los informales no tienen registro, por lo que podremos actuar libremente en la venta y consumo de los medicamentos caseros que éstos ofrecen.

P.- Pero quizá sea tarde para miles de personas que consumieron esos productos. ¿A alguien le preocupó este asunto anteriormente?

R.- En 1987, durante el gobierno de Víctor Paz, cuando yo ejercía el cargo de director de la Unidad Sanitaria hicimos una

Papapacos de la Plaza San Francisco



redada juntamente con el Colegio de Bioquímicos y con la Sociedad Boliviana de Medicina Tradicional y encontramos que la venta de esos productos era absolutamente irracional; se vendían medicamentos para la presión arterial, la circulación, para funciones hepáticas, renales, etc., y lo que se consiguió fue normal y sistemático de alguna manera el uso de los medicamentos que si pueden ser vendidos libremente en la calle.

Teníamos un listado de productos permitidos. Fue un éxito compartido por todos. Posteriormente se realizaron supervisiones regulares por gente de Control Sanitario y ya



Kapakacheros que venden pocimas.



no teníamos problemas. Pero si se hace un seguimiento histórico, a partir de 1990 otra vez proliferó la venta irracional.

P.- ¿Hubo alguna denuncia sobre estos medicamentos?

R.- No, no hemos tenido ninguna denuncia formal y como es absolutamente informal la venta y consumo, no hemos tenido denuncia de que por el consumo de tal o cual cosa se hubiera agravado el estado de salud de alguna persona.

P.- ¿Pero ni siquiera sintieron curiosidad por saber si esas plantas sirven para algo? ¿No se inquietaron por analizarlas?

R.- No. No hicimos ningún análisis, pero lo vamos a hacer en conjunto. Ya le digo, es un proceso que no quisieramos fallar y dar respuestas falsas o acreditar respecto a estos medicamentos. Por otra parte, los vendedores no han pedido su control de calidad.

P.- ¿Cómo saber si no se está envenenando a la población?

R.- El consumidor que quiere garantías sobre tales medicamentos puede traernos la muestra y nosotros la haremos llegar al Instituto Nacional de Laboratorios (INLASA). Allí nos dirán qué contiene el producto y si es apto para el consumo humano.

Marisol Murillo



CAJA DE SALUD DE CAMINOS Y R.A.

INVITACION DIRECTA No. 002/96 (PRIMERA CONVOCATORIA)

La Caja de Salud de Caminos y R.A. de conformidad con lo dispuesto por el Art. 14 inc. b) y Art. 38 de la Resolución Suprema No. 216145 de fecha 03-08-95 Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios, comunica que en la fecha ha cursado Invitación Directa a las firmas legalmente establecidas en el país, para la provisión de medicamentos, para la atención de sus asegurados y beneficiarios.

El pliego de especificaciones y/o requerimientos podrán recabar de las oficinas de la Caja de Salud de Caminos y R.A. ubicadas en la calle Rosendo Gutiérrez No. 386 zona Sopocachi.

Las propuestas en sobres "A" y "B" debidamente cerradas y lacradas deberán enviarse con rótulo: Invitación Directa No. 002/96 a la Unidad Cotizaciones de la dirección indicada, hasta horas 18:30 del día miércoles 20 de marzo impostergablemente.

La Paz, febrero 22 de 1996

MINISTERIO DE HACIENDA

SUBSECRETARÍA DE ASUNTOS
GENERACIONALES

PROGRAMA DEL SERVICIO CIVIL

SEGUNDA AMPLIACION DE CONVOCATORIA PUBLICA

I PERSONAL REQUERIDO

En el marco del Programa del Servicio Civil, a través del cual se pretende establecer en el Sector Público un cuadro de personal altamente calificado, la Subsecretaría de Asuntos Generacionales convoca a concurso de méritos para optar al siguiente cargo:

Ref. 117/96 Director de Participación Generacional

II CONDICIONES OFRECIDAS

- Oportunidad de desarrollo profesional en el Sector Público.
- Estabilidad laboral
- Remuneración acorde con las responsabilidades del cargo.

III REQUISITOS

Los interesados podrán recabar el instructivo con los requisitos de cada cargo y el formulario de Curriculum Vitae alternativamente en las oficinas del Programa del Servicio Civil (Av. de Mariscal Santa Cruz N° 1092 - Ed. COMIBOL) y en la Subsecretaría de Asuntos Generacionales (Ed. Orión N° 2072 Mezzanine) a partir del día 26 de febrero de 1996.

La carta de solicitud, el formulario de Curriculum Vitae y la documentación respaldatoria deberán enviarse en un sobre cerrado, indicando sólo el número de referencia en la carta y el sobre, a la casilla N° 12240 de la ciudad de La Paz, hasta el día 1 de marzo de 1996.

La Paz, febrero de 1996

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARÍA NACIONAL DE SALUD
SECRETARÍA REGIONAL DE SALUD DE LA PAZ
LA PAZ - BOLIVIA

SUBCOMISION REGIONAL DE POSTGRADO (CRIDA-LA PAZ)
DIVISION DE POSTGRADO DE LA FACULTAD DE MEDICINA (UMSA)
CAJA NACIONAL DE SALUD

SEGUNDA CONVOCATORIA A RESIDENCIA MEDICA GESTION 1996

El Comité regional de integración docente-asistencial (CRIDA-La Paz), por intermedio de la Subcomisión regional de postgrado, convoca -en segunda instancia- a concurso de méritos y examen de competencia para especialidades ofertadas por el Sistema Nacional de Residencia Médica-Regional La Paz, en la gestión académica 1996.

A) Hospital del Niño		
Pediatría	3	plazas
B) Instituto Nacional del Tórax		
Neumología	2	plazas
Cardiología	2	plazas
C) Hospital de la Mujer		
Ginecología-Obstetricia	1	plaza
D) Hospital de Clínicas		
Medicina Interna	2	plazas
Cirugía General	2	plazas
Otorrinolaringología	1	plaza
Psiquiatría	1	plaza
Dermatología	1	plaza
Urología	2	plazas
Anestesiología	1	plaza
E) Instituto de Gastroenterología Boliviano-Japonés		
Gastroenterología	1	plaza
Cirugía Gastroenterológica	1	plaza
F) Hospital Obrero N° 1 (C.N.S.)		
Medicina Interna	2	plazas
Medicina Familiar	2	plazas
Pediatría	2	plazas
Neumología	1	plaza
Psiquiatría	1	plaza
Cirugía General	1	plaza
Neurología	1	plaza
Neuroradiología	1	plaza
Radiología	2	plazas
Ortopedia y Traumatología	2	plazas

REQUISITOS BÁSICOS

1. Título académico de Médico Cirujano, original o fotocopia debidamente legalizada por la Universidad que otorgó dicho diploma.
2. Título en Prevención Nacional de Médico Cirujano, original o fotocopia legalizada y/o constancia que se halla en trámite rubricada por autoridad universitaria competente.
3. Certificado de nacimiento, original, que acredite edad límite de 35 años a la fecha de esta convocatoria.
4. Fotocopia de la cédula de identidad, legalizada por la Policía Nacional.
5. Certificado de salud actualizado y expedido no antes de febrero de 1996.
6. Certificado de notas universitarias de toda la carrera (originales o fotocopias).
7. Currículum vitae debidamente ordenado, foliado y documentado.
8. Constancia emitida por el Colegio Médico Departamental correspondiente de no haber recibido sanciones por infracciones a la ética médica.
9. Certificado de la Subcomisión Regional de Postgrado señalando que no media inhabilitación para postular a la residencia médica.
10. Copia de la boleta de pago por depósito bancario, como derecho de postulación a la Residencia Médica de Bs 200 (doscientos 00/100 pesos bolivianos) a cancelar en la cuenta bancaria N° 130-0003164 del Banco Nacional de Bolivia, asignada a la Facultad de Medicina, bajo el concepto "Residencia Médica", que debe escribir el postulante en la boleta. Aquellos colegas que tienen su boleta de pago de depósito en la División de Postgrado e Investigación de la Facultad de Medicina, no necesitan otra boleta.
11. Formulario de solicitud de admisión al Sistema Nacional de Residencia Médica, debidamente llenado (en dos copias) adjuntando dos fotografías actualizadas (4x4 cm).

Dicho formulario, puede recogerse en secretaría de la División de Postgrado e Investigación (piso 13, Edif. Facultad de Medicina), previa presentación del original de la boleta de pago.

Los postulantes extranjeros presentarán sus títulos debidamente legalizados y convalidados por autoridad universitaria competente.

REQUISITOS ESPECÍFICOS COMPLEMENTARIOS

- a) Carta de patrocinio de la institución de salud (emitida en febrero de 1996) a la que pertenece el postulante, con compromiso de dedicación en comisión con goce de haberes por el tiempo que dure su entrenamiento.
- b) Certificado de la Jefatura de Personal de la institución en la que trabaja avalando que el postulante es funcionario regular con más de dos años de antigüedad.
- c) Carta de compromiso entre el postulante y la institución patrocinadora, por la que al término de sus estudios presta servicios en la especialidad respectiva.

Los postulantes voluntarios no recibirán becas de las instituciones ofertantes.

Gastroenterología, realizarán obligatoriamente su primer año en Medicina Interna o Cirugía General respectivamente.

DE LOS POSTULANTES ADMITIDOS

a) Los postulantes admitidos tienen la obligación de firmar un contrato anual de compromiso con el CRIDA La Paz, de acuerdo al Reglamento del Sistema de Residencia Médica.

b) Los postulantes admitidos deben cancelar la matrícula anual, cuyo costo es de Bs 500.- (QUINIENTOS 00/100 BOLIVIANOS) para los nacionales y de \$US 500.- (QUINIENTOS 00/100 DOLÁRES AMERICANOS) para los extranjeros, cuyo depósito debe efectuarse en la cuenta bancaria antes nombrada, bajo el concepto de "matrícula - Residencia Médica", debiendo entregar una copia del comprobante de depósito en la División de Postgrado e Investigación de la Facultad de Medicina.

INFORMACIÓN GENERAL

La asignación de becas se efectuará de acuerdo al Reglamento del Sistema Nacional de Residencia Médica. Los expedientes se entregarán obligatoriamente cerrados, en sobre manila, registrando nombre y apellidos completos del postulante, N° de cédula de identidad, categoría (docente, voluntario, patrocinado), especialidad e institución elegida para cumplir dicho entrenamiento.

La recepción de expedientes se realizará en secretaría de la División de Postgrado e Investigación de la Facultad de Medicina, piso 13, Av. Saavedra No 2246, hasta horas 17:00 p.m. del día viernes 1 de marzo de 1996, impostergablemente.

El examen de admisión para postulantes habilitados por haber presentado sus requisitos básicos, se efectuará el día lunes 4 de marzo de 1996, a horas 08:00 a.m., en la Aula "K" (tercer piso), del Edificio de la Facultad de Medicina.

La Paz, febrero de 1996

Acupuntura, el arte de curar con pinchazos

Agujas al cuerpo para calmar dolores

Desde China la acupuntura llegó a Bolivia hace diez años, como otra alternativa a la medicina occidental. Este método de cura que consiste en la punción de diferentes partes del cuerpo con finas agujas, fue reconocido por la Organización Mundial de la Salud.

RECONOCIDA POR LA OMS

La Organización Mundial de la Salud (OMS), reconoció la validez de la acupuntura al admitir que es posible curar con ella enfermedades respiratorias, gástricas, pulmonares, intestinales, estomacales, oculares, neurológicas, psicológicas y musculares.

Por su parte, el acupunturista Tang Chong Wei informó que el método es efectivo en el tratamiento y cura de problemas del sistema nervioso, como la parálisis facial, la neuralgia y la ciática; dolencias en las articulaciones como la artritis reumatoide, artritis gotosa; además de eliminar dolores de cabeza, espalda y cintura.

Comentó, sin embargo, que su disciplina tiene limitaciones. No cura fracturas, apendicitis ni infecciones pero ayuda a elevar el nivel de inmunidad frente a éstas últimas. Por ejemplo, si



Acupunturista Tang Chong Wei.

un paciente está recibiendo antibióticos para superar una infección, la acupuntura puede ayudarle a aumentar sus anticuerpos.

¿QUE ES LA ACUPUNTURA?

Es un método de curación de la medicina tradicional china que trata ciertas enfermedades por medio de agujas metálicas largas y de punta fina que se insertan en determinados puntos del cuerpo y se manipulan para producir en el paciente sensaciones de dolor, entumecimiento, distensión y pesadez, con el fin de curar la dolencia. (Acupuntura y moxibustión. Fu Weikang Ediciones en Lenguas Extranje-

ras, China 1983).

La terapia china difiere de la práctica usual en que no emplea medicamentos y todo el tratamiento se hace en base a punciones diarias, mientras que en la medicina occidental el paciente regresa sólo después de concluir la dosis de remedios recetados.

¿COMO CURA?

Según, Tang Chong Wei, la acupuntura se basa en el principio de que en el cuerpo humano corren 14 conductos llamados "meridianos" por los que circula el aire. Cuando una enfermedad aqueja al individuo provoca la reducción o paralización del flujo del aire.

Por eso, el primer paso del tratamiento con el método de marrazos es averiguar cuáles son los meridianos con el aire detenido, para luego proceder con la punción diaria de las agujas en los puntos claves de los meridianos escogidos para movilizar el aire.



Juan Lechin.



Luis Ossio.



Alfredo Franco.

Políticos pinchados

La acupuntura les solucionó las penas a varios de nuestros políticos.

Entre ellos, al desaparecido Max Fernández que padecía de presión alta, el funcionario del Ministerio de Gobierno Hugo San Martín que fue librado de su "irritabilidad", al ex prefecto de La Paz Alfredo Franco Guachalla que se curó de los nervios y al ex vicepresidente Luis Ossio Sanjinés que "sufrió de ansiedad" igual que el legendario dirigente obrero Juan Lechin Oquendo.

Liang Wei Jun, médico acupunturista de origen chino, llegó a Bolivia invitado por la presidencia de la República en 1987 y desde

entonces ejerció su terapia entre humildes y pudientes.

Aunque surgieron susceptibilidades respecto a la higiene y esterilidad de las agujas empleadas en sus tratamientos, informó que trabaja con una estufa esterilizadora semejante a las que se usan en cualquier consultorio o quirófano de medicina occidental. Además desmintió que esa terapia se pueda practicar con agujas desechables porque éstas son caras: cuestan alrededor de 10 dólares cada una.



Hugo San Martín.



Max Fernández.



Alfredo Franco.

Esta debió ser la expresión de los políticos pinchados.



YACIMIENTOS PETROLIFEROS
FISCALES BOLIVIANOS
GERENCIA INDUSTRIAL

INVITACIONES DIRECTAS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

PEDIDO No. GID-5005/96	PRIMERA CONVOCATORIA MATERIAL REPUESTOS PARA COMPRESORES DE AIRE WORTHINGTON ED. ED.
PEDIDO No. GID-5001/96 GID-4501/96	SEGUNDA CONVOCATORIA MATERIAL CHAPAS PARA ENVASES DE 208 LITROS CAP. REPUESTOS SELLOS MECANICOS BORG WARNER UDKW 2875
PEDIDO No. GID-4538/95	TERCERA CONVOCATORIA MATERIAL REPUESTOS PARA FUENTES ININTERRUMPIBLES DE POTENCIA
SERVICIO No. GID-502/96	SEGUNDA CONVOCATORIA CONSTRUCCION VARIANTE CHORETY-IMBOCHI

Los pliegos podrán ser obtenidos en la División de Materiales GID - Cochabamba, Av. Salamanca No. 0722 y el Departamento de Materiales, Distrito GID Oriente Refinería Palmasola Santa Cruz, a partir del día 28 de febrero de 1996, en los siguientes horarios, de 14:00 a 16:00 (Cochabamba) y de 08:00 a 14:00 (Santa Cruz).

Las propuestas deben ser presentadas en la División de Materiales GID - Cochabamba, Av. Salamanca No. 0722, hasta horas 15:30 del día 22 de marzo de 1996.

Fecha apertura de propuestas 27 de marzo de 1996.

Cochabamba, 25 de febrero de 1996
RELACIONES PUBLICAS DE YPFB

NOTA: La cancelación de los pliegos será por única vez, quedando habilitados para una próxima oportunidad si se declara desierto la invitación.

Y.P.F.B. TE RECOMIENDA
"AHORRAR LA ENERGIA"

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL CORPORACION DEL SEGURO SOCIAL MILITAR "COSSMIL"

LICITACION PUBLICA No. 001/96 (PRIMERA CONVOCATORIA)

LA CORPORACION DEL SEGURO SOCIAL MILITAR, EN CONFORMIDAD A LOS ARTICULOS 14 Y 38 DE LA RESOLUCION SUPREMA No. 216145 DE 3 DE AGOSTO DE 1996 "NORMAS BASICAS DEL SISTEMA DE ADMINISTRACION DE BIENES Y SERVICIOS" CONVOCA A TODAS LAS FIRMAS IMPORTADORAS Y LABORATORIOS LEGALMENTE CONSTITUIDOS A PRESENTAR SUS PROPUESTAS U OFERTAS PARA LA PROVISION DE:

RUBRO I INSTRUMENTAL MEDICO MENOR
RUBRO II MATERIAL DE CURACION Y ESTERILIZACION
RUBRO III MATERIAL DE RAYOS "X"
RUBRO IV MATERIAL Y REACTIVOS DE LABORATORIO
RUBRO V MATERIAL PARA PATOLOGIA
RUBRO VI MATERIAL ODONTOLÓGICO

LAS QUE DEBERAN SUJETARSE Estrictamente AL PLIEGO DE CONDICIONES A SER ADQUIRIDOS DE LA GERENCIA DE SALUD, SITUADA EN AVDA. SAavedra No. 1809 3er PISO, PREVIA CANCELACION DE BS. 200.- (DOSCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS); A CUYA DIRECCION HARAN LLEGAR SUS OFERTAS EN SOBRES CERRADOS Y LACRADOS HASTA EL DIA MARTES 9 DE ABRIL DEL PRESENTE AÑO A HORAS 12:00; PROCEDIENDO A LA APERTURA DE LOS MISMOS AL DIA SIGUIENTE A HRS. 14:30.

LA PAZ, FEBRERO 25 DE 1996

PRIMERA PUBLICACION

CORPORACION DEL SEGURO SOCIAL MILITAR "COSSMIL" INVITACION DIRECTA No. 003/96 PRIMERA CONVOCATORIA

La Corporación del Seguro Social Militar en conformidad al Art. 38 de la Resolución Suprema No. 216145 invita a las empresas legalmente establecidas en el país a la provisión de:

EQUIPOS Y ACCESORIOS DE COMPUTACION

A fin de que presenten sus propuestas para la adquisición de **siempre equipos de computación, impresoras, terminales totales y accesorios de computación**, con destino a las distintas reparticiones de la Corporación.
El pliego de condiciones deberá ser recibido en la Dirección de Servicios Generales de la Institución (Caja), ubicada en la Av. 16 de Julio (Plaza Venezuela) No. 1471, a partir del día viernes 23 de febrero del año en curso, por las firmas o empresas que tengan interés en la provisión del requerimiento, previa cancelación de Bs. 250.- (DOSCIENTOS cincuenta 00/100 bolivianos).
Las propuestas debidamente cerradas y lacradas se recibirán en la dirección indicada, hasta horas 11:00 del día viernes 29 de marzo donde se procederá a la apertura de ellas, por parte de la Comisión Calificadora, el mismo día a horas 15:00 p.m. en la sala de reuniones.

Mayores informaciones o consultas se brindará a través del teléfono 359796.

La Paz, febrero 22 de 1996

SEGUNDA PUBLICACION

CONVOCATORIA PUBLICA

001/96

Entidad descentralizada con fondos internacionales, convoca públicamente al siguiente cargo:

DELEGADO DEPARTAMENTAL

El cargo tiene como funciones principales realizar evaluaciones periódicas de la situación de tenencia de tierras en el departamento de Cochabamba, realizar revisiones técnicas jurídicas de expedientes, absolver consultas en materia legal agraria y orientar al público en la solución de problemas por la vía conciliatoria.

El postulante deberá ser **Abogado** con Título en Provisión Nacional, con experiencia mínima de tres años en materia agraria. Además, deberá tener amplio conocimiento en procedimientos especiales y de administración. Se requiere disponibilidad inmediata para desempeñar las funciones en la ciudad de Cochabamba.

Los interesados deberán enviar su curriculum vitae, indicando pretensiones salariales hasta el día 01 de marzo de la presente gestión en sobre rotulado a:

Entidad Descentralizada
Referencia: 001/96
Casilla 4786
La Paz - Bolivia

CONVOCATORIA PUBLICA

001/96

Entidad descentralizada con fondos internacionales, convoca públicamente al siguiente cargo:

DELEGADO DEPARTAMENTAL

El cargo tiene como funciones principales realizar evaluaciones periódicas de la situación de tenencia de tierras en el departamento de Santa Cruz, realizar revisiones técnicas jurídicas de expedientes, absolver consultas en materia legal agraria y orientar al público en la solución de problemas por la vía conciliatoria.

El postulante deberá ser **Abogado** con Título en Provisión Nacional, con experiencia mínima de tres años en materia agraria. Además, deberá tener amplio conocimiento en procedimientos especiales y de administración. Se requiere disponibilidad inmediata para desempeñar las funciones en la ciudad de Santa Cruz.

Los interesados deberán enviar su curriculum vitae, indicando pretensiones salariales hasta el día 01 de marzo de la presente gestión en un sobre rotulado a:

Entidad Descentralizada
Referencia: 001/96
Casilla 4786
La Paz - Bolivia

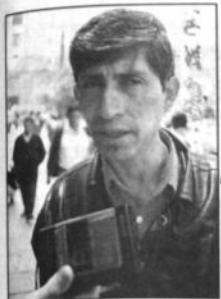


DIRECCION GENERAL DE
IMPUESTOS INTERNOS
ADMINISTRACION REGIONAL LA PAZ

COMUNICADO

SE COMUNICA A LOS CONTRIBUYENTES QUE SOLICITARON "EXENCION DE IMPUESTOS", LA OBLIGACION QUE TIENEN DE APERSONARSE A LA ADMINISTRACION REGIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS DE LA PAZ (SECTOR A.T.J. - UNIDAD JURIDICA), A OBJETO DE CONOCER EL ESTADO DE SUS TRAMITES A PARTIR DEL 26-02-96 AL 01-03-96 EN HORARIO DE OFICINA.

LAPAZ, 22 DE FEBRERO DE 1996.



Victor Humberto Arce
"Algunos por negociar nos ven-
den cualquier cosa".



Marlene Miranda.
"Creo en Dios y no en los curan-
deros".



Orlando Vargas
"No confío en la medicina tradi-
cional".



Rina Rocabado.
"Sólo consumo mate de coca o
de manzanilla".



Rodolfo Tapia
"Consumo plantas medicinales
todos los días".



Hortensia Mejía
"Los doctores fallaron pero la
curandera pudo sanar a mi so-
brino".

CUESTIONARIO

1. ¿Alguna vez consumió los remedios que venden en la calle? ¿Por qué?
2. ¿Consultó a un curandero o kallawayas? ¿Tuvo buenos resultados?
3. ¿Recurre a la medicina tradicional?
4. ¿Confía más en la medicina convencional o en la medicina tradicional?

Rogelio Barra, profesor recién graduado

1. No compro las medicinas que venden los pajpacos porque no son garantizadas.
2. Recuerdo que uno de mis abuelos en nuestro pueblo sabía muchas recetas que yo no supe aprovechar. Para que ir a los hospitales y consultar médicos, nos decía y nos curaba las dolencias con sangre de perro y hierbas.

3. Yo utilizo frecuentemente la medicina tradicional que adquiere de los yerberos o kapakacheros y puedo decir que es muy buena y efectiva.
4. Creo que la ciencia es buena, pero como la mayor parte de los bolivianos no tenemos dinero suficiente para ir al médico nos apoyamos en la medicina casera y en las hierbas que tienen efecto cuando uno tiene fe.

Tomás Barco, profesor

1. No, porque no estoy enterado de los resultados que tienen esos remedios.
2. No, pero en mi pueblo. Chojña, nos curamos con plantas medicinales y barro.
3. En nuestro pueblo utili-

zamos mucho plantas con las que sabemos como curarnos. Tal es el caso de la aparatola que cura el resfrio, dolor de garganta y el dolor de estómago, para el que también sirve la muña; además, conocemos otras plantas que dan muy buenos resultados.

4. Como nuestra región es muy alejada (provincia Villarroel, al sur de La Paz), no llegan remedios y recién ahora están apareciendo las postas sanitarias y los médicos.

Hortensia Mejía, empleada de la Alcaldía

1. No, yo no compro estos productos porque no tienen garantía y los pajpacos los venden por ganarse la vida y no les importa si nos están engañando.

2. Una vez el hijo de mi hermana se puso muy enfermo y le salieron unos granos muy fros en la cara que los médicos diagnosticaron que era por la suciedad y le recetaron unos remedios que sólo empeoraron al chico. Al ver esto mi hermana se asustó mucho y lo llevó donde



Rogelio Barra.
"Las hierbas tienen efecto cuando uno tiene fe".

una curandera de la Ceja (El Alto) que le dio unos remedios caseros y en tres días el niño estaba completamente sano.
3. Yo utilizo frecuentemente hierbas medicinales para dolores de estómago y de cabeza, pero nada más.

4. Creo mucho en los médicos pero, como le dije, en esa ocasión ellos fallaron mientras



Tomás Barco
"No llegan remedios a nuestro pueblo y recién ahora están apareciendo las postas sanitarias".

que los remedios caseros de la curandera hicieron efecto. Cuando uno cree firmemente, la medicina tradicional sirve.

Rodolfo Tapia, empleado de un courier (servicio de correspondencia)

1. No, porque estos pajpacos

tratan de engañarnos y nos venden cosas que no sirven.

2. Nunca he consultado a ningún curandero.
3. Yo recorro bastante a la medicina natural porque he leído muchos libros escritos por doctores que hablan del tema y consumo plantas medicinales todos los días con buenos resultados.

4. Yo creo que ambas son buenas, pero uno debe saber cuándo utilizar las hierbas y cuándo ir al médico. Las plantas son un conocimiento de nuestros ancestros, una parte de nuestra cultura que debe de ser aceptada.

Rina Rocabado, ama de casa

1. Es la primera vez que me acerco a escuchar a un pajpaco, pero no creo en estas cosas y nunca compro ningún remedio en las calles, sólo en las farmacias.

2. Nunca.
3. No, en mi casa sólo consumo mates de coca o manzanilla.

4. Yo confío solamente en la

medicina científica y siempre que me siento mal consulto a los médicos y a los hospitales.

Orlando Vargas, estudiante de Derecho.

1. No, sólo compro coca.
2. No, nunca.
3. No, yo sólo consulto a los médicos y me curo con remedios de farmacia.
4. No, no confío en la medicina tradicional.

Marlene Miranda, trabajadora social

1. Si, algunas veces compro estos remedios y me han dado buenos resultados.

2. No, no creo en los curanderos porque creo en Dios.
3. Algunas veces utilicé plantas medicinales que me aconsejaban amigos, pero también voy donde los médicos.

4. Yo creo que debe haber un equilibrio porque los remedios de los médicos son efectivos para algunas enfermedades, mientras que las plantas sirven para otras.

Victor Humberto Arce

1. No, yo no compro esos remedios porque hay algunos que por negociar nos venden cualquier cosa.

2. No, nunca consulté.
3. Para serle sincero, no. Sin embargo, habría que tomar en cuenta que la medicina natural que tenemos es muy importante y además significa una parte de nuestra cultura que debemos conservar.
4. Yo siempre recorro a los médicos, pero cuando tengo dolor de estómago me tomo un mate. 

AMERICAN UNIVERSITY

Liderazgo



Si tus acciones son rectas, tus principios sólidos y eres elocuente... Si todo esto lo aplicas para que las Leyes organicen la vida de las personas en pro de un Liderazgo... Entonces tu puedes estudiar

DERECHO

ORDEN



Si eres metódico, te gustan los números y con ello puedes hacer que una empresa sea rentable, organizada y confiable, gracias al Orden... Entonces tu puedes estudiar

AUDITORIA

DIRECCION



Si logras organizar y guiar a un grupo, eres un Líder. Y si utilizas todo esto para que una empresa produzca, crezca y se desarrolle en una buena Dirección... Entonces tu puedes estudiar

ADMINISTRACION DE EMPRESAS

PROYECCION



Si haces que las finanzas, la contabilidad y las oportunidades se conjuguen en la búsqueda de una Proyección... Y además tengan representatividad para un grupo humano... Entonces tu puedes estudiar

ECONOMIA

SINTESIS



Si puedes hacer que la cibernética, la electrónica y la computación se sintetizen en una solución práctica para una empresa o usuario, de forma ágil y sencilla... Entonces tu puedes estudiar

INGENIERIA DE SISTEMAS

PODER



Si eres capaz de investigar, analizar, desarrollar un problema... Eres un estratega. Y, si esto lo utilizas para lograr que un producto sea un líder con PODER en el mercado... Entonces tu puedes estudiar

MARKETING

Persuasión



Si puedes juntar dos elementos conocidos, para formar uno nuevo, original, y diferente... eres creativo. Y si lo utilizas para persuadir al público de elegir un producto o desearte más que otro... Entonces tu puedes estudiar

PUBLICIDAD



Resolución Suprema N° 216602

American University nace con la convicción de aportar a la sociedad paceña un centro de altos estudios académicos, innovador, profesional y de alta tecnología, donde cada alumno desarrollará al máximo sus capacidades con los principios, técnicas y conocimientos vigentes en el mundo actual, adaptados a nuestra realidad.

Danos la oportunidad de ser parte de tu futuro profesional.

Matricúlate, te esperamos ¡ya!

INFORMES: Calle Junín 872

Telfs.: 316745 - 328688 - 365971 Fax: 316714

E-mail: direc@ameuni.bo La Paz - Bolivia South America

Combinado de naturaleza y energía

Homeopatía para aumentar defensas



Medicinas naturales elaboradas por SOBOMETRA.

La Homeopatía es otro sistema de curación que combina el diagnóstico clínico con análisis mentales y síquicos y que receta fármacos de sustancias orgánicas cargadas de energía. En Bolivia sólo hay un laboratorio que elabora estos medicamentos.

Cuando un paciente manifiesta claras señales de una amigdalitis, los síntomas mentales y síquicos y sus particularidades orgánicas son determinantes para establecer qué medicamento debe tomar para curar su afección.

Según la médica homeópata Ivana Zamorano, la Homeopatía es la medicina de las causas y su principio fundamental es la ley de la semejanza. Eso quiere decir que la enfermedad se cura con el mismo agente que la provocó (patogénesis).

MADE LA HOMEOPATIA

El médico alemán Hahnemann encontró, hace 200 años, el principio de la semejanza cuando traducía textos médicos antiguos. Este principio ya había sido vislumbrado por Hipócrates en la Grecia antigua.

El cirujano alemán estudió un vegetal que curó el paludismo a la condesa de Chinchón y que por ese hecho se quedó con el nombre de la Chinchona. Observó que en un lugar del África la gente prevenía el contagio del paludismo tomando la Chinchona y que al hacerlo sentía los síntomas de la enfermedad pero no la contraía. A partir de ese hecho, Hahnemann profundizó el estudio de la ley de la semejanza y estableció que la homeopatía restablecía el equilibrio del organismo para que se defendiera de cualquier enfermedad.

EL PRINCIPIO DE LAS CAUSAS INTERNAS

Por otra parte esta medicina sostiene que lo que enferma al paciente está dentro de él y no fuera, es decir que los agentes externos no son los que afectan a las personas sino los internos



Ivana Zamorano muestra productos homeopáticos.

o la disposición que tiene el paciente para enfermarse. "Consideramos los factores emocionales como causas desencadenantes de enfermedades a las que el paciente está predispuesto", explica Zamorano.

La homeopatía toma en cuenta los síntomas mentales, los trastornos y síntomas físicos del paciente. La diferencia con la medicina occidental es que busca la especificidad de cada enfermo. "La medicina occidental o alopatía, trata una diarrea con un determinado tipo de antibiótico que corresponde al germen que provoca el trastorno. En cambio la homeopatía busca la particularidad de cada enfermo, por lo tanto debe llegar a recetar un medicamento casi único para cada paciente", afirma.

MEDICAMENTOS NATURALES DILUIDOS Y DINAMIZADOS

Los medicamentos que utiliza esta medicina son diferentes de la occidental. Son productos diluidos y dinamizados, compuestos por una mínima cantidad de sustancia y por una

mayor parte de energía. "Son totalmente naturales".

Los medicamentos se obtienen a partir de todos los elementos de la naturaleza: animales, vegetales, minerales que se trituran hasta convertirlos en polvo para preparar una tintura madre que genera "las diluciones y dinamizaciones". También se obtienen a partir de secreciones patológicas, de partes de órganos y de tumores.

La tintura madre se diluye en proporciones decimales, centesimales, milésimales y ello quiere decir que un centímetro cúbico puede estar diluido en cien centímetros de diluyente.

Por otra parte, según aumenta la dilución aumenta la potenciación del medicamento que se logra mediante la succión (agitación continua). Diez succiones equivalen a una potencia.

Pero para encontrar los elementos naturales que curan las enfermedades se recurre a la experimentación. Para descubrir el elemento adecuado para curar una dolencia como la gastritis, se administró un elemento natural a un individuo sano hasta provocar efectos síquicos y físicos semejantes a los de la enfermedad en estudio (gastritis). Luego, con ese elemento se fabricó el medicamento. De ello deriva la Homeopatía, es decir del tratamiento de enfermos con medicamentos que provocaron los mismos síntomas de la enfermedad en personas sanas.

Zamorano explica que "al succionar el medicamento, se libera la memoria de los átomos y moléculas presentes en la materia orgánica y esa memoria se transmite al resto del líquido. Por lo que si se hace un análisis bioquímico de estos medicamentos, seguramente no se encontraría nada de sustancia, sino lactosa, que es el azúcar de los componentes. Pero si estos medicamentos se administran a un individuo sano, esa persona mostraría los síntomas que corresponden al medicamento".

Rubén Martínez

La necesidad tiene cara de hereje

El mercado de las pulgas

La medicina no tradicional o alternativa también echa mano de los animales. Es el caso de las lagartijas, rocosos (sapos enormes), perros, pulgas y víboras que se utilizan para curar diversos males.

Cuentan -¡qué boliviano no tiene un cuento de esos!- que las fracturas de hueso se solucionan con un perro muerto abierto en canal que se coloca sobre la parte afectada por tres días, o que las luxaciones e hinchazones se solucionan con parches de lagartija recién muerta y también abierta en canal.

Los rocosos cubiertos de sal sirven para lo mismo y las víboras para aplicarlas semiasfiadas alrededor de personas con afecciones en la

columna vertebral o para utilizar su grasa como ungüento para aclarar la piel o curar hinchazones.

Si supiera para qué sirven las pulgas. Resulta que las venden en la puerta de una iglesia de La Paz para curar las cataratas. El cliente se acerca, escoge unas tres que a continuación le son colocadas en el ojo para que se enreden en la tela y se le coman. Luego le son quitadas y listo, aparentemente el mal quedó solucionado por unos cinco bolivianos y sólo Dios sabe con qué riesgos.

RELACC - Red Latinoamericana de Comercialización Comunitaria y VNU - Voluntarios de Naciones Unidas

buscan para su programa de apoyo a las iniciativas locales - proyecto artesanía textil a:

Profesionales voluntarios nacionales (2)

Requisitos:

- ✓ Ser mujer boliviana con título universitario
- ✓ Experiencia y compromiso de trabajo con organizaciones populares (artesanas)
- ✓ Dispuesto a viajar frecuentemente (en todo el país y al campo)
- ✓ Conocimientos de idiomas (inglés, quechua, aymará, etc.) es recomendable

Ofrecemos:

- ✓ Un trabajo creativo y organizador en un equipo dinámico
- ✓ Oficina de base en La Paz o Cochabamba
- Interesados favor enviar solicitud y currículum vitae antes del 1 de marzo a: Casilla 2443 - Santa Cruz - Bolivia - Tel. Fax: 03/42 05 34.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS Facultad de Ciencias Puras y Naturales PostGrado en Ciencias del Desarrollo CIDES - UMSA

INVITACION PUBLICA

A LAS EMPRESAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS

Les invitamos a presentar dos propuestas independientes de costos, especificaciones y fecha de entrega instalados los siguientes equipos de computación bajo 2 modalidades:

PRIMERA PROPUESTA:

- 20 Equipos de Computación
- Memoria 8 Mb (ram)
- Disco duro 840 Mb
- Drive 3 1/2 hd (buena calidad)
- Arquitectura PCI
- Monitor SVGA color

SEGUNDA PROPUESTA:

- 20 Equipos conectados en red (características de la primera propuesta)
- 1 server pentium, de 100 mhz (con preferencia 166 mhz), con capacidad de soportar hasta cuatro discos duros.
- (Especificar otros servidores de mayor velocidad y capacidad)
- 1 tape backup (para copias de respaldo)
- 1 disco duro de 1 gb (scsi)
- 1 drive 3 1/2
- Monitor SVGA color
- Memoria 32 Mb (con posibilidad a crecimiento)
- software original novell
- manuals originales
- capacitación
- capacidad de procesos bajo ambiente dos/unix
- La red instalada, conectada y funcionando en que tiempo.

Las propuestas deberán ser presentadas en forma detallada e individual, hasta el día 28 de febrero del pte. año y el viernes 1 de marzo, se procederá a la apertura de sobres en consejo técnico para la adjudicación respectiva.

Dirección:

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
PostGrado en Ciencias del Desarrollo
CIDES - UMSA
Av. Hernando Siles No. 4565 (calle O Obrajes)
Tel. 786169 - 783494
Fax. 786169

internet: cides@utama.bo.net.bo



Dra. Fátima Consuelo Dotz
Coordinadora Diplomado en informática y computación

VoBo Lic. Raúl Prada Alcoreza
Director CIDES/UMSA

CIDES - UMSA Tel. 784370 783494 Fax 591-2-786169 EMAIL: cides@utama.bo.net.bo

OBRAS del Gobierno Nacional



ACLARACION 1ra. CONVOCATORIA Nº BNI-038/96

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE SANTA ROSA CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

PLIEGO: P-4037-1
CODIGO: SBOS-BNI-10069, SBOS-BNI-10062

PROYECTO: AGUA POTABLE EL TRIUNFO, AGUA POTABLE EL CANDADO

Las propuestas deberán ser presentadas hasta horas 11:00 a.m. del día 18 de Marzo.

La apertura de propuestas se realizará en la Honorable Alcaldía Municipal de Santa Rosa a horas 11:30 a.m. del día 18 de Marzo

Beni, Febrero de 1996



caja petrolera de salud

PROVEEDORES DE MEDICAMENTOS, REACTIVOS, INSUMOS Y MATERIAL MEDICO, PAPELERIA, MATERIAL DE ESCRITORIO, LIMPIEZA, ELECTRICO Y TRABAJOS DE IMPRENTA:

BANCO DE DATOS

La Caja Petrolera de Salud, con el propósito de actualizar su Banco de Datos en productos farmacéuticos, reactivos, insumos y material médico, Papelería, material de escritorio, limpieza, eléctrico, además de trabajos de imprenta; invita a todas las empresas legalmente establecidas en el país, en los rubros citados, a inscribirse en nuestra Institución, de acuerdo a nuestro FORMULARIO TERAPEUTICO INSTITUCIONAL y Kardex de materiales, que deberán ser retirados en diskette de la Gerencia de Servicios de Salud; Depto. Nal. de Farmacología y Suministros Médicos en el 3er. piso del Edificio Petrolero (Av. 16 de Julio Nº 1616) Teléfono 357206, desde el día lunes 26 de febrero al 1ro. de marzo, previa cancelación del material.

GERENCIA DE SERVICIOS DE SALUD

EN VENTA

EX BALNEARIO "PETROLERO"

EXTENSION DE 3.000 m2 UBICADO CALLE LANZA Nº 0548 ENTRE SALAMANCA Y PACCIERI, TELF. 55912/57939 CAS. 684 ó 535. COCHABAMBA. RECABAR PLIEGO DE ESPECIFICACIONES DE Hrs. 08:00 a.m. A 12:00 p.m. PRESENTAR OFERTAS A NOMBRE DEL SINDICATO DE TRABAJADORES PETROLEROS O ASOCIACION DE JUBILADOS PETROLEROS, EN SOBRE LACRADO A LA MISMA DIRECCION, HASTA EL 28/02/96.

"GALERY S.R.L., EMPRESA LIDER EN

IMPORTACIONES DE ROPA"

PROMOCIONA SU AFAMADA COLECCION DE INVIERNO

Rosario Galindo y Olga Osinaga, ejecutivas de Ventas atenderán personalmente en esta ciudad los días Lunes 26, Martes 27 y Miércoles 28 del presente mes de Hrs. 14 a 16 y de Hrs. 18 a 20 en el Hotel Gloria, o para mayor comodidad dejar mensaje en recepción, nosotros devolveremos sus llamadas.

BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA "EN LIQUIDACION"

INVITACION DIRECTA Nº 001/96

(Tercera Publicación)

El Banco Agrícola de Bolivia en Liquidación, en cumplimiento a las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios aprobadas mediante Resolución Suprema Nº 216145 de 3 de agosto de 1995, invita a las firmas de Auditoría Externa legalmente establecidas en el país y registradas en la Superintendencia de Bancos a presentar propuestas de servicios profesionales de Auditoría Externa para examinar los Estados Financieros del Banco por el período comprendido entre el 1º de enero al 31 de diciembre de 1995.

Las firmas invitadas podrán recoger los Términos de Referencia y Pliego de Especificaciones en las oficinas del Banco Agrícola de Bolivia en Liquidación, situadas en el 3º piso del ex-Banco Minero, calle Colón Nº 497 esquina Comercio previo empoce de Bs. 300.- Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y lacrado hasta horas 15:00 del día jueves 29 de febrero de 1996, en la Secretaría de Intendencia Especial de Liquidación. Las propuestas serán aperturadas el mismo día a horas 17:00.

La Paz, febrero 25 de 1996

KALLAWAYAS: médicos itinerantes de Charazani

Los valles al norte de La Paz, en torno a los pueblos de Charazani y Curpa son célebres por sus médicos itinerantes conocidos con el nombre de Kallawayas, cuyos servicios rituales y medicinales son solicitados dentro y fuera del país.

Kallawayas es el nombre de una región de asentamiento etnolinguístico que está ubicada en la localidad de Charazani del departamento de La Paz y que actualmente tiene componentes culturales aymaras y quechuas.

Ignacio Ballesteros, Director del Área de Investigación del Museo de Etnografía y Folklore (MUSEF), sostiene que los incas quechuas se asentaron en esa zona, previo convenio con sus habitantes, para ejercitar mayor control sobre la región de Apolobamba y que en ese entonces, los kallawayas o señores de probable origen tihuanaco, ya tenían conocimiento de la utilización de las hierbas medicinales.

El estudio lingüístico inédito del MUSEF señala que los kallawayas se diferenciaban de las comunidades aledañas por que se llamaban a sí mismos sabio, conocedor, inteligente y despertó. Según la genealogía del antropólogo Thierry Saignes, los nombres de los caciques Kallawayas derivaban del nombre del Inca Canaqui que fue fundador de Charazani en el siglo XV.

De acuerdo al cronista Torero, la lengua de los kallawayas era el puquina que anteriormente se hablaba en Tihuanaco. Ahora, estos sabios que se llaman itinerantes, porque caminan de una región a otra para curar a los enfermos, hablan kallawayas que es una suerte de idioma secreto que mezcla puquina, aymara y quechua.

VIAJEROS A LA FUERZA

No hay documentos anteriores al siglo XVII que testimonien la sabiduría de estos hombres, pero los arqueólogos y antropólogos deducen que sus prácticas medicinales databan de siglos antes y que se extendieron en el altiplano.

Documentos del siglo XVII, analizados por el escritor Rolando Costa Arduz, muestran que los médicos kallawayas ya eran comunes en ese tiempo. En los mismos, se encuentra el testimonio de tres de ellos pidiendo permiso para viajar a Buenos Aires para vender sus medicamentos, y sus denuncias sobre abusos que habrían cometido los curacas (representantes

tantes nativos de la corona española) sobre los pobladores de Charazani.

Ballesteros deduce que la presión ejercida sobre los kallawayas y la carencia de medios agrícolas para subsistir, fueron factores determinantes para que éstos optaran por salir de sus comunidades hacia otras regiones y en ese tránsito llegarán hasta Panamá llevando su ciencia.

La otra versión es que los kallawayas caminaban como parte del rito de iniciación de su ciencia.

GANAN REPUTACIÓN

El libro "Kallawayas, curanderos itinerantes de los Andes", de Louis Girault, recoge el testimonio de Martín Landaeza, canónigo y rector del Seminario de La Paz en 1766, que describe a los indios de Charazani como a viajeros que deambulaban por los caminos, cargados de grandes sacos de mate.

Para Girault, sin embargo, el pasaje más interesante del testimonio de Landaeza, dice: "Otros llevan resinas aromáticas, inciensos, quina-quina, hierbas medicinales; recorren toda la vice-realeza, devolviendo la salud por la aplicación juiciosa de las mixtura y de hierbas con virtudes específicas contra diversas enfermedades".

La reputación de los Kallawayas es tan importante que después del progresivo abandono de su profesión de curanderos, hace más o menos quince o veinte años, siguen siendo requeridos.

Al respecto Ballesteros indica que existen documentos de 1904 que señalan que en la Isla del Sol, Copacabana y comunidades aledañas al lago Titicaca, se veían médicos itinerantes, pero que actualmente no viajan tanto e incursionaron en otras actividades como la orfebrería que se vende en La Paz, Oruro y Potosí.

AUN ESTÁN DE PIE

Los kallawayas también entraron en las ciudades y se los puede encontrar en la calle Sagarnaga de La Paz, portando su chuspa y sombrero para poder ser identificados. Además se están integrando en asociaciones como la Sociedad Boliviana de Medicina Tradicional (SOBOMETRA), donde se reúnen

también herbolarios, naturistas y médicos académicos que estudian la medicina andina.

Sin embargo, expresiones de algunos kallawayas recogidas por Girault, indican que otros curanderos menores o individuos ingeniosos originarios de otras regiones de Bolivia e inclusive del Perú, se disfrazan de Kallawayas, para recorrer diferentes pueblos de la región, engañando a la gente crédula.

"Por donde pasaron estos ignorantes, no vale la pena ya volver, tan grande ha sido la incompetencia, en lugar de curar como nosotros y nuestros antecesores, éstos aprovechan de la ingenuidad del pueblo y a veces matan con hierbas nocivas", habrían dicho.



Kallawayas de principios de siglo (arriba).



Kallawayas de Charazani predice el futuro en coca. (Fundación BHN).

Para el kallawayas no existe la palabra salud en forma aislada de la naturaleza tanto en lo afectivo como en lo físico. Es decir, un hombre sano es aquel que tiene buenas relaciones con la divinidad, su familia, su comunidad, sus animales, sus costumbres y sus alimentos, explicó el doctor de SOBOMETRA Walter Álvarez.

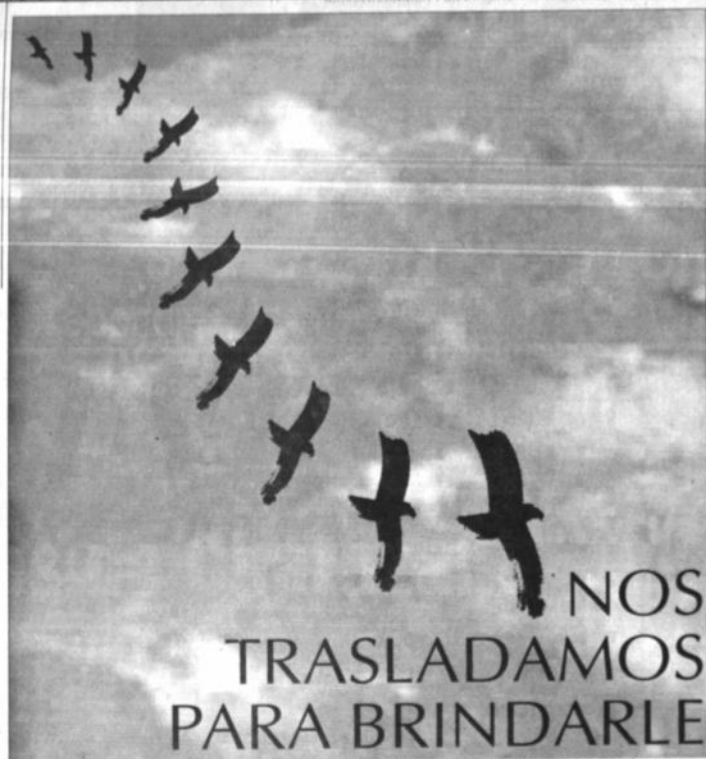
Finalmente, los kallawayas son esos seres que curan pero que se enfrentan al dilema de la muerte cuando enferman, porque por ética, nadie puede curarlos.

Rubén Alarcón

RECUPERAR LA MEMORIA

Juan Vila Mamani, uno de los fundadores de SOBOMETRA, cuenta que desde sus siete años acompañaba a los ancianos Kallawayas como su cargador y de esa manera aprendió a curar y preparar las hierbas.

Los kallawayas para diagnosticar no necesitan de exámenes de laboratorio y sólo con fijarse en los ojos, el color de la orina, el color o la sequedad de la piel del enfermo, pueden determinar qué mal le aqueja.



NOS
TRASLADAMOS
PARA BRINDARLE
UN MEJOR
SERVICIO

Edificio Petrolero
Avenida 16 de Julio, El Prado
Telfs: 369009 - 342193
Reservas: 371833

Honorable Senado Nacional
Comisión de Desarrollo Económico e
Infraestructura de la H. Cámara de Senadores

DEBATE FINAL
MESA REDONDA

Política de Hidrocarburos
y
Capitalización de Yacimientos
Petrólficos Fiscales Bolivianos
(Y.P.F.B.)

Expondrán:
MNR - ADN - MBL - UCS - IU - CONDEPA - MIR - FRI -
Secretaría Nacional de Energía - CEUB - Altos Estudios
Nacionales

Lugar: Mini Hemiciclo del Palacio Legislativo, calle Comercio, P.B.

Fecha: 28 y 29 de febrero de 1996

Horas: de 8:30 a 13:00

Konrad
Adenauer-
Stiftung

LA PAZ - BOLIVIA

ASESORAMIENTO
AL
PARLAMENTO

AeroSur
La Buena Costumbre de Volar

Del incario a las complementaciones posmodernas

Flores amarillas para curar las penas

Para recuperar la alegría nuestros antepasados abrazaban a las plantas o contemplaban los pétalos de las flores discurriendo sobre arroyos cristalinos. Para la gente moderna se fabricaron los antidepresivos.

Según investigadores de la medicina tradicional, en el incario los remedios eran exclusivamente naturales y la medicina preventiva importaba más que la curativa. Además, las plantas sanativas se recetaban en función de la edad de la persona y del lugar de procedencia del vegetal.

La filosofía para evitar enfermedades partía del principio de mantener como "unidad" el alma-cuerpo y el hombre-naturaleza y relacionar cada parte del cuerpo con la sociedad y el medio ambiente. Por ello, los jóvenes indígenas de 25 años debían consumir el agua donde hervía el izañu agri dulce, para evitar el mal de próstata que atacaba al hombre blanco (español) y las plantas medicina-

les debían ser cultivadas en lugares que reunían ciertas condiciones ambientales como el agua, calidad de la tierra, etc.

Cuando se presentaba alguna dolencia, no se la trataba como un hecho aislado sino que se auscultaba todo el cuerpo, se estudiaban las condiciones del medio ambiente y las relaciones interpersonales que se establecían entre el enfermo y los miembros de la comunidad. Los sabios averiguaban también los actos irrespetuosos que el enfermo habría cometido en contra de algunos habitantes de la naturaleza, para restaurar el equilibrio perdido.

PARA EL ALMA

Wankar (*) sostiene que

nuestros antepasados consideraban la tristeza como una enfermedad y la curaban reencontrando al enfermo con su ambiente, en una ceremonia que incluía el diálogo con una planta rebosante de flores amarillas y un abrazo fraternal con la misma, que le devolvería la alegría.

La tristeza se curaba, asimismo, viendo flotar pétalos de ciertas flores sobre arroyos cristalinos, repitiendo palabras o recordando buenas acciones.

Otras veces se utilizaban animales como el conejo, cabra o una oveja para que el paciente les pase su enfermedad.

También era común la práctica de masajes para irrigar sangre al corazón y al cerebro y armonizar la vida interior con el

cosmos. Esa terapia se acompañaba de baños de hierbas, flores, etc.

Cuando se detectaba algún mal en la sangre relacionado con la presión alta o baja, el enfermo era trasladado a un lugar de mayor o menor altura para respirar más o menos nitrógeno u oxígeno. Ello permitía cambiar la proporción de los elementos de la hemoglobina o células de la sangre.

Los médicos andinos eran peregrinos. Su formación y preparación la obtenían en un santuario y después recorrían los caminos para favorecer a los enfermos. Hoy son los Kallawayas de Charazani los que siguen recorriendo los caminos del país y la zona andina de América, llevando a cuestras su bolsa de hierbas medicinales.

COCA Y CHICA PARA ADORMECER A LOS INDIOS

Con la Conquista comenzó la prohibición de la medicina nativa y las plantas y animales utilizados como remedios fueron asociados con la brujería. Se impuso entonces, la medicina legal relacionada con sangrías (apertura que se hace en una vena para sacar sangre) y rezos.

En los pueblos precolombinos se consumía el jugo de magüey que tenía tantas proteínas como la carne y suave dulzor. Los españoles destruyeron las plantaciones y en su lugar impusieron el consumo y venta de aguardiente y chicha fermentada.

Con tal de dominar y lucrar, los conquistadores no dudaron en enviar a los indios con plantas sagradas como la coca, cuyo cultivo tenían sus límites; se masticaba solamente dos o tres

veces al año en ocasiones especiales y se la utilizaba como medicina o para formular preguntas sobre el futuro.

El efecto adormecedor de la hoja masticada a diario y en grandes cantidades, convino mucho a los recién llegados, para que los mitayos, yanacoyas y pongos trabajen sin hambre y sin cansancio. Lo mismo pasó con la chicha de maíz o quinua que solía ser consumida como refresco dulce sin fermentación.

En cuanto le agregaron chancaca y la enterraron por semanas para convertirla en alcohol se volvió pernicioso. Lo mismo les pasó al arroz y a la cebada que de vegetales curativos se convirtieron en bebidas alcohólicas. El 30 de noviembre de 1569 el Virrey Francisco Toledo ordenó extender las plantaciones de coca e incrementar la producción de aguardiente, buscando -según los cronistas-, "drogar a las multitudes quechua-aymaras y disminuir su resistencia".

La proscripción de las hierbas y plantas curativas fue acompañada de persecuciones, encarcelamientos y torturas a los yatiris y amautas. La historia señala que en 1613 se construyeron en Lima cárceles a las que llamaban "casas de corrección de hechiceros", donde muchos de estos médicos andinos encontraron la muerte.

MEDICINA COMPLEMENTARIA

Sin embargo, parte de la sabiduría de esos tiempos sobrevivió a la Conquista y hasta hoy, tanto la zona andina como la oriental del país, cuentan con una amplia variedad de hierbas medicinales. También sobrevivieron los yatiris (los que saben, los maestros)-que transmiten

sus secretos de generación en generación.

El investigador Louis Girault (**) sostiene que los Kallawayas conocidos como los curanderos itinerantes de los Andes, emplean en su farmacopea cerca de mil especies botánicas diferentes, que se utilizan para tratar insomnios, desajustes de huesos y articulaciones, en aparato digestivo, en el respiratorio, en los órganos genitales, en ojos y oídos, problemas parasitarios, etc.

La medicina ancestral y la llamada occidental tienden a relacionarse y complementarse cada vez más, porque hay muchos casos -de acuerdo a don Silverio Callapa, anciano yatiri- en que la gente recibe de la medicina occidental un diagnóstico del mal que padece y para su tratamiento recurre al yatiri. Expresión de esta complementariedad es la Sociedad Boliviana de Medicina Tradicional (SOBOMETRA), donde médicos egresados de las universidades y médicos andinos se unen, para lograr una medicina que sea la síntesis de las dos experiencias.

FUENTES

(*) WANKAR. Tawantinsuyu. Cinco siglos de guerra Qheswaymara contra España. Ed. Mink'a, 1978, La Paz.

(**) Louis Girault. KALLAWAYA. Ed. UNICEF OPS-OMS, FL-480, 1987, La Paz.

Varios. Para comprender las culturas rurales en Bolivia. Ed. CIPCA, UNICEF, 1989, La Paz.

Hans van den Berg. La tierra no da así nomás. Ed. HISBOL-UCB-ISET, 1990, La Paz.

Verónica Sánchez B.



Preparativo para un ritual de salud. (Fotografía: Fernando Soria).

Solicitada

FEDERACION SINDICAL DE TRABAJADORES PETROLEROS BOLIVIA (SECTOR COMERCIAL)

Reunidos en la ciudad de La Paz, los días 13-14 y 15 de febrero de 1996, los Secretarios Generales y Delegados de los Sindicatos de Sucre, Tarija, Potosí, Yacuiba, Bermejo, La Paz, Oruro, Villamontes, Amazonia y Comercial Oriente, en reunión ampliada se ha decidido la conformación del Comité Ejecutivo de la Federación Sindical de Trabajadores Petroleros de Bolivia (FSTPB), en vista de los acontecimientos de la privatización de las Zonas Comerciales y Refinerías; en discusión en amplio marco democrático una vez analizado profundamente se conformó el siguiente Comité Ejecutivo.

STRIO EJECUTIVO
STRIO GENERAL
STRIO RELACIONES NACIONALES
STRIO RELAC. INTERNACIONALES
STRIO DE CONFLICTOS
STRIO DE CONFLICTOS
STRIO DE ORGANIZACION
STRIO DE HACIENDA
STRIO DE DEPORTES
STRIO PERMANENTE
STRIO DE VIVIENDA
STRIO VINCULACION FEMENINA
STRIO DE BIENESTAR SOCIAL
DIRECTOR LABORAL Y P.F.B.
DIRECTOR LABORAL CPS
DIRECTOR FCTPB
REPRESENTANTE ANTE LA COB
VOCAL
VOCAL
VOCAL
VOCAL
VOCAL

SIMÓN AGUILAR GOMEZ
GERARDO GALVEZ LEANOS
RAMIRO FRIAS LEANO
GONZALO AGUIRRE MACIAS
JOSE LUIS MAESSE
ROGELIO PADILLA
EDMUNDO BAZAN
OSCAR HURTADO
ALBERTO TITO
JOSE CHIRINOS
JORGE ARANCIBIA M.
GRISIELDA VEDIA APARICIO
FRANKLIN MERCADO
SAUL JUSTINIANO
HECTOR VEIZAGA LEYTON
HECTOR VEIZAGA LEYTON
CARLOS ZABALA OSSIO
ANGEL FLORES
ATILIO CRUZ Y
RUFINO RODRIGUEZ
JUAN CARLOS CRUZ
DOMINGO RIOS

LA PAZ
CHUQUISACA
COCHABAMBA
LA PAZ
TRINIDAD
COM. ORIENTE
COCHABAMBA
TARIJA
POTOSI
ORURO
COM. ORIENTE
TARIJA
TARIJA
COM. ORIENTE
LA PAZ
LA PAZ
LA PAZ
VILLAMONTES
YACUIBA
AMAZONIA
TARIJA
BERMEJO

MANUEL ALVAREZ
SECRETARIO GENERAL
FEDERACION SINDICAL DE TRABAJADORES PETROLEROS BOLIVIA

JOSE LUIS MAESSE
SECRETARIO GENERAL
FEDERACION SINDICAL DE TRABAJADORES PETROLEROS BOLIVIA

JOSE LUIS MAESSE
SECRETARIO GENERAL
FEDERACION SINDICAL DE TRABAJADORES PETROLEROS BOLIVIA

La Paz, 15 de febrero de 1996



H. Alcaldía Municipal de Llaallagua
TERCERA SECCION DE LA PROVINCIA BUSTILLO
TELEFONO 0565-2158
Llaallagua - Potosí - Bolivia

LICITACION PUBLICA DE CORAMBRE

De conformidad a Ordenanza Municipal No. 05/92, se invita a todas las Curtiembres y personas que tengan interés en adquirir 350 Piezas de Cuero de Res, al precio de Base de 30 \$us. Dólares la UNIDAD, presentar sus propuestas en sobre cerrado en Secretaría de la Honorable Alcaldía Municipal de la ciudad de Llaallagua, hasta fecha 12 de marzo de 1996 de horas 18:00 p.m., enviar sus propuestas en flota BUSTILLO o llamar al teléfono No. 2158 Código 0565, en Horario de Oficina.



Se conforma:
COMITÉ LICITACION
OFICINA LICITACION

UNIDAD DE DESARROLLO COOPERATIVO (UNDESCOOP)

- UNDESCOOP FUE RECIENTEMENTE FUNDADA COMO COOPERATIVA DE SEGUNDO GRADO POR 41 COOPERATIVAS DE AHORRO Y CREDITO QUE ABARCAN TODO EL TERRITORIO NACIONAL, Y UNA FEDERACION REGIONAL DEL SISTEMA.
- UNDESCOOP ES UNA INSTITUCION COOPERATIVA QUE BRINDA SERVICIOS DE ASISTENCIA TECNICA ESPECIALIZADA A SUS COOPERATIVAS SOCIAS Y A OTRAS COOPERATIVAS DE AHORRO Y CREDITO A NIVEL NACIONAL.
- UNDESCOOP CUENTA CON EL APOYO TECNICO Y FINANCIERO DE LA CONFEDERACION DE COOPERATIVAS DE ALEMANIA (DGRV).

Para el 15 de marzo del 1996 se busca el

Director Ejecutivo Nacional

quien dirigirá el UNDESCOOP a nivel técnico, administrativo y legal, rindiendo cuentas a un Consejo de Administración Nacional, compuesto por líderes y funcionarios de las cooperativas participantes, quienes marcarán las pautas políticas y estratégicas.

El perfil ideal de nuestro candidato será:

- Profesional destacado en Administración de Empresas, Ingeniería Comercial y/o Ingeniero de Sistemas, además preferentemente con estudios de postgrado.
- Conocimientos del sistema cooperativo de ahorro y crédito.
- Experiencia comprobada en la dirección de instituciones de asistencia técnica, de servicios, de computación o similares.
- Experiencia en el desarrollo y la implementación de programas de cómputo para la banca y/o cooperativas de ahorro y crédito.
- Experiencia mínima de 10 años en puestos ejecutivos con liderazgo comprobado también en el manejo de grupos.
- Flexibilidad de pensamiento y de actuación comprobado con un fuerte espíritu de cooperación manifestando su autoridad por su capacidad de convencimiento y no por jerarquía.
- Experiencia con Organismos Internacionales
- Fuerte interés en el desarrollo de las cooperativas de ahorro y crédito, con especial énfasis a las cooperativas pequeñas y las del área rural.

El candidato tiene que tener una visión empresarial, capacidad estratégica y el espíritu de lograr la excelencia en los servicios al cliente.

Nos interesa conocer sus pretensiones salariales, así como su foto reciente. Por supuesto necesitamos sus referencias personales e institucionales más importantes. Por favor mandar su curriculum documentado hasta el día 11 de marzo a la casilla 2213 en Santa Cruz de la Sierra.

ALBERTO GUILLÉN (Atrequepa, 1897-1935)
"CANCIONERO", Atrequepa, 1930

Un burro
está aserrachando el paisaje
con su reñuzano.

Cuando camino
todo el paisaje se pone en movimiento
contigo.

Lo que dice la arena:
"Siempre duele
la huella.

Como anoche ha llovido
se le ha refrescado la voz
al río.

El alma vueta,
el hombre se va,
el mundo queda.

Mentira. No mutan
el tiempo:
el tiempo es el que los mata.

ARTURO CORCUERA (Lima, 1935)
"DE LOS DUENDES Y LA VILLA DE
SANTA INES", Editorial Ames, Lima,
1977

ALBUM DE FAMILIA

¡Oh, antiguo espejo,
adónde habrás guardado
la cara del abuelo!

PREGUNTA AL ESPEJO CIEGO:

¿Es verdad,
que a veces,
retratas la soledad?

EL ESPEJO SE CONFIESA

Por no quebrar mi calma,
nunca quise a los hombres
retratarles el alma.

EL HALLAZGO

Había un ciso de bruma
en el fondo del espejo:
ayer le arrancó una pluma.

RICARDO SILVA-SANTISTEBAN
(Lima, 1941)
"TERRA INCOGNITA", Mosca Azul
Editores, Lima, 1989

Así despierto
Vuestro aroma yo aspiro
Doradas flores.

Noche de otoño
Eres mi pensamiento:
Luna que avanza.

Tan solo
La caída de una hoja
En el arroyo.

Nubes lejanas
Con árboles y montes
Turban mis ojos.

Fresca fontana
Quietud del alto otoño
Aves en vuelo.

Resplandor vico
Sombra nubes y río
Pasa la vida.

BLANCA VARELA
"CANTO VILLANO", Fondo de Cultura
Económica, México D.F., 1986

REJAS

cuál es la luz
cuál la sombra

NOCHE

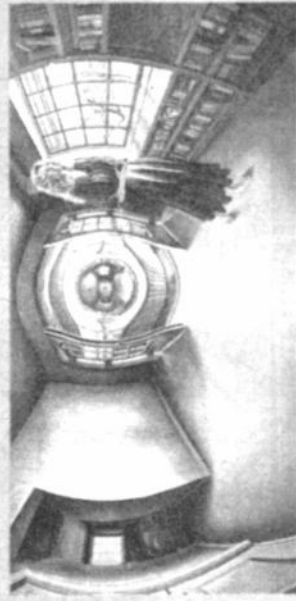
visio artifice
velo que has hecho de la mentira
otro día

JUEGO

entre mis dedos
ardió el ángel

DESPUES

tras la rosa
sombra



HAIKU peruano

JAVIER SOLOGUREN (Lima, 1971)
"VIDA CONTINUA", Editorial Colmillo
Blanco, Lima, 1989

La tinita en el papel.
El pensamiento
deja su noche.

¿Qué canta el agua?
El agua canta el agua
canta el agua canta.

Cascada de agua seca,
papel de cielo
iluminado

(Bugarrilla)

Bullen, ascenden,
ascienden, bullan,
Viejo jardín de fiesta.

(Fucias)

¿Cómo se obstina
la vida en la canción
de la cigarrilla!

Con las penas
mido
la extensión de mi cuarto.

Nada dejó en la página
sobre la sombra
de mi inclinada cabeza.

No veo el florecer
del naranjo, oigo
subir su canto.

En el silencio
del estingue arde
la lámpara votiva.

La arena roja:
el silencio de los cuerpos
descalzos

Entre la niebla
vuela una ola
que nadie ve

Antiguo templo:
¿gruete acaso tu corazón
de madera?

De salto en salto
el petirrojo enlinda
la entramada

(Nensajar)

Blanca,
sencillamente blanca,
abierta al blanco espacio.

(Jazmín)

Cerrado cielo.
En una callejuela
se rasca un perro.

Un día más
y una jornada menos
llevándonos al cero.

ALFONSO CISNEROS COX (Lima,
1953)
"VOCES MINIMAS", Lima, 1995

Si la piedra cae
el silencio
es del agua

Un charco:
la calle inundada
de cielo

Congrejo rojo
la luz los desbaza:
Arenas finas....

La lámpara de brasa
el jarrón de vino
la puerta abierta

Desnudo techo:
extratos quhuaceros
de la araña

Amarillo y azul
en la jaula castricos
cielo y sol

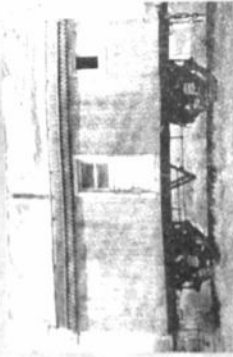
Han cambiado
de agua
tus ojos

El pez ha muerto:
en sus ojos huacos
agua cristalina

Viejo candel:
la oscuridad peripúa
en la sombra

8

Bruce Chatwin:
Butch Cassidy y
Sundance Kid



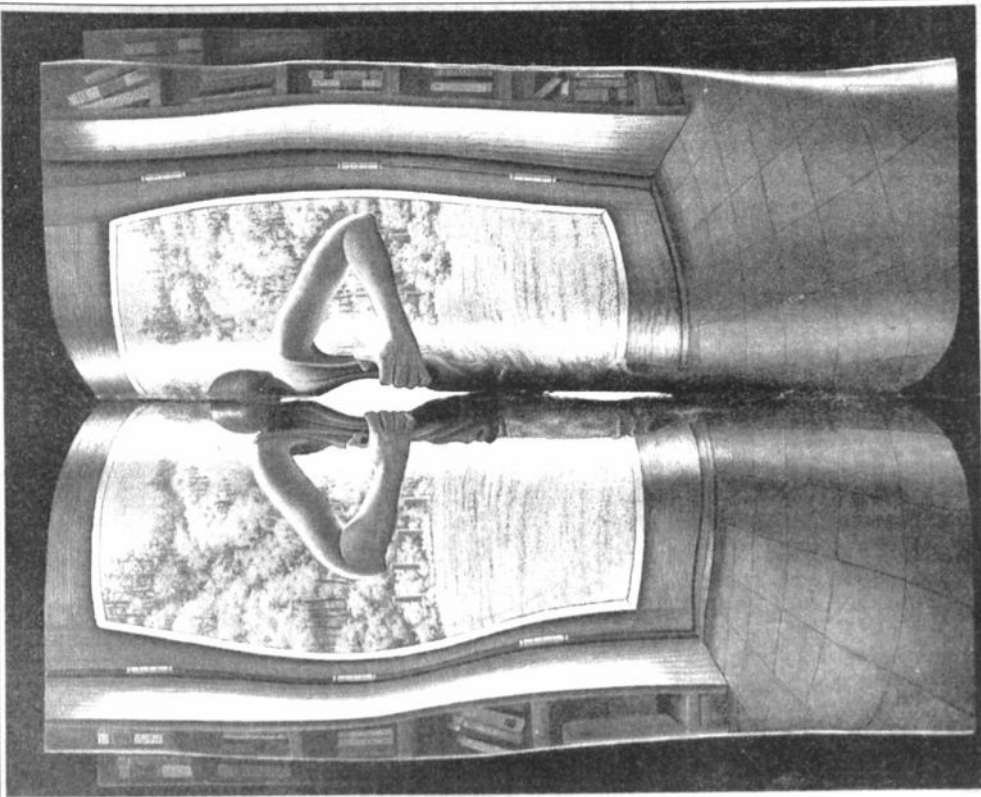
5

Eduardo Mitre:
Carta a la
inolvidable



11

Paul Theroux:
Otra visita a
Chatwin



Ars narrativa

Homero Carvallo *✱*

El cuento es el infante cuya puerta supieren el cuerpo de la mujer deseada, la superficie llana del papel el narrador es un cazador perdido que intenta atrapar el dinosaurio de Augusto Monterroso; mientras persigues sus huellas

hay no será el último. El narrador es un Casanovas, los vacíos sin palabras le sugieren el cuerpo de la mujer deseada, el amante cuida de no violar la hoja virgen, simplemente la seduce. Es un onanista, la escritura es su orgasmo. Es un hacedor, inventa y destruye mundos en cada oración. El narrador es un hechicero penitente, sabe que su escritura no cambiará el mundo y aspira a que lo ayude a cambiar a él mismo. ♦



inconforme -un rebelde- nunca se siente a gusto con lo que escribió. Es un guerrero, aprende de cada una de las batallas y no espera morir en la próxima; el miedo lo mantiene con vida. El narrador es Descartes inseguro, vive en sus palabras, escribe, luego existe.

Homero Carvallo, escritor. Reside en Santa Cruz.

Fin de jornada para un don nadie que se cansó de vivir

Pablo Cécot Groux Canedo *✱*

La presencia diluida de la pena. Recordado boca arriba con las manos en la nuca, los ojos fijos en el techo, el cuerpo inmóvil y la respiración invisible. Se descansa pensando en las horas del día, recordando cada minuto con una huida más aguda que la propia realidad. Llegó el arrepentimiento por cada palabra dicha, juntas todas las posibilidades, inventadas salidas mal dichas, equivocadas nombres y trabaes de llenar aquellos silencios demasiado largos.

No lo agotó más. Se puso de pie de inmediato, se guntó de lo que hacía, cabió los zapatos hechos a manos por los amigos del parque. Aseguro el cinturón como si se tratase de un piloto que se prepara para enfrentar el duelo largamente esperado. Con los dedos abiertos arregló la chaqueta espantada para que pareciera más espesa. Se abrigó con una chamarra demasiado vieja y salió a la calle con la decisión de los inocentes.

En la Paz era verano, pero en el cielo las estrellas se escondían en negras pinturas hechas por niños malos.

Por las calles la gente caminaba apresurada con la mirada en el suelo, las palabras conversaban a gritos. Las bocanías no respiraban la presencia de la noche. Dos muchachas conversaban apoyadas en un poste. El las miró al pasar, eran muy jóvenes y demasiado bellas. Interrumpieron su conversación para abrirle paso, lo miraron, esperaron que pasara y solaron una risa cómplice. El se detuvo en seco, dejó sobre sus pisos y las miró fijamente. Las niñas callaron, aquella miraba triste no asustada, más bien, casi debían ganas de llevar al niño a aquel hombre joven de cabello despendado, aterroo descuidado y figura frágil.

—Perdon, boliburo él... ¿decían algo?

Las niñas palicieron al verse sorprendidas en su transcurso, una de ellas se atrevió a conocer un "no" asustado. La otra le sugirió el brazo con miedo. El hombre sonrió cómplice.

No se preocupen -dijo embullando el ambiente. Ellas volvieron a sonreír.

En lo que no pensó, era en que aquellas sonrisas traviesas se convirtieron en la invitación que llegó de inmediato para tomar un café en algún lugar con nombre francés, lleno de humo, de luz tibia y saxo meloso.

El microcosmos de la agnida de la malacolita el espacio en el que todo se olvida. Un zapato tras el bar, una rula mediando las mesas, el barbero sentado en el alto de un escritorio, las miradas brillantes, las palabras huecas. Un hombre lloro sollozaba para ofrecer un poco de fuerza, una de las niñas aceptó y perdidos por un largo y angosto pedazo hasta llegar al cielo.

La otra rindió a carcajadas frente a Baco, el que había echado su copa de vino sobre la faldita de la rula, el que había parecido natural, el negro que venía corriendo a limpiar la mesa. El barbero que parecía en éxtasis, el saxo que no dejaba de llorar y las últimas palabras antes de caer dando sobre el regazo de la niña que distribuida el haber fumado hacha.

El sueño había terminado. El estaba sobre su cama con las brazos en cruz bajo la nua, la mirada perdida, la respiración en silencio, los ojos fijos en la pared y nadie sospechaba que él ya estaba muerto. ♦

Pablo César Groux Canedo reside en La Paz.

maginaba

La presencia diluida de la pena. Recordado boca arriba con las manos en la nuca, los ojos fijos en el techo, el cuerpo inmóvil y la respiración invisible. Se descansa pensando en las horas del día, recordando cada minuto con una huida más aguda que la propia realidad. Llegó el arrepentimiento por cada palabra dicha, juntas todas las posibilidades, inventadas salidas mal dichas, equivocadas nombres y trabaes de llenar aquellos silencios demasiado largos.

No lo agotó más. Se puso de pie de inmediato, se guntó de lo que hacía, cabió los zapatos hechos a manos por los amigos del parque. Aseguro el cinturón como si se tratase de un piloto que se prepara para enfrentar el duelo largamente esperado. Con los dedos abiertos arregló la chaqueta espantada para que pareciera más espesa. Se abrigó con una chamarra demasiado vieja y salió a la calle con la decisión de los inocentes.

En la Paz era verano, pero en el cielo las estrellas se escondían en negras pinturas hechas por niños malos.

Por las calles la gente caminaba apresurada con la mirada en el suelo, las palabras conversaban a gritos. Las bocanías no respiraban la presencia de la noche. Dos muchachas conversaban apoyadas en un poste. El las miró al pasar, eran muy jóvenes y demasiado bellas. Interrumpieron su conversación para abrirle paso, lo miraron, esperaron que pasara y solaron una risa cómplice. El se detuvo en seco, dejó sobre sus pisos y las miró fijamente. Las niñas callaron, aquella miraba triste no asustada, más bien, casi debían ganas de llevar al niño a aquel hombre joven de cabello despendado, aterroo descuidado y figura frágil.

—Perdon, boliburo él... ¿decían algo?

Las niñas palicieron al verse sorprendidas en su transcurso, una de ellas se atrevió a conocer un "no" asustado. La otra le sugirió el brazo con miedo. El hombre sonrió cómplice.

No se preocupen -dijo embullando el ambiente. Ellas volvieron a sonreír.

En lo que no pensó, era en que aquellas sonrisas traviesas se convirtieron en la invitación que llegó de inmediato para tomar un café en algún lugar con nombre francés, lleno de humo, de luz tibia y saxo meloso.

El microcosmos de la agnida de la malacolita el espacio en el que todo se olvida. Un zapato tras el bar, una rula mediando las mesas, el barbero sentado en el alto de un escritorio, las miradas brillantes, las palabras huecas. Un hombre lloro sollozaba para ofrecer un poco de fuerza, una de las niñas aceptó y perdidos por un largo y angosto pedazo hasta llegar al cielo.

La otra rindió a carcajadas frente a Baco, el que había echado su copa de vino sobre la faldita de la rula, el que había parecido natural, el negro que venía corriendo a limpiar la mesa. El barbero que parecía en éxtasis, el saxo que no dejaba de llorar y las últimas palabras antes de caer dando sobre el regazo de la niña que distribuida el haber fumado hacha.

El sueño había terminado. El estaba sobre su cama con las brazos en cruz bajo la nua, la mirada perdida, la respiración en silencio, los ojos fijos en la pared y nadie sospechaba que él ya estaba muerto. ♦

El presente artículo tiene por objetivo enseñar (para los que no saben) la existencia de un término: libro que compie de segunda mano en Santa Cruz. Título: "Uno" y pertenece a Richard Bach.

Es una obra esencial que trata de valores en el tiempo. Esencial: primero, porque trata de un viaje místico místico al interior de nosotros mismos; para descubrir o redescubrir lo bueno y lo malo en nosotros. Segundo, porque es también una interpretación literaria de un tema muy moderno hoy en día, la física cuántica. Finalmente, simplemente porque el autor es R. Bach y con esto, tal vez ya se dice todo.

Estamos constantemente en la máquina del tiempo que, incansablemente nos conduce adelante en el tiempo. El mejor de los mundos se puede desarrollar sólo hacia adelante y por eso, tomame. Pero piensa poder volver atrás y repetir la llegada de los espíritus o tal vez, justo a nuestros antepasados poder practicar con las estrellas.

¿Hacia donde vamos? ¿Qué es lo que nos lleva adelante? ¿Por qué esa sensación de que el tiempo avanza sólo adelante?

Cualquiera sea la dirección que se tome, terminaremos siempre en el palacio de los espíritus: buscando una salida nos como perdidos; buscando una salida pero sólo descubrimos nuevas imágenes deformadas de propósitos humanos.

La búsqueda se puede dar toda una vida sin encontrar: la verdadera salida. No podemos romper los espíritus porque ellos son el tiempo. Desarrollo y Historia son conceptos modernos desde que el hombre camina sobre el filo rojo del pasado al futuro.

¿Alguien sostuvo alguna vez que Dios creó el tiempo para eternizarse a sí mismo? Por una serie de circunstancias ajenas a nuestra inteligencia nos convertimos en esclavos del tiempo. ¿Pero qué es el tiempo? ¿Hay otra pregunta tan trivial como esta?...

El tiempo es aquello que señala el reloj. Lo grave de todo esto es que pronto ya no podremos explicar lo que sucede aquí extraño. El tiempo es aquello que señala el reloj. Lo grave de todo esto es que pronto ya no podremos explicar lo que sucede aquí extraño. El tiempo es aquello que señala el reloj. Lo grave de todo esto es que pronto ya no podremos explicar lo que sucede aquí extraño.

El tiempo es aquello que señala el reloj. Lo grave de todo esto es que pronto ya no podremos explicar lo que sucede aquí extraño. El tiempo es aquello que señala el reloj. Lo grave de todo esto es que pronto ya no podremos explicar lo que sucede aquí extraño.

El tiempo es aquello que señala el reloj. Lo grave de todo esto es que pronto ya no podremos explicar lo que sucede aquí extraño. El tiempo es aquello que señala el reloj. Lo grave de todo esto es que pronto ya no podremos explicar lo que sucede aquí extraño.

El tiempo es aquello que señala el reloj. Lo grave de todo esto es que pronto ya no podremos explicar lo que sucede aquí extraño. El tiempo es aquello que señala el reloj. Lo grave de todo esto es que pronto ya no podremos explicar lo que sucede aquí extraño.

El tiempo es aquello que señala el reloj. Lo grave de todo esto es que pronto ya no podremos explicar lo que sucede aquí extraño. El tiempo es aquello que señala el reloj. Lo grave de todo esto es que pronto ya no podremos explicar lo que sucede aquí extraño.

del

diseno

TIEMPO

Angel Ontiveros *✱*

constantemente?

¿Flutas siempre adelante a la misma velocidad? Los misterios y las paradojas del tiempo han sido vitales para las religiones, el arte y la literatura, en mayor medida que las ciencias naturales. El pensamiento sobre la eternidad ha tenido que pelear con las ideas del principio y el fin del tiempo. El tiempo cíclico fue marginado por nuestra cultura, por el concepto del tiempo lineal que el cristianismo mantuvo. Hasta que vino Einstein y revolvió todo, con su descubrimiento. No existe ningún tiempo universal absoluto. Ningún único reloj que manipula los batidos del cosmos.

¿Quién sabe de la existencia de lugares en el universo, donde el tiempo quizás sea

inmovible? ¿Tal vez en qué otros lugares el tiempo se da la vuelta y fluye hacia atrás...?

¿Podrá la fragancia de un perfume retornar al frasco de perfume?... ¿Cuánto podrá uno retornar en el tiempo?... Creo que esto sería un reto para el físico teórico, es decir: tratar de encontrar el principio físico que prohíba el retorno en el tiempo. Puesto que el retorno en el tiempo nos enfrenta ante la gran paradoja conocida como: la paradoja del abuelo muerto. Esto implica que si uno haría un viaje al pasado, hasta antes de su

propio nacimiento y mata a su abuelo materno, entonces él no podría nacer. Esto no solo va contra la sana razón, está en contra de todo nuestro conocimiento del flujo del tiempo y de que el pasado es decisivo sobre nuestra situación actual.

La historia es tejida de una manera muy intrínseca en el presente determinando sobre la actualidad y nuestro futuro.

Aunque suene como un deseo, todavía estamos ante el hecho de que en los procesos físicos más pequeños fluye el tiempo sólo hacia una dirección opuesta. Que sepamos, no existe aún la máquina del tiempo, ni siquiera en teoría que nos permita regresar a nuestra niñez o más años. Por lo tanto Einstein puede estar tranquilo en su tumbó, si es que no se ha echado ya su viaje al día donde sabemos. Por el momento se evita de la visita de físicos viajeros del tiempo.

Toda esta historia comenzó después de haber despertado de un sueño, con el corazón galopante. En la hora del amanecer entre la ventana medio abierta descubrí al sol tiempo, queriendo entrar. En un intento de tranquilizarme a mí mismo, me dije: ¿Por qué no cerrar la ventana?... ¿Qué tanto que soy, pienso en el próximo estado racional, el tiempo no necesita del sol para existir? Pero su resplandor no deja de molestar. Después de pensar, no sé en qué me encuentro de pie, con el libro Uno como amuleto en mi mano descubro que la bola resplandeciente es la lampara que me obligó a despertar.

Estoy frente al espejo y me digo: temblando, ¿quero saber cómo me veo en el espejo cuando ciero los ojos. El alma tiene su asiento allá donde el mundo interno y el mundo externo se acercan mutuamente. ¿Si nadie se conoce a sí mismo, si él es sí mismo y no al mismo tiempo también otro. ♦

Angel Ontiveros, escritor boliviano, reside en Sucre.



nes, aunque, por ahora, abordaremos con mayor detenimiento la obra del primero.

V

Las escrituras de Cárdenas Franco y Bascopé Asplazú conforman un espacio dialógico en el que se ponen en movimiento y contacto elementos disímiles y contradictorios procedentes de diversos sistemas culturales.

Así, cuando la niña Virginia Parthacoello, estudiante de 4º grado de la materia de Lengua, da inicio a su Composición: "El feriado de Todosantos", y escribe: "Bueno a mí que más me impresionó en el feriado fue que nos alumbraron todos y vinieron mis tíos y mis primos que chiquito solo de su nombre porque yo soy y se llama Nolviera que el tío de su mamá y otro señor y otra señora que no se quienes eran" (5), lo que se empieza a poner en entonación no es la representación ficcional de una heterogeneidad conflictiva que polariza y enfrenta dos mundos culturales. No se trata tampoco de la recurrente y aparente oposición irreconciliable entre oralidad y escritura la que se desprende de ese fragmento del cuento de Cárdenas Franco. Es, creemos, mucho más que eso.

En lo escrito arriba, en un estilo muy característico de prácticamente toda la escritura del escritor boliviano, se está experimentando la forma en que dos sistemas culturales disímiles se buscan, se ponen en contacto y se imbrican al grado de tornarse indispensables el uno para el otro. En efecto, esta ilusión ficcionalizada de oralidad utiliza la escritura "para evocar la cultura oral" (6), lo cual se constituye en una heterogeneidad literaria pero entendida como la conflictiva interacción de códigos y sistemas culturales aparentemente opuestos que se valen el uno del otro no sólo para ser representados y leídos sino también escuchados. En otras palabras, es a partir de esa intersección que se genera entre escritura y oralidad que se empieza a constituir un nexo que permite a la voz dicha convertirse en palabra escrita y viceversa.

En la narrativa de los autores que nos ocupan, aunque con más insistencia en el caso de Cárdenas Franco, la intensidad de esta dinámica interactiva (escritura/oralidad) no sólo opera a manera de casos comunicantes entre diversos sistemas culturales sino que llega a constituirse en el relato mismo. Así, en cuentos como *Balada para la bola*, *Retrato de grupo con Pompludo* (7) o *La Chingola* (8), entre otros, es la ilusión de la oralidad (la oralidad transcrita) la que protagoniza las acciones y teje la trama del relato en base a elucubraciones que se suceden sin mediación alguna, lo que hace que el relato se construya exclusivamente en torno a las voces de los personajes.

Esta reproducción mimética del habla de la periferia formula un lenguaje altamente creativo y connotativo que devuelven la narración hegemónica desarticulada, desplazando hacia espacios públicos comunes no ajenos (el bar, la discoteca, la cárcel, el comedor popular del mercado, etc.).

VI

Está claro que la narrativa de Bascopé Asplazú y Cárdenas Franco genera sus propias tensiones debido a las permanentes pulsiones entre códigos comunicacionales y prácticas estéticas divergentes. Sin embargo, no lo está menos el hecho de que precisamente esa serie de movimientos pendulares intersistémicos está configurando una opción que, aunque conflictiva, construye nexos que permiten, desde la discursividad, al menos proponer la apertura de espacios de imbricación cultural.

En ese entendido, y desde la perspectiva propuesta arriba, Chopocho con audio de rock y *sabido* (9) es uno de los relatos de Cárdenas Franco que mejor podría ilustrar esos incipientes síntomas de apertura descritos arriba.

El cuento descrito en la populosa ciudad de El Alto, espacio elegido para que dos grafiteros, que en principio no

se conocen, se disputen supremacía en cuanto a popularidad se refiere. Si hay algo que de principio llama la atención en el mencionado cuento son los medios de expresión y difusión a los que se recurre: el graffiti, como medio de expresión a disposición de todos, y la pared, concebida como un espacio anónimo, común y público de comunicación. Resulta notable la forma en que la pared, así utilizada, además de adquirir carácter discursivo se convierte en un espacio de inscripción de los núcleos centrales de materialización del discurso del relato. La pared como espacio insu- me las funciones de un recado en el que queda expuesto, para los lectores del cuento, lo más destacado de la disputa entre los grafiteros.

Pero, por otra parte, hacia el interior del cuento, es el espacio disponible que tienen a mano El Rey y El Lobo, los antagonistas del graffiti, para exhibir públicamente las alternativas de sus disputas. En ambos casos, por tanto la pared se constituye en un espacio abierto y comunicativo de apropiación y emisión de la información.

De esa manera, y ejerciendo funciones vitales tanto externas como internas, el recurso del graffiti se encarga de hilvanar un discurso paralelo de singular importancia en la precipitación del desenlace del cuento.

Vamos, a continuación, algunos ejemplos de lo que se dice, pinta o escribe en las "paredes" del cuento y la forma en que la sucesión de lo inscrito deviene discurso:

WARRIORS

EL REY SE VA ACOSTUMBRANDO

mueren el kumu de berlín
Rosita dueña de mi cosita

SONIA GARITA DE LIMA
te odio

Chicas: desde París nuevamente EL REY

jaque mate al rey carajo

EL LOBO

EL REY VUELVE FIESTA AL REY

SPREY CON EL REY P2

killers REY1 HIP HIP

LLEGO EL LOBO CAGO EL REY

Joda Stereo SPREY

CHICAS: EL REY ha muerto

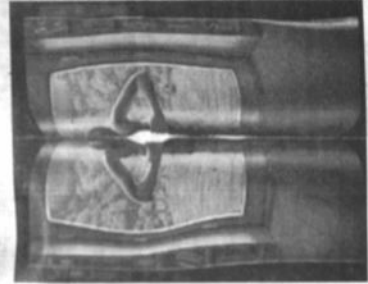
¿quién vive ahora? EL LOBO!!

VII

No obstante, esa suerte de discurso paralelo gráfico, concebido como un espacio abierto de absorción y difusión, refuerza sus sentidos cuando adquiere, además, otro tipo de significación de particular importancia en el contexto de este trabajo.

En tal sentido, si el espacio que ocupa el graffiti puede ser interpretado simbólicamente como una materialidad tendiente a establecer nexos de imbricación cultural, también podría ser interpretado como un espacio de convergencia heterogénea de sentidos.

PORTADA



Impresas por la casa editorial Plaza-Jones en su colección "Así fue. La historia rescatada", las páginas de "Anecdotario de la Guerra Civil Española" la recorren y refieren testimonios reales acaecidos durante la contienda y definidos por el absurdo y los humanismos de picaresca y heroísmo. EFE. ♦

VINDICACIÓN DE LA MÁQUINA DE ESCRIBIR

En nuestra edición del 11 de febrero publicamos el artículo de David Grimes "Cómo era una máquina de escribir". Desde Oruro un lector nos ha remitido el siguiente texto motivado en el tema.

"Soy un joven estudiante universitario tercermundista, tan retrasado en cuanto al acceso a la tecnología que tener una máquina de escribir de buena calidad es un privilegio.

"Las peripicias que tan grandiosamente nos narra Grimes (¿quién lo conoce?) son las que sólo a un enjuto, remilgado, adocenado, parapléjico y estrecho hombre -imagen que sin mucho esfuerzo puedo colegir a través de sus líneas- podían haberle ocurrido.

"Su artículo, bien lo comprendo, es resultado de la época, en la que el culto a lo fácil, lo cómodo, lo rápido, con la menor inversión de tiempo e inteligencia, tiende a transformar nuestra sociedad y a traer-nos aberraciones como este tullido prototipo del siglo XXI.

"No quiero imaginarme la tortura de viajar a pie con un bulto a la espalda a través de escarpados territorios, con el molesto sol derribando el ambiente, empujándose de sudor, soportando tal vez la lluvia o la picadura de los insectos. Lembre Dios del riesgo de torcerme un pie o provocarme rasguños de magnitud. ¿Por qué trocar esta comodidad (lograda con el sacrificio de millones a través de generaciones, si bastaría con escoger en la cartilera insertada en cualquier periódico y hacer una reservación a través de mi teléfono celular para el último éxito de taquilla y poder así situarme a salvo y bajo techo? O, mejor aún, ¿por qué no alquilar un video, ingerir alguna droga y dejar que otros solucionen esa extraña necesidad cinética que aún algunos bárbaros y primitivos hombres se sienten llevados a cumplir?

"Realmente no sé cuán 'retrasados' nos encontremos, pero a este ritmo pronto llegará el día en que nuestros hijos, niños en que nuestros hijos, ni-

nos privilegiados del futuro, antes de llegar a la adolescencia, se verán urgido por marcapasos o tanques de oxígeno para que, desde sus apoltronados sillones, puedan seguir divirtiéndose con programas de violencia o sexo virtual, controlando mentalmente máquinas que los actúen y los compongan para sobrevellar otro día". ♦

Christian Chevalier Irahola.

EL OCASO DEL PENSAMIENTO

E.M. Cioran Hay dos clases de filósofos: los que meditan sobre las ideas y los que lo hacen sobre ellos mismos. La diferencia entre silogismo y desidia.

Para un filósofo objetivo, solamente las ideas tienen biografía; para uno subjetivo, sólo la autobiografía tiene ideas. Se está predestinado a vivir próximo a las categorías o a uno mismo. En este último caso la filosofía es la meditación poética de la desidia.

Por más pretensiones que tuviéramos, en el fondo, únicamente podemos pedir a la vida que nos permita estar solos. Así le damos la oportunidad de ser generosa e incluso pródiga.

El papel de la música es consolarnos por haber roto con la naturaleza, y el grado de nuestra inclinación hacia ella indica la distancia a que estamos de lo originario. El espíritu se cura de su propia anomalía en la creación musical.

Las sutilezas de la anemia nos vuelve permeables a otro mundo, y durante sus tristezas caemos perpendicularmente sobre el cielo.

Todo lo que no es salud, desde la idiosincrasia a la genialidad, es un estado de terror.

La sensibilidad por el tiempo es una forma difusa del miedo.

Estas solo siempre con respecto a ti mismo, no con respecto a otro.

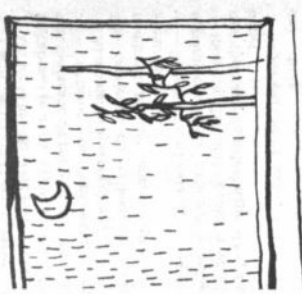
La vida es lo que habría sido yo si no me hubiera esclavizado la tentación de la nada.

La timidez es el arma que nos ofrece la naturaleza para defender nuestra solididad. ♦

FALLIDO

Julio Torri Una vez hubo un hombre que escribía acerca de todas las cosas; nada en el universo escapó a su terrible pluma, ni los rumbos de la rosa náutica y la vocación de los jóvenes, ni las edades del hombre y las estaciones del año, ni las manchas del sol y el valor de la irreverencia en la crítica literaria.

Su vida giró alrededor de este pensamiento: "Cuando muera se dirá que fui un genio, que pude escribir sobre todas las cosas. Se me citará como a Goethe mismo" a propósito de todos los asuntos. Sin embargo, en sus funerales -que no



fueron por cierto un brillante éxito social, nadie lo comparó con Goethe. Hay además en su epitafio dos faltas de ortografía. ♦

EL UNICORNIO

Universalmente se admite que el unicornio es un ser sobrenatural y de buen agüero; así lo declaran las odas, los anales, las biografías de varones ilustres y otros textos cuya autoridad es indiscutible. Hasta los párvulos y las mujeres del pueblo saben que el unicornio constituye un presagio favorable. Pero este animal no figura entre los animales domésticos, no siempre es fácil encontrarlo, no se presta a una clasificación. No es como el caballo o el toro, el lobo o el ciervo. En las condiciones, podríamos estar frente al unicornio y no saberlo con seguridad que lo es. Sabemos que tal animal con crin es caballo y que tal animal con cuernos es toro. No sabemos cómo es el unicornio. ♦

PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre artículos que expresamente no sean solicitados. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

Editor: Jesús Urizaqasti
Editor Adjunto: Rubén Vargas

Cajilla: 3276
Cajón Postal: 10152

LITERARIA

literaria PRESENCIA

GRAFOMANIA

Todos los escritores —los grandes y los chupatintas— han sido chidos a juicio en el desierto de Sahara. Por cientos de miles este ejército poderoso pisa las candentes arenas, tiende la oreja —la aguzada oreja— para escuchar la acusación. De pronto sale de una tienda un loro. Bien parado sobre sus patas infla las plumas del cuello y con voz cascada —es un loro bien viejo— dice:

—Estáis acusados del delito de grafomanía.

Y acto seguido vuelve a entrar en la tienda.

Un soplo helado corre entre los escritores. Todas las cabezas se unen, hay una breve deliberación. El más destacado de entre ellos sale de las filas.

—Por favor... dice junto a la puerta de la tienda.

Al momento aparece el loro.

—Excelencia dice el delegado. Excelencia, en nombre de mis compañeros os pregunto: ¿Podremos seguir escribiendo?

—Pues claro —casi grita el loro—. Se entiende que seguían escribiendo cuanto se les antojó.

Indescriptible júbilo. Labios resacos besan las arenas, abrazos fraternales, algunos hasta sacan lapiz y papel.

—Que esto quede grabado en letras de oro —dicen.

Pero el loro, volviendo a salir de la tienda, pronuncia la sentencia:

—Escribid cuanto queráis —y tose ligeramente—, pero no por ello dejéis de estar acusados del delito de grafomanía.

UNA DESNUDEZ SALVADORA

Estoy durmiendo en una especie de celda. Cuatro paredes bien desnudas. La luna cuela sus rayos por el ventanillo. Como no dispongo ni de un misero legjón me veo obligado a acostarme en el suelo.

Debo confesar que siento bastante frío. No es invierno todavía, pero yo estoy desnudo y a esta altura del año la temperatura baja mucho por la madrugada.

De pronto alguien me saca de mi sueño. Medio dormido todavía veo parado frente a mí a un hombre que, como yo, también está desnudo. Me mira con ojos feroces. Veo en su mirada que me tiene por enemigo mortal. Pero esto no es lo que me causa mayor sorpresa, sino la bisqueda

Tres textos de VIRGILIO PIÑERA

fértil que el hombre acaba de emprender en espacio tan reducido. ¿Es que se dejó algo olvidado?

—¡Ha perdido algo? —le pregunto.

No contesta a mi pregunta, pero me dice:

—Busco una arma con que matarte.

—¿Matarme...? —la voz se me hiela en la garganta.

—Si me gustaría matarte. He entrado aquí por casualidad. Pero ya ves, no tengo un arma.

—Con las manos —le digo a pesar de mí, y miro con terror sus manos de hierro.

—No puedo matarte sino con un arma.

—Ya ves que no hay ninguna en esta celda.

—Salvata la vida —me dice con una risita protectora.

—Y también el sueño —le contesto.

Y empiezo a roncar placidamente.

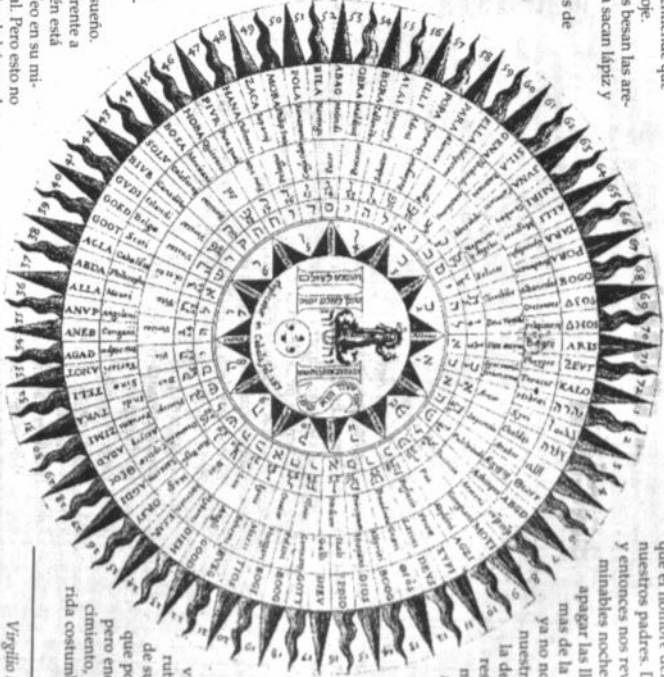
EL INFIERNO

Cuando somos niños, el infierno es nada más que el nombre del diablo puesto en la boca de nuestros padres. Después, esa noche se complica, y entonces nos revolcamos en el lecho, en las interminables noches de la adolescencia, tratando de

apagar las llamas que nos queman —las llamas de la imaginación! Más tarde, cuando ya no nos miramos en los espejos porque nuestras caras empiezan a parecerse a

la del diablo, la noción del infierno se resquebraja en un temor intelectual, de manera que para escapar a tanta angustia nos ponemos a describirlo. Ya en la vejez, el infierno se encuentra tan a mano que lo aceptamos como un mal necesario y hasta dejamos ver nuestra ansiedad por sufrirlo. Más tarde aun (y ahora si estamos en sus llamas), mientras nos quemamos, empezamos a encontrar que acaso podríamos acalmarnos. Pasados mil años,

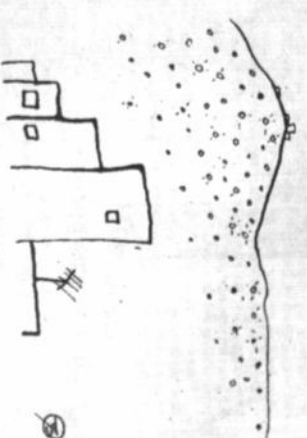
un diablo nos pregunta con calma de circunstancias si sufrimos todavía. Le contestamos que la parte de rutina es mucho mayor que la parte de sufrimiento. Por fin llega el día en que podríamos abandonar el infierno, pero enteramente rechazamos tal ofrecimiento, pues ¿quién renuncia a una vida costumbre?



Virgilio Piñera, narrador y dramaturgo cubano.

La ciudad periférica

Juan Carlos Oñuelo



Chique-escritura
Chique-sueño
Chique-sea lo que sea

Es la ciudad de La Paz un curioso laberinto cercado por laderas cordilleras, agudas recortadas y estrías formas. Quizás eso sea siempre lo que queda de un lago seco.

En ella se verifican nexos íntimos entre la implacable migración y asentamiento en sus márgenes, la generación de nuevos movimientos sociales, un poderoso e incontenible proceso de hibridación cultural, y el modo en que todo lo anterior es absorbido por una urbe que va encontrando su forma de ser precisamente en ese interacción problemática que no termina de definirse ni establecerse.

A partir de esos desplazamientos se fractura un ámbito reservado al monólogo y a la autocontemplación, pero también se constituye otro tremendamente complejo que logra poner en movimiento un abigarrado conjunto de nuevos actores y espacios sociales que, sin prisa, se dan a la tarea de encontrar en la urbe un espacio donde reposar el cuerpo y las ilusiones. La ciudad se ve presionada a romper con sus propios códigos comunicativos hegemónicos y forzada a alternar su tradicional discurso unívoco con otros.

Esta suerte de apropiación de un espacio, en principio vedado, exige del habitante de los márgenes un sometimiento riguroso a legislaciones perversas, a la apropiación de códigos en los que no figura, y a importantes cuanto ajenos procesos de modernización urbana en los que, por lo general, no está incluido.

Es en ese contexto que esta apropiación, entendida como un acto provocativo de transformación, invierte los términos agresivos del desfilío y la amenaza y comienza a generar nuevos espacios de expresión que, si bien se inscriben como signos de autodeterminación y decisión, tienden más a la reconstitución que a la confrontación, a la creación más que a la exclusión, a la producción más que al aislamiento. En otras palabras, se trata de un efectivo acto de resistencia cultural que opta por la ampliación de sus sentidos antes que por su clausura.

De esta manera, en un intercambio que no sabe de aperturas, el conjunto de la sociedad se ve necesariamente expuesto a formas heterogéneas de vida cotidiana que, al diversificarse, emiten, casi de manera imperceptible, gubios de comunicación y expresión que logran, aunque con dificultades, superar el entramado.

El contexto urbano, así concebido, se constituye para en un nuevo espacio provocador, altamente significativo, que está determinado, principalmente por una resaca y muy creativa productividad. Y es ahí, precisamente, donde se instalan y desde donde operan, en el marco de la narrativa boliviana actual, las escrituras de Adolfo Cárdenas Franco y René Bascopé Aspilluz, dos de los escritores bolivianos más representativos de las nuevas generacio-

En su literatura contemporánea y grotesca social en Bolivia, Javier Sánchez afirma que el grotesco social, concebido como un nuevo actor social que irrumpe en la narrativa boliviana urbana de fines de los años 70 (y en particular étnica en la ciudad de La Paz, en el contexto de la literatura boliviana), es un efecto del

traumático estado de cosas derivado de un nuevo Estado autoritario iniciado a principios de la década de los años 70 (1). Se trata, pues, de un grotesco que distorsiona y altera las formas, las conductas y las rutinas "normales" de la vida cotidiana.

Desde ese punto de vista, este grotesco no se propone una tarea transformadora ni de la naturaleza, ni de la sociedad (de la que es el marionetista), ni mucho menos de sí mismo, lo que es interpretado por Sánchez como una respuesta narrativa ficcional a un Estado autoritario que cancela y reprime.

Así, este grotesco, que responde a un trauma social originado en la ruptura y la incomunicación, opera como expresión nuda de la soledad y la ausencia, y se manifiesta en actitudes de aislamiento y de clausura social.

II

Si la narración del grotesco, como respuesta literaria a un Estado autoritario, expresa una perspectiva desorganizadora de la vida a cuyo actor social no le interese la recomposición de sus determinadas estructuras histórico-sociales, la narrativa que se genera a partir de la década de los años 80, y particularmente hacia mediados de esa década, se constituirá ya en una muy diferente representación simbólica en la medida en que el "país oficial" se ve cuestionado e impugnado por una disidencia marginal urbana que le opone "otro país", aquel que palpita en la periferia.

Así, como habíamos afirmado en oportunidad anterior (2), existe una diferencia significativa entre el grotesco social concebido desde la perspectiva de los años 70 y aquel que emerge hacia la década de los 80. En el primero, el autor se enfrenta al entorno, productos del autoritarismo, de ordenamiento, a su vez, una actitud narrativa autoritaria que se reproduce en la obra literaria a través de un grueso des-estructurador y disolutorio. Esa actitud es una no obstante en el contexto de la narrativa boliviana hacia mediados de los años 80, en el segundo caso, pues aquí se trata de un grotesco consciente de su entorno, lo que implica una búsqueda de renovación, de reconstrucción histórica y social.

III

"Si al diablo el último recordo del calligón que lo conduce a su celda no hubiera torpezado con un perro muerto, negro, pegado, cubierto con un nylon, sacio del que sobre salían las patas traveseras y el hocico, y si las moscas, al esparcir las patas traveseras y el hocico, no hubieran producido un gran ruido, por el ruido a un suspiro, ese jueves habría sido uno de los días más gloriosos y rotundos en la vida del mayor de los escritores bolivianos" (3), se lee en el primer párrafo

Ciudad Traga-alcornoque

Traga-silencio

Traga-moneda

Traga-rosas

Traga-oro tanto que queda

Traga-ciego quien ciego

Ciudad traga-tinta

Chape-muelas

Eduardo Alfaro, poeta y ensayista, reside en Buenos Aires. (Español para PRESENCIA LITERARIA)



¿Nuevas de aquí? Aparte de pensar y repensar en ti, ninguna. Sólo el pan de la lectura: Lucrecio, Dante, Octavio Paz...

Y la vieja y santa manía de querer desentrañar el deseo y sus enigmas, el laberinto de la soledad.

Ni al dolor promette esta tierra permanencia ni duración. Ayer desgajé esta sentencia de unas memorias en flor.

¿El dibujo de tu imagen? Pos niece y sol y mar y todo junto. En rigor, Susana ausente, Poesía... eres tú y punto.

Y por la Guadalupeña, Susana: Te juro que no es por celos si la figura de tu Florencio jamás florece en mis cartas:

¿Acaso no te andarenta lo que chillan las palabras si muestra correspondencia las pone a hablar de fantasmas?

Y no te rías, que va cosa seria: Te apuesto a que ni en el Génesis ni menos en Galilea llueve tanto como en Bruselas.

Más ya mejor me despidió: no voy a maliciar que los dos no somos sino: tú el olvido, yo apenas tu sombra y tu voz.

Pero antes, un fiel consejo, Susana: Trata de no regresar. Todo aquí se ha vuelto espejo y no hay hacia donde mirar.

Si parece como si nadie ya con nude estructura.

Como si del sueño de alguien al vacío se anudara.

Y a menudo si que dan ganas de precipitar el camino al fondo de lo desconocido para encontrarte, Susana,

a fin de comenzar de cero, los dos inmersos en uno, fuera del espacio y del tiempo y de la cárcel de los números.

Más la duda trunca la proeza, pues ¿qué hace uno si solta y sólo, a oscuras, despierta sin Susana ni lámpara?

Como fabulaba una calandria (no la pesqué por La Fontaine ni la cacé en Monterroso): Caer en sí, no tiene pies ni alas.

Volviendo a las puras palabras que como estrallas fugaces se encienden y apagan en boca de los amantes

y que ahora mismo se ciñen los labios de la plegaria y como a música te plañen que no nos dejes, Susana:

¿No sientes que ellas perciben que todos andamos locos, muertos de miedo, rotos, como Orfeo sin Eurídice?

¿No crees tú que ellos mismos deben sentirse infelices, forzados a vivir de mentiras y a retratar lo que no existe?

¿Y te imaginas, Susana, una disculpa más triste que ocurrir sin llorar ni Susana ni Ulises,

bajo un cielo incommoible, a la deriva, sin horizonte, el rostro amado invisible en el mar desierto de su nombre?

¿O será que nuestra codicia las ha vuelto ciegos a todas, diadas nadas de Mida, cajías chinas de Pandora,

fillos de Circe postrada con el asma de la orfide, biliosos y viperinas, por el ciempies del mal picadas?

Entonces, dime, Susana: ¿Cuál y dónde el rematío si incluso el aire y el agua pesan los días enjermos?

Cuidate mucho, Susana. Son casi las cinco: el tiempo justito para correr al correo y despachar estas líneas.

¡Ah!, me olvidaba. En Bucarest, cuando chisporroteaba la distancia en una esquina del atardecer, sentí pasos que nos juntaban...

Con labios secos y húmedos ojos, te beso en el abrazo. Incurablemente tuyo. Xavier Urrutia Machado.

P.S. Contesta pronto. Avisas cómo van Raúl, yaba Alberto y compañía. ¡Y díles que me sean tan fijos y que me escriban!

¿Por qué ellos nunca responden a mis cartas?

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1996

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de

Eduardo Nogales Guzmán

LA RUTA

Estoy cerca de la comarca de Tawra. Voy a visitar a un sabio amigo: el Loqueti Sipriano Quispe que al atardecer hablará con la Moka Tayka Thumupa. Y se emborrachará después de degollar a una llama. Y el Salar de Uyuni en su infinito olvido, guardará el humo y la energía que los augurios desvelan.

Después, asombrado, mañana intentaré llegar a la sagrada comarca de Checha Cheka (la *Li-Sagra* o la *Infinita Verdad*) para vislumbrar la eternidad de Thumupa y de los ancestros. Entre tanto, en el camino, alguna que otra lagartija, sigilosa, cruza entre los pajonales y los guijarros. Un cactus en la ladera de un cerro esconde a una tímida perdiz. El sol y las estrellas, en este invisible liberenito de horizontes interminables, no conocen otro espejismo que el movimiento de la arena.

Desde la colina observo la imperturbable soledad del zorro que cruza luminoso la vasta llanura cuyo otro horizonte termina donde en sí misma comienza la pompa alucinada.

He vuelto. He caminado en círculos estos camínos. Y no dejo de pensar en la interioridad del animal que vive en cada paraje del vacío.

Nadie podría Ser si el *Intimable Sagrado* no estuviera latente en un desierto.

Eso lo supieron los Urus. Después los Aymaras y Quechuas. Y ahora deambulan como los zorros en la arena, los hijos de esas criaturas.

PARA EL MIEDO DE SER Y ESTAR

Mirar de frente cómo se consume la Luna. Escuchar del viento el cantar de los pesares. Ir donde uno perdió el poncho. Y buscar *Chicha Charque* con mico elaborado sólo con saliva de una hermosa cholla que haya hecho rodar su vida en mil querelas. Buscar también *Chicha Enapalada* con agua de goteras y cambiada en siete botellas oscuras.

También pensar que detrás del horizonte hay una aldea y una burguesía que crepita la certidumbre del Universo. Y pensar también que uno vive por pura ilusión.

Pero si el asunto continúa, es mejor respirar aire fresco en las noches indesolables del miedo y del fracaso, en la pompa o en el desierto, y buscar el alullido del zorro en la ruta de los zorros. Entonces se escuchará el delirio del prójimo como el cantar de un lobo desconocido.

EL AJAYU

Es el espíritu de la inmortalidad que fluye en la interioridad del Uno y del Todo.

Pueden distinguirse tres dimensiones: El *Mar Ajayu*, cuya interioridad se la comprueba cuando (de una persona), aparece desprendida su imagen etérea, antes o después de la muerte. Es la energía vital de los misterios, cuyo cauce fluye entre la materia y la infinitud.

El *Pa Ajayu*, substancia que humedece o resaca el cuerpo. Este sufrir trastornos cuando la substancia no logra un equilibrio con la materia física. El momento en que el *Pa Ajayu* se desequilibra, es preciso llamar por su retorno y por el brillo de su conciencia.

El *Kimsa Ajayu* es la energía de la materia viva. No es inmortal y padece del polvo corruptible. Tiene además estrecha relación con el inconsciente. (*Unayko* o *Animu* (*conciencia*). Por eso, el caos del *Kimsa Ajayu-Jalayu* causa el extravío del *Animu* de una persona. Entonces vienen la melancolía, la congoja, la angustia, el arrebatado, la pérdida de fe y de ganas, el crepúsculo de la inconsciencia, el desprecio a uno mismo, el susto a la incertidumbre del presente, la palidez y el debilitamiento físico/espiritual permanente. Es lo que también llaman nihilismo, tras el hundimiento de los altares y las quimeras, que como la vida breve, son los altares del desmentimiento.

En el Ande, ante esta tristeza, interviene el *Yatiri* o el *Loqueti*.

Algunas veces, con el *Milla* se diagnosticará la causa física o sáquica del desequilibrio. Y se buscarán las noches profundas de los días martes y viernes para llamar *Intasuntani*, al *Animu*. Socialmente -tal es así- un *Pachakuti* negativo, es el desequilibrio del *Pa y Kimsa Ajayu a partir del arrebatado y la profanación del conocimiento cósmico y terreno de una cultura. Este arrebatado sólo podría ser curado en un cambio cíclico del cosmos. Y esto implica reconstituir el diálogo entre el Uno y el Universo.*

Llamar para que vuelva el *Animu* social o al *Ajayu* colectivo extraviado es nombrar la sangre, las constelaciones, los ríos y las montañas que somos: la *Animalidad* de la Totalidad.

Hace 800 años, arrebatados los hijos de la vida sangre, se armonicaron con su *Linka T'uku* (pena-sufrimiento) como azotados por un cataclismo y en el cumplimiento de un ciclo ancestral.

El *Jawsaña* colectivo, es lento. Su grito y su llamado dura de acuerdo al movimiento de los astros y según los acontecimientos estelares. Nosotros influimos al Universo de acuerdo a nuestro corazón y a nuestras palabras. El destino de un hombre y de una civilización depende del como lee y ve a una estrella. O como Uno está al pie de ella. Un cielo no es la cima, apenas la ruta del alma.

Es cierto, ya no se vuelve al principio, porque todo origen se encuentra en la sangre, no en las ruinas ni la nostalgia, peor en la eternidad aniquilada. El origen somos todos. Y así como los

Loquetis prefieren los marte y viernes y pronunciar el *Araji Pachá* (norte-Universo) hacia la constelación de la Cruz del Sur para curar la enfermedad del espíritu, el retorno del flujo sabio del *Ajayu* social, sólo será posible, si los cantares de la lluvia y del trueno, vuelven a nosotros que no habrá respeto ni dicha, entre el Uno y la Totalidad, si no levitamos la mirada,

otra vez, para contemplar, aturdidos, la ignorancia que somos, bajo el esplendor y el guirio de las estrellas más luminosas de la tribu de este alto lado del mundo...

Aquí aprendí, desde la transparencia del Volcán Thumupa, a mirar un desierto.

EL AMARTELO

En tiempos de altares y penares profundos que perturbaban y desangran la memoria, todavía en la precariedad de los días, las avichas recordaban beber infusiones de hojas de romero para remediar la palidez de los espíritus desconsolados y afligidos por la inanidad del pasado. No se descartaba este remedio para el desengaño de los primeros y últimos amores. Tampoco la amistad, las ideas y la lealtad traidoras quedaban de lado en su alivio.

El romero (*Rosmarinus Officinalis*) se identifica con la fidelidad, la amistad y el recuerdo. Crece allí donde las tierras son ligeras y arenosas. Es antidepresivo y bueno para remediar el mal humor.

Puede curar el amarteilo, tormento que aflige a quienes les aturde la realidad y el pasar de los días sin otra ilusión que acariciar los desechos de una antigua luna, y que en la torpeza de los avatares, los increíbles lo llamaron: *perdidos* cancos.

Criaturas enmascaradas somos en la orilla de nuestros sueños. Criaturas que el rito menos pensado, se aferraron de la nostalgia hasta quedar enfermos y aturdidos de amarteilo.

Por eso, esta yerba, insiste en aliviar el peso de la memoria y persistir sin penuria en los atardeceres del recuerdo.

Mezclar romero con cera de abeja virgen, es para formar un ungüento que aliviará los pesares de la columna vertebral, es decir, aliviará también a la serpiente escrita, enroscada en la columna que soporta nuestra manera de resistir de pie, la tempestad de lo que se pierde y se encuentra. Porque toda pérdida -a saber- es sobre todo un encuentro.

Pero si a un espíritu eternamente desconsoñado no le surte efecto esta infusión y menos el ungüento, nada más fuerte entonces que beber agua de lluvia con las manos cerca a una Apacheta, alimentarse de los espesimos de un desierto, subir a la cima de una montaña, en guías luminosas y sosegados y quedarse por algunas horas ahí, sin pensamientos, como la paja brava en la estepa, y recibir el influjo de las energías de la Pachá hasta disipar, como por arte de magia, el infortunio del amarteilo que anida y nace en las almas débiles, por humanas, al confundir un recuerdo tortuoso con los espejismos de una efímera luna.

Eduardo Nogales Guzmán es poeta y ensayista. Este es un fragmento de su libro inédito de poemas y ensayos: "Los Cantares de la Lluvia", Ocho.

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1986

RIVALIDADES Y AMISTADES poéticas

Jorge Alejandro Ovando Sanz

lamos hacer amenazas excursiones teatrales, o bien por la isla de Maciel, pintoresca y alegre, y por las fondas y comedores italianos de La Boca, en donde saboreábamos pescados fritos, y pastas al jugo, regados con tintos chiantis y oscuros barolos. Quien haya conversado con Julio L. Jaimes, sabrá del señorito (debe decir "señorío") y del ingenio de los caballeros de antaño.

Con Ricardo no (debe decir "nos") entráramos por simbolismos y decadencias francesas, por cosas d'annunzianas, por prerrrañismos ingleses y otras novedades de entonces, sin olvidar nuestras ancestrales Hitas y Berceos, y demás castizos autores. Fundamos, pues, la "Revista de América", órgano de nuestra naciente revolución intelectual y que tuvo, como era de esperarse, vida precaria, por la escasez de nuestros fondos, la falta de suscripciones y, sobre todo, porque a los pocos números, un administrador italiano, de cuerpo bajo, de redonda cabeza calva y maneras untuosas, se escapó llevándose los pocos dineros que habíamos podido recoger. Y así acabó nuestra entusiasta tentativa. Pero Ricardo se desquitó, dando a la luz su libro *Castalia Bárbara*, que fue una de las mejores y más brillantes muestras de nuestros esfuerzos de renovadores. Allí se revelaba un literario potente y delicado, sabio en técnica y elevado en nomen.

¡Qué hidalguía la de reconocer la superioridad de Jaime Freyre!

Además de revolucionarios de la lengua castellana, Rubén Darío y Ricardo Jaimes Freyre eran revolucionarios de otras esteras. El primero, defendiendo a

su amada Nicaragua, cuando dice, por ejemplo: "Cuando esperaba la autorización para entrar a México, una gran muchedumbre de veracruzanos, en la bahía, en los barcos empavesados y por las calles de la población, daban vivas a Rubén Darío, y murallas a los Estados Unidos". El segundo, elevando el vuelo de su inspiración en geniales intuiciones sobre el futuro de los pueblos: "Enorme y santa Rusia, la tempestad le llama", "La hoguera que consume los restos del pasado, saldrá de las entrañas del país de la nieve", "Un sol de redenciones alumbrará el planeta".

Es indudable que el "modernismo en la literatura, iniciado por Darío y Jaimes Freyre, corre parejas con el "art nouveau", en la pintura, en la arquitectura y en todas las artes plásticas, iniciado en los mismos años finiseculares por los checoslovacos Alfons Mucha (léase Muija) y Alfred Kubin. No se puede negar que el soneto a Bolivia del nicaragüense, que dice "En los días de azul de mi dorada infancia, yo solía pensar en Francia y en Bolivia... sobre la sublime pradera de la esperanza", parece evocado en el cuadro de Mucha "Mujer sentada en un sillón". Y el poema del boliviano "Un Dios misterioso visita la selva, es un Dios silencioso que hien los brazos abiertos", parece reproducido en el dibujo de Frantisek Bilek "Mujeres invocando a Dios".

El "modernismo" y el "art nouveau", bajo diversas formas, subsisten hasta hoy. ♦

Alejandro Ovando Sanz es bogado y escritor. La Paz.

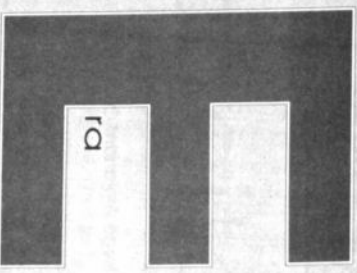
PRESENCIA literaria

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1986

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1986

literaria PRESENCIA

El escritor y viajero inglés Bruce Chatwin (1940-1989) recorrió el sur de Argentina y Chile en 1974. De esa experiencia nació su libro "Patagonia", a un tiempo libro de viajes y aventuras, investigación histórica y narración fabulosa. De este libro reproducimos el capítulo dedicado a las andanzas de los legendarios bandidos norteamericanos Butch Cassidy y Sundance Kid en la Patagonia. Estos personajes, como se sabe, encontraron la muerte en Bolivia.



ra

un muchacho simpático, de expresión cordial, que anidaba a su familia moribunda en brazos alocados. Ambos parecían haber llegado de Inglaterra y marchado por la llanura con las señoras de Brigham Young de carretas tiradas a mano desde Iowa City hasta Salt Lake. Anne Parker era una escocesa nerviosa y excitable. Su marido Max, un hombre simpático, había logrado con gran trabajo subsistir de la chacra y ganaba algo más acarreando madera.

La cabina de dos habitaciones estaba aún en Cherokee. Utah. También estaban los corrales y el picherio donde Robert Leroy corría a su primer terreno. Los altavoces que plantó segúnbordando el canal de riego entre la quinta y los matorrales. Era el mayor de 11 hijos, un muchacho cuyo balbuceo estaba contenido en obediencia. Conozco a la familia en una fría mañana de invierno, cuando las rigidas imposiciones de la religión momentánea e incluso oía, casi corrompido en ella, Sancho con su vaquero y leña novelas baratas sobre la saga inconfundible de Jesse James.

A los 18 años idéntico como enemigos naturales a las compañías ganaderas, los ferrocarriles y los bancos y llegó a convertirse a sí mismo de que el derecho de buscarese en la fase ilegal de la ley. Una

mañana de junio de 1884, con gran timidez y un aire avergonzado, dijo a su madre que podía para trabajar en una mina de Telluride. Ella le entregó la mano de color azul de su padre y un trazo de memoria de grosería. Besó a su hermana Lulu, que dormía en la cuna, y salió a caballo para desahacerse para siempre de sus vidas. La verdad se descubrió cuando Max Parker volvió al hogar. Su hijo había robado ganado con un joven bandido llamado Mike Cassidy. La ley los perseguía a ambos.

Bob Parker adoptó el nombre de Cassidy y cabalgó hacia una vida al aire libre perturbada de olor a mentura. (Butch era el nombre del arma que pidió prestada.) Sus años de aprendizaje, durante la década de 1880, eran los años prosperos de la ganadería de vacunos, *delinghans*, tejados aplicando las praderas, de vaqueros. Viviendo la vida de una monja (una mujer por cada diez hombres), de los reyes de la ganadería que pagaban jornales muertos y dividendos del 40% a sus accionistas, de desayunos con champagne en el Club Cheyenne, de banquetes británicos que llamaban a sus vaqueros "sirvientes de las vacas" y de vaqueros que a su vez los llamaban "perimitres". Había muchos británicos vagando por el suroeste de Estados Unidos. Un vaquero escribió a su padre yanki en los siguientes términos: "Ese inglés que usé dejó a cargo de la otra estancia se puso demasiado insolente y tuvimos que matar al hijo de puta. No ha sucedido nada de gran importancia desde que usé se fue..."

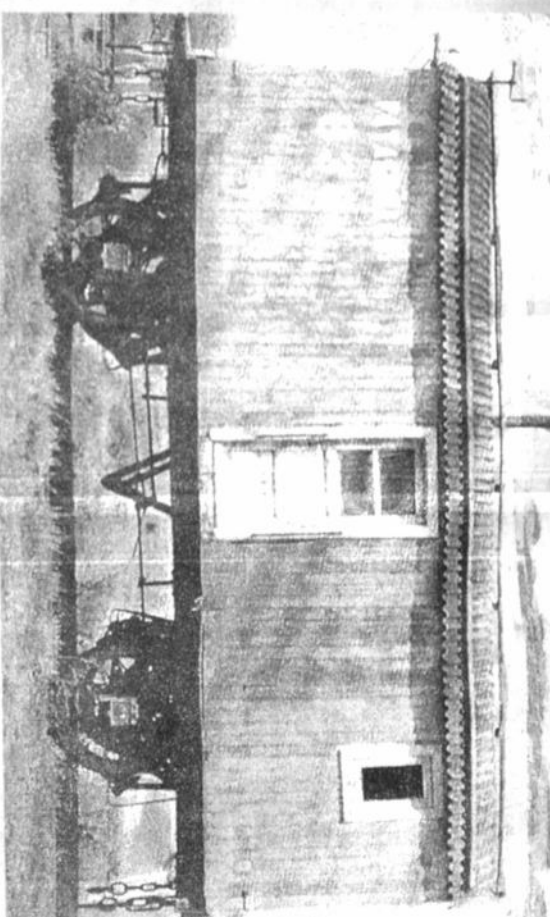
1887 acabo con las tres cuartas partes del ganado. La cocción, combinada con la catástrofe natural, dio origen a un nuevo personaje, el vaquero bandido, impulsado al crimen y al carterismo por el desempleo y las listas negras. En Brown's Hole, o Hole-in-the-Wall, se Blackaron con bandidos profesionales como Black Jack Ketchum, el psicópata Harry Tracy, Phil Sose George Curry y Harvey Logan, felices de sus propios asesinatos. En aquellos años Butch Cassidy fue arrestado, pero, al igual que los otros bandidos, los bandidos le terminan más que nada por esta última virtud. En 1890 lo condenaron a dos años en la penitenciaría del estado de Wyoming por robar un caballo que en realidad no robó, robado en cinco dólares. La sentencia lo amonestó a que no quisiera saber ya nada más de la obediencia a la ley. Entre 1896 y

1901 su sindicato de Asaltantes de Trenes, más conocido como The Wild Bunch, llevó a cabo una serie de asaltos perfectos que mantuvo a representantes de la ley, detectives de la Pinkerton y autoridades del ferrocarril en perpetuo estado de alerta. Las historias sobre sus proezas son infinitas, con sus alucinadas carreras por el camino de los desperados, la destrucción a tiros de los asaltadores de viaductos de los postes de telégrafos, el pago del alquiler de una pobre viuda con el producto del robo al dueño de la casa. Los colonos de la región lo apreciaban. Muchos de ellos eran mormones que también estaban fuera de la ley por su poligamia. Le proporcionaban alimento, refugio, coartadas y, de vez en cuando, sus hijos. Hoy en día sería clasificado entre los revolucionarios, aunque carezca de todo sentido de organización política.

Butch Cassidy nunca mató a nadie, a pesar de que sus propios secuestradores eran expertos asesinos. Los asesinatos cometidos por ellos le provocaban ataques de remordimiento. Detestaba la idea de tener que depender de la certera puntería de Harry Longbaugh, un nativo de Pennsylvania de ascendencia alemana con malditos ojos azules y un gesto terrible. Pretó su ficha de la agencia Pinkerton era demasiado fidedigna y sus subditos de amistad nunca fueron escuchados. Cada nuevo robo daba origen al siguiente y añadía más años a sus condenas, hasta que el costo de sus actividades le resultó insostenible. Según cuenta la historia, The Wild Bunch derrochó todo su botín en mujeres y en la mesa de juego, pero esto se ve desde solo a medias. Tenía otro gusto mucho mayor: caballos.

El arte del asalto depende en gran parte de la huida rápida y los asaltos de Butch Cassidy dependían de la existencia de tropezos de caballos de pura raza. Su proveedor de caballos era un tal Cleophas Dowd, hijo de inmigrantes irlandeses llegados a San Francisco que habían destinado a su hijo al sacerdocio en la Compañía de Jesús. De niño lo obligaban a presentarse ante el altar y el confesionario, pero tan pronto como se confesio no sorprendió a sus padres pensando a la carrera delante de su casa en un caballo de raza, con dos pistolas aseguradas a su soga. Esa noche, en San Luis, tuvo un gran placer, placer que había mucho soborno de antemano, al administrar los últimos ritos al primer hombre que había robado. Dowd huyó de California y se estableció en Sheep Creek Canyon, en Utah, donde se dedicó a cruzar caballos para los bandidos. Un caballo de Dowd había sido para la venta cuando su hijo podía apoyar un arma entre sus orejas y disparar. La velocidad estaba provista de la caballería Cavendish de Nashville, Tennessee, y el costo pasaba a los compradores.

Hacia 1900 comenzó a impedir la ley y a renunciar el orden en las últimas fronteras norteamericanas. La policía asaltaba tranvías, buses, caballos y el crimen organizado comenzó a buscar refugio en las ciudades. Las comisiones de representantes de la ley desoían los refugios tales como Brown's Hole. Los detec-



Butch Cassidy y Sundance Kid

Bruce Chatwin

tores de Pinkerton destacaron guardias montados que vigilaban en imágenes de trenes y Butch vio morir a sus amigos en huida de la berna y a manos de asesinos a sueldo, o bien desmontados de las vías. Algunos de los miembros de la banda se enlistaron en las Fuerzas Armadas de Estados Unidos y eligieron su bautismo a Cuba y las Filipinas. Pero al, en cambio, las alternativas eran una condena por el delito o la Argentina.

Se había convertido a la Argentina, de que la tierra de los ganados ofrecía la libertad sin ley de Wyoming de la década de 1870. El cowboy y actor de cine Will Rogers escribió: "Necesitaban jinetes norteamericanos para que volaban como capangas entre los nativos del lugar. Los nativos eran demasiado lentos." Butch creía que allí estaría a salvo de la persecución y sus dos últimos asaltos tuvieron como fin justa, feroz para el viaje. Después del asalto de Winemere, los cinco caballos, con un espíritu de gran

al frente del cual cobraron a otro norteamericano.

La gente del lugar los hallaba impecables como ciudadanos. En Cholla conocía a los nativos de su vecina, la señora Blanca de Cereza, quien dijo estas palabras cuando murió hace tres años.

No eran muy oscuros, pero todo lo que hacían era correcto. Dormían a menudo en nuestras casas. Ruman era el más sociable y participaba en las fiestas del pueblo. Durante la primera visita del gobernador Lezama, Pilar tuvo una salida en su guitarra y Ruman bailó con la hija de don Venturiano. Nadie sospechó que fueran criminales.

La agencia Pinkerton escribió al jefe de policía de Buenos Aires: "Es solo cuestión de tiempo hasta que estos hombres comiencen a salir otro robo aterror en la República Argentina...". Tenían razón. Según parece, aparte de comenzar a verse cortos de fondos, los miembros de la "familia de tres" eran adictos a las artes del asalto, sin las cuales la vida resultaba de una gran monotonía. Tal vez los estimuló el arbo de su amigo Harvey Logan, quien en 1903 había logrado escapar de la cárcel de Knoxville, Tennessee, después de casi estrangular a su carcelero con un rollo de alambre que llevaba oculto en una de sus botas. Apareció en la Patagonia con el alias de Andrew Duffy, que ya había utilizado en Montana.

En 1905 The Wild Bunch volvió a organizarse y asaltó un banco en el sur de Santa Cruz. Repitieron la hazaña en el Banco de la Nación de Villa Mercedes, en San Luis, durante el verano de 1907. Aparentemente, Harvey Logan mató al gerente de un disparo en la cabeza. Esaba presente Etha, vestida de hombre, hecho confirmado en forma indirecta por Blanca de Cereza: "La señora usaba el pelo muy corto y solía ponerse una peluca."

En diciembre de 1907 vendieron precipitadamente Cholla a una compañía frigorífica y se dispersaron por la cordillera. Ninguno de sus vecinos volvió a saber nada de ellos. Por su parte, al varias explicaciones acerca de su partida. La más probable es que Etha se había aburrido, sufría del síndrome de Etila en volver a Denver para hacerse operar. Esto es una posibilidad, que el "agente" haya sido un fantasma para algo y que el poder fuese un joven gallo, John, porque, que se dedicaba a la ganadería en la Patagonia por razones de salud. La leyenda dice que Harvey Logan tuvo que escapar del camino de Kid y lo hizo volver a la propiedad ancestral en Chile. Etha vivía aún en Denver en 1924. En 1925, Etha, que se había hecho una buena vida, se casó con un hombre rico y condecorado en Ballpark, Kansas, en 1923. En el valle de Ashby, en Utah, conoció a un rico que mientras se metía en el porche, recordaba haber conocido a Butch Cassidy en 1908. El hecho es que si regresaron a la patria aquel verano, las cosas allí eran demasiado peligrosas como para quedarse. Para dicen-

bre los dos bandidos estaban en Bolivia, trabajando para un hombre llamado Siebert en la mina de estano Concordia.

La versión clásica de la muerte de ambos, ocurrida en San Vicente, Bolivia, en diciembre de 1909, después del robo de los salmores destinados al personal de la mina, apareció por primera vez en 1929 en *El's Magazine*, con la firma de un poeta del oeste, Arthur Chapman. Era un guión ideal para los productores de películas. El valiente capitán de caballería muerto cuando trataba de arrestar a los gángsters, el pálido con muros de adobe lleno de miles muertos, los inabundables obediencias, el Kid herido primero, luego muerto de un tiro en la cabeza por Butch, quien por haber matado ahora a un hombre reservó para sí su última bala. El episodio termina cuando los soldados bolivianos encuentran el riel.

Tiffany de Etha en uno de los cadáveres. Nadie sabe dónde estuvo esta historia Chapman. El mismo Butch Cassidy podía haberla inventado, ya que su objeto era, en definitiva, "morir" en América del Sur y regresar bajo un nombre diferente. El encuentro en San Vicente fue investigado por el difunto presidente Ronald Barrientos, asesino del Che Cuavara y el mismo gran aficionado a las historias del Legano Oeste.

Barrientos nombró a un grupo de investigadores para que resolviera el misterio, investigando personalmente a los pebedores, ordenando la exhumación de cadáveres en el cementerio, revisó los archivos policiales y militares y llegó a la conclusión de que toda la historia era un burdo invento. Tampoco la creyeron los agentes de la Pinkerton quienes defendían su propia versión, basada en un mínimo de pruebas, de que la "familia de tres" murió al mismo tiempo en un encuentro con la policía uruguaya en 1911. Tres años más tarde se dijo a Butch Cassidy por muerto, lo cual, si estaba con vida, era ni más ni menos lo que él deseaba.

"Patriotas", dijeron sus amigos al leer las historias llegadas de América del Sur. A Butch no le agradaban los encuentros a tiros. Y a partir de 1915 centenarios de personas ojeros, o corrieron vez, a este singular personaje transportando armas para Pinocho Villa en México, buscando oro con Wyatt Earp en Abilene, recordando el oeste en un Ford, visitando a antiguos amigos, que lo recordaban como un hombre que había engendrado mucho, dirigiendo un espectáculo del Legano Oeste en San Francisco. Fue a visitar al leñero principal de su negocio, su hermano, la señorita Lulu Parker, quien, mujer fuerte y energética de más de 90 años, que había trabajado toda su vida para el Partido Demócrata. Ella no admitió ningún día de que su hermano volaba y contaba alguna de las cosas que la familia de Cherokee había durante el robo de 1923. Creyó que murió de una pulmonía en el estado de Washington a finales de la década de 1930. Ojalá alguien afirma que murió en una ciudad del este, como maniquista ferroviario retirado y con dos hijos casados. ♦

BOLIVIA - PERU, CHOCLE DE COLEROS EN TANDIL

ARAGONES RESTA IMPORTANCIA A DESCALIFICACION



Telefoto PRESENCIA



LLEGO OSCAR GOMEZ

PRESENCIA del Deporte

La Paz, domingo 25 de febrero de 1996

TEIXEIRA NO QUIERE HABLAR DE ALTURA
AZKARGORIA SI Y CON FUNDAMENTO

Tandil, Argentina: Moreno, Gottard y Paz, toman imágenes en la Plaza Independencia de esta ciudad. Los jugadores de nuestra Sub 23 quieren ganarle a Perú (Foto Andrés Rojas).

Para tomar nota

La selección boliviana de fútbol, que se enfrentará a la selección peruana en la ciudad de Tandil, Argentina, el domingo 25 de febrero, se encuentra en la ciudad de Tandil, Argentina, para tomar nota de la situación de los jugadores y del clima. Los jugadores de la selección boliviana, que se enfrentarán a la selección peruana en la ciudad de Tandil, Argentina, el domingo 25 de febrero, se encuentran en la ciudad de Tandil, Argentina, para tomar nota de la situación de los jugadores y del clima.

■ Por lo menos tres jugadores de la selección boliviana de fútbol, que se enfrentarán a la selección peruana en la ciudad de Tandil, Argentina, el domingo 25 de febrero, se encuentran en la ciudad de Tandil, Argentina, para tomar nota de la situación de los jugadores y del clima.

■ No me entusiasma a los atletas, la idea de hablar un punto para cruzar con el equipo peruano, pero me gusta la idea de jugar en la ciudad de Tandil, Argentina, el domingo 25 de febrero, para tomar nota de la situación de los jugadores y del clima.

■ Con la lluvia, la selección boliviana de fútbol, que se enfrentará a la selección peruana en la ciudad de Tandil, Argentina, el domingo 25 de febrero, se encuentra en la ciudad de Tandil, Argentina, para tomar nota de la situación de los jugadores y del clima.

■ Estoy muy linda la selección boliviana de fútbol, que se enfrentará a la selección peruana en la ciudad de Tandil, Argentina, el domingo 25 de febrero, se encuentra en la ciudad de Tandil, Argentina, para tomar nota de la situación de los jugadores y del clima.

BOLIVIA CAYO 4 VECES

BOLIVIA CAIO 4 VECES

Descartan a Tostao

Rio de Janeiro, 24 feb (EFE).- La Confederación Brasileña de Fútbol descartó hoy la participación del comentarista y ex futbolista Eduardo Gonçalves de Andrade, "Tostao", como coordinador de la selección que dirige su amigo Mario Jorge Lobos Zagalo.

Ricardo Teixeira, presidente de la CBF consideró innecesaria la incorporación y confirmó así la reciente declaración de Zagalo a una revista en el sentido de que no sentía la falta de nadie para esa función.

"Tostao", actual comentarista de fútbol de una de las principales redes de televisión del país y que disputó el Mundial de México 70 bajo la dirección de Zagalo, afirmó que nadie le había comunicado el asunto, por lo que el viernes fue difundido por el diario "Jornal do Brasil".

Otra de Gaza

LONDRES, 24 (ANSA).- Siguen los problemas para Paul Gascoigne, el ex jugador de Lazio, que desde este año juega con el Rangers de Glasgow y que habría sido interrogado por la policía por una presunta "agresión sexual" contra una ex amiga suya.

Lo escribió hoy el diario británico Sun, pero la policía se negó a confirmar que solo fue interrogado en 1994. El sociólogo hablo de la misma historia en 1994. La denuncia la habría hecho la misma mujer que habría sufrido la agresión y cuya identidad no fue revelada. Además de Gascoigne, dijo hoy un vocero de la policía, fueron interrogadas otras personas.

"Toda la historia no tiene sentido. Paul es completamente inocente y está decidido a poner las cosas bien en claro", dijo un amigo del futbolista al Sun.

En días pasados, Paul Gascoigne fue padre. Su compañera, Sherry Kye, dio a luz a un niño a quien se lo llamó Regán.



En este día...

25

Mejor tiempo

Victor Alanca

ESTORIL Y FICHA 23 (ANSA).- El alemán Michael Schumacher dio hoy 61 vueltas al circuito de Estoril a bordo de su Ferrari (foto) en el mejor tiempo, en una simulación de carrera, en 12'31,1 segundos.

Schumacher había podido dar solo cinco vueltas al circuito que sirve de escenario al Gran Premio de Portugal, por la rotura de la bomba de gasolina.

Peró la nueva Ferrari funcionó bien y el campeón mundial de Fórmula 1 pudo cumplir con el programa previsto.

DE NUESTRAS FIGURAS:

Celebra su décimo cuarto aniversario de fundación la Liga Deportiva Bancaria de Cochabamba.

DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES:

STEFAN MILOVAC: Futbolista serbio que juega en el Salgueiros de Portugal.

JULIO GRANDA: Notable ajedrecista peruano. Gran maestro de este juego.

WHITE 15 años en el Cruzetiro e integró la selección de su país.

GIAMPIERO MARINI: Cumple 45 años el ex futbolista italiano campeón del mundo en 1982, y luego entrenador.

PABLO RICARDE: Ajedrecista argentino (34 años), campeón panamericano (1987) y campeón de su país hace dos años.



DE NUESTRAS FIGURAS:

ALANCOA, VICTOR: Experimentado piloto de motorismo.

ALANCOA, VICTOR ANTONIO: Piloto de automovilismo nacido en La Paz. Hijo de don Victor.

ALEMAN, STEFAN: Futbolista serbio que juega en el Salgueiros de Portugal.

ARANCIBIA, WILLIAM EDGAR: Basquetbolista portorino radicado en Oruro. Jugo en La Salle y CAN de esa ciudad.

COIMBRA, ROLANDO: Jugador de fútbol nacido en Santa Cruz. Integró varios elencos ligeros y la selección de fútbol.

FLORES, JAVIER ROLANDO: Arbitro cochabambino de basquetbol.

HERRERA, SANDRA: Jugadora de voleibol nacida en La Paz, que actuó en Ingles Católico.

LIENDO, LUIS ANTONIO: Joven futbolista nacido en Chile, que surgió de las filas de ABB. En días más se ausentará a Chile para proseguir sus estudios e incorporarse al plantel de la selección de Chile.

MARTINEZ, RAUL HERNAN: Tackwondista uruguayo que nos representó en varios eventos internacionales.

MARTINEZ, WENCESLAO: Importante dirigente portorino del fútbol de salón. Fue presidente de la Asociación de su ciudad.

PALLO, RICARDE: Ajedrecista argentino.

SALAS, CARLOS: Jugador de fútbol nacido en Tarija. Actuó en los plantales ligeros de The Strongest, Chaco Petrolero, Bolívar y Always Ready.

ZACARI, APARICIO: Destacado gimnasta que fue campeón nacional. Dedicado luego a la preparación de deportistas en La Paz.





Tardelli:
Ricardo
Tardelli,
máximo
dirigente del
club
brasileño
Flamengo
(Teléfono
Presencia -
Andrés
Fogás).

"Tengo mi opinión, pero la daré en mayo" sostuvo. TEIXEIRA NO QUISO HABLAR DE ALTURA

"Ese tema lo vamos a tratar exclusivamente en el seno de la FIFA", dijo.

TANDIL. 24 (PRESENCIA) por Ramiro Siles, enviado especial. - El presidente de la Confederación Brasileña de Fútbol, Ricardo Teixeira, se negó a opinar sobre el veto a la altura de La Paz y dijo que este tema "lo vamos a tratar exclusivamente en el seno de la FIFA".

Respondiendo ambientalmente al requerimiento de este enviado, pero pensando cara de pocos amigos, el hijo político del presidente de la FIFA, dijo que este asunto no va a ser tratado hasta antes de la FIFA, no antes la prensa.

Respondiendo ambientalmente al requerimiento de este enviado, pero pensando cara de pocos amigos, el hijo político del presidente de la FIFA, dijo que este asunto no va a ser tratado hasta antes de la FIFA, no antes la prensa.

Respondiendo ambientalmente al requerimiento de este enviado, pero pensando cara de pocos amigos, el hijo político del presidente de la FIFA, dijo que este asunto no va a ser tratado hasta antes de la FIFA, no antes la prensa.

"VENGO A BOLIVIA PARA TRIUNFAR CON BOLIVAR"

COTEO DE FOGUEO ANTE MUNI HOY

EL "TIGRE" CANCELO PARTIDO EN JUJUY

VENGO A BOLIVIA PARA TRIUNFAR CON BOLIVAR

COTEO DE FOGUEO ANTE MUNI HOY

EL "TIGRE" CANCELO PARTIDO EN JUJUY

Vengo a Bolivia con el deseo de triunfar. Trabajare buscando aportar con mi fútbol a una institución de prestigio internacional como es Bolívar", dijo Oscar Armando Gómez al llegar ayer, pasado el mediodía, a la terminal aérea de El Alto.

El futbolista a su llegada respondió con amabilidad al requerimiento de los periodistas que aguardaron su arribo.

Lo que sucedió es que estuvimos negociando el contrato, felizmente llegamos a un acuerdo y ahora espero firmar el contrato para de inmediato ponerme a órdenes del entrenador Juan Carlos Carrotti.

¿Antes de arribar a Bolivia tuvo otras opciones? -Sí, de Chile y de Argentina, pero Argentina hablé con gente de Chacarita e Independiente de la Udelar. También me convocaron del club Tenorio de Chile, sin embargo preferí Bolívar porque es un equipo que constantemente participa en la Copa Libertadores de América, torneo que es una especie de vitrina para el jugador y que además puede posibilitar emigrar al fútbol del viejo continente.

¿Cuál es el objetivo de Gómez al vincularse al balompié boliviano? -Soy consciente que Bolívar es uno de los plantines que en el campeonato local continuamente busca los sílabeos de privilegio, vengo a trabajar con humildad y entrega a fin de conseguir porque es la primera vez que salgo de mi país.

¿Cómo está físicamente? -Estoy bien, pues junto a mi equipo.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

El lesionado Tomás Gutiérrez atiende a las recomendaciones de los médicos y enfermeros Elías.

CAMPEONES

Venoco felicita a sus campeones Nacionales y Departamentales



Sergio del Castillo
N-12

Miguel Sánchez
1600 - 16 Válvulas

Jorge Zamora
1600 - 8 Válvulas

1er. Lugar

VENOCO